

RAUCH

Multi-Disc-System

**Ersatzteilliste
Pièces de rechange
Spare parts list**

ALPHA/MDS

**Zweischeiben-
Düngerstreuer**

1141W ◆

**Distributeur d'engrais
centrifuge**

1142W

**Twin-disc fertilizer
spreader**

10000 ▶ 10118

11000 ▶ 11400

0608303 A - ALPHA / MDS 1141W/42W- 0706E

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH
D-76545 Sinzheim

- Telefon 07221 / 985-0
- Telefax 07221 / 985200

Ihre Ansprechpartner bei RAUCH

Ersatzteil-Service

Raimund Droll, Michael Huck,
Armin Meier, Marion Ernst

07221/985-147
Fax 07221/985-202

Servicezentrum, Kundendienst

Albert Sucher, Hagen Wiegert,
Thomas Rauch, Markus Ibach

07221/985-250
Fax 07221/985-203

Garantieabwicklung

Markus Zoller

07221/985-235
Fax 07221/985-203

Streutechnik

Alfred Wagner, Michael Velten

07223/9471-12
Fax 07223/250149

RAUCH LANDMASCHINENFABRIK GMBH, D-76545 SINZHEIM

Ersatzteilliste

Nr. **0608303 A**

annulliert und ersetzt

Nr. **0608303**

Catalogue P. D. R. **ALPHA/MDS 1141W/42W**

annule et remplace

ALPHA/MDS 1141W/42W

Spare parts list

-0706E

cancel and replaces

-0503E

Symbole	Signes codifiés	Standard symbols	
>	Von bis	De à	From to
>	Bis	Jusque	Up to
▷	Ab	A partir de	From
:	Für	Pour	For
<>	Ausser	Sauf	Except
>::<	Bestehend aus	Ensemble comprenant	Assembly including
FIG	Bild	Repère	Figure
Rpl	Ersetzt	Remplace	Replaces
*	Siehe Note	Voir note	See note
> <	Stärke	Epaisseur	Thickness
<->	Länge, Höhe	Longueur, Hauteur	Length, Height
∅	Durchmesser	Diamètre	Diameter
Q?	Stückzahl nach Bedarf	Quantité selon besoin	Quantity as required
OPT	Ausrüstung nach Wunsch	Équipement facultatif	Optional equipment
↔	Fahrtrichtung	Sens d'avancement	Direction of travel
↻	Drehrichtung	Sens de rotation	Direction of rotation
□	Teilesätze & Baugruppen	Ensemble de pièces	Sub-assemblies & kits

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte immer angeben:

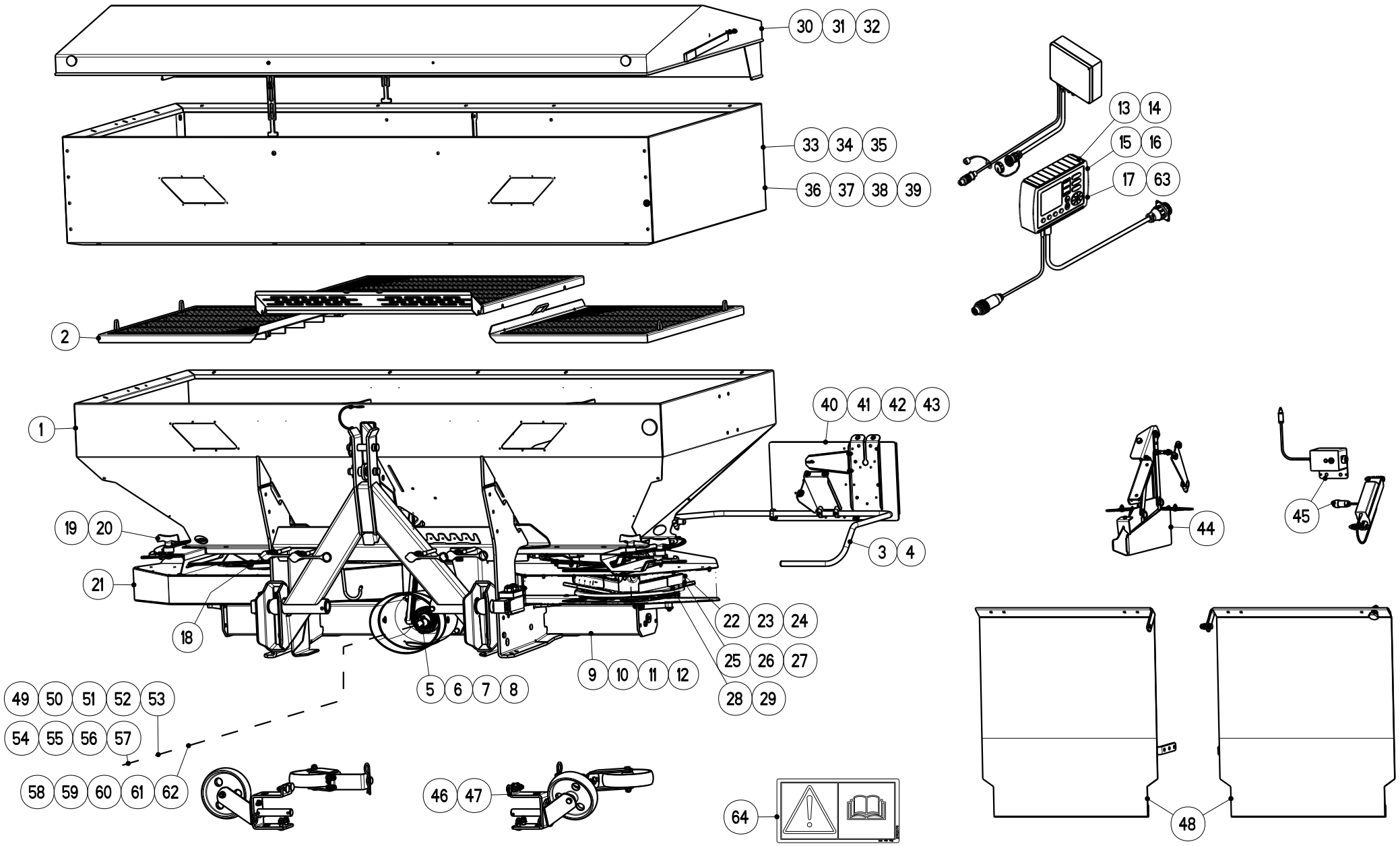
- Die Maschinenummer und den Maschinentyp
- Die Nummer des Teiles
- Die Bezeichnung des Teiles
- Die gewünschte Stückzahl

Pour commander des pièces de rechange veuillez indiquer:

- Le no. et le type de la machine
- Le numéro de la pièce
- La désignation de la pièce
- La quantité de pièces désirée

When ordering spare-parts, will you please mention:

- The machine number and machine type
- The part number
- The description of the part
- The quantity of parts



ALPHA / MDS / 1141W / 1142W

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0001 E083043	A	Behaelter ALPHA W	Groupe Tremie	Group Hopper
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0002 E072010	A	Einfuellsieb *	Groupe Tamis	Group Sieve
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0003 E083002	A	Schutzbuegel *	Groupe Support protecteur	Group Bracket
Serie	10000 - 10005	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0004 E073038	A	Schutzbuegel *	Groupe Support protecteur	Group Bracket
Serie	10006 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0005 E072001	A	Ruehrwerkswelle *	Groupe Arbre Agitateur	Group Stirring shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0006 E072002	A	Bremse *	Groupe Frein	Group Brake
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0007	E083051	A	Getriebe	Groupe	Carter, commande excentrique	Group	Gearbox, eccentric drive
				Exzenterantrieb				
Serie	10000 - 10118		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0008	E083026	A	Getriebe	Groupe	Carter, commande excentrique	Group	Gearbox, eccentric drive
				Exzenterantrieb				
Serie	11000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0009	E083047	A	Getriebe	Groupe	Carter d'entrainement	Group	Gearbox
				Einzelteile				
Serie	10000 - 10118		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0010	E072015	A	Getriebe	Groupe	Carter, moyeu d'sortie	Group	Gearbox, output hub
				Abtriebsnabe				
Serie	10000 - 10118		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0011	E083027	A	Getriebe	Groupe	Carter d'entrainement	Group	Gearbox
				Einzelteile				
Serie	11000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0012	E083044	A	Getriebe	Groupe	Carter d'entrainement 1000	Group	Gearbox 1000 min-1
				1000 min-1		min-1		
Serie	11000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Datum: 2006/07/06-09:45:59

Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0013	E083006	A	Elektro-Stellzylinder Quantron L + Quantron M m. CAN	Groupe	Verin electrique	Group	Electrical actuator
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0014	E072011	A	Rechner Quantron M mit CAN	Groupe	Computer Quantron M avec CAN	Group	Computer Quantron M with CAN
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0015	E028028	A	Adapterkabel Aufnehmerscheibe, Steckdose	Groupe	Cable adapteur, disque perforé	Group	Adaption cable, perforated disc
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0016	E073041	A	Teilesatz Update	Groupe	Collection update	Group	Update kit
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0017	E073042	A	Teilesatz Radarsensor	Groupe	Collection radar	Group	Radar sensor
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0018	E083031	A	Fernbedienung hydraulisch DW - EL-Streuer	Groupe	Commande a distance hydraul- ique	Group	Remote control hyraulical
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*

Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0019	E083045	A	Verstelleinrichtung ALPHA W	Groupe	Commandes	Group	Adjustment device
Serie	10000 - 11106	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by		*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0020	E072023	A	Verstelleinrichtung AXERA/ALPHA elektronisch	Groupe	Commandes	Group	Adjustment device
Serie	11107 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by		*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0021	E083013	A	Wurfscheibenschutz kpl	Groupe	Protecteur de disques	Group	Protector
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by		*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0022	E083037	A	Wurfscheibe M 3-VxR - weiss	Groupe	Disque de distribution	Group	Spreading disc
Serie	10000 - 11106	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by		*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0023	E083038	A	Wurfscheibe M 4-VxR - schwarz	Groupe	Disque de distribution	Group	Spreading disc
Serie	10000 - 11106	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by		*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0024	E083039	A	Wurfscheibe M 5-VxR - orange	Groupe	Disque de distribution	Group	Spreading disc
Serie	10000 - 11106	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by		*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0025	E083036	A	Wurfscheibe M 4 S - dunkelbraun	Groupe	Disque de distribution	Group	Spreading disc

Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*		
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0026 E083040	A	Wurfscheibe M 3 P-VxR - weiss	Groupe	Disque de distribution	Group	Spreading disc
Serie	11107 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*		
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0027 E083041	A	Wurfscheibe M 4 P-VxR - schwarz	Groupe	Disque de distribution	Group	Spreading disc
Serie	11107 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*		
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0028 E083042	A	Wurfscheibe M 5 P-VxR - orange	Groupe	Disque de distribution	Group	Spreading disc
Serie	11107 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*		
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0029 E073043	B	Praxis-Pruefset *	Groupe	Jeu de controle	Group	Test kit
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	E073043 A		
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0030 E073044	A	Behaelterabdeckung AP 10 + AP 11, APE10	Groupe	Bache de recouvrement	Group	Hopper cover
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*		
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0031 E084004	A	Behaelterabdeckung AP 250	Groupe	Bache de recouvrement	Group	Hopper cover
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*		

Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0032	E084005	A	Behälterabdeckung	Groupe	Bache de recouvrement	Group	Hopper cover
				AP 280				
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0033	E073045	A	Aufsatz	Groupe	Rehausse	Group	Extension
				B 310-B 610-B 910				
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0034	E073016	A	Aufsatz	Groupe	Rehausse	Group	Extension
				B 413 + B 713				
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0035	E073046	A	Aufsatz	Groupe	Rehausse	Group	Extension
				B 1210				
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0036	E073047	A	Aufsatz	Groupe	Rehausse	Group	Extension
				B 253				
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0037	E073048	A	Aufsatz	Groupe	Rehausse	Group	Extension
				GLB 500				
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0038	E073049	A	Aufsatz	Groupe	Rehausse	Group	Extension
				GLB 903-GLB 1000-GLB 1400				

Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for	*	
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0039 E073050	A	Aufsatz GL 403-GL 700-GL 1200	Groupe	Rehausse	Group	Extension
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for	*	
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0040 E083008	A	Beleuchtung mit Warntafeln BLW 11	Groupe	Installation d'eclairage	Group	Lighting plant
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for	*	
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0041 E073051	A	Beleuchtung ohne Warntafeln BLO 3	Groupe	Installation d'eclairage	Group	Lighting plant
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for	*	
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0042 E083025	A	Beleuchtung BLO 8 + BLW 18	Groupe	Installation d'eclairage	Group	Lighting Plant
Serie	10006 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for	*	
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0043 E083011	A	Beleuchtung mit Warntafeln BLW 12-vorne	Groupe	Installation d'eclairage	Group	Lighting plant
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for	*	
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0044 E073052	A	Grenzstreueinrichtung GSE 5	Groupe	Limiteur d'epandage	Group	Boundary spread limiter
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for	*	

Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0045	E073053	A	Elektrische Fernbedienung EF 22	Groupe	Commande a distance elec- trique	Group	Remote control electrical
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0046	E083009	A	Abstellfuss ASR 3	Groupe	Bequille de depose	Group	Parking stand
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0047	E083010	A	Abstellrolle ASR 4	Groupe	Rouleaux de depose	Group	Parking rollers
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0048	E073017	A	Schmutzfaenger SFG 4	Groupe	Garde-boue	Group	Mudguard
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0049	2052809	A	Gelenkwelle SD 05 1 3/8"x810xD30	Groupe	Transmission	Group	PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	2054857		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0050	2054857	A	Gelenkwelle SD 05 1 3/8"x810xD30	Groupe	Transmission	Group	PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		2052809
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0051	2052810	A	Gelenkwelle SD 05 1 3/8"x760xD30-K94/1	Groupe	Transmission	Group	PTO drive shaft

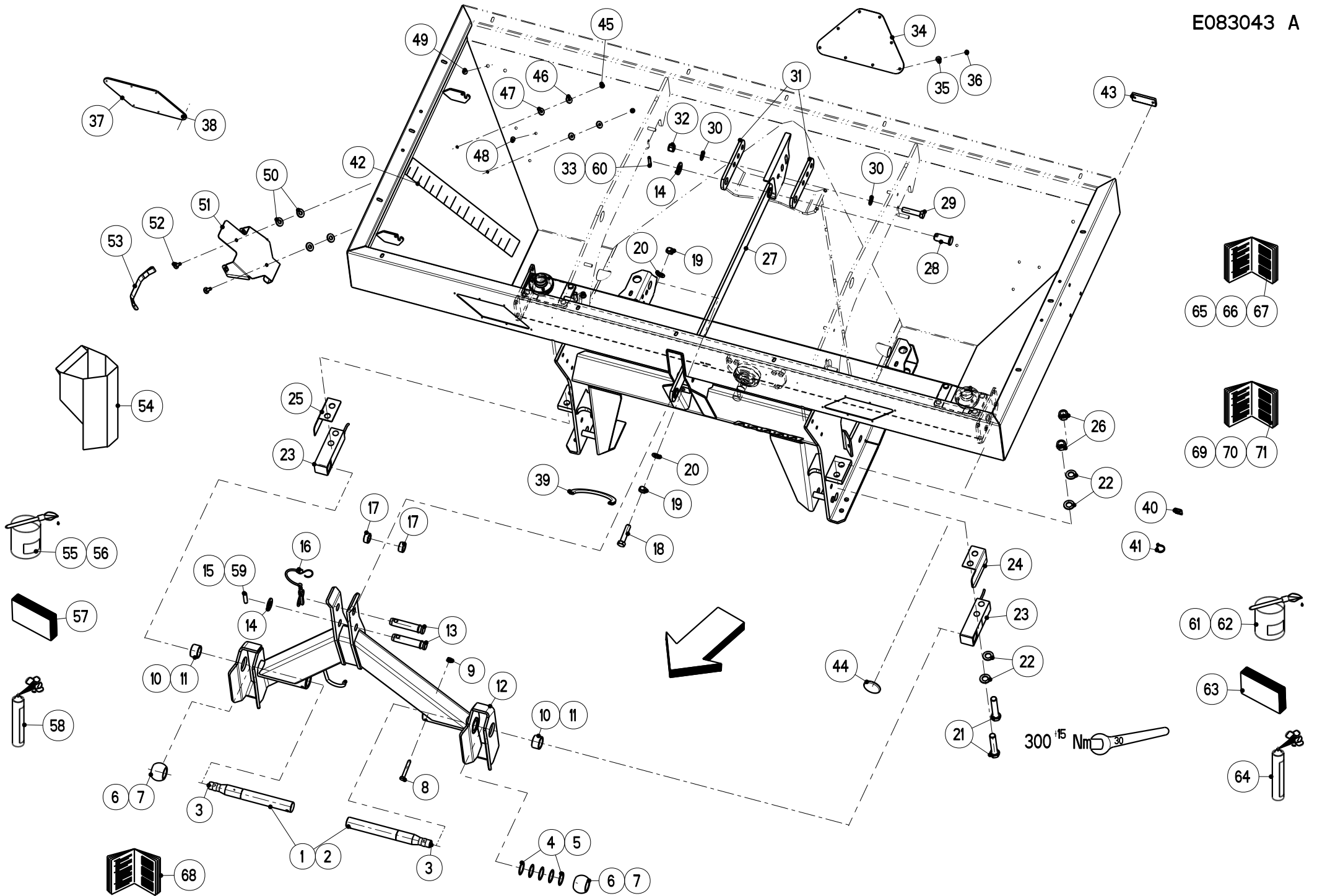
RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Datum: 2006/07/06-09:45:59

Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	2013839	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0052 2054865	A	Gelenkwelle SD 05 1 3/8"x760xD30-K94/1	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	2013839
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0053 2052808	A	Gelenkwelle Tele-Space-SD05 1 3/8"x810xD30	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	2054199	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0054 2054199	A	Gelenkwelle Tele-Space-SD05 1 3/8"x810xD30	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	2054864	Ers. für/Remplace pour/Replace for	2052808
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0055 2054864	A	Gelenkwelle Tele-Space-SD05 1 3/8"x810xD30	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	2054199
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0056 2052811	A	Gelenkwelle T-S-SD05 1 3/8"x760xD30-K94/1	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	2054198	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0057 2054198	A	Gelenkwelle T-S-SD05 1 3/8"x760xD30-K94/1	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft

Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	2054863	Ers. für/Remplace pour/Replace for	2052811
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0058 2054863	A	Gelenkwelle T-S-SD05 1 3/8"x760xD30-K94/1	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	2054198
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0059 2053627	A	Gelenkwelle SD 05 KNP 8x32x38x810xD30	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	2054869	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0060 2054869	A	Gelenkwelle SD 05 KNP 8x32x38x810xD30	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	2053627
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0061 2054672	A	Gelenkwelle SD 05 1 3/8"(21)x810xD30	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	2054866	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0062 2054866	A	Gelenkwelle SD 05 1 3/8"(21)x810xD30	Groupe Transmission	Group PTO drive shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	2054672
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0063 E072012	A	Schaltplan Quantron M mit CAN	Groupe Schema electrique	Group Wiring Diagram
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0064	E083049	A	Aufkleber	Groupe	Autocollant	Group	Sticker
				ALPHA 1141W / 1142W				
Serie	10000 - 11400		Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*		Ers. für/Remplace pour/Replace for		*



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0001 E083043	A	Behaelter ALPHA W	Groupe Tremie	Group Hopper
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2053848	2			Unterlenkerbolzen Kat.III	Tourillon inferieur cat. III	Lower link pin cat. III *
0002	2053849	2			Unterlenkerbolzen Kat.II	Tourillon inferieur cat. II OPT	Lower link pin cat. II *
0003	2002410	2			Schmiernippel H 1-M 6x1	Nipple de graissage conique	Conical grease fitting *
0004	2152430	10			Passscheibe DIN 988-37x47x1.0	Rondelle d'ajustage : FIG 1	Shim ring *
0005	2115083	12			Passscheibe DIN 988-28x40x1.0	Rondelle d'ajustage : FIG 2 OPT	Shim ring *
0006	2152427	2			Kugelhuese KHU Kategorie 3	Rotule : FIG 1	Ball bush *
0007	2152426	2			Kugelhuese KHU Kategorie 2	Rotule : FIG 2 OPT	Ball bush *
0008	2123822	2			Sechskantschraube ISO 4014-M 10x70-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0009	2123852	2			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *

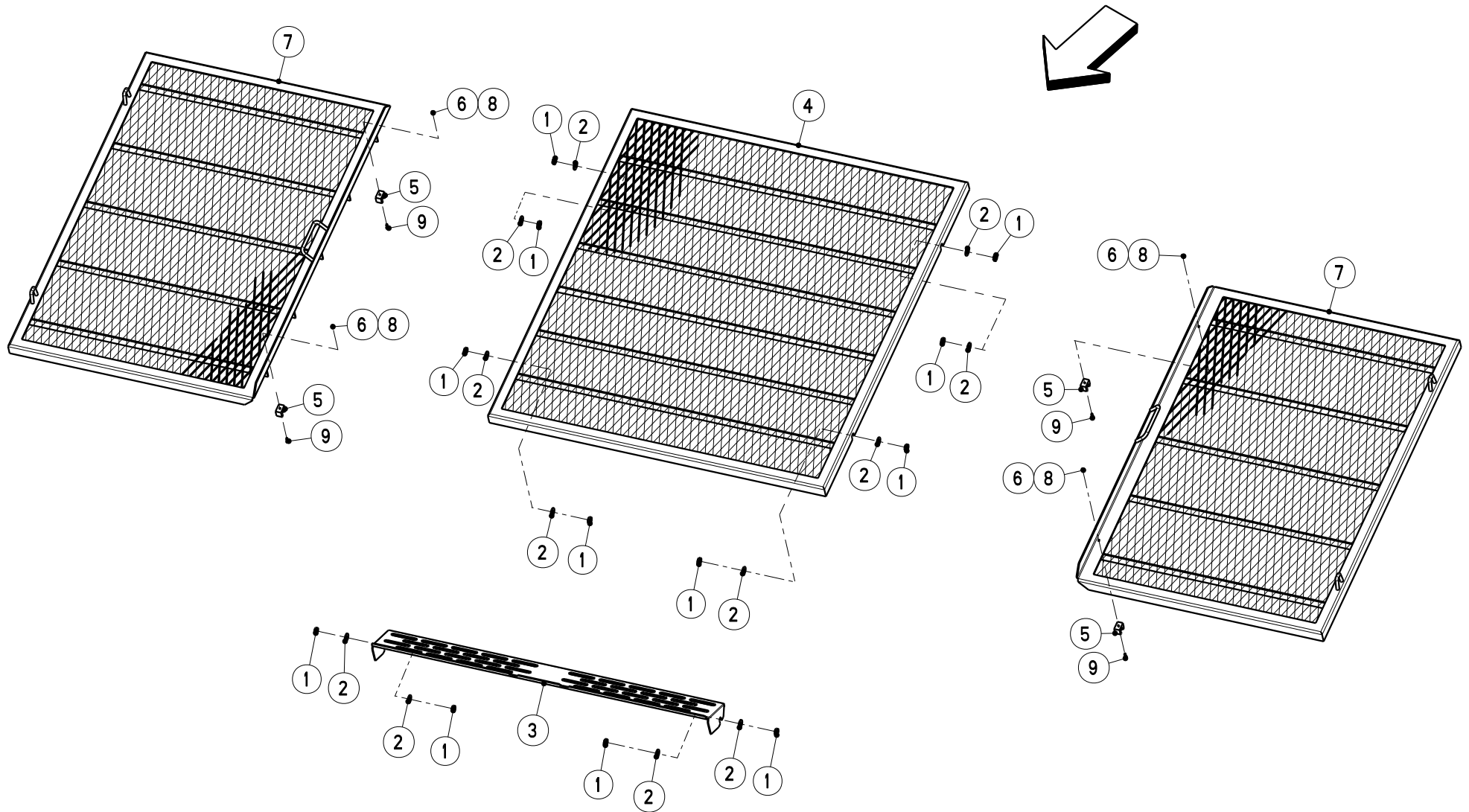
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2053852	2			Distanzbuchse *	Bague : FIG 1	Bush *
0011	2053853	2			Distanzbuchse *	Bague : FIG 2 OPT	Bush *
0012	4072117	1			Rahmen Wiegen-lackiert	Cadre	Frame *
0013	2044462	2			Oberlenkerstecker Kat.II	Tourillon du 3 eme point	Top link pin *
0014	2152299	2			Scheibe DIN 125-25-200HV-A2F	Rondelle plate	Flat washer *
0015	2152033	1			Spannstift ISO 8752-12x50-A-St-A2F	Goupille elastique siehe/voir/see FIG59	Roll pin 2152660
0016	2044463	1			Klappstecker+Sicherungsschnur 11x55	Goupille automatique + lien pvc	Safety pin + pvc cord *
0017	2053854	2			Distanzbuchse schwarz	Bague	Bush *
0018	2152429	1			Sechskantschraube ISO 4017-M 16x70-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0019	2123765	2			Sechskantmutter ISO 4032-M 16-A2-70	Ecrou H	Hexagon nut *
0020	2123872	2			Scheibe DIN 125-17-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0021	2120701	4			Sechskantschraube ISO 4014-M 20x100-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0022	2115649	8			Scheibe DIN 125-21.0-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	3072097	2			Scherkraft Waage 80kN-lackiert	Peson	Weigh cell *
0024	3072094	1			Schutz links	Protecteur gauche	Protector left *
0025	3072095	1			Schutz rechts	Protecteur droite	Protector right *
0026	2123854	4			Sechskantmutter DIN 985-M 20-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0027	4072118	1			Zugband kpl.-lackiert	Traverse	Cross metal plate *
0028	2053851	1			Bolzen *	Axe	Pin *
0029	2123894	3			Sechskantschraube ISO 4014-M 16x70-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0030	2123872	6			Scheibe DIN 125-17-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0031	3072092	2			Lasche lackiert	Plaque	Plate *
0032	2152137	3			Sechskantmutter DIN 982-M 16-A2-70	Ecrou H autofreine	Self locking hexagon nut *
0033	2117804	1			Spannstift ISO 8752-8x45-A-St-A2G	Goupille elastique siehe/voir/see FIG60	Roll pin 2152657
0034	3072093	1			Abdeckblech lackiert	Couvercle	Cover *
0035	2015640	8			Scheibe 6.3x18x1.6-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0036	2152134	8			Linsenflanschschraube M 6x12-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0037	2044466	2			Sichtfenster glasklar	Verre de regard	Sight glass *
0038	2152401	12			Blindniet 4.0x12.5 F-1.4567-Klbe.5.0-7.0	Rivet	Rivet *
0039	3072033	1			Kantenschutzprofil Klemmber=1-4mm - 10x17x440mm	Protecteur de bord	Edge Protector *
0040	2152189	10			Kabelbinderhalter 26.5x26.5x4.8-schwarz-PA 6.6	Support de collier	Cable binder support *
0041	2007531	10			Kabelbinder 4.7x380-schwarz-PA 6.6	Serre-cable	Cable binder *
0042	2051033	2			Aufkleber Beh-skal.ALPHA/AXERA-50-900ltr	Autocollant	Sticker *
0043	2044415	2			Rueckstrahler 90x40-rot	Catadioptré	Reflector *
0044	2001271	2			Rueckstrahler D 62-weiss-zum kleben	Catadioptré	Reflector *
0045	2123770	2			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0046	2123866	2			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0047	2152170	2			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0048	2053855	7			Verschlussstopfen fuer D=9, Blechdicke 1,5-3,0	Bouchon	Plug *

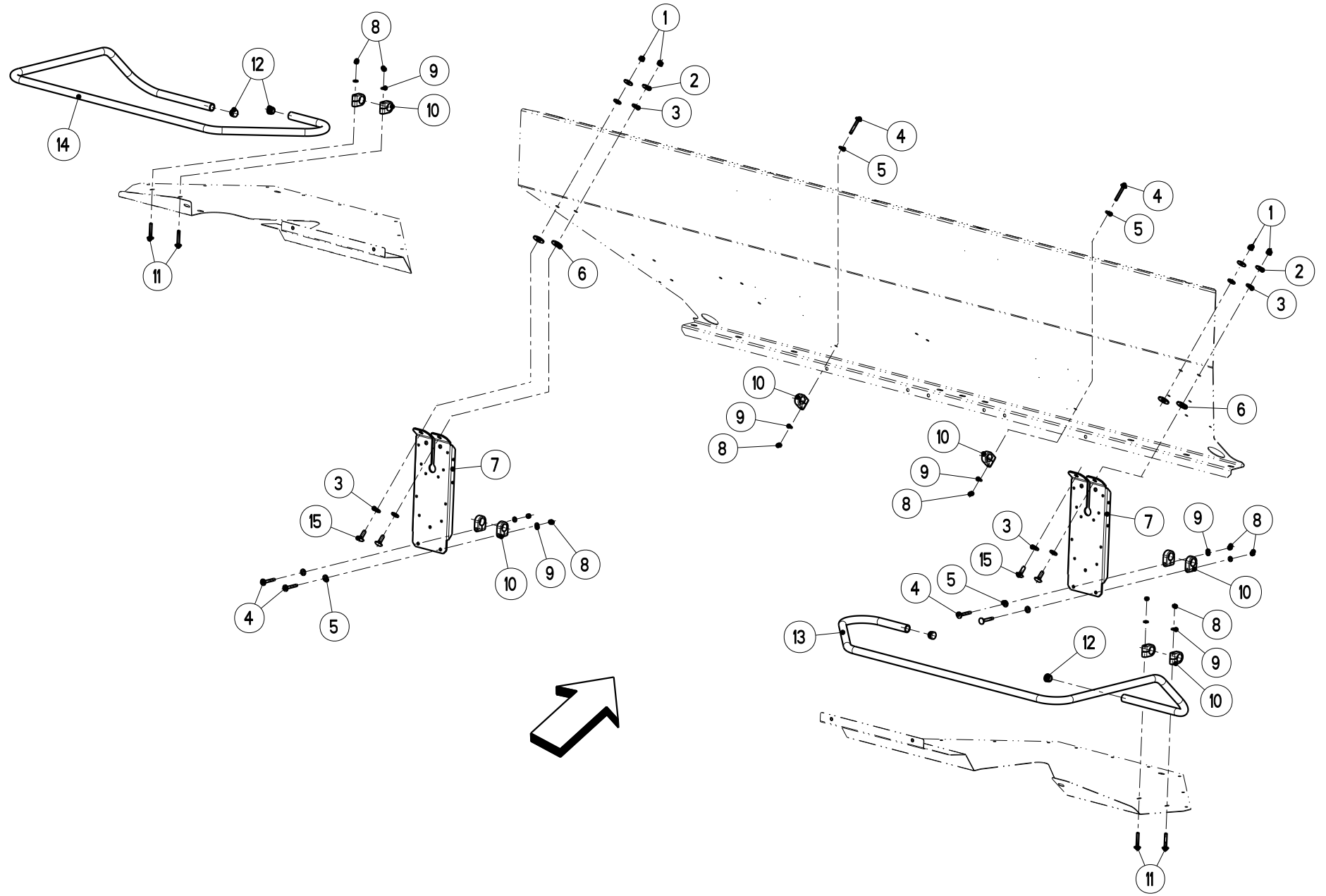
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0049	2053943	4			Verschlussstopfen für D=11, Blechdicke 1,5-3,0	Bouchon	Plug *
0050	2007553	4			Scheibe 13.5x30x2.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0051	3083077	1	11068	11400	Halterung Auslauf Abdrehprobe	Support	Support *
0052	2123708	2			Flachrundschraube DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0053	2054462	1	11068	11400	Gummiband 20x200	Languette caoutchouc	Elastic tab *
0054	2044707	1			Auslauf ALPHA-schwarz	Goulotte	Slide *
0055	4021150	1			Dose 1 kg Grundierung	Boite 1 kg primer	1 kg primer can 2055409
0056	4021149	1			Dose 1 kg Decklack Rauch-Rot	Boite 1 kg peinture rouge	1 kg red paint can *
0057	4021156	1			Teilesatz Lackreparatur-Rauch Rot	Jeu de pieces reparation peinture	Parts set paint repair *
0058	2016252	1			Spraydose rot-Kunstharz	Bombe aerosol rouge	Red spray paint *
0059	2152660	1			Spannstift ISO 8752-12x50-A-A2	Goupille elastique Rpl FIG 15	Roll pin *
0060	2152657	1			Spannstift ISO 8752-8x45-A-A2	Goupille elastique Rpl FIG 33	Roll pin *
0061	2055409	1			Dose 0.9 kg PVB-Primer sandgelb	Boite 0.9 kg primer	0.9 kg primer can *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0062	2055406	1			Dose 1 kg Decklack blutor. RAL 2002	Boite 1kg peinture rouge RAL 2002	1 kg red paint can RAL 2002 *
0063	4087073	1			Teilesatz Lackreparatur-RAL 2002	Jeu de pieces reparation peinture	Parts set paint repair *
0064	2055416	1			Spraydose blutorange RAL 2002-glaenzend	Bombe aerosol rouge	Red spray paint *
0065	5900253	1			Betriebsanleitung ALPHA 1141W -de-b	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *
0066	5900324	1			Betriebsanleitung ALPHA 1141W -en-b	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *
0067	5900379	1			Betriebsanleitung ALPHA 1141W -sv-a	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *
0068	5900207	1			Montageanleitung Umruestsatz Kat.2 -de-en-fr	Notice de montage	Assembly instruction *
0069	5900425	1			Betriebsanleitung ALPHA/MDS 1132 + 1142 -de-a	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *
0070	5900426	1			Betriebsanleitung ALPHA/MDS 1132 + 1142 -en-a	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *
0071	5900430	1			Betriebsanleitung ALPHA/MDS 1142 -sv-a	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0002 E072010	A	Einfuellsieb	Groupe Tamis	Group Sieve
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

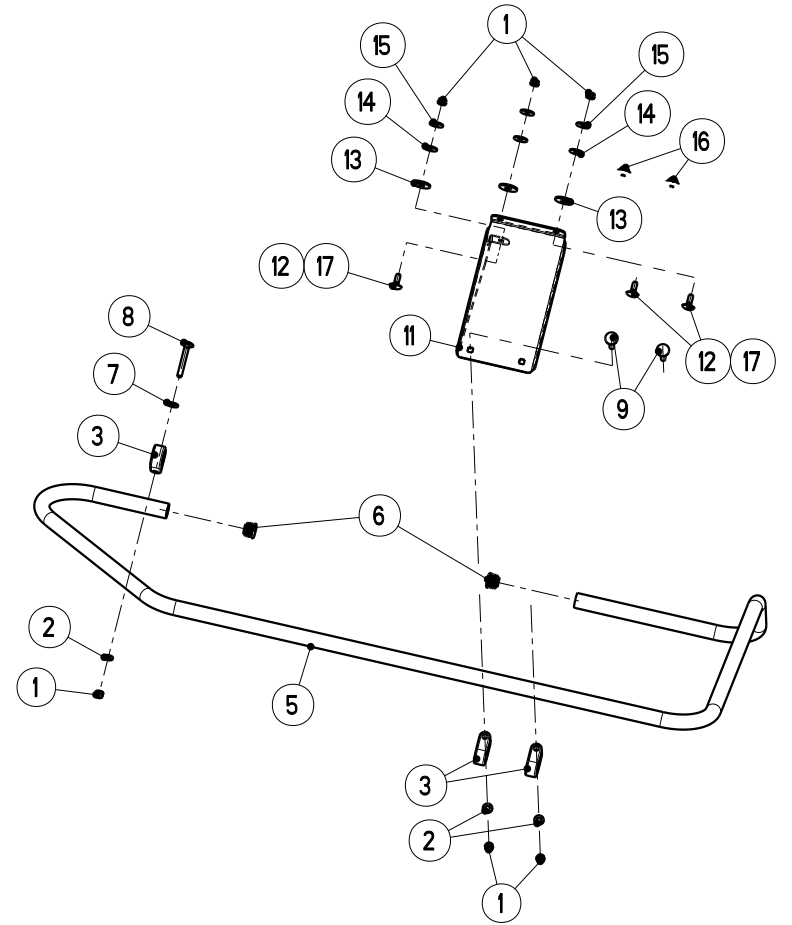
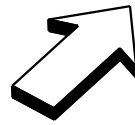
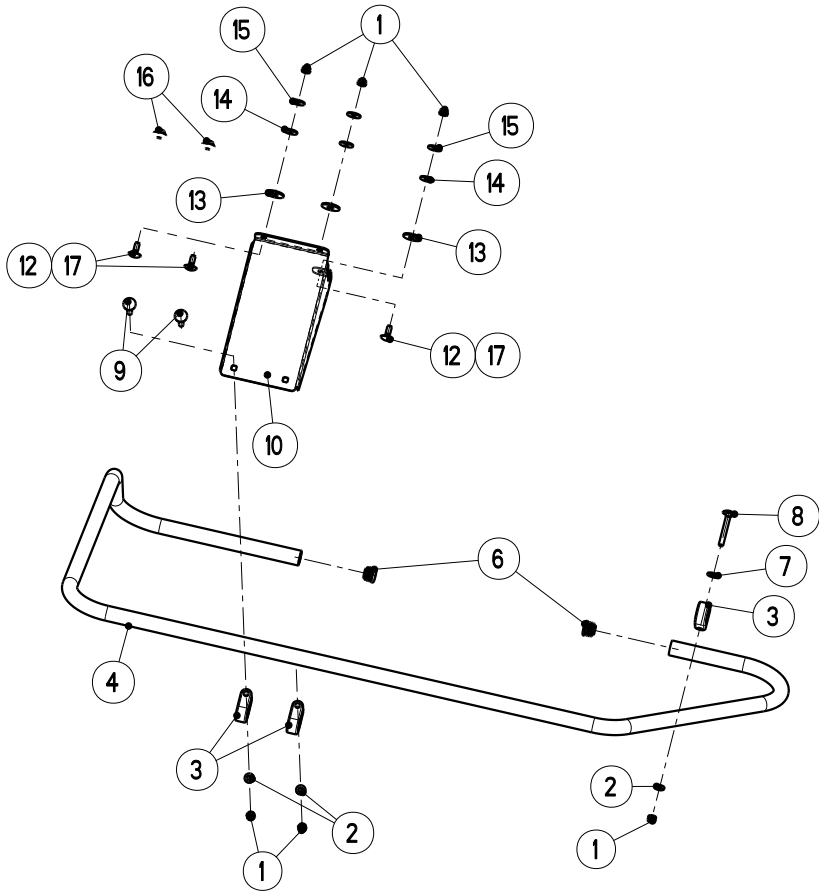
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2152149	12			Sechskantmutter ISO 4035-M 10-A2-035	Ecrou H	Hexagon nut *
0002	2152001	12			Scheibe DIN 125-10.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0003	3083020	1			Lochblech lackiert	Tamis	Sieve *
0004	3083021	1			Einfuellsieb Mittelteil-lackiert	Tamis piece-centre	Sieve center part *
0005	3081047	4			Rohrklemme D 12-15x24	Collier pour tuyau	Pipe clamp *
0006	2035180	4			Blindniet 4.0x8.0 F-A2/A3-Klbe.2.5-4.5	Rivet s./voir/see Fig 8+9	Rivet *
0007	4083007	2			Einfuellsieb klappbar	Tamis	Sieve *
0008	2138405	4			Sechskantmutter DIN 985-M 4-A2-70	Ecrou autofreine Rpl FIG 6	Self-locking hexagon nut *
0009	2152027	4			Zylinderschraube ISO 1207-M 4x12-A2-70	Vis CHc Rpl FIG 6	Socket head cap screw *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0003 E083002	A	Schutzbuegel	Groupe Support protecteur	Group Bracket
Serie	10000 - 10005	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123770	4			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	2123866	4			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2001261	8			Scheibe 20x9/9x2-PA 6.6	Rondelle plastique	Plastic washer *
0004	2152135	6			Flachrundschrabe DIN 603-M 6x45-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0005	2152164	6			Scheibe DIN 125-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0006	2007553	4			Scheibe 13.5x30x2.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0007	3083033	2			Montageblech *	Support	Support *
0008	2123769	10			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0009	2115636	10			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *

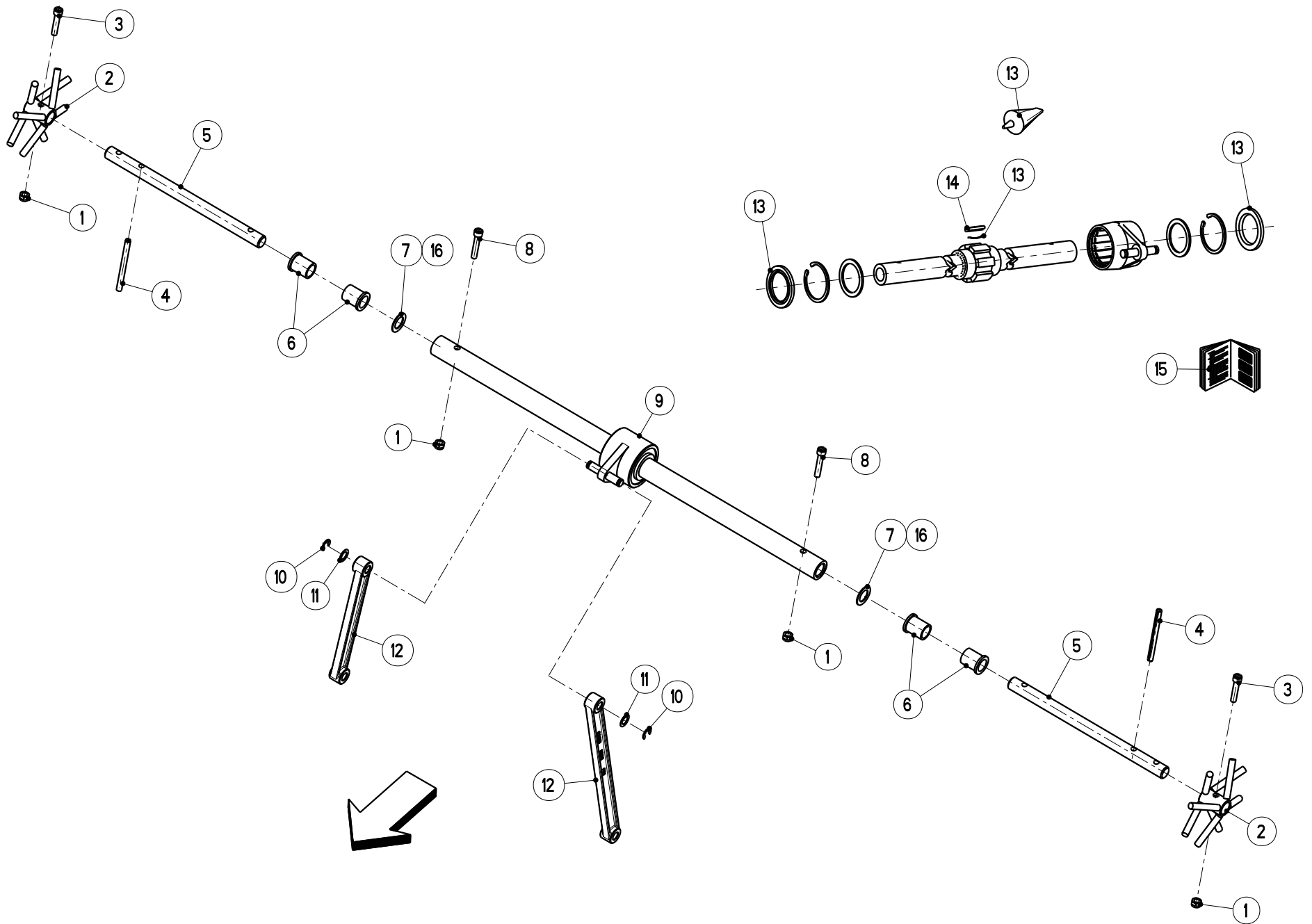
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2152131	10			Einfachschelle LN 4-20- PA-schwarz	Collier pour tuyau	Pipe clamp *
0011	2152148	4			Flachrundschraube DIN 603-M 6x40-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0012	2152133	4			Verschlussstopfen D=20x1.0-2.0-H=11.5	Bouchon	Plug *
0013	4083025	1			Schutzbuegel rechts	Support protecteur droite	Bracket right *
0014	4083024	1			Schutzbuegel links	Support protecteur gauche	Bracket left *
0015	2123708	4			Flachrundschraube DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0004 E073038	A	Schutzbuegel	Groupe Support protecteur	Group Bracket
Serie	10006 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123769	16			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	2115636	10			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2152131	10			Einfachschelle LN 4-20- PA-schwarz	Collier pour tuyau	Pipe clamp *
0004	4083024	1			Schutzbuegel links	Support protecteur gauche	Bracket left *
0005	4083025	1			Schutzbuegel rechts	Support protecteur droite	Bracket right *
0006	2152133	4			Verschlussstopfen D=20x1.0-2.0-H=11.5	Bouchon	Plug *
0007	2152164	2			Scheibe DIN 125-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0008	2152135	2			Flachrundschrabe DIN 603-M 6x45-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0009	2152148	8			Flachrundschrabe DIN 603-M 6x40-A2-70	Vis J	Cup square bolt *

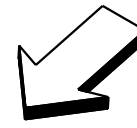
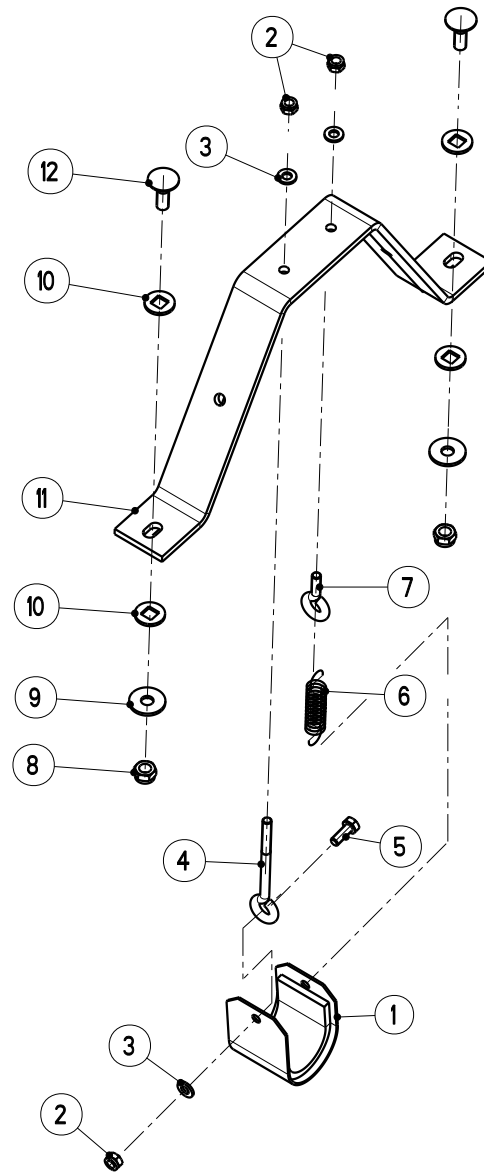
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3070207	1			Halterung links	Support	Support *
0011	3070206	1			Halterung rechts	Support	Support *
0012	2123860	6			Flachrundschrabe DIN 603-M 6x16-A2-70	Vis J Q?	Cup square bolt *
0013	2152170	6			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0014	2015640	6			Scheibe 6.3x18x1.6-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0015	2115637	6			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0016	2053943	4			Verschlussstopfen fuer D=11, Blechdicke 1,5-3,0	Bouchon	Plug *
0017	2125230	6			Flachrundschrabe DIN 603-M 6x20-A2-70	Vis J Q?	Cup square bolt *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0005 E072001	A	Ruehrwerkswelle	Groupe Arbre Agitateur	Group Stirring shaft
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123852	4			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	4070087	2			Sternruehrwerk *	Agitateur a etoile	Star Agitator *
0003	2123814	2			Zylinderschraube ISO 4762-M 10x50-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0004	2117742	2			Spannstift ISO 8752-10x120-A-A2	Goupille elastique	Roll pin *
0005	3072023	2			Ruehrwerkswelle *	Arbre Agitateur	Stirring shaft *
0006	2007515	4			Gleitlager Da=32 Di=25 L=40 Form F	Bague plastique a collerette	Nylon bearing *
0007	2042039	2			Scheibe 25.2x40x1.7-POM schwarz	Rondelle plastique siehe/voir/see FIG16	Plastic washer *
0008	2123815	2			Zylinderschraube ISO 4762-M 10x55-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0009	3072019	1			Ratschenfreilauf ERF5-lackiert	Entraineur	Driver *

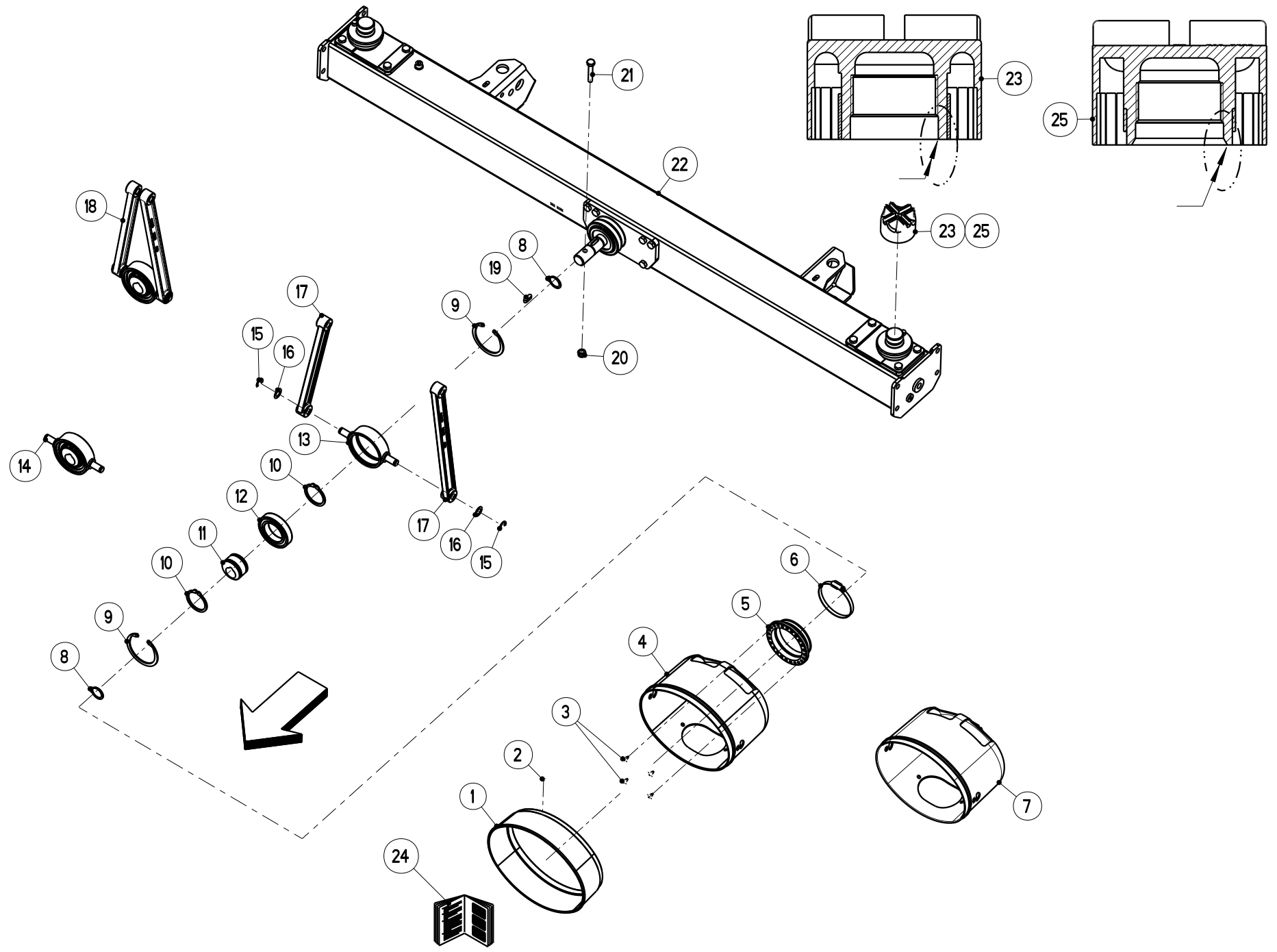
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2152165	2			Sicherungsscheibe DIN 6799-12-A2	Rondelle speciale	Retaining washer *
0011	2123898	2			Passscheibe 16x26x0.5-A2-ae hnl DIN 988	Rondelle d'ajustage	Shim ring *
0012	2052812	2			Pleuelstab schwarz	Bielle	Push rod *
0013	2054202	1			Teilesatz Ratschenfreilauf ERF5	Jeu de pieces	Parts set *
0014	2053991	6			Sperrkeil 13x7x37.8	Rochet	Key *
0015	5900377	1			Reparatur-Anleitung Ratschenfreilauf ERF5-de-en-fr	Manuel de reparation	Repair instructions *
0016	2152357	2			Scheibe 25.2x40x1.5-POM natur	Rondelle plastique Rpl FIG 7	Plastic washer *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0006 E072002	A	Bremse	Groupe Frein	Group Brake
			*		
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	4071004	1			Bremsband montiert	Bande-frein	Breaking band *
0002	2123769	3			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0003	2115636	3			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2002723	1			Ringschraube M 6x80-A2F	Vis a anneau	Lifting eye bolt *
0005	2123728	1			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0006	3071007	1			Zugfeder Da=16-Di=10-L0=65-d=3-lackiert	Ressort de traction	Tension spring *
0007	2042050	1			Ringschraube M 6x20-A2F	Vis a anneau	Lifting eye bolt *
0008	2123770	2			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0009	2123866	2			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2001261	4			Scheibe 20x9/9x2-PA 6.6	Rondelle plastique	Plastic washer *
0011	3071001	1			Bremstraeger *	Support de Frein	Band holder *
0012	2123708	2			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *

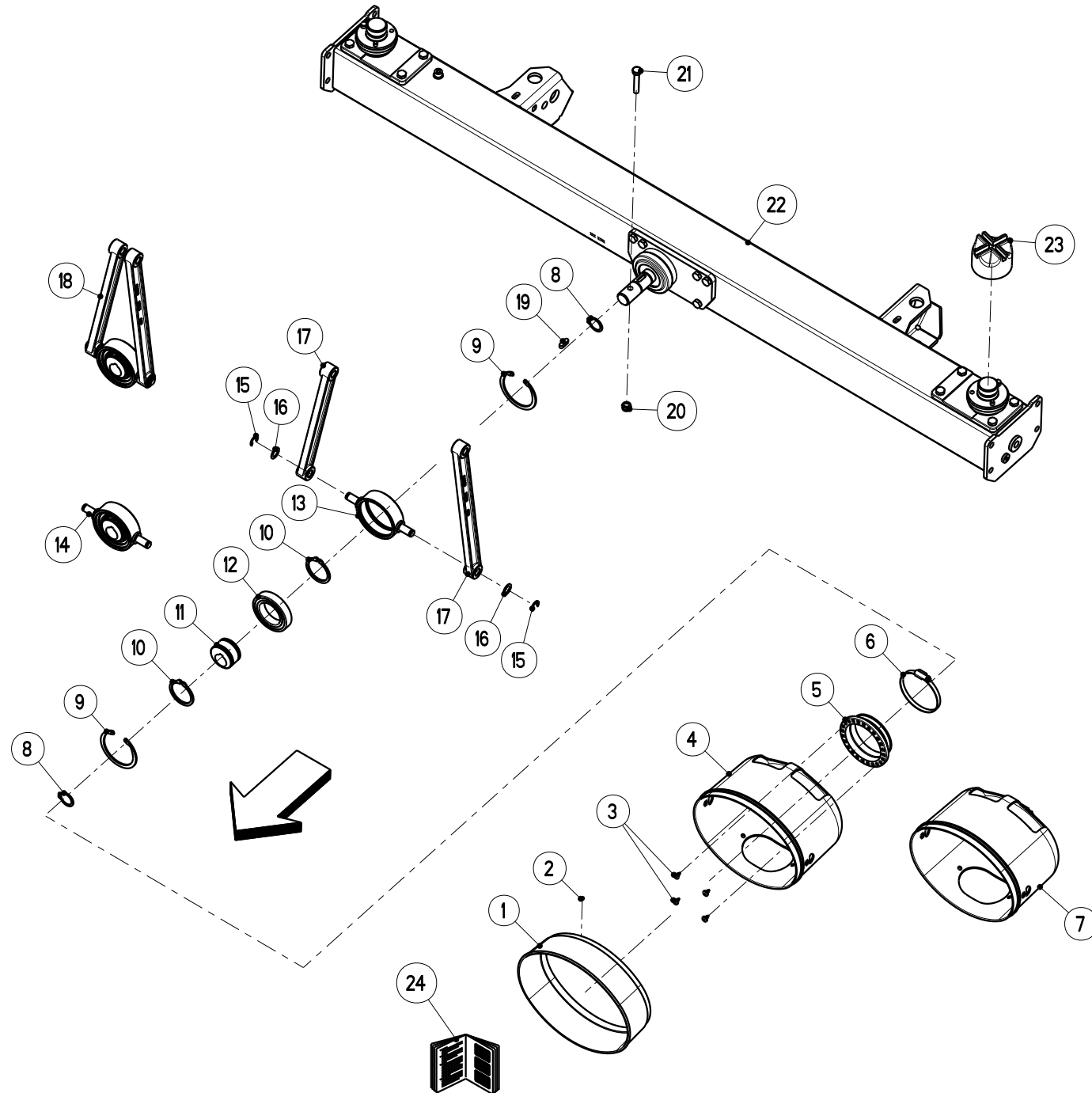


Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0007 E083051	A	Getriebe Exzenterantrieb	Groupe Carter, commande ex- centrique	Group Gearbox, eccentric drive
Serie	10000 - 10118	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2053050	1			Manschette SC-D=232-L=82	SC-manchon OPT	SC-extension *
0002	2152255	4			Linsenkopf-Blechschaube ISO 7049-ST 3.5x6.5-C-H-A2F	Vis a tole a tete cylind. bombee OPT	Cross recess. pan head tapp.screw *
0003	2123757	4			Linsenkopf-Blechschaube ISO 7049-ST 6.3x13.0-C-H-A2-70	Vis a tole a tete cylind. bombee	Cross recess. pan head tapp.screw *
0004	3083049	1			Schutztopf A=275-B=217-L=180	Bol protecteur	Safety shield *
0005	2052835	1			Adapterring *	Adaptateur	Adapter ring *
0006	2152239	1			Schlauchselle 90-110/9-SGS-C7-W5-1.4401	Serre-tube	Hose clamp *
0007	4083036	1			Schutztopf kpl.	Bol protecteur cpl.	Safety shield cpl. *
0008	2113206	2			Sicherungsring DIN 471-30x2	Segment d'arret	Retaining ring *
0009	2113229	2			Sicherungsring DIN 472-90x3	Circlip	Retaining ring *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2113230	2			Sicherungsring DIN 471-55x3	Segment d'arret	Retaining ring *
0011	2042057	1			Exzenterinnenring *	Excentrique	Eccentric *
0012	2014110	1			Rillenkugellager 6011 LLU	Roulement a billes	Ball bearing *
0013	4072029	1			Exzenteraussenring kpl.	Carcasse	Housing *
0014	4072030	1			Exzenterantrieb *	Palier d'excentrique	Eccentric housing *
0015	2152165	2			Sicherungsscheibe DIN 6799-12-A2	Rondelle speciale	Retaining washer *
0016	2123898	2			Passscheibe 16x26x0.5-A2-aehtl DIN 988	Rondelle d'ajustage	Shim ring *
0017	2052812	2			Pleuelstab schwarz	Bielle	Push rod *
0018	4072031	1			Exzenterantrieb mit Pleuelstab	Palier d'excentrique avec bielle	Eccentric housing with push rod *
0019	2114703	1			Passfeder DIN 6885-A-8x7x25	Clavette	Key *
0020	2123852	1			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0021	2123880	1			Sechskantschraube ISO 4014-M 10x60-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0022	4083071	1			Getriebe Mit Konsolen-lackiert	Carter	Gearbox *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	4050038	2			Hutmutter Rd 42x1/10"	Ecrou cylindrique siehe/voir/see FIG25	Cap nut 2053430
0024	5900085	1			Montageanleitung Manschette Schutztopf -de-en	Notice de montage	Assembly instruction *
0025	2053430	2			Hutmutter Rd 42x1/10"	Ecrou cylindrique Rpl FIG 23	Cap nut *

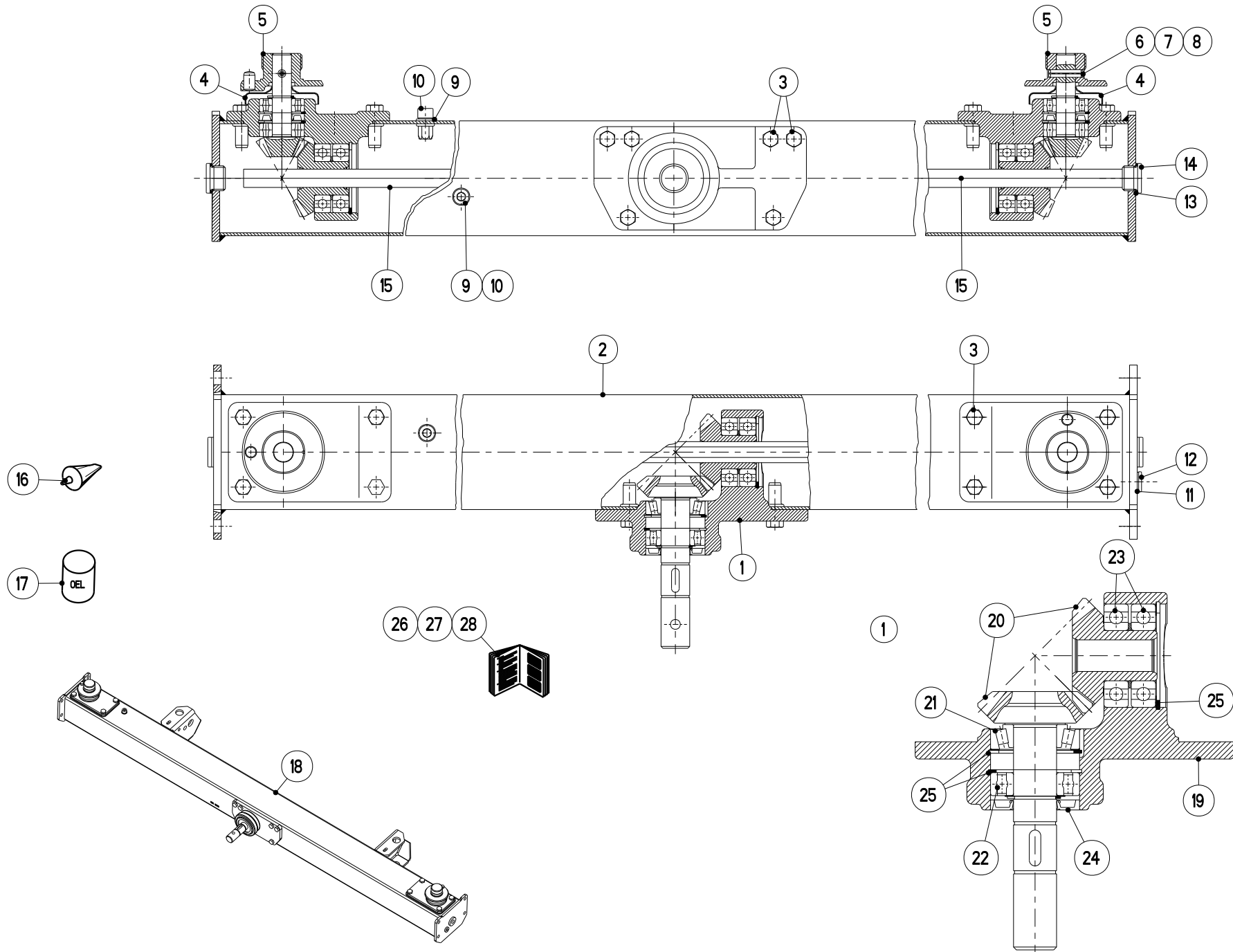


Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0008 E083026	A	Getriebe Exzenterantrieb	Groupe Carter, commande ex- centrique	Group Gearbox, eccentric drive
Serie	11000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2053050	1			Manschette SC-D=232-L=82	SC-manchon OPT	SC-extension *
0002	2152255	4			Linsenkopf-Blechschaube ISO 7049-ST 3.5x6.5-C-H-A2F	Vis a tole a tete cylind. bombee OPT	Cross recess. pan head tapp.screw *
0003	2123757	4			Linsenkopf-Blechschaube ISO 7049-ST 6.3x13.0-C-H-A2-70	Vis a tole a tete cylind. bombee	Cross recess. pan head tapp.screw *
0004	3083049	1			Schutztopf A=275-B=217-L=180	Bol protecteur	Safety shield *
0005	2052835	1			Adapterring *	Adaptateur	Adapter ring *
0006	2152239	1			Schlauchschelle 90-110/9-SGS-C7-W5-1.4401	Serre-tube	Hose clamp *
0007	4083036	1			Schutztopf kpl.	Bol protecteur cpl.	Safety shield cpl. *
0008	2113206	2			Sicherungsring DIN 471-30x2	Segment d'arret	Retaining ring *
0009	2113229	2			Sicherungsring DIN 472-90x3	Circlip	Retaining ring *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2113230	2			Sicherungsring DIN 471-55x3	Segment d'arret	Retaining ring *
0011	2042057	1			Exzenterinnenring *	Excentrique	Eccentric *
0012	2014110	1			Rillenkugellager 6011 LLU	Roulement a billes	Ball bearing *
0013	4072029	1			Exzenteraussenring kpl.	Carcasse	Housing *
0014	4072030	1			Exzenterantrieb *	Palier d'excentrique	Eccentric housing *
0015	2152165	2			Sicherungsscheibe DIN 6799-12-A2	Rondelle speciale	Retaining washer *
0016	2123898	2			Passscheibe 16x26x0.5-A2-aehtl DIN 988	Rondelle d'ajustage	Shim ring *
0017	2052812	2			Pleuelstab schwarz	Bielle	Push rod *
0018	4072031	1			Exzenterantrieb mit Pleuelstab	Palier d'excentrique avec bielle	Eccentric housing with push rod *
0019	2114703	1			Passfeder DIN 6885-A-8x7x25	Clavette	Key *
0020	2123852	1			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0021	2123880	1			Sechskantschraube ISO 4014-M 10x60-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0022	4083071	1			Getriebe Mit Konsolen-lackiert	Carter	Gearbox *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2053430	2			Hutmutter Rd 42x1/10"	Ecrou cylindrique	Cap nut *
0024	5900085	1			Montageanleitung Manschette Schutztopf -de-en	Notice de montage	Assembly instruction *

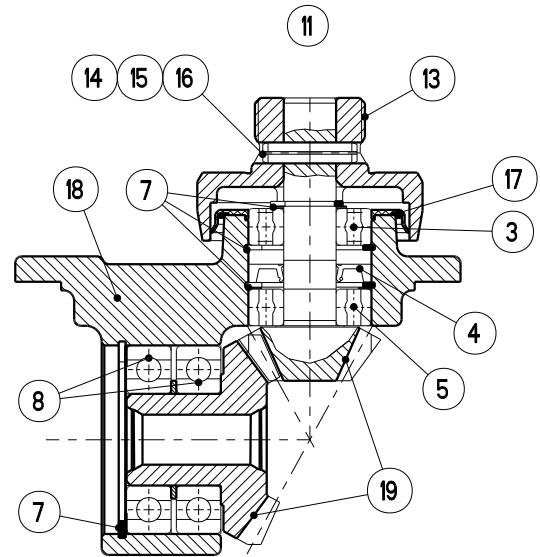
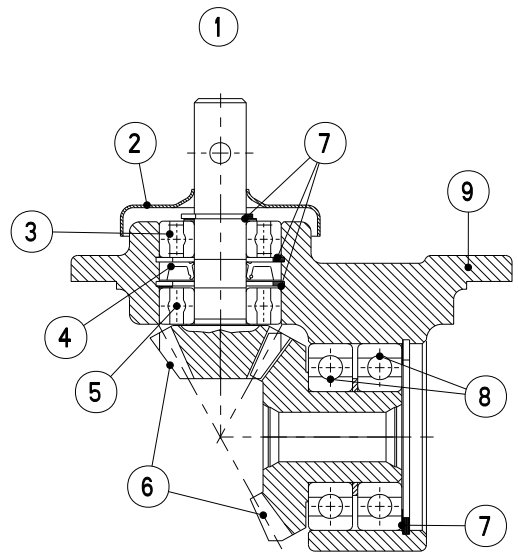
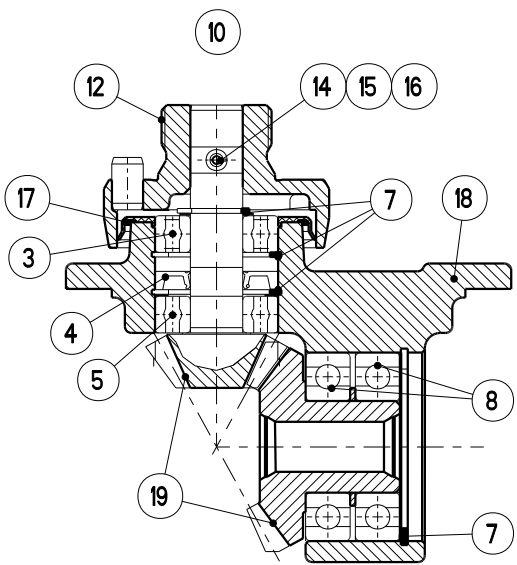
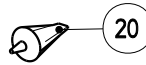
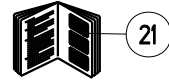
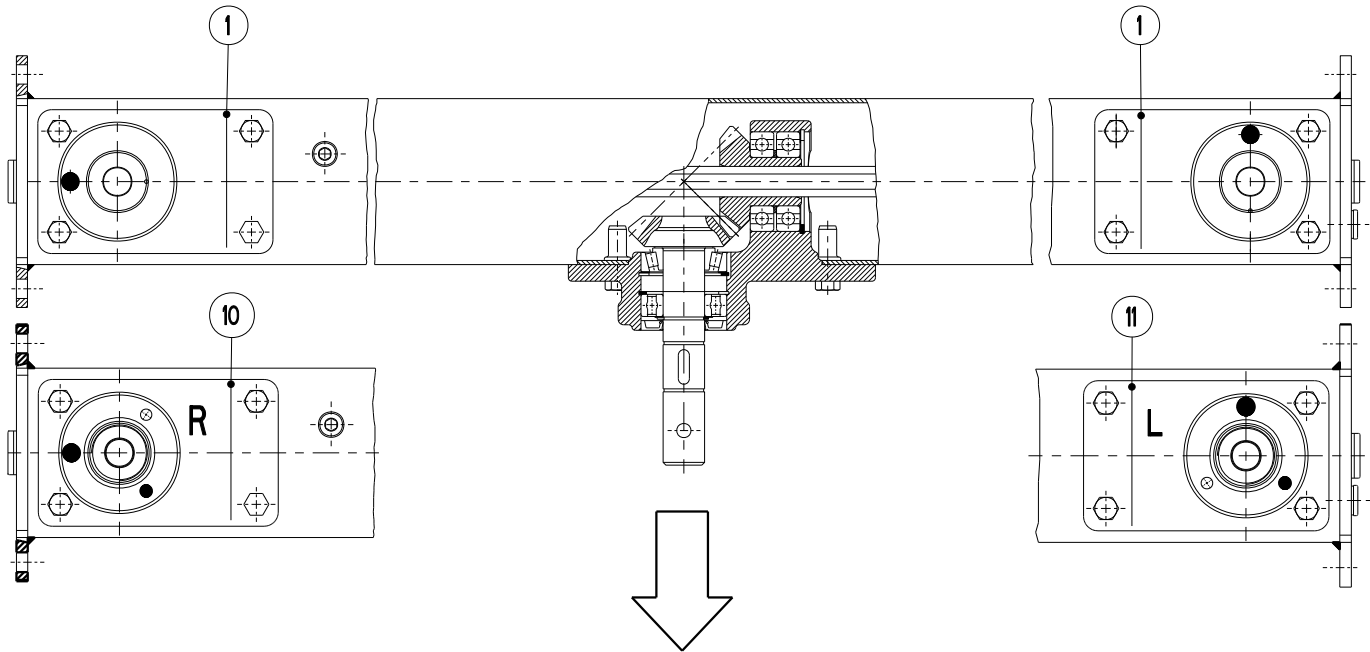


Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0009 E083047	A	Getriebe Einzelteile	Groupe Carter d'entrainement	Group Gearbox
Serie	10000 - 10118	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2052968	1			Antriebsnabe kpl.	Moyeu d'entree cpl.	Input hub cpl. *
0002	2054469	1			Getriebegehäuse Vierkantröhr kpl.	Carter nu	Gearbox housing *
0003	2124915	14			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x30-8.8-A2F	Vis H	Hexagon screw *
0004	2044711	2			Abdeckung *	Couvercle protecteur	Protective cover *
0005	4050039	2			Wurfscheibennabe kpl.-S 139A mit Stift	Moyeu	Hub for disc *
0006	2117706	2			Spannstift ISO 8752-3x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0007	2117722	2			Spannstift ISO 8752-5x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0008	2117740	2			Spannstift ISO 8752-8x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0009	2044716	2			Dichtring DIN 7603-A-10x18x2.0-Cu	Joint	Sealing ring *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2044717	2			Zylinderschraube ISO 4762-M 10x16-8.8-A2F	Vis CHc	Socket head cap screw *
0011	2141712	1			Dichtring DIN 7603-A-16x20x1.5-Cu	Joint	Sealing ring *
0012	2152241	1			Verschlussschraube DIN 908-M 16x1.5-St-A3C	Bouchon filete	Hexagon socket screw plug *
0013	2152240	2			Dichtring DIN 7603-A-26x31x2.0-Cu	Joint	Sealing ring *
0014	2152242	2			Verschlussschraube DIN 908-M 26x1.5-St-A3C	Bouchon filete	Hexagon socket screw plug *
0015	2052970	1			Welle *	Arbre	Shaft *
0016	2044722	1			Dichtmittel SIKAFLEX-221 Kartusche 310 ml	Produit etanceite	Sealing agent *
0017	4080014	1			Getriebeoel 7.7 Liter-Meropa 460	Huile pour carter	Gearbox oil *
0018	4083071	1			Getriebe Mit Konsolen-lackiert	Carter	Gearbox *
0019	2054017	1			Gehaeuse Antrieb	Braquette	Bearing housing *
0020	2054018	1			Kegelradsatz I=1:1	Engrenage conique	Bevel gear pair *
0021	2152567	1			Kegelrollenlager 30206	Roulement a rouleaux conique	Tapered roller bearing *
0022	2014117	1			Rillenkugellager 6206 LLU	Roulement a billes	Ball bearing *

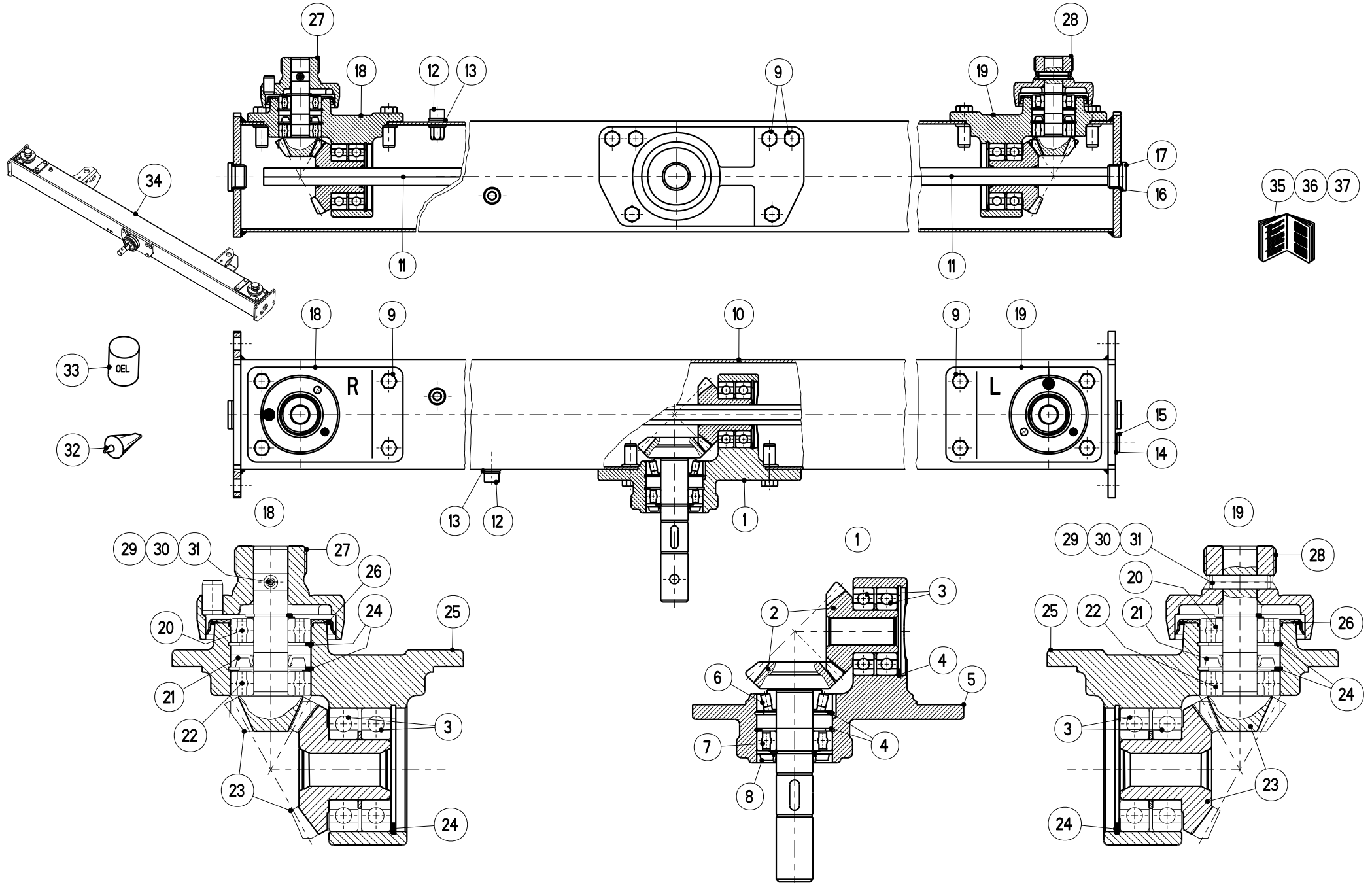
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2152568	2			Rillenkugellager 6207	Roulement a billes	Ball bearing *
0024	2152569	1			Wellendichtring 30x62x7-NBR 70'	Bague d'etancheite	Oil seal *
0025	4072133	1			Teilesatz Antrieb, Passscheib.-Sich-Ring	Jeu de pieces	Parts set *
0026	5900384	1			Reparatur-Anleitung Getriebe 540 min-1 -de-a	Manuel de reparation	Repair instructions *
0027	5900385	1			Reparatur-Anleitung Getriebe 540 min-1 -fr-a	Manuel de reparation	Repair instructions *
0028	5900386	1			Reparatur-Anleitung Getriebe 540 min-1 -en-a	Manuel de reparation	Repair instructions *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0010 E072015	A	Getriebe Abtriebsnabe	Groupe Carter, moyeu d'sortie	Group Gearbox, output hub
Serie	10000 - 10118	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2052969	2			Abtriebsnabe kpl.	Moyeu d'sortie cpl. s./voir/see FIG10+11	Output hub cpl. *
0002	2044711	2			Abdeckung *	Couvercle protecteur	Protective cover *
0003	2014113	2			Rillenkugellager 6204 LLU	Roulement a billes	Ball bearing *
0004	2012903	2			Wellendichtring 20x47x7-NBR 70'	Bague d'etancheite	Oil seal *
0005	2014112	2			Rillenkugellager 6204	Roulement a billes	Ball bearing *
0006	2054020	2			Kegelradsatz I=1.818:1	Engrenage conique	Bevel gear pair *
0007	4072134	2			Teilesatz Abtrieb, Passscheib.-Sich-Ring	Jeu de pieces	Parts set *
0008	2152568	4			Rillenkugellager 6207	Roulement a billes	Ball bearing *
0009	2054019	2			Gehaeuse Abtrieb	Braquette	Bearing housing *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	4083073	1			Abtriebsnabe rechts-kpl.	Moyeu d'sortie cpl.	Output hub cpl. *
0011	4083072	1			Abtriebsnabe links-kpl.	Moyeu d'sortie cpl.	Output hub cpl. *
0012	2054471	1			Wurfscheibennabe rechts-kpl.	Moyeu	Hub for disc *
0013	2054472	1			Wurfscheibennabe links-kpl.	Moyeu	Hub for disc *
0014	2117706	2			Spannstift ISO 8752-3x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0015	2117722	2			Spannstift ISO 8752-5x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0016	2117740	2			Spannstift ISO 8752-8x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0017	2054476	2			Abdeckung *	Couvercle protecteur	Protective cover *
0018	2054475	2			Gehaeuse Abtrieb	Braquette	Bearing housing *
0019	2054470	2			Kegelradsatz l=1.818:1 - f. 2054295	Engrenage conique	Bevel gear pair *
0020	2044722	1			Dichtmittel SIKAFLEX-221 Kartusche 310 ml	Produit etancheite	Sealing agent *
0021	5900410	1			Reparatur-Anleitung Getriebe Abtriebsnabe-de-en-fr	Manuel de reparation	Repair instructions *



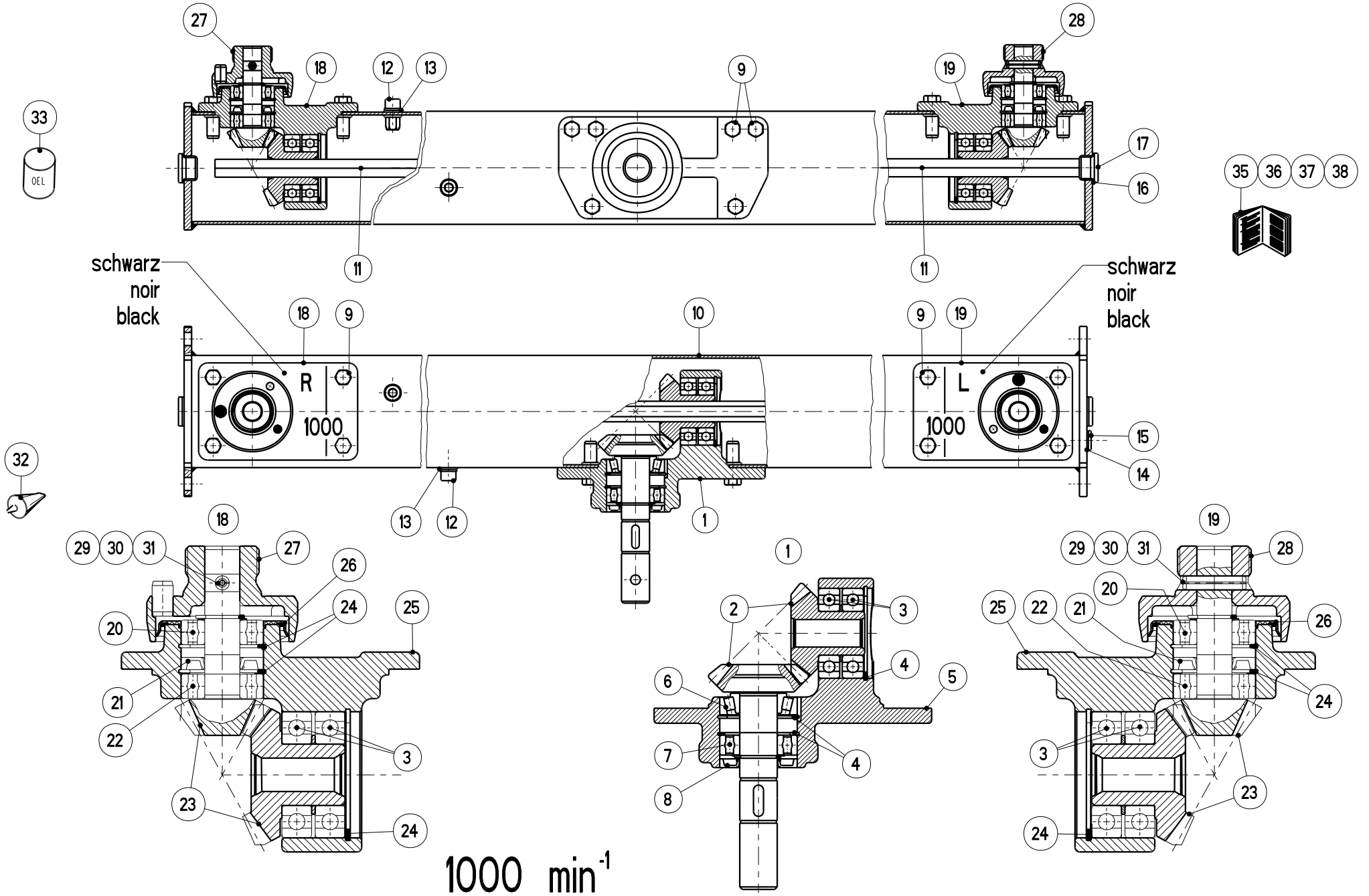
Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0011 E083027	A	Getriebe Einzelteile	Groupe Carter d'entrainement	Group Gearbox
Serie	11000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2052968	1			Antriebsnabe kpl.	Moyeu d'entree cpl.	Input hub cpl. *
0002	2054018	1			Kegelradsatz I=1:1	Engrenage conique	Bevel gear pair *
0003	2152568	6			Rillenkugellager 6207	Roulement a billes	Ball bearing *
0004	4072133	1			Teilesatz Antrieb, Passscheib.-Sich-Ring	Jeu de pieces	Parts set *
0005	2054017	1			Gehaeuse Antrieb	Braquette	Bearing housing *
0006	2152567	1			Kegelrollenlager 30206	Roulement a rouleaux conique	Tapered roller bearing *
0007	2014117	1			Rillenkugellager 6206 LLU	Roulement a billes	Ball bearing *
0008	2152569	1			Wellendichtring 30x62x7-NBR 70'	Bague d'etancheite	Oil seal *
0009	2124915	14			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x30-8.8-A2F	Vis H	Hexagon screw *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2054469	1			Getriebegehäuse Vierkantröhr kpl.	Carter nu	Gearbox housing *
0011	2052970	1			Welle *	Arbre	Shaft *
0012	2044717	2			Zylinderschraube ISO 4762-M 10x16-8.8-A2F	Vis CHc	Socket head cap screw *
0013	2044716	2			Dichtring DIN 7603-A-10x18x2.0-Cu	Joint	Sealing ring *
0014	2141712	1			Dichtring DIN 7603-A-16x20x1.5-Cu	Joint	Sealing ring *
0015	2152241	1			Verschlussschraube DIN 908-M 16x1.5-St-A3C	Bouchon filete	Hexagon socket screw plug *
0016	2152240	2			Dichtring DIN 7603-A-26x31x2.0-Cu	Joint	Sealing ring *
0017	2152242	2			Verschlussschraube DIN 908-M 26x1.5-St-A3C	Bouchon filete	Hexagon socket screw plug *
0018	2054474	1			Abtriebsnabe rechts-kpl.	Moyeu d'sortie cpl.	Output hub cpl. *
0019	2054473	1			Abtriebsnabe links-kpl.	Moyeu d'sortie cpl.	Output hub cpl. *
0020	2014113	2			Rillenkugellager 6204 LLU	Roulement a billes	Ball bearing *
0021	2012903	2			Wellendichtring 20x47x7-NBR 70'	Bague d'etancheite	Oil seal *
0022	2014112	2			Rillenkugellager 6204	Roulement a billes	Ball bearing *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2054470	2			Kegelradsatz I=1.818:1 - f. 2054295	Engrenage conique	Bevel gear pair *
0024	4072134	2			Teilesatz Abtrieb, Passscheib.-Sich-Ring	Jeu de pieces	Parts set *
0025	2054475	2			Gehaeuse Abtrieb	Braquette	Bearing housing *
0026	2054476	2			Abdeckung *	Couvercle protecteur	Protective cover *
0027	2054471	1			Wurfscheibennabe rechts-kpl.	Moyeu	Hub for disc *
0028	2054472	1			Wurfscheibennabe links-kpl.	Moyeu	Hub for disc *
0029	2117706	2			Spannstift ISO 8752-3x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0030	2117722	2			Spannstift ISO 8752-5x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0031	2117740	2			Spannstift ISO 8752-8x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0032	2044722	1			Dichtmittel SIKAFLEX-221 Kartusche 310 ml	Produit etanceite	Sealing agent *
0033	4080014	1			Getriebeoel 7.7 Liter-Meropa 460	Huile pour carter	Gearbox oil *
0034	4083071	1			Getriebe Mit Konsolen-lackiert	Carter	Gearbox *
0035	5900416	1			Reparatur-Anleitung Getriebe 540 min-1-f.2054295-D	Manuel de reparation	Repair instructions *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0036	5900417	1			Reparatur-Anleitung Getriebe 540 min-1-f.2054295-F	Manuel de reparation	Repair instructions *
0037	5900418	1			Reparatur-Anleitung Getriebe 540min-1-f.2054295-GB	Manuel de reparation	Repair instructions *



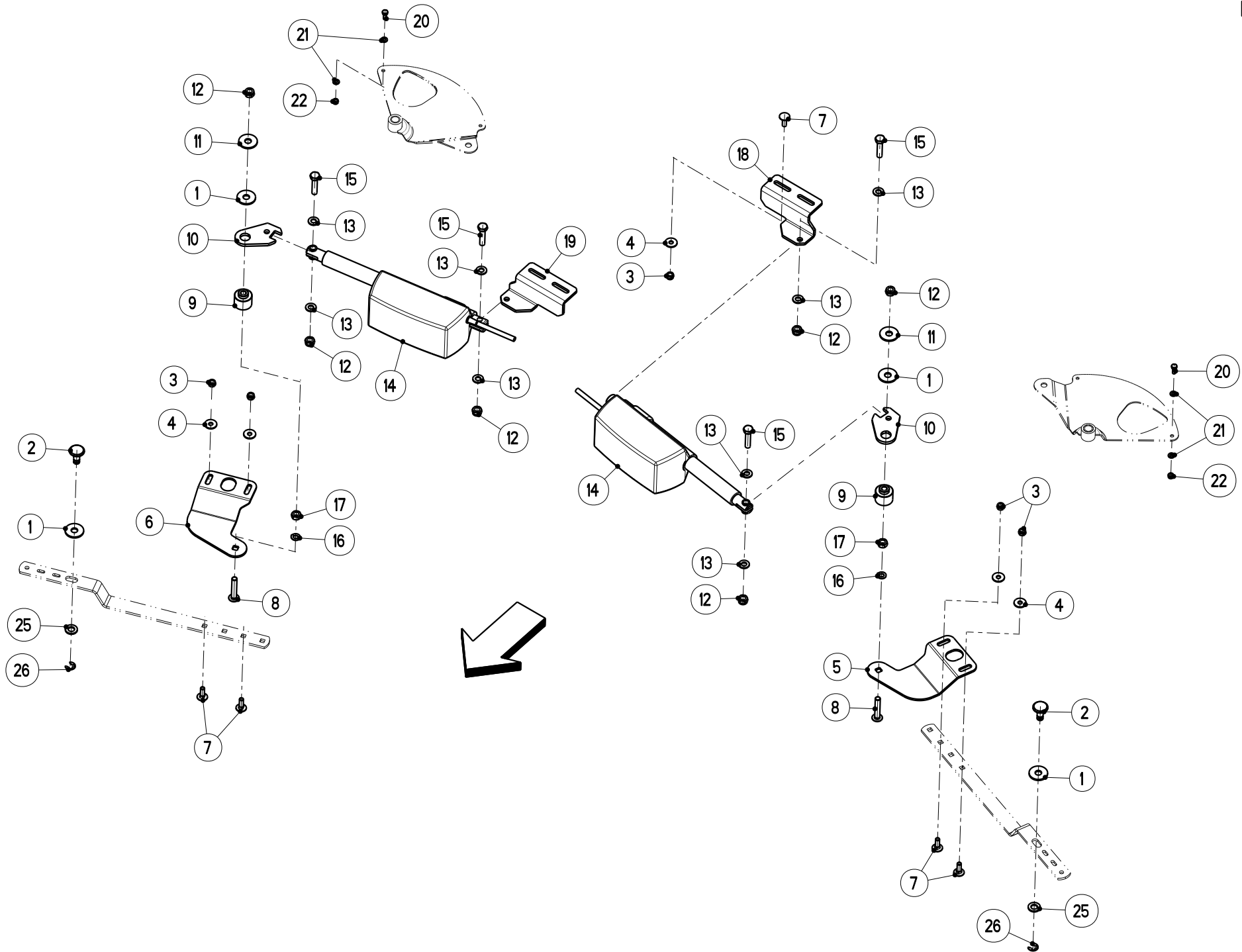
Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0012 E083044	A	Getriebe 1000 min-1	Groupe Carter d'entrainement 1000 min-1	Group Gearbox 1000 min-1
Serie	11000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2052968	1			Antriebsnabe kpl.	Moyeu d'entree cpl.	Input hub cpl. *
0002	2054018	1			Kegelradsatz I=1:1	Engrenage conique	Bevel gear pair *
0003	2152568	6			Rillenkugellager 6207	Roulement a billes	Ball bearing *
0004	4072133	1			Teilesatz Antrieb, Passscheib.-Sich-Ring	Jeu de pieces	Parts set *
0005	2054017	1			Gehaeuse Antrieb	Braquette	Bearing housing *
0006	2152567	1			Kegelrollenlager 30206	Roulement a rouleaux conique	Tapered roller bearing *
0007	2014117	1			Rillenkugellager 6206 LLU	Roulement a billes	Ball bearing *
0008	2152569	1			Wellendichtring 30x62x7-NBR 70'	Bague d'etancheite	Oil seal *
0009	2124915	14			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x30-8.8-A2F	Vis H	Hexagon screw *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2054469	1			Getriebegehäuse Vierkantröhr kpl.	Carter nu	Gearbox housing *
0011	2052970	1			Welle *	Arbre	Shaft *
0012	2044717	2			Zylinderschraube ISO 4762-M 10x16-8.8-A2F	Vis CHc	Socket head cap screw *
0013	2044716	2			Dichtring DIN 7603-A-10x18x2.0-Cu	Joint	Sealing ring *
0014	2141712	1			Dichtring DIN 7603-A-16x20x1.5-Cu	Joint	Sealing ring *
0015	2152241	1			Verschlussschraube DIN 908-M 16x1.5-St-A3C	Bouchon filete	Hexagon socket screw plug *
0016	2152240	2			Dichtring DIN 7603-A-26x31x2.0-Cu	Joint	Sealing ring *
0017	2152242	2			Verschlussschraube DIN 908-M 26x1.5-St-A3C	Bouchon filete	Hexagon socket screw plug *
0018	3083079	1			Abtriebsnabe rechts-kpl.-1000 1/min-lack.	Moyeu de sortie cpl.	Output hub cpl. *
0019	3083078	1			Abtriebsnabe links-kpl.-1000 1/min-lackiert	Moyeu de sortie cpl.	Output hub cpl. *
0020	2014113	2			Rillenkugellager 6204 LLU	Roulement a billes	Ball bearing *
0021	2012903	2			Wellendichtring 20x47x7-NBR 70'	Bague d'etancheite	Oil seal *
0022	2014112	2			Rillenkugellager 6204	Roulement a billes	Ball bearing *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0024	4072134	2			Teilesatz Abtrieb, Passscheib.-Sich-Ring	Jeu de pieces	Parts set *
0025	2054475	2			Gehaeuse Abtrieb	Braquette	Bearing housing *
0026	2054476	2			Abdeckung *	Couvercle protecteur	Protective cover *
0027	2054471	1			Wurfscheibennabe rechts-kpl.	Moyeu	Hub for disc *
0028	2054472	1			Wurfscheibennabe links-kpl.	Moyeu	Hub for disc *
0029	2117706	2			Spannstift ISO 8752-3x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0030	2117722	2			Spannstift ISO 8752-5x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0031	2117740	2			Spannstift ISO 8752-8x36-A-St	Goupille elastique	Roll pin *
0032	2044722	1			Dichtmittel SIKAFLEX-221 Kartusche 310 ml	Produit etanceite	Sealing agent *
0033	4080014	1			Getriebeoel 7.7 Liter-Meropa 460	Huile pour carter	Gearbox oil *
0035	5900416	1			Reparatur-Anleitung Getriebe 540 min-1-f.2054295-D	Manuel de reparation	Repair instructions *
0036	5900417	1			Reparatur-Anleitung Getriebe 540 min-1-f.2054295-F	Manuel de reparation	Repair instructions *
0037	5900418	1			Reparatur-Anleitung Getriebe 540min-1-f.2054295-GB	Manuel de reparation	Repair instructions *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0038	5900414	1			Montageanleitung Getriebeumbau 540-1000 1/min-a	Notice de montage	Assembly instruction *

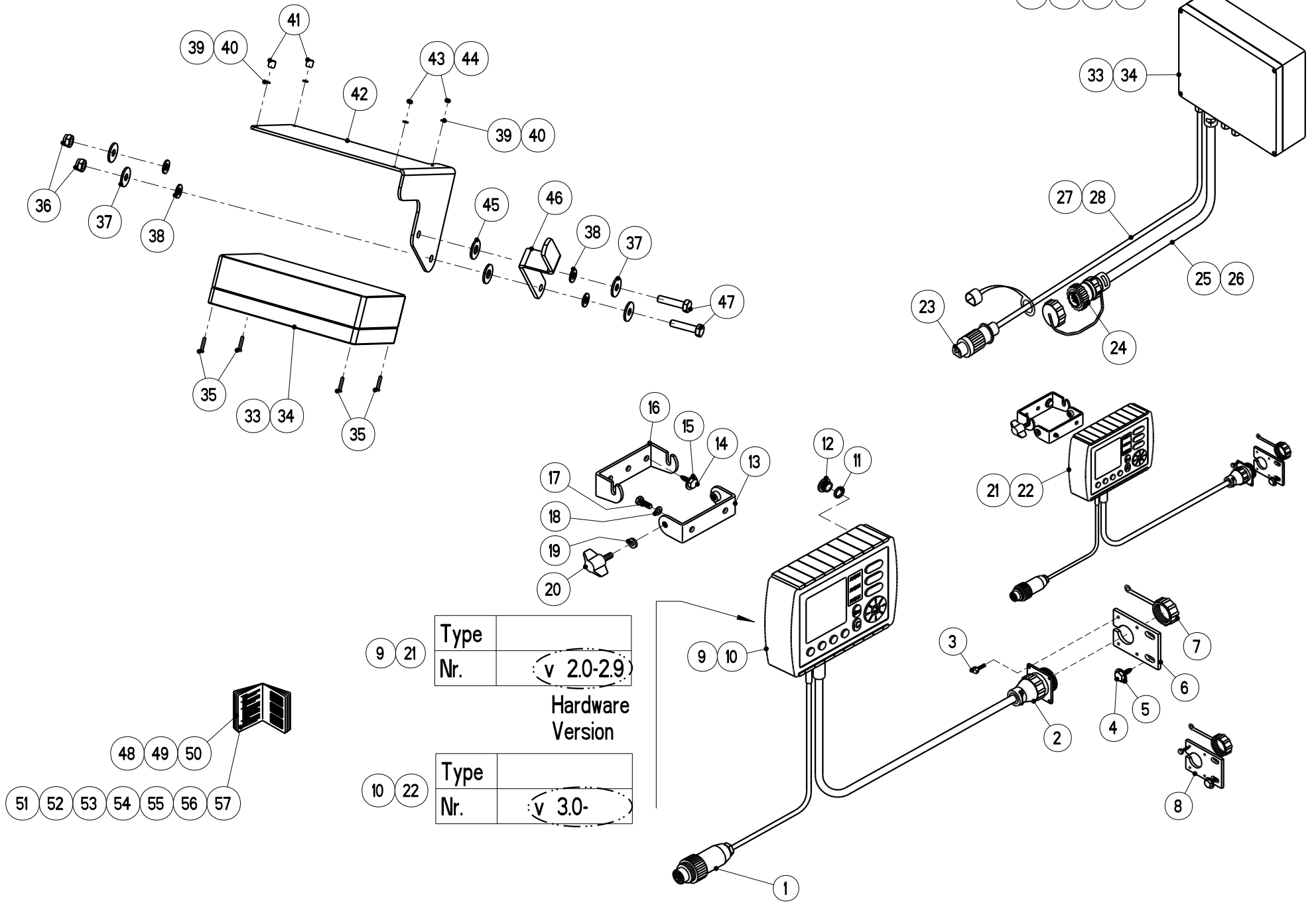


Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0013 E083006	A	Elektro-Stellzylinder Quantron L + Quantron M m. CAN	Groupe Verin electrique	Group Electrical actuator
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2152217	4			Scheibe DIN 9021-13-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0002	2053454	2			Bundbolzen *	Axe d'articulation avec tete	Clevis pin with head *
0003	2123770	8			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0004	2123866	8			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0005	3083046	1			Adapterblech links	Support gauche	Support left *
0006	3083047	1			Adapterblech rechts	Support droite	Support right *
0007	2123708	8			Flachrundschraube DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0008	2152331	2			Linsenflanschschraube M 10x55-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0009	3083048	2			Distanzbuchse *	Bague	Bush *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3083045	2			Umlenklasche *	Plaque	Plate *
0011	2115059	2			Scheibe DIN 9021-13-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0012	2123852	6			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0013	2115641	8			Scheibe DIN 125-10.5-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0014	2044718	2			Elektro-Stellzylinder LA32.3SD-200-12-011-IP 66	Verin electrique de regulation	Electrical actuator *
0015	2123911	4			Sechskantschraube ISO 4014-M 10x45-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0016	2115319	2			Federring DIN 127-B 10-A2	Rondelle ressort	Spring washer *
0017	2123763	2			Sechskantmutter ISO 4032-M 10-A2-70-Nytorq-Bes	Ecrou H	Hexagon nut *
0018	3083024	1			Halterung links-Elektrozylinder	Support gauche	Support left *
0019	3083025	1			Halterung rechts-Elektrozylinder	Support droite	Support right *
0020	2123728	2			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0021	2115636	4			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0022	2123769	2			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *

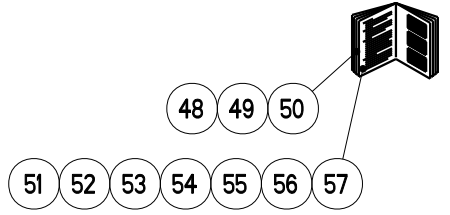
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0025	2123870	2			Scheibe DIN 125-13-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0026	2113234	2			Sicherungsscheibe DIN 6799-10-A2	Rondelle speciale	Retaining washer *



9	21	Type	
		Nr.	v 2.0-2.9

Hardware
Version

10	22	Type	
		Nr.	v 3.0-



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0014 E072011	A	Rechner Quantron M mit CAN	Groupe Computer Quantron M avec CAN	Group Computer Quantron M with CAN
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

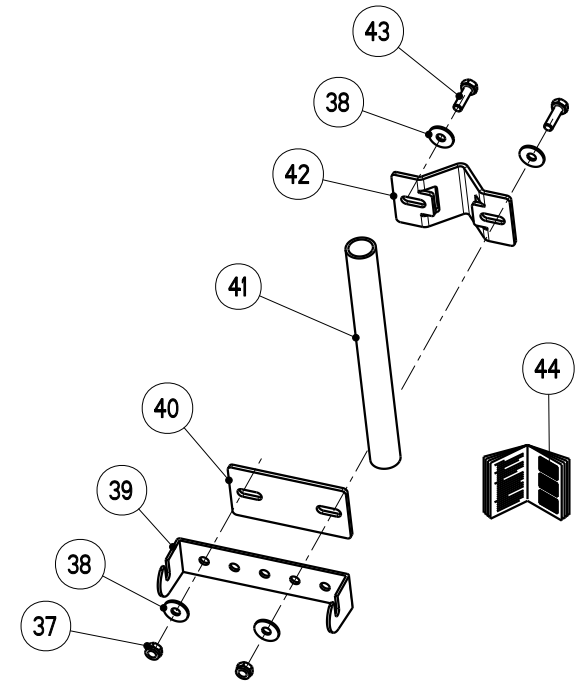
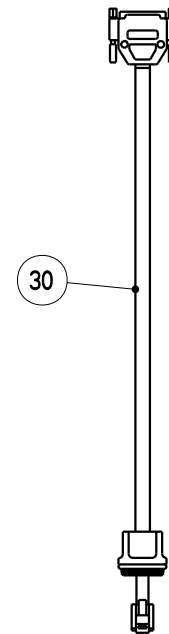
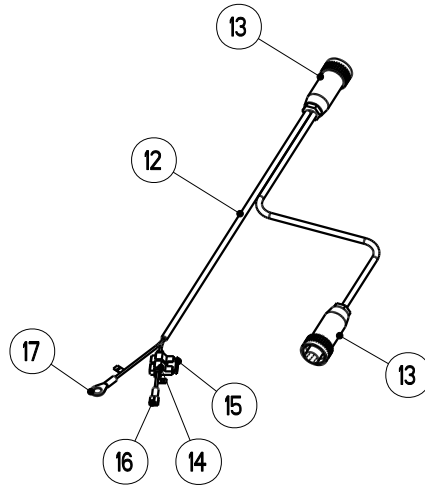
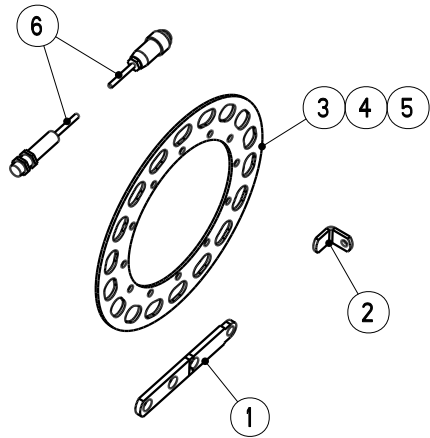
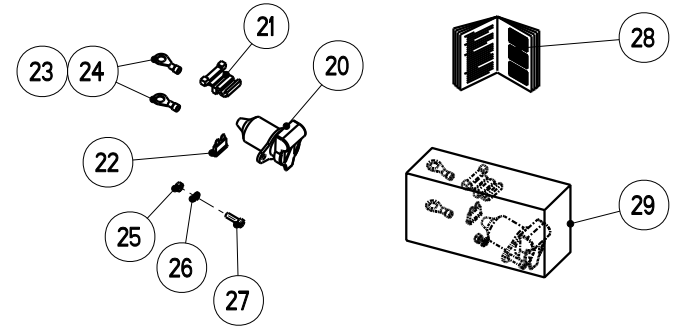
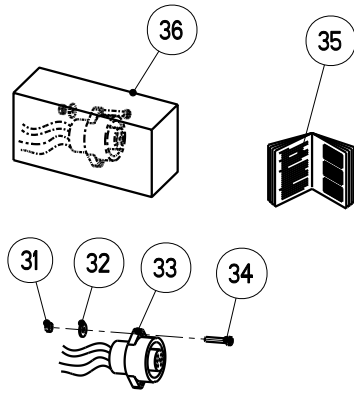
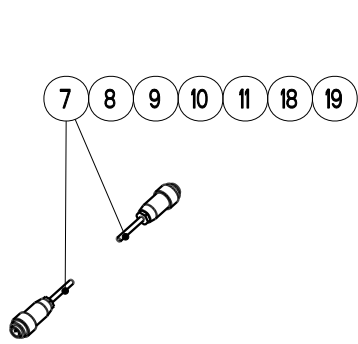
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2020234	1			Stecker 6+PE-PG 9	Prise male	Plug *
0002	4072128	1			Steckdosensatz 14-polig	Collection prise de courant	Set of socket *
0003	2126415	4			Zylinderschraube ISO 4762-M 3x10-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0004	2152098	2			Sechskant-Blechschrabe ISO 1479-ST 6.3x19.0-C-A2-70	Vis a tole a tete hexagonale	Hexagon head tapping screw *
0005	2115637	2			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0006	2053981	1			Platte *	Plaque	Plate *
0007	2052445	1			Kunststoff-Schutzdeckel Groesse 17	Capuchon	Sealing cap *
0008	2054349	1			Teilesatz Montaget. Steckdose Quantron M	Jeu de pieces	Parts set *
0009	2053977	1	10000	11067	Rechner Quantron M - mit CAN-HV2.0-2.9	Computer	Computer 2054460

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2054460	1	11068	11400	Rechner Quantron M - mit CAN-HV3.0-	Computer	Computer *
0011	2152491	1			O-Ring 15x2.5-NBR 70'	Joint torique	O-Ring *
0012	2152490	1			Verschlussschraube PG 11-schwarz	Bouchon filete	Screw plug *
0013	2053978	1			Buegel *	Bride	Bridle *
0014	2152098	2			Sechskant-Blechschrabe ISO 1479-ST 6.3x19.0-C-A2-70	Vis a tole a tete hexagonale	Hexagon head tapping screw *
0015	2115637	2			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0016	2053979	1			Buegel *	Bride	Bridle *
0017	2124937	2			Sechskantschraube ISO 4017-M 5x10-8.8	Vis H	Hexagon screw *
0018	2115635	2			Scheibe DIN 125-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0019	2115636	2			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0020	2053980	2			Fluegelgriff M 6x15	Vis a oreilles	Wing screw *
0021	2053831	1	10000	11067	Rechner Quantron M-kpl.m.CAN-HV2.0-2.9	Computer	Computer 2054458
0022	2054458	1	11068	11400	Rechner Quantron M-kpl.m.CAN-HV3.0-	Computer	Computer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2033351	1			Stecker 3-polig-DIN 9680	Prise male	Plug *
0024	4072129	1			Steckersatz 14-polig	Collection prise male	Set of plug *
0025	2053988	1			Maschinenkabel 3.5m-14P-Stecker	Cable	Cable *
0026	2054001	1			Maschinenkabel 12m-14P-Stecker	Cable	Cable *
0027	2053156	1			Stromversorgungskabel L=5m-2polig	Cable	Cable *
0028	2053157	1			Stromversorgungskabel L=12m-2polig	Cable	Cable *
0029	2053985	1			Platine Hauptpl. mit Wiegeinterface	Platine	Circuit board *
0030	2053986	1			Platine Ic24 Jobrechner-Platine	Platine jobcomputer	Jobcomputer circuit board *
0031	2053987	1			Relais Schlieser 12V 4-polig 40A	Relais	Relais *
0032	2035126	2			Sicherung Flach-25 A-weiss	Fusible	Fuse *
0033	2053832	1			Schaltkasten Quantron M mit Jobrechner	Boitier de raccordement	Connection box *
0034	4072131	1			Schaltkasten Quantron M mit Jobrechner Syst	Boitier de raccordement	Connection box *
0035	2123913	4			Zylinderschraube ISO 1207-M 4x20-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0036	2123852	2			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0037	2123867	4			Scheibe DIN 9021-10.5-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0038	2152001	4			Scheibe DIN 125-10.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0039	2115648	4			Scheibe DIN 125-4.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0040	2115315	4			Federring DIN 127-B 4-A2	Rondelle ressort	Spring washer *
0041	2152264	2			Gummipuffer Form E-10x10-M 4-NK 57'	Amortisseur	Silent bloc *
0042	3072041	1			Konsole *	Console	Console *
0043	2138405	2			Sechskantmutter DIN 985-M 4-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0044	2123760	2			Sechskantmutter ISO 4032-M 4-A2-70	Ecrou H	Hexagon nut *
0045	2007553	2			Scheibe 13.5x30x2.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0046	3072096	1			Buegel *	Support	Support *
0047	2123911	2			Sechskantschraube ISO 4014-M 10x45-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0048	5900237	1			Betriebsanleitung Quantron M-mit Jobrechner -de	Notice d'instruction siehe/voir/see FIG51	Assembly operator's manual 5900493

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0049	5900304	1			Betriebsanleitung Quantron M-m.Jobrechner -en-a	Notice d'instruction siehe/voir/see FIG52	Assembly operator's manual 5900613
0050	5900231	1			Betriebsanleitung Quantron MW-deutsch	Notice d'instruction siehe/voir/see FIG51	Assembly operator's manual 5900493
0051	5900493	1			Betriebsanleitung Quantron M-alle Streuer -de-a	Notice d'instruction Rpl FIG 48 + 50	Assembly operator's manual *
0052	5900613	1			Betriebsanleitung Quantron M-alle Streuer -en-a	Notice d'instruction Rpl FIG 49	Assembly operator's manual *
0053	5900614	1			Betriebsanleitung Quantron M-alle Streuer -fr-a	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *
0054	5900616	1			Betriebsanleitung Quantron M-alle Streuer -it-a	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *
0055	5900618	1			Betriebsanleitung Quantron M-alle Streuer -no-a	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *
0056	5900615	1			Betriebsanleitung Quantron M-alle Streuer -nl-a	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *
0057	5900612	1			Betriebsanleitung Quantron M-alle Streuer -es-a	Notice d'instruction	Assembly operator's manual *



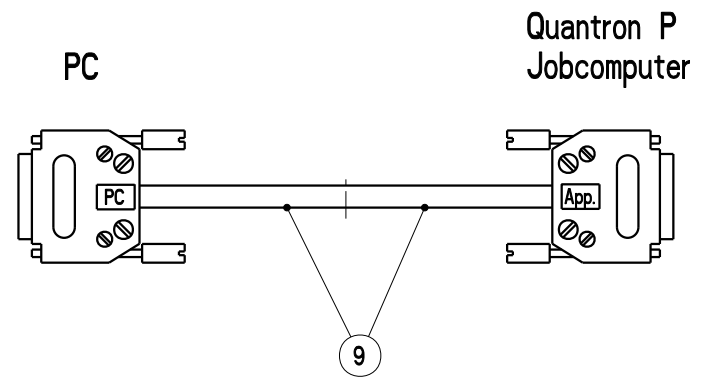
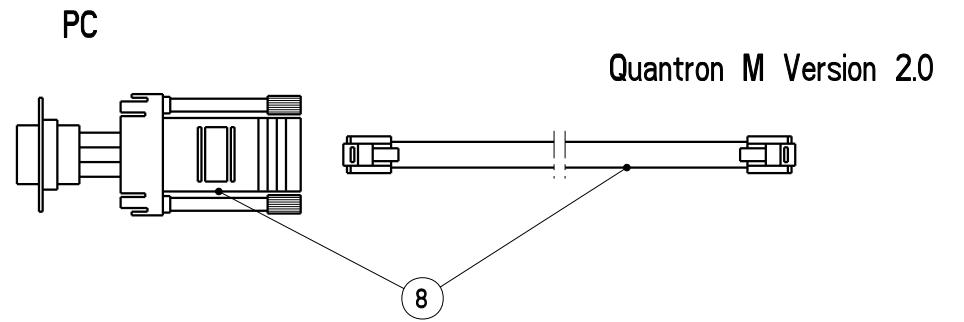
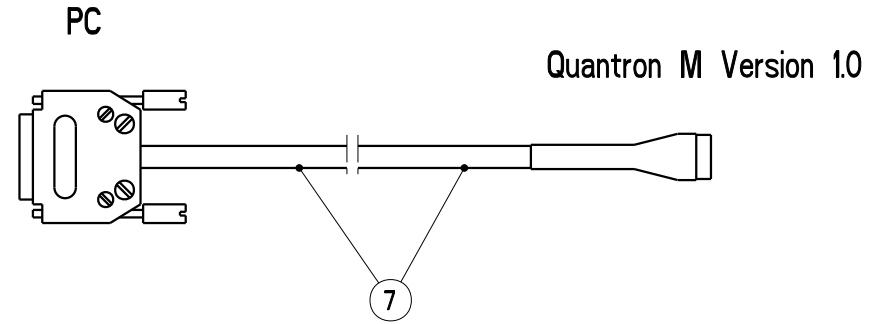
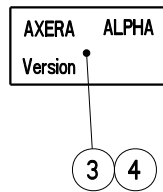
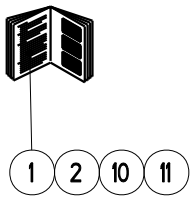
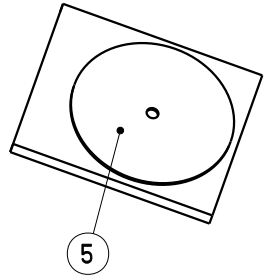
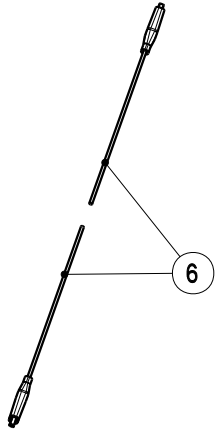
Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0015 E028028	A	Adapterkabel Aufnehmerscheibe, Steckdose	Groupe Cable adapteur, disque perfore	Group Adaption cable, perforated disc
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	3101059	1			Halter Sensor	Support	Support *
0002	3101051	6			Winkel *	Support	Support *
0003	3101053	1			Aufnehmerscheibe Da=350-Di=220	Disque perfore	Perforated disc *
0004	3101052	1			Aufnehmerscheibe Da=500-Di=330	Disque perfore	Perforated disc *
0005	3101098	1			Aufnehmerscheibe Da=580-Di=450	Disque perfore	Perforated disc *
0006	2009440	1			Sensor-induktiv M 18x1-L=7m-gelb-mit Stecker	Capteur a impulsion	Inductive sensor *
0007	2009370	1			Adapterkabel Quantron- MB-Trac 7pol.-8pol.	Cable adapteur	Adaption cable *
0008	2009369	1			Adapterkabel Quantron- M-F 7pol.-14pol.	Cable adapteur	Adaption cable *
0009	2009381	1			Adapterkabel Quantron- Fendt 7pol.-4pol.	Cable adapteur	Adaption cable *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	4081023	1			Adapterkabel Quantron- M-F 16pol.-7pol.	Cable adapteur	Adaption cable *
0011	4081027	1			Adapterkabel Quantron- Unimog	Cable adapteur	Adaption cable *
0012	2053833	1			Adapterkabel Quantron M + P	Cable adapteur	Adaption cable *
0013	2020235	2			Steckdose 6+PE-PG 9-Kabel	Prise de courant	Socket *
0014	2035125	1			Sicherungshalter Blau-Flachsicherung	Porte-fusible	Fuse holder *
0015	2152077	1			Sicherung Flach-10 A-rot	Fusible	Fuse *
0016	2009400	1			Flachsteckhuelse 6.3mm-0.5-1qmm-rot	Prise	Push-on tab *
0017	2152081	1			Kabelschuh M 6-0.5-1.0qmm-rot	Cosse de cable electrique	Cable socket *
0018	4081013	1			Adapterkabel Quant. an Holder Fahrge-Sensor	Cable adapteur	Adaption cable *
0019	4081029	1			Adapterkabel Quantron- Mueller Elektronik	Cable adapteur	Adaption cable *
0020	2009442	1			Steckdose 3-polig mit Kappe	Prise de courant 3 poles	3 terminal socket *
0021	2035125	1			Sicherungshalter Blau-Flachsicherung	Porte-fusible	Fuse holder *
0022	2035126	1			Sicherung Flach-25 A-weiss	Fusible	Fuse *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2035127	2			Kabelschuh M 8-1.5-2.5qmm-blau	Cosse de cable electrique	Cable socket *
0024	2045082	2			Flachsteckhuelse 6.3mm-1.5-2.5qmm-blau	Prise	Push-on tab *
0025	2123761	2			Sechskantmutter ISO 4032-M 5-A2-70	Ecrou H	Hexagon nut *
0026	2123774	2			Federring DIN 127-B 5-A2	Rondelle ressort	Spring washer *
0027	2123792	2			Zylinderschraube ISO 1207-M 5x16-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0028	5900214	1			Montageanleitung Steckdose Quantron L + M -de	Notice de montage	Assembly instruction *
0029	4101052	1			Steckdose 3-polig kpl. Quantron L+M	Prise de courant 3 poles cpl.	3 terminal socket cpl. *
0030	2054516	1			Adapterkabel Quantron M -GPS	Cable adapteur	Adaption cable *
0031	2125533	2			Sechskantmutter ISO 4032-M 3-A2-70	Ecrou H	Hexagon nut *
0032	2152208	2			Scheibe DIN 9021-3.2-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0033	2054352	1			Steckdose 6+PE-Einbau schraubbar	Prise de courant	Socket *
0034	2126102	2			Zylinderschraube ISO 1207-M 3x16-4.8-A2F	Vis CHc	Socket head cap screw *
0035	5900452	1			Schaltplan Steckd.6+PE-Fahrge.-de-en-fr-a	Schema de branchement	Pin diagram hole *

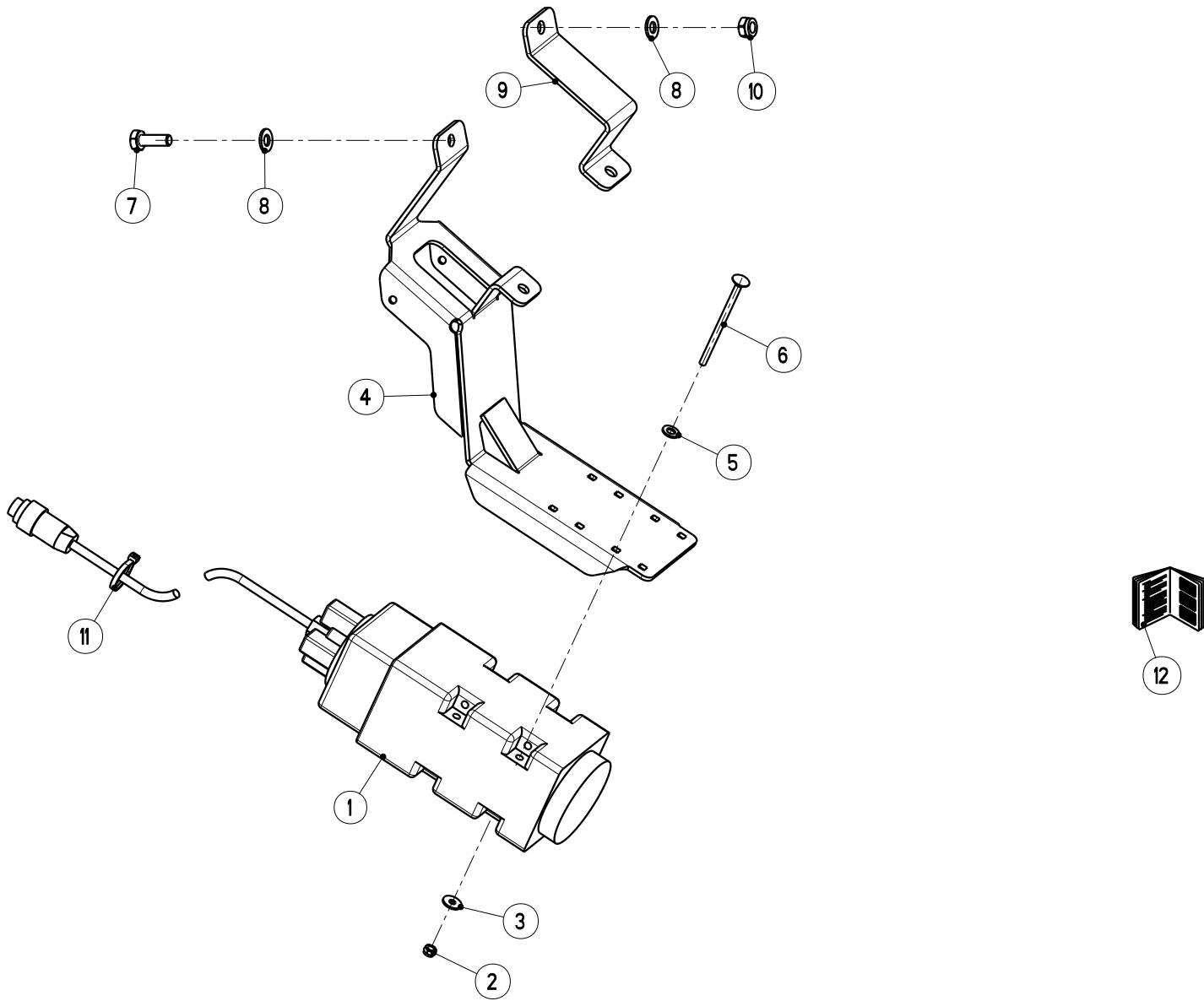
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0036	4072163	1			Steckdosensatz ISO 11786-6+PE-Fahrgeschw.	Collection prise de courant	Set of socket *
0037	2123769	2			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0038	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0039	2053979	1			Buegel *	Bride	Bridge *
0040	3070217	1			Klemmstueck *	Plaque de serrage	Clamping plate *
0041	3070219	1			Rohr *	Tuyau	Pipe *
0042	3070218	1			Klemmprofil *	Tole profile	Profile sheet *
0043	2123729	2			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x20-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0044	5900468	1			Montageanleitung Halterung Quant.M+P-de-en-fr-a	Notice de montage	Assembly instruction *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0016 E073041	A	Teilesatz Update	Groupe Collection update	Group Update kit
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	5900251	1			Montageanleitung Downl.Softw. Quant. M+Jobrech.	Notice de montage siehe/voir/see FIG11	Assembly instruction 5900451
0002	5900301	1			Montageanleitung Downl.Softw. Quant.M+Jobrech.	Notice de montage siehe/voir/see FIG11	Assembly instruction 5900451
0003	2053950	1			Aufkleber Version Quantron M	Autocollant	Sticker *
0004	2054258	1			Aufkleber Terminaltyp/Streuer typ/Softw.	Autocollant	Sticker *
0005	5900256	1			CD Software Duengerstreuer	CD	CD *
0006	2054066	1			Kabel mit Krokodilklemmen	Cable	Cable *
0007	2054004	1			Kabel Download-Quantron M Vers. 1.0	Cable	Cable *
0008	2054005	1			Kabel Download-Quantron M Vers. 2.0	Cable	Cable *
0009	2054006	1			Kabel Download-Schaltkast. Jobrechn.	Cable	Cable *

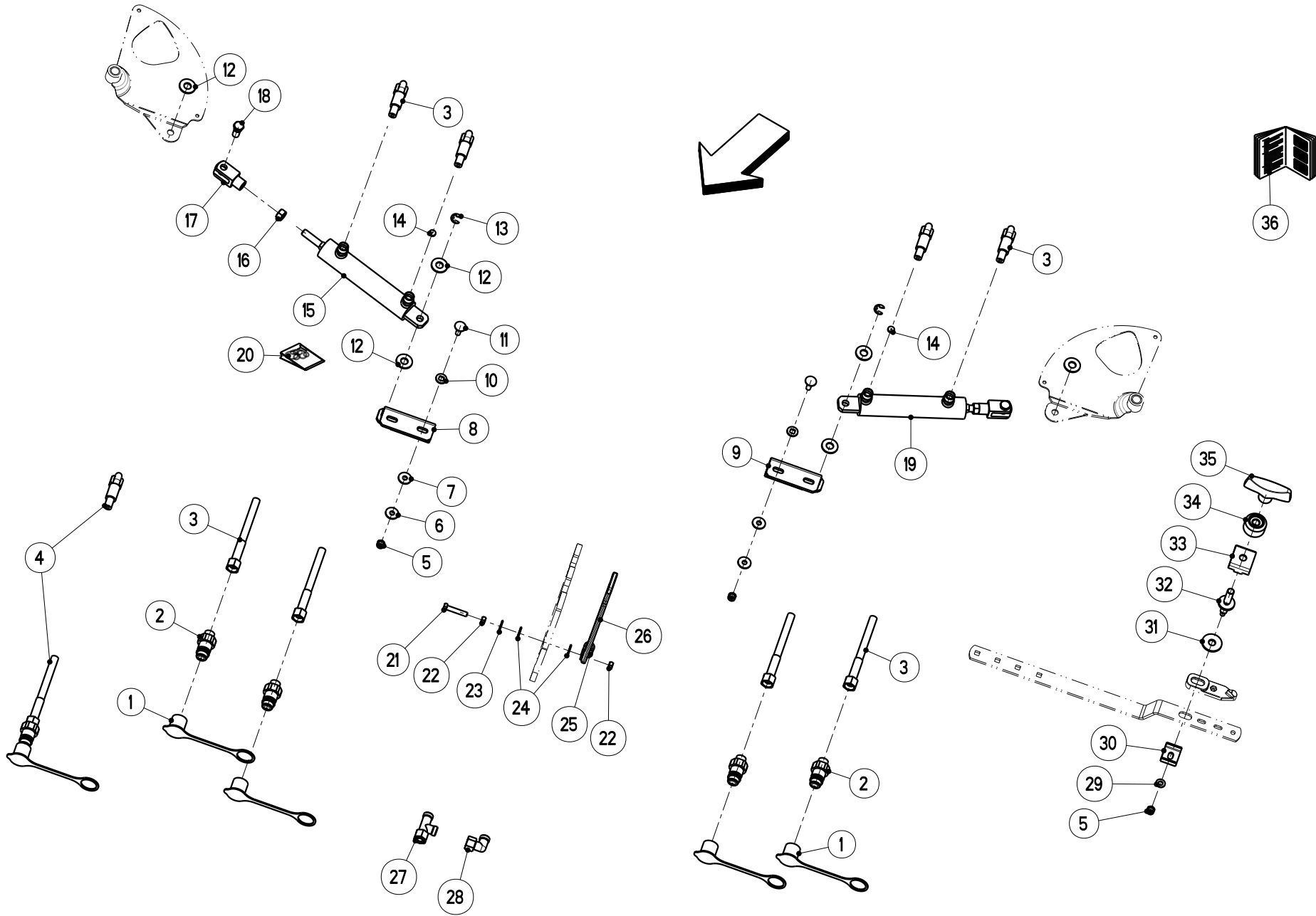
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	5900407	1			Montageanleitung Downl. Softw. Quan. M+Jobrech.-en	Notice de montage siehe/voir/see FIG11	Assembly instruction 5900451
0011	5900451	1			Montageanleitung Downl. Softw. Qu. M/P+Jobrech.	Notice de montage Rpl FIG 1, 2, 10	Assembly instruction *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0017 E073042	A	Teilesatz Radarsensor	Groupe Collection radar	Group Radar sensor
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2054230	1			Sensor Radar-Dickey-John	Capteur	Sensor *
0002	2123769	4			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0003	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	3070215	1			Halter *	Support	Support *
0005	2152164	4			Scheibe DIN 125-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0006	2152474	4			Flachrundschraube DIN 603-M 6x100-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0007	2123743	2			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x30-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0008	2115641	4			Scheibe DIN 125-10.5-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0009	3070214	1			Buegel *	Bride	Bridle *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2123852	2			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0011	2007531	15			Kabelbinder 4.7x380-schwarz-PA 6.6	Serre-cable	Cable binder *
0012	5900300	1			Montageanleitung Radarsensor -de-en-fr-b	Notice de montage	Assembly instruction *



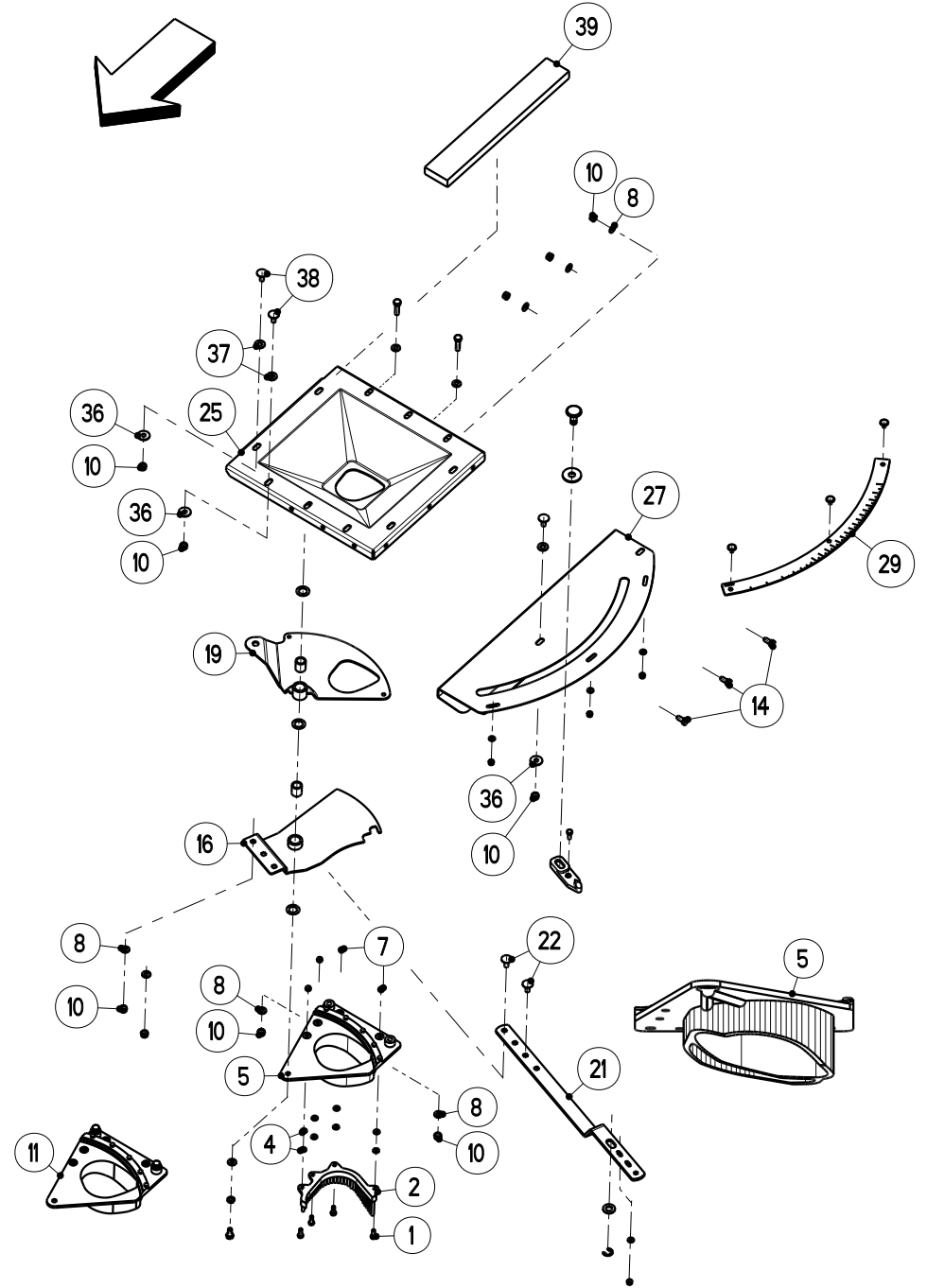
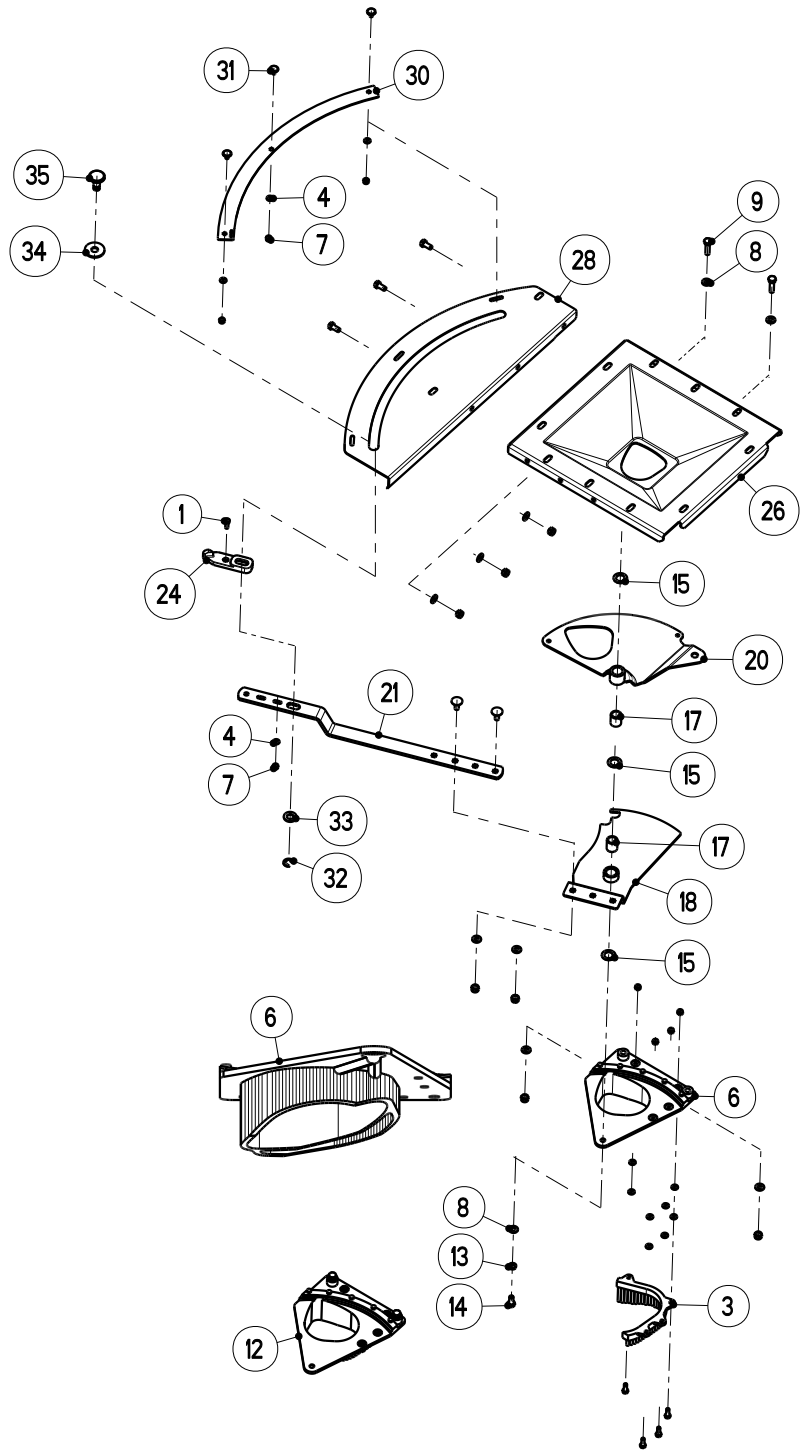
Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0018 E083031	A	Fernbedienung hydraulisch DW - EL-Streuer	Groupe Commande a distance hy- draulique	Group Remote control hyraulical
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2135137	4			Staubkappe rot-fuer BG 3	Capuchon rouge	Cap red *
0002	2017419	4			Kupplungsstecker AG M 18x1.5-BG 3-SW 30	Embout male	Hydraulic plug *
0003	2152304	4			Hydro-Schlauch M 18x1.5-90'-2000	Tuyau flexible	Hydraulic hose *
0004	4080047	4			Hydro-Schlauch M 18x1.5-90'-2000-kpl.	Tuyau flexible	Hydraulic hose *
0005	2123770	6			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0006	2123866	4			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2152170	4			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0008	4083013	1			Halterung rechts-lackiert	Support droite	Support right *
0009	4083014	1			Halterung links-lackiert	Support gauche	Support left *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2001261	4			Scheibe 20x9/9x2-PA 6.6	Rondelle plastique	Plastic washer *
0011	2123708	4			Flachrundschraube DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0012	2007553	4			Scheibe 13.5x30x2.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0013	2113234	2			Sicherungsscheibe DIN 6799-10-A2	Rondelle speciale	Retaining washer *
0014	2017405	2			Blende Di=1.0-Da=12-S=3	Plaquette	Screen *
0015	2052750	2			Hydrozylinder doppelwirkend D-16-32-90-276-M 12	Verin double effet	Double acting ram *
0016	2121005	2			Sechskantmutter ISO 4032-M 12-A2-70-Nytorq-Bes	Ecrou H	Hexagon nut *
0017	3023011	2			Gabelkopf M 12- einseitig M 14	Chape	Yoke *
0018	2044419	2			Sechskantschraube M 14x7.5/35-SW 17	Vis H	Hexagon screw *
0019	4083028	2			Hydrozylinder doppelwirkend D-16-32-90-276-M 12	Verin double effet	Double acting ram *
0020	2052940	2			Dichtungssatz kpl. f. DW-Zyl. 16-32-90-276	Collection de joints : FIG 15 + 19	Set of oil seals *
0021	2123739	1			Sechskantschraube ISO 4017-M 8x40-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0022	2123847	2			Sechskantmutter ISO 4032-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou H	Hexagon nut *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2123866	1			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0024	2152170	2			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0025	2053564	1			Rohrschelle D=13-B=20-1.4571-RSGU1.13/20W5	Support de cable	Cable support *
0026	2052193	1			Gummistroppe L=280-schwarz	Fjong réglable	Adjustable rubber tensioner *
0027	2020203	2			Einstellbare L-Verschraubung M 18x1.5-L12-A3C	Te renverse orientable	Standpipe run tee *
0028	2009909	2			Einstellbare Winkelverschraubung M 18x1.5-L12-A3C	Coude orientable	Standpipe elbow *
0029	2115639	2			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0030	3072100	2			Klemmteil *	Plot de blocage	Clamp piece *
0031	2152217	2			Scheibe DIN 9021-13-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0032	2054443	2			Gewindebolzen M 8 / M 12	Goujon	Stud *
0033	3072101	2			Fuehrung *	Guide	Guide *
0034	2035170	2			Distanzrohr Da=40-Di=12-L=24-PA-sw	Tube entretoise	Spacer *
0035	2035152	2			T-Griff M 12	Pognee T	T-handle *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0036	5900404	1			Montageanleitung FHD 10 -de-en-fr-a	Notice de montage	Assembly instruction *



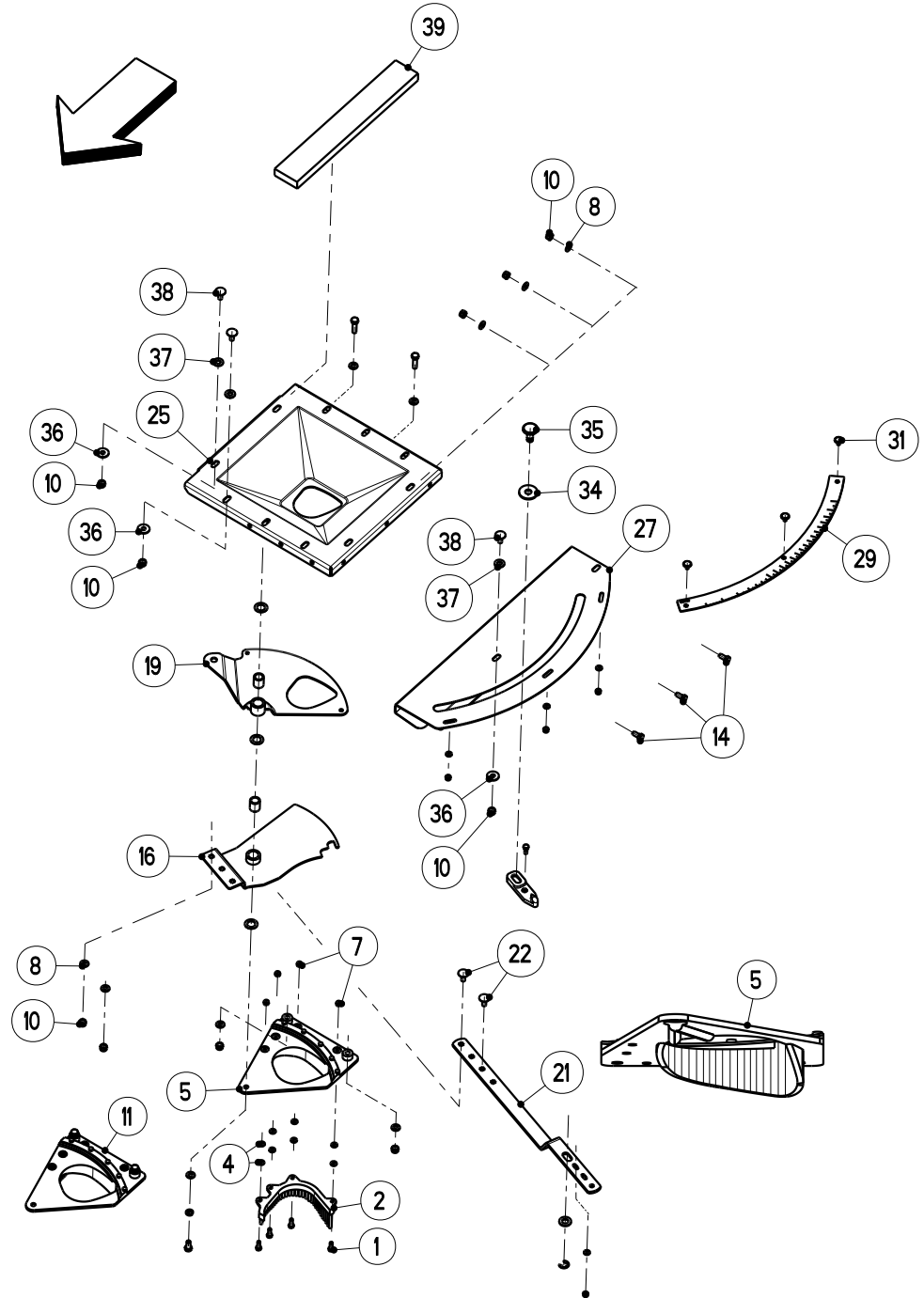
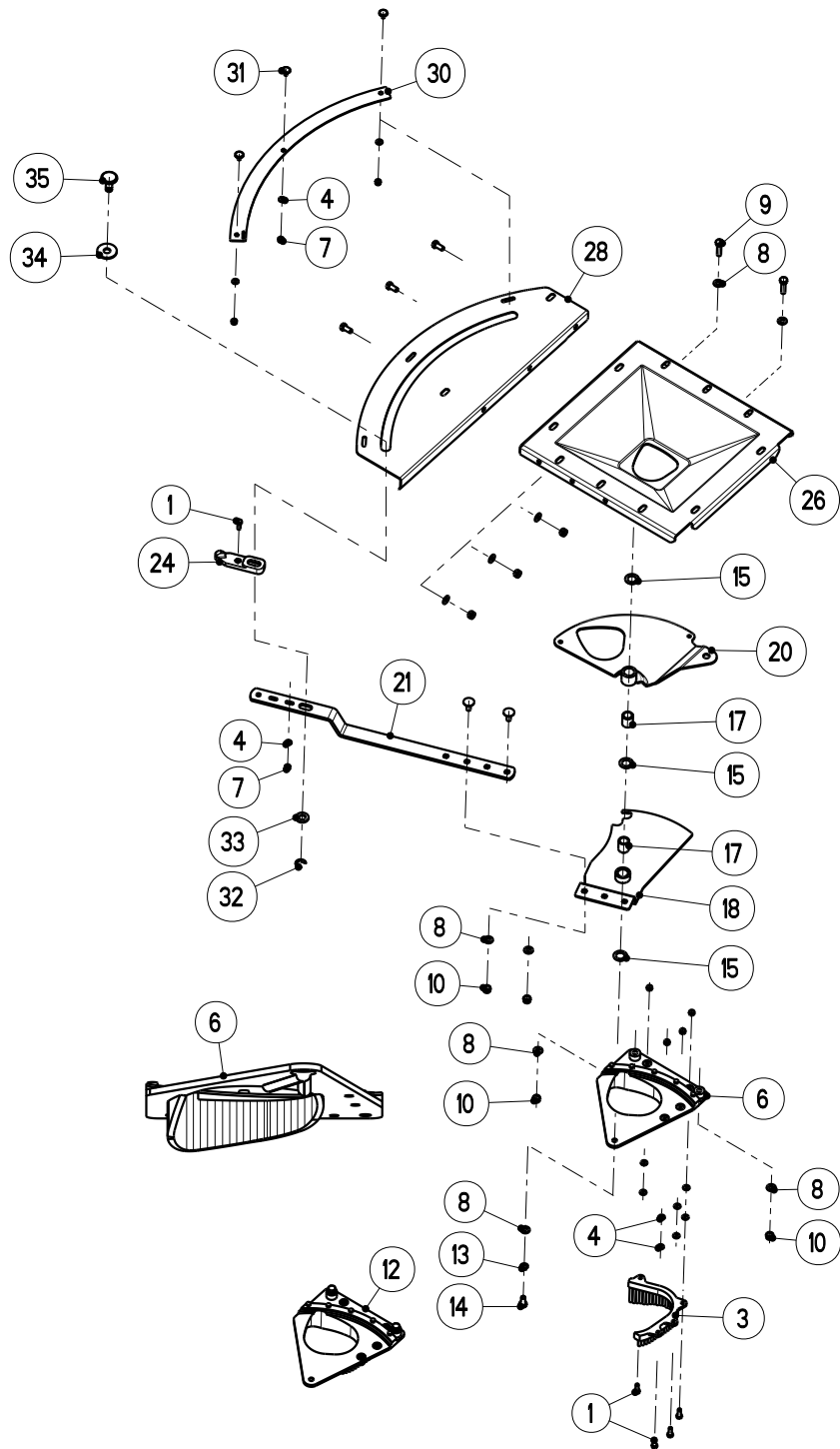
Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0019 E083045	A	Verstelleinrichtung ALPHA W	Groupe Commandes	Group Adjustment device
Serie	10000 - 11106	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123728	10			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0002	2035240	1			Buerstenleiste links-Nylonbuersten-POM	Brosse gauche	Brush left *
0003	2035241	1			Buerstenleiste rechts-Nylonbuersten-POM	Brosse droite	Brush right *
0004	2115636	24			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0005	2035101	1			Auslauf links	Guide de vanne gauche	Shut-off guide left *
0006	2035102	1			Auslauf rechts	Guide de vanne droit	Shut-off guide right *
0007	2123769	16			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	2115639	20			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0009	2123737	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 8x30-A2-70	Vis H	Hexagon screw *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2123770	26			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0011	4040014	1			Auslauf kpl.-links	Guide de vanne cpl. gauche	Shut-off guide cpl. left *
0012	4040013	1			Auslauf kpl.-rechts	Guide de vanne cpl. droit	Shut-off guide cpl. right *
0013	2115318	2			Federring DIN 127-B 8-A2	Rondelle ressort	Spring washer *
0014	2123829	8			Sechskantschraube ISO 4017-M 8x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0015	2123898	10			Passscheibe 16x26x0.5-A2-aehnl DIN 988	Rondelle d'ajustage	Shim ring *
0016	4083011	1			Dosierschieber links-kpl.	Vanne de dosage gauche	Dosage slide left *
0017	2001214	4			Gleitlager Da=20 Di=15 L=23 Form S	Bague plastique a collerette	Nylon bearing *
0018	4083012	1			Dosierschieber rechts-kpl.	Vanne de dosage droite	Dosage slide right *
0019	4083009	1			Oeffnungsschieber links-kpl.	Vanne gauche	Shut-off slide left *
0020	4083010	1			Oeffnungsschieber rechts-kpl.	Vanne droite	Shut-off slide right *
0021	3083014	2			Hebel *	Levier	Shut-off lever *
0022	2123803	4			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x20-A2-70	Vis J	Cup square bolt *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0024	2052632	2			Anzeigeelement *	Element	Adjustment element *
0025	4083015	1			Behaelterboden links	Embase de la tremie gauche	Hopper bottom left *
0026	4083016	1			Behaelterboden rechts	Embase de la tremie droite	Hopper bottom right *
0027	3083012	1			Verstellsegment links	Secteur gauche	Segment left *
0028	3083013	1			Verstellsegment rechts	Secteur droite	Segment right *
0029	2052717	1			Skala links-gebogen-0-720	Plaque graduee gauche	Scale left *
0030	2052718	1			Skala rechts-gebogen-0-720	Plaque graduee droite	Scale right *
0031	2023704	6			Flachrundschrabe DIN 603-M 6x12-A2-70-KH=2	Vis J	Cup square bolt *
0032	2113234	2			Sicherungsscheibe DIN 6799-10-A2	Rondelle speciale	Retaining washer *
0033	2123870	2			Scheibe DIN 125-13-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0034	2152217	2			Scheibe DIN 9021-13-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0035	2053454	2			Bundbolzen *	Axe d'articulation avec tete	Clevis pin with head *
0036	2123866	12			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0037	2001261	12			Scheibe 20x9/9x2-PA 6.6	Rondelle plastique	Plastic washer *
0038	2123803	12			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x20-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0039	3070023	1			Zellband 30x2x3000-weiss-selbstkleb.	Joint	Sealing tape *



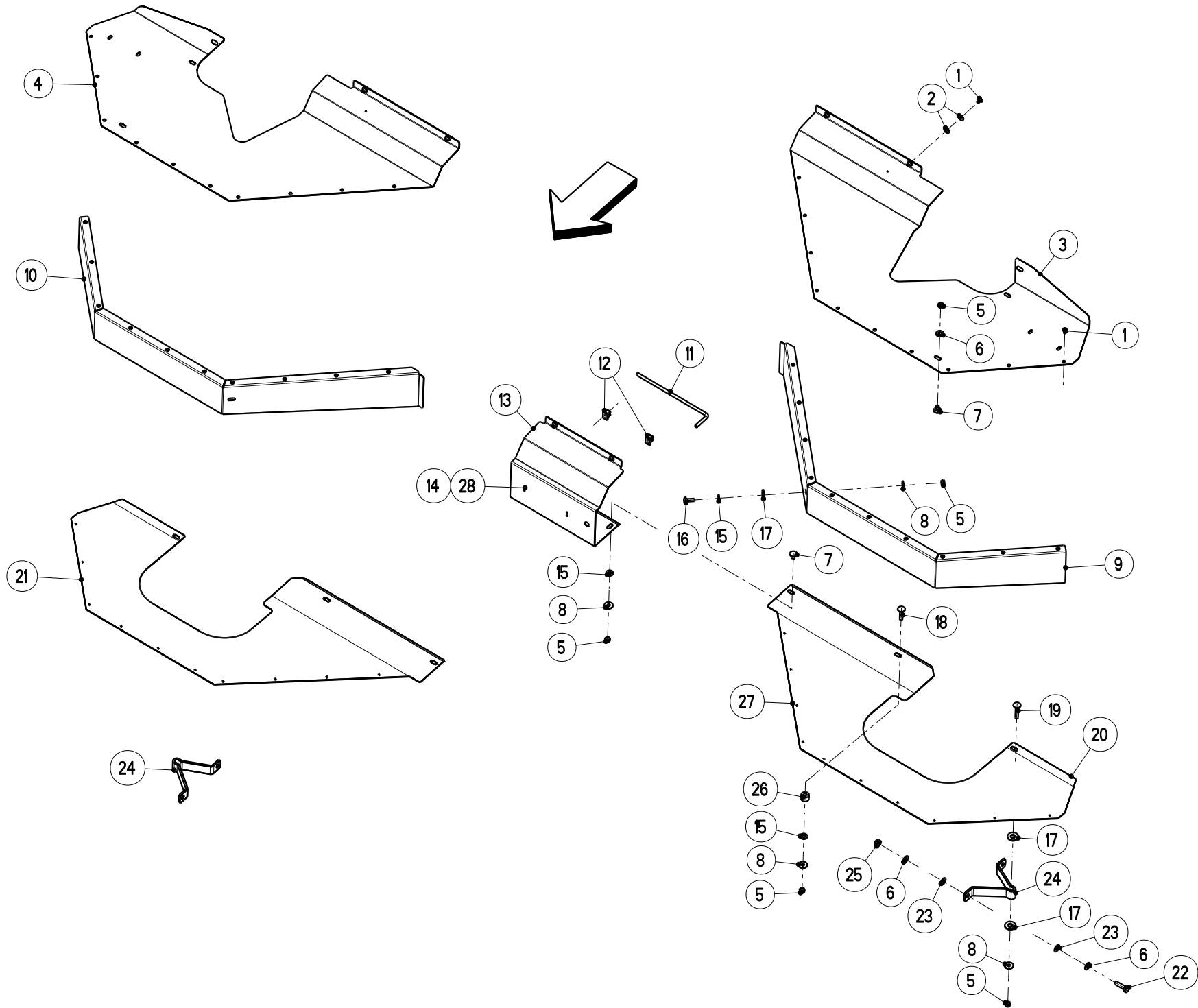
Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0020 E072023	A	Verstelleinrichtung AXERA/ALPHA elektronisch	Groupe Commandes	Group Adjustment device
Serie	11107 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123728	10			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0002	2035240	1			Buerstenleiste links-Nylonbuersten-POM	Brosse gauche	Brush left *
0003	2035241	1			Buerstenleiste rechts-Nylonbuersten-POM	Brosse droite	Brush right *
0004	2115636	24			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0005	3072034	1			Auslauf links-abgefraest	Guide de vanne gauche	Shut-off guide left *
0006	3072035	1			Auslauf rechts-abgefraest	Guide de vanne droit	Shut-off guide right *
0007	2123769	16			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	2115639	20			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0009	2123737	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 8x30-A2-70	Vis H	Hexagon screw *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2123770	26			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0011	4072057	1			Auslauf kpl.-links	Guide de vanne cpl. gauche	Shut-off guide cpl. left *
0012	4072059	1			Auslauf kpl.-rechts	Guide de vanne cpl. droit	Shut-off guide cpl. right *
0013	2115318	2			Federring DIN 127-B 8-A2	Rondelle ressort	Spring washer *
0014	2123829	8			Sechskantschraube ISO 4017-M 8x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0015	2123898	10			Passscheibe 16x26x0.5-A2-aehnl DIN 988	Rondelle d'ajustage	Shim ring *
0016	4083011	1			Dosierschieber links-kpl.	Vanne de dosage gauche	Dosage slide left *
0017	2001214	4			Gleitlager Da=20 Di=15 L=23 Form S	Bague plastique a collerette	Nylon bearing *
0018	4083012	1			Dosierschieber rechts-kpl.	Vanne de dosage droite	Dosage slide right *
0019	4083009	1			Oeffnungsschieber links-kpl.	Vanne gauche	Shut-off slide left *
0020	4083010	1			Oeffnungsschieber rechts-kpl.	Vanne droite	Shut-off slide right *
0021	3083014	2			Hebel *	Levier	Shut-off lever *
0022	2123803	4			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x20-A2-70	Vis J	Cup square bolt *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0024	2052632	2			Anzeigeelement *	Element	Adjustment element *
0025	4083015	1			Behaelterboden links	Embase de la tremie gauche	Hopper bottom left *
0026	4083016	1			Behaelterboden rechts	Embase de la tremie droite	Hopper bottom right *
0027	3083012	1			Verstellsegment links	Secteur gauche	Segment left *
0028	3083013	1			Verstellsegment rechts	Secteur droite	Segment right *
0029	2052717	1			Skala links-gebogen-0-720	Plaque graduee gauche	Scale left *
0030	2052718	1			Skala rechts-gebogen-0-720	Plaque graduee droite	Scale right *
0031	2023704	6			Flachrundschrabe DIN 603-M 6x12-A2-70-KH=2	Vis J	Cup square bolt *
0032	2113234	2			Sicherungsscheibe DIN 6799-10-A2	Rondelle speciale	Retaining washer *
0033	2123870	2			Scheibe DIN 125-13-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0034	2152217	2			Scheibe DIN 9021-13-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0035	2053454	2			Bundbolzen *	Axe d'articulation avec tete	Clevis pin with head *
0036	2123866	12			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0037	2001261	12			Scheibe 20x9/9x2-PA 6.6	Rondelle plastique	Plastic washer *
0038	2123803	12			Flachrundschraube DIN 603-M 8x20-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0039	3070023	1			Zellband 30x2x3000-weiss-selbstkleb.	Joint	Sealing tape *

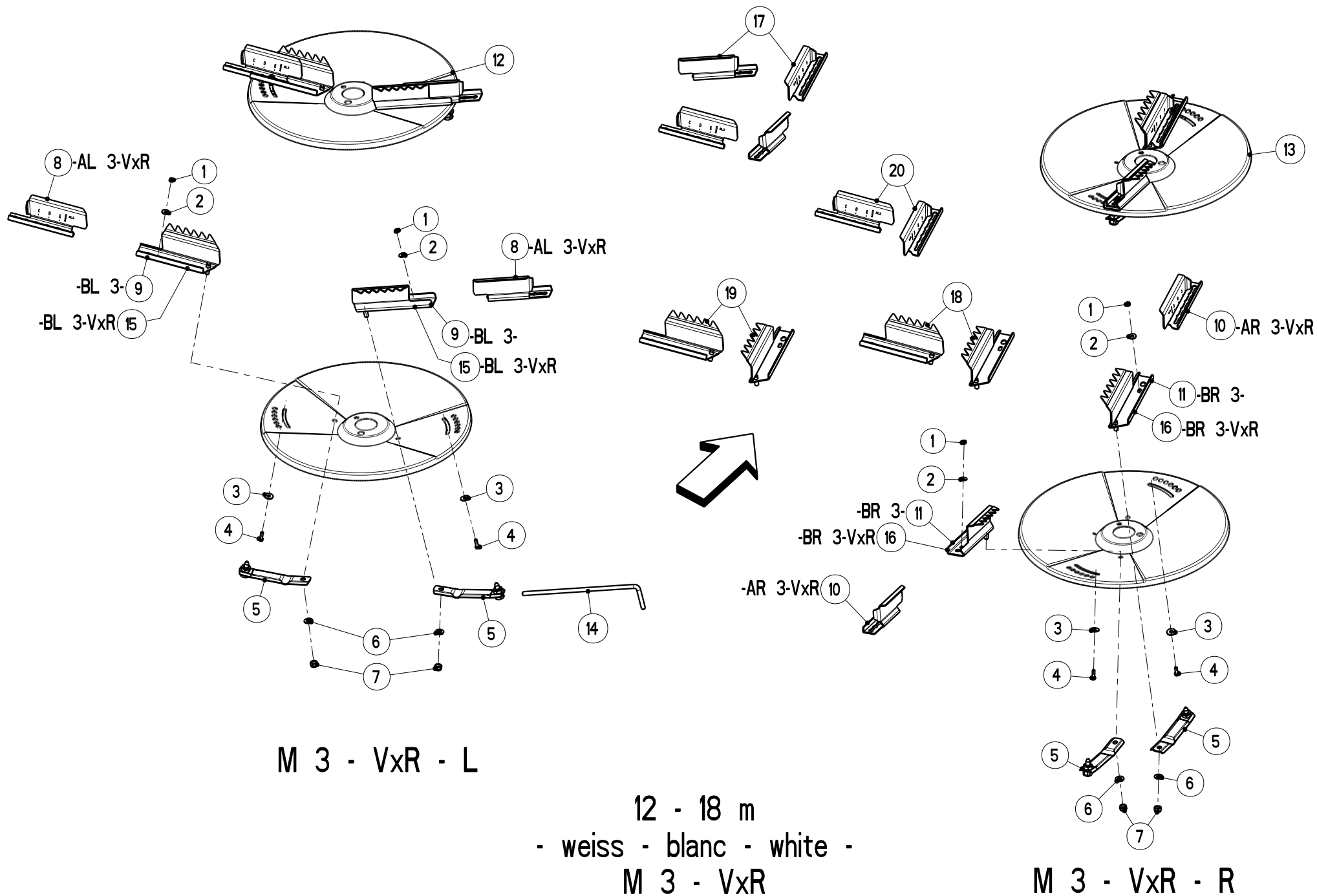


Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0021 E083013	A	Wurfscheibenschutz kpl	Groupe Protecteur de disques	Group Protector
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2152134	26			Linsenflanschschraube M 6x12-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0002	2015640	12			Scheibe 6.3x18x1.6-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0003	4083021	1			Wurfscheibenschutz links-oben	Protect. de disque dessus gauche	Protector upside left *
0004	4083022	1			Wurfscheibenschutz rechts-oben	Protect. de disque dessus droite	Protector upside right *
0005	2123770	14			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0006	2115641	14			Scheibe DIN 125-10.5-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2123707	8			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x16-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0008	2123866	8			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0009	4083004	1			Wurfscheibenschutz links-mitte	Protect. de disque centre gauche	Protector center left *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	4083005	1			Wurfscheibenschutz rechts-mitte	Protect. de disque centre droite	Protector center right *
0011	3021042	1			Einstellhebel Wurfscheibe	Outil de commande	Manoeuvring tool 3087095
0012	3021067	2			Rohrklemme D 8	Collier pour tuyau	Pipe clamp *
0013	4083023	1			Wurfscheibenschutz mitte	Protecteur de disque centre	Protector center *
0014	2035180	4			Blindniet 4.0x8.0 F-A2/A3-Klbe.2.5-4.5	Rivet siehe/voir/see FIG28	Rivet *
0015	2001261	6			Scheibe 20x9/9x2-PA 6.6	Rondelle plastique	Plastic washer *
0016	2123708	2			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0017	2007553	6			Scheibe 13.5x30x2.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0018	2123806	2			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x40-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0019	2123900	2			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x50-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0020	2052633	1			Wurfscheibenschutz links-unten	Protect. de disque dessous gauche	Protector downside left *
0021	2052634	1			Wurfscheibenschutz rechts-unten	Protect. de disque dessous droite	Protector downside right *
0022	2123744	4			Sechskantschrabe ISO 4017-M 10x35-A2-70	Vis H	Hexagon screw *

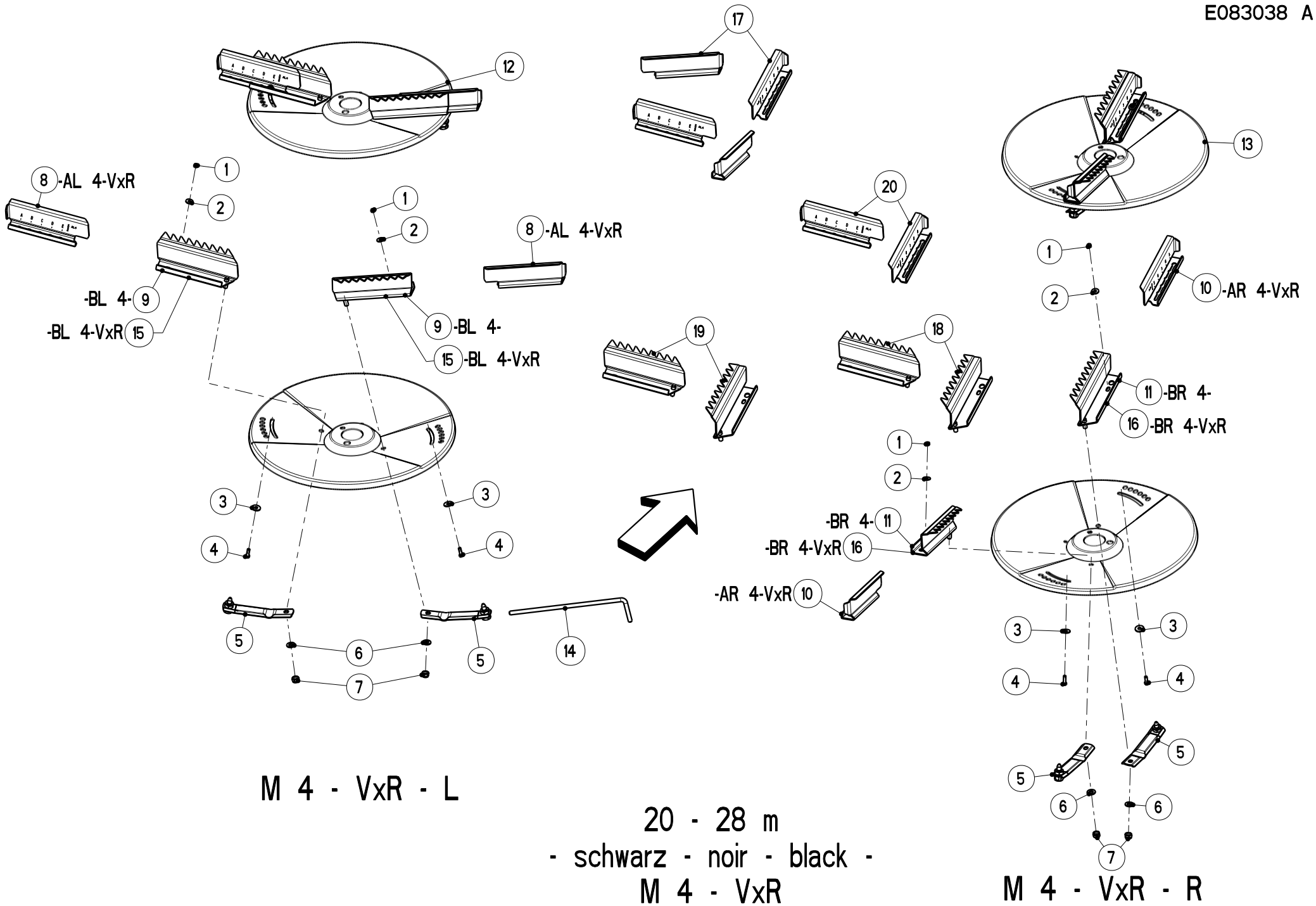
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2152001	8			Scheibe DIN 125-10.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0024	3083050	2			Halter Wurfscheibenschutz	Support	Support *
0025	2123852	4			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0026	2152132	2			Distanzbuchse Da=22-Di=10.3-L=15	Bague	Bush *
0027	2152125	20			Blindniet 4.8x6.1-1.4567-Klbe.2.1-3.9	Rivet	Rivet *
0028	2035179	4			Blindniet 4.0x10.0 F-A2/A3-Klbe.3.0-5.0	Rivet Rpl FIG 14	Rivet *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0022 E083037	A	Wurfscheibe M 3-VxR - weiss	Groupe Disque de distribution	Group Spreading disc
Serie	10000 - 11106	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123768	4			Sechskantmutter DIN 985-M 5-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	2123919	4			Scheibe DIN 9021-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2123918	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 5x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0005	4080013	4			Flachfeder kpl.	Ressort d'arret	Ratched spring *
0006	2115639	4			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2123770	4			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	3080028	2			Verlaengerungsfluegel links-AL 3-VxR-	Extension de palette gauche siehe/voir/see FIG20	Blade extension left 4080064
0009	4080005	2			Hauptfluegel kpl.-links-BL 3	Palette primaire siehe/voir/see FIG18	Primary blade 4080062

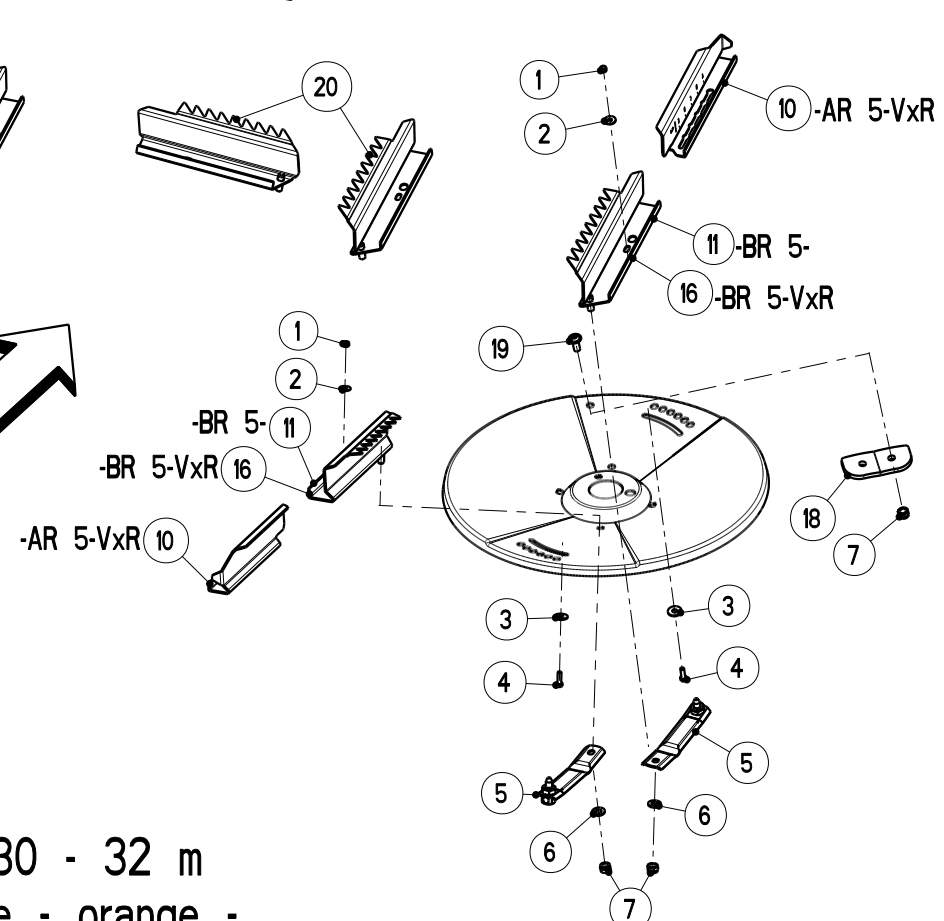
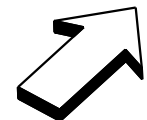
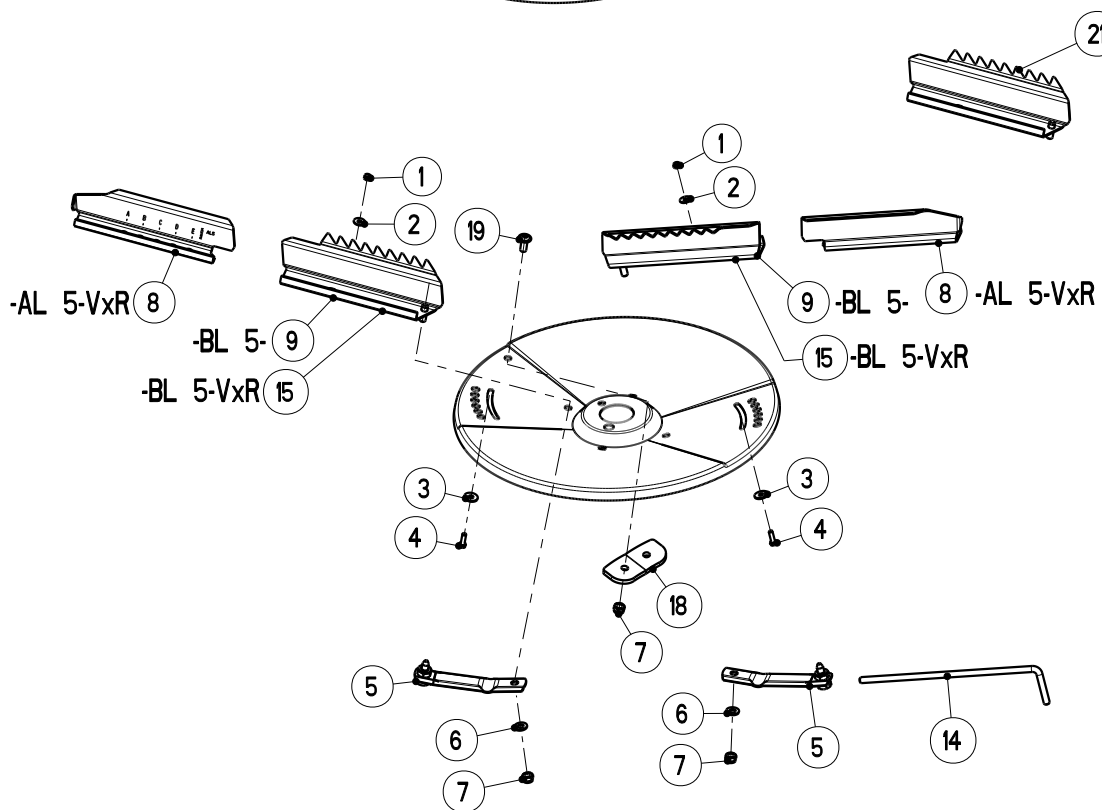
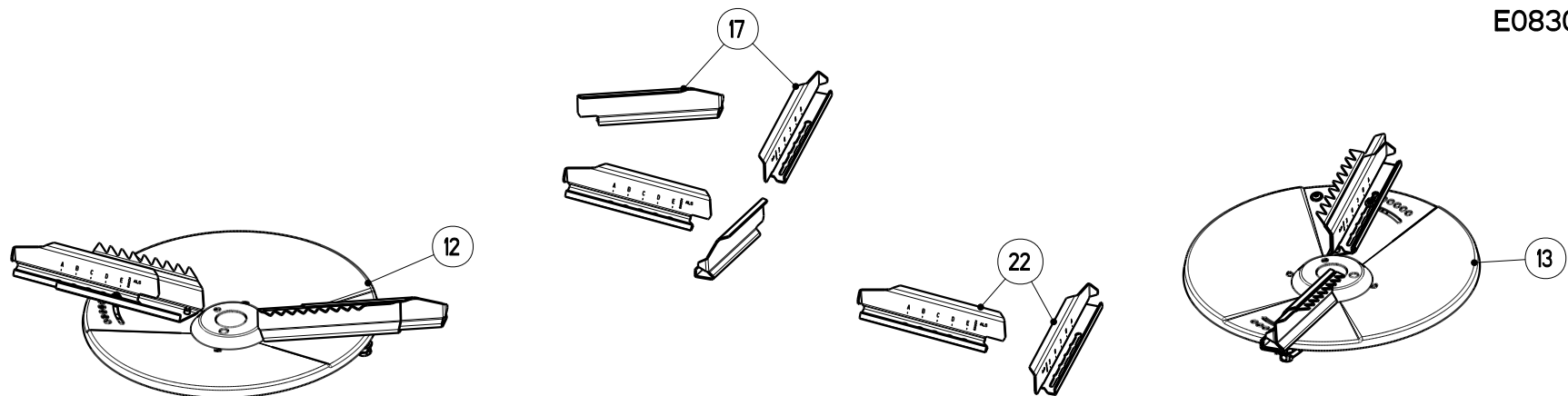
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3080030	2			Verlaengerungsfluegel rechts-AR 3-VxR-	Extension de palette droite siehe/voir/see FIG20	Blade extension right 4080064
0011	4080007	2			Hauptfluegel kpl.-rechts-BR 3	Palette primaire siehe/voir/see FIG18	Primary blade 4080062
0012	4080034	1			Wurfscheibe M 3-VxR-links-Kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0013	4080035	1			Wurfscheibe M 3-VxR-rechts-Kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0014	3021042	1			Einstellhebel Wurfscheibe	Outil de commande	Manoeuvring tool 3087095
0015	3080027	2			Hauptfluegel links-BL 3-VxR-	Palette primaire gauche siehe/voir/see FIG19	Primary blade left 4080063
0016	3080029	2			Hauptfluegel rechts-BR 3-VxR-	Palette primaire droite siehe/voir/see FIG19	Primary blade right 4080063
0017	0608018	1			Wurffluegelsatz Verlaengerung-M 3-VxR	Kit de palette extension	Blade kit extension *
0018	4080062	2			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL 3 + BR 3	Kit de palette primaire Rpl FIG 9 + 11	Blade primary kit *
0019	4080063	2			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL 3-VxR+BR 3-VxR	Kit de palette primaire OPT, Rpl FIG 15 + 16	Blade primary kit *
0020	4080064	2			Wurffluegelsatz Verl.-fluegel AL3-VxR+AR3-VxR	Kit de palette extension Rpl FIG 8 + 10	Blade extension kit *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0023 E083038	A	Wurfscheibe M 4-VxR - schwarz	Groupe Disque de distribution	Group Spreading disc
Serie	10000 - 11106	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123768	4			Sechskantmutter DIN 985-M 5-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	2123919	4			Scheibe DIN 9021-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2123918	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 5x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0005	4080013	4			Flachfeder kpl.	Ressort d'arret	Ratched spring *
0006	2115639	4			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2123770	4			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	3080032	2			Verlaengerungsfluegel links-AL 4-VxR-	Extension de palette gauche siehe/voir/see FIG20	Blade extension left 4080067
0009	4080009	2			Hauptfluegel kpl.-links-BL 4	Palette primaire siehe/voir/see FIG18	Primary blade 4080065

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3080034	2			Verlaengerungsfluegel rechts-AR 4-VxR-	Extension de palette droite siehe/voir/see FIG20	Blade extension right 4080067
0011	4080011	2			Hauptfluegel kpl.-rechts-BR 4	Palette primaire siehe/voir/see FIG18	Primary blade 4080065
0012	4080036	1			Wurfscheibe M 4-VxR-links-Kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0013	4080037	1			Wurfscheibe M 4-VxR-rechts-Kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0014	3021042	1			Einstellhebel Wurfscheibe	Outil de commande	Manoeuvring tool 3087095
0015	3080031	2			Hauptfluegel links-BL 4-VxR-	Palette primaire gauche siehe/voir/see FIG19	Primary blade left 4080066
0016	3080033	2			Hauptfluegel rechts-BR 4-VxR-	Palette primaire droite siehe/voir/see FIG19	Primary blade right 4080066
0017	0608019	1			Wurffluegelsatz Verlaengerung-M 4-VxR	Kit de palette extension	Blade kit extension *
0018	4080065	2			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL 4 + BR 4	Kit de palette primaire Rpl FIG 9 + 11	Blade primary kit *
0019	4080066	2			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL 4-VxR+BR 4-VxR	Kit de palette primaire OPT, Rpl FIG 15 + 16	Blade primary kit *
0020	4080067	2			Wurffluegelsatz Verl.-fluegel AL4-VxR+AR4-VxR	Kit de palette extension Rpl FIG 8 + 10	Blade extension kit *



M 5 - VxR - L 20 - 24 m / 30 - 32 m
 - orange - orange - orange -
 M 5 - VxR

M 5 - VxR - R

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0024 E083039	A	Wurfscheibe M 5-VxR - orange	Groupe Disque de distribution	Group Spreading disc
Serie	10000 - 11106	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123768	4			Sechskantmutter DIN 985-M 5-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	2123919	4			Scheibe DIN 9021-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2123918	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 5x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0005	4080013	4			Flachfeder kpl.	Ressort d'arret	Ratched spring *
0006	2115639	4			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2123770	6			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	3080040	2			Verlaengerungsfluegel links-AL 5-VxR-	Extension de palette gauche siehe/voir/see FIG22	Blade extension left 4080070
0009	4080022	2			Hauptfluegel kpl.-links-BL 5	Palette primaire siehe/voir/see FIG20	Primary blade 4080068

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3080041	2			Verlaengerungsfluegel rechts-AR 5-VxR-	Extension de palette droite siehe/voir/see FIG22	Blade extension right 4080070
0011	4080023	2			Hauptfluegel kpl.-rechts-BR 5	Palette primaire siehe/voir/see FIG20	Primary blade 4080068
0012	4080038	1			Wurfscheibe M 5-VxR-links-Kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0013	4080039	1			Wurfscheibe M 5-VxR-rechts-Kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0014	3021042	1			Einstellhebel Wurfscheibe	Outil de commande	Manoeuvring tool 3087095
0015	3080048	2			Hauptfluegel links-BL 5-VxR-	Palette primaire gauche siehe/voir/see FIG21	Primary blade left 4080069
0016	3080049	2			Hauptfluegel rechts-BR 5-VxR-	Palette primaire droite siehe/voir/see FIG21	Primary blade right 4080069
0017	0608048	1			Wurffluegelsatz Verlaengerung-M 5-VxR	Kit de palette extension	Blade kit extension *
0018	2054617	2			Ausgleichgewicht *	Contre-poid	Counterbalancing weight *
0019	2152188	2			Linsenflanschschraube M 8x20-A2-70	Vis a tete cylindrique bombee	Binding head screw *
0020	4080068	2			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL 5 + BR 5	Kit de palette primaire Rpl FIG 9 + 11	Blade primary kit *
0021	4080069	2			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL 5-VxR+BR 5-VxR	Kit de palette primaire OPT, Rpl FIG 15 + 16	Blade primary kit *
0022	4080070	2			Wurffluegelsatz Verl.-fluegel AL5-VxR+AR5-VxR	Kit de palette extension Rpl FIG 8 + 10	Blade extension kit *

Ersatzteil-Stückliste

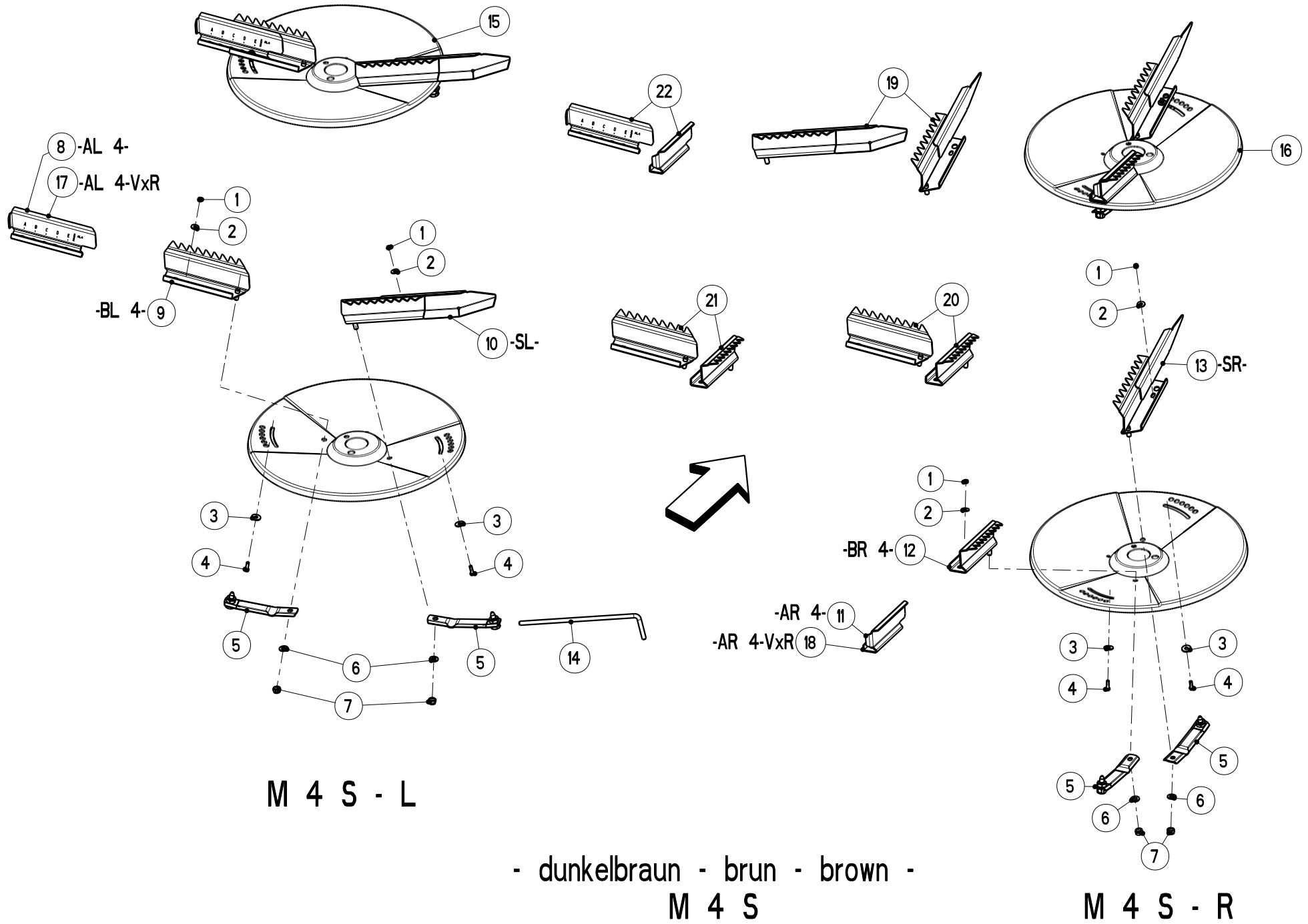
Liste de pieces de rechange

Spare parts list

Seite 3 von 3

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Datum: 2006/07/06-09:45:59



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0025 E083036	A	Wurfscheibe M 4 S - dunkelbraun	Groupe Disque de distribution	Group Spreading disc
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123768	4			Sechskantmutter DIN 985-M 5-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	2123919	4			Scheibe DIN 9021-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2123918	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 5x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0005	4080013	4			Flachfeder kpl.	Ressort d'arret	Ratched spring *
0006	2115639	4			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2123770	4			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	4080010	1			Verlaengerungsfluegel links-AL 4	Extension de palette gauche siehe/voir/see FIG22	Blade extension left 3080032
0009	4080009	1			Hauptfluegel kpl.-links-BL 4	Palette primaire siehe/voir/see FIG20	Primary blade 4080065

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	4080026	1			Wurffluegel kpl.-links-SL-Schneckenkorn	Palette siehe/voir/see FIG19	Blade 0608013
0011	4080012	1			Verlaengerungsfluegel rechts-AR 4	Extension de palette droite siehe/voir/see FIG22	Blade extension right 3080034
0012	4080011	1			Hauptfluegel kpl.-rechts-BR 4	Palette primaire siehe/voir/see FIG20	Primary blade 4080065
0013	4080027	1			Wurffluegel kpl.-rechts-SR-Schneckenkorn	Palette siehe/voir/see FIG19	Blade 0608013
0014	3021042	1			Einstellhebel Wurfscheibe	Outil de commande	Manoeuvring tool 3087095
0015	4080020	1			Wurfscheibe M 4 S-links-Kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0016	4080021	1			Wurfscheibe M 4 S-rechts-Kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0017	3080032	1			Verlaengerungsfluegel links-AL 4-VxR-	Extension de palette gauche siehe/voir/see FIG22	Blade extension left 4080067
0018	3080034	1			Verlaengerungsfluegel rechts-AR 4-VxR-	Extension de palette droite siehe/voir/see FIG22	Blade extension right 4080067
0019	0608013	1			Wurffluegelsatz Schneckenkorn	Kit de Palette -Anti-limaces- Rpl FIG 10 + 13	Blade kit -Slug killer- *
0020	4080065	1			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL 4 + BR 4	Kit de palette primaire Rpl FIG 9 + 12	Blade primary kit *
0021	4080066	1			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL 4-VxR+BR 4-VxR	Kit de palette primaire OPT	Blade primary kit *
0022	4080067	1			Wurffluegelsatz Verl.-fluegel AL4-VxR+AR4-VxR	Kit de palette extension Rpl FIG 8,11,17,18	Blade extension kit *

Ersatzteil-Stückliste

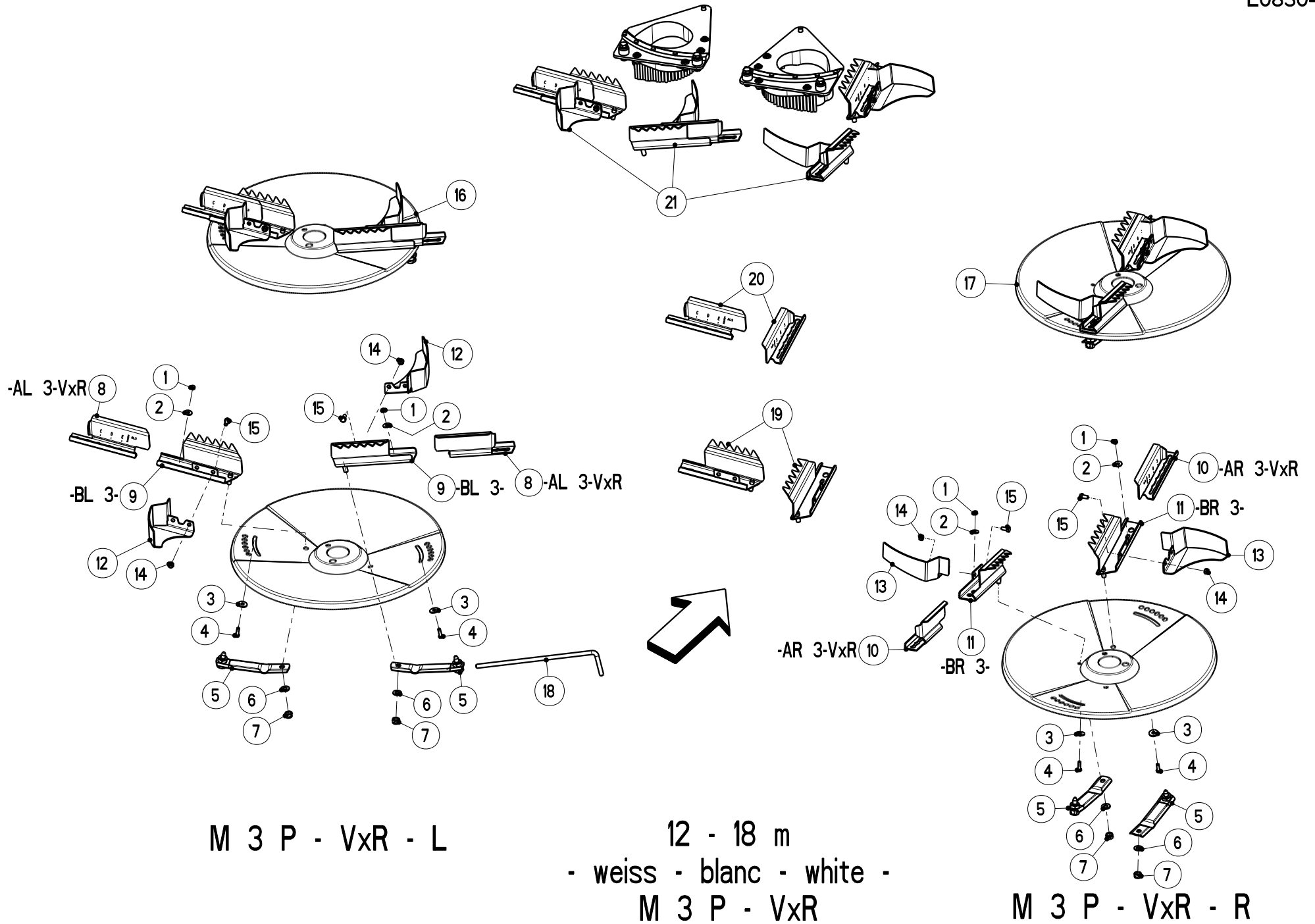
Liste de pieces de rechange

Spare parts list

Seite 3 von 3

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

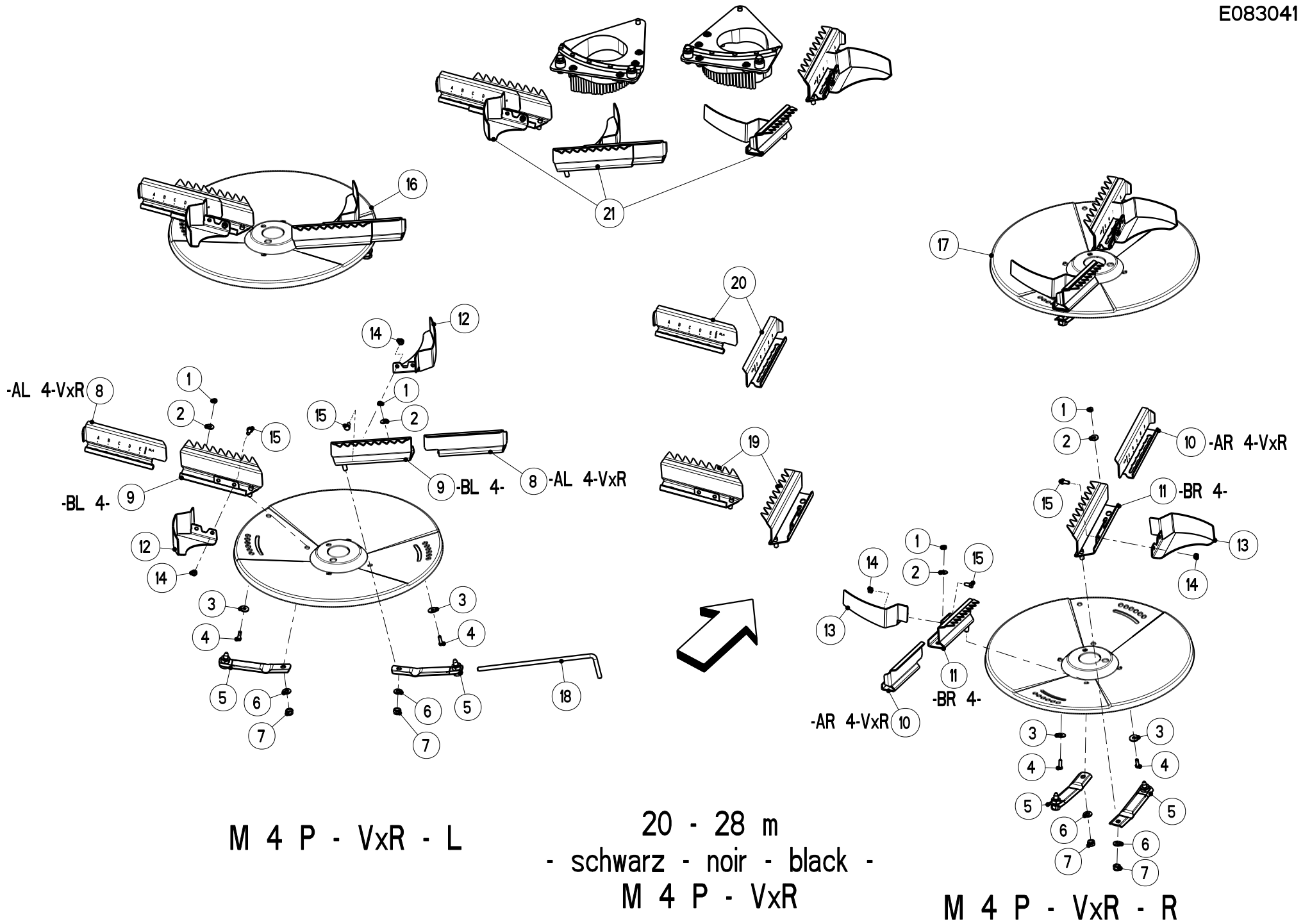
Datum: 2006/07/06-09:45:59



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0026 E083040	A	Wurfscheibe M 3 P-VxR - weiss	Groupe Disque de distribution	Group Spreading disc
Serie	11107 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123768	4			Sechskantmutter DIN 985-M 5-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	2123919	4			Scheibe DIN 9021-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2123918	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 5x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0005	4080013	4			Flachfeder kpl.	Ressort d'arret	Ratched spring *
0006	2115639	4			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2123770	4			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	3080028	2			Verlaengerungsfluegel links-AL 3-VxR-	Extension de palette gauche siehe/voir/see FIG20	Blade extension left 4080064
0009	4083049	2			Hauptfluegel links-BL 3-mit Lasche	Palette primaire gauche siehe/voir/see FIG19	Primary blade left 4080071

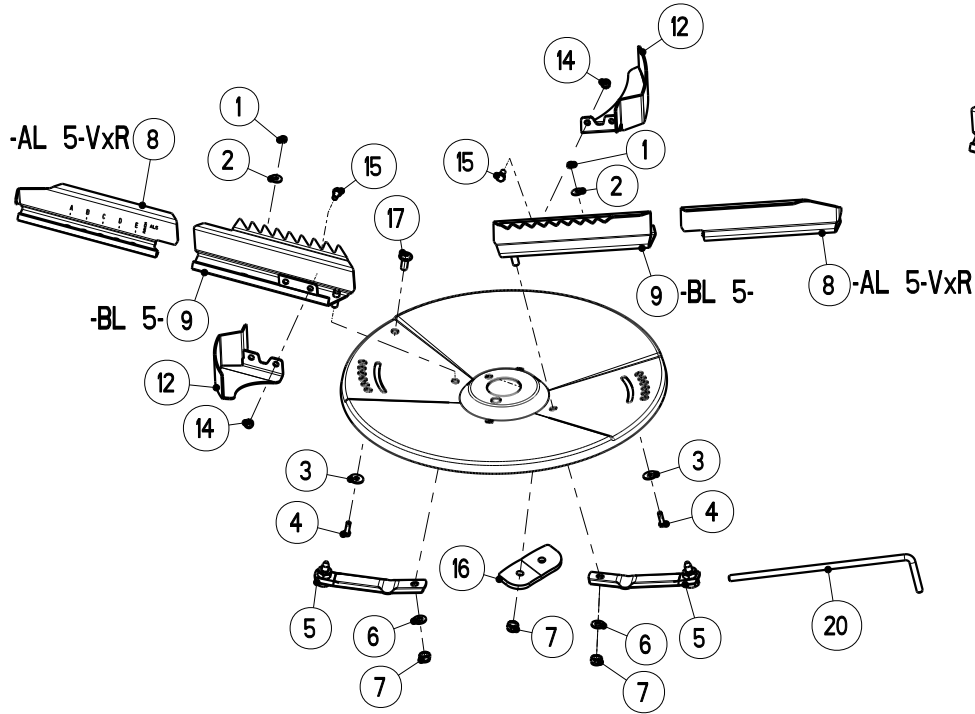
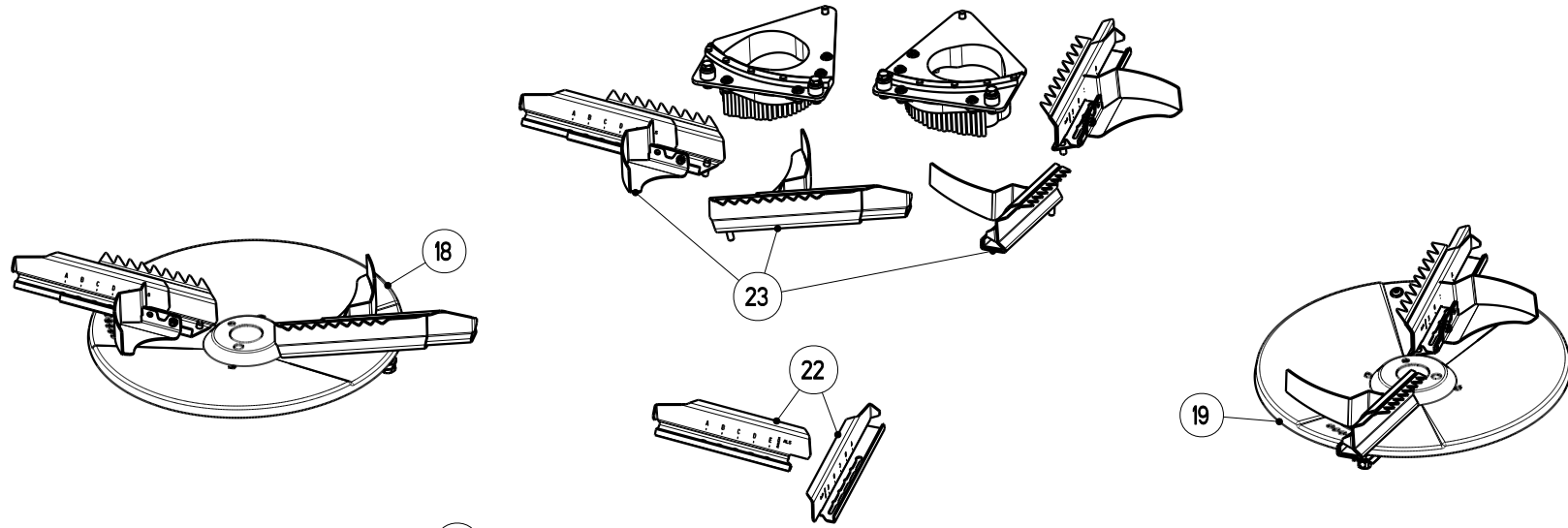
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3080030	2			Verlaengerungsfluegel rechts-AR 3-VxR-	Extension de palette droite siehe/voir/see FIG20	Blade extension right 4080064
0011	4083050	2			Hauptfluegel rechts-BR 3-mit Lasche	Palette primaire droite siehe/voir/see FIG19	Primary blade right 4080071
0012	4083042	2			Schottblech links-M3 M4 M5	Deflecteur gauche	Deflector left *
0013	4083043	2			Schottblech rechts-M3 M4 M5	Deflecteur droite	Deflector right *
0014	2123769	8			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0015	2123874	8			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x12-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0016	4083075	1			Wurfscheibe M 3 P-VxR-links-kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0017	4083076	1			Wurfscheibe M 3 P-VxR-rechts-kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0018	3021042	1			Einstellhebel Wurfscheibe	Outil de commande	Manoeuvring tool 3087095
0019	4080071	2			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL3+BR3 -m.Lasche	Kit de palette primaire Rpl FIG 9 + 11	Blade primary kit *
0020	4080064	2			Wurffluegelsatz Verl.-fluegel AL3-VxR+AR3-VxR	Kit de palette extension Rpl FIG 8 + 10	Blade extension kit *
0021	4083057	1			Teilesatz Anti-Sog-Effekt-M 3	Jeu de pieces	Parts set *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0027 E083041	A	Wurfscheibe	Groupe Disque de distribution	Group Spreading disc
			M 4 P-VxR - schwarz		
Serie	11107 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

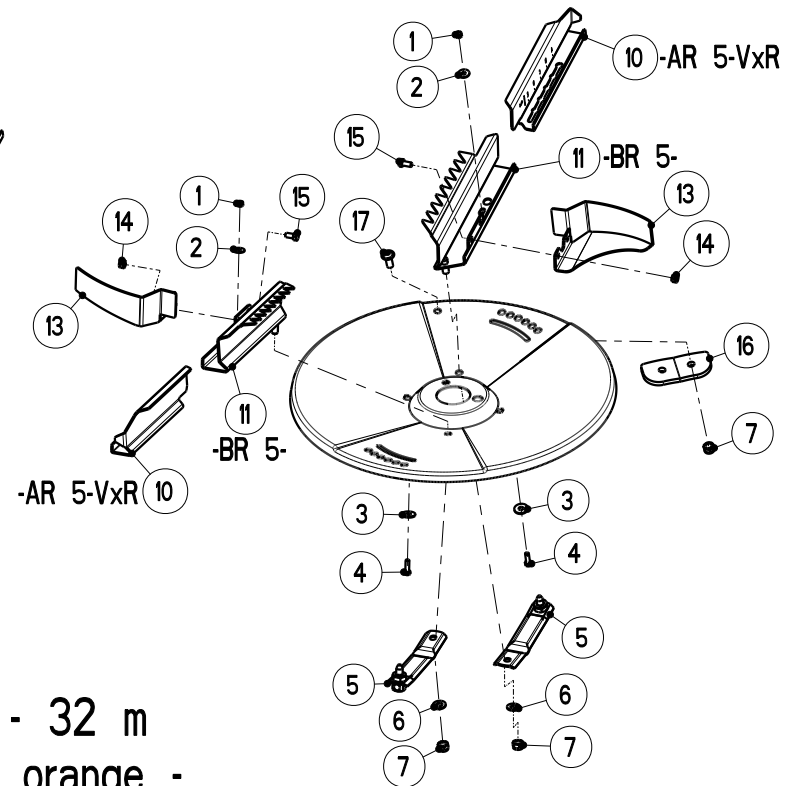
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123768	4			Sechskantmutter DIN 985-M 5-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	2123919	4			Scheibe DIN 9021-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2123918	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 5x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0005	4080013	4			Flachfeder kpl.	Ressort d'arret	Ratched spring *
0006	2115639	4			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2123770	4			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	3080032	2			Verlaengerungsfluegel links-AL 4-VxR-	Extension de palette gauche siehe/voir/see FIG20	Blade extension left 4080067
0009	4083045	2			Hauptfluegel links-BL 4-mit Lasche	Palette primaire gauche siehe/voir/see FIG19	Primary blade left 4080072

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3080034	2			Verlaengerungsfluegel rechts-AR 4-VxR-	Extension de palette droite siehe/voir/see FIG20	Blade extension right 4080067
0011	4083046	2			Hauptfluegel rechts-BR 4-mit Lasche	Palette primaire droite siehe/voir/see FIG19	Primary blade right 4080072
0012	4083042	2			Schottblech links-M3 M4 M5	Deflecteur gauche	Deflector left *
0013	4083043	2			Schottblech rechts-M3 M4 M5	Deflecteur droite	Deflector right *
0014	2123769	8			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0015	2123874	8			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x12-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0016	4083079	1			Wurfscheibe M 4 P-VxR-links-kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0017	4083080	1			Wurfscheibe M 4 P-VxR-rechts-kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0018	3021042	1			Einstellhebel Wurfscheibe	Outil de commande	Manoeuvring tool 3087095
0019	4080072	2			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL4+BR4 -m.Lasche	Kit de palette primaire Rpl FIG 9 + 11	Blade primary kit *
0020	4080067	2			Wurffluegelsatz Verl.-fluegel AL4-VxR+AR4-VxR	Kit de palette extension Rpl FIG 8 + 10	Blade extension kit *
0021	4083041	1			Teilesatz Anti-Sog-Effekt-M 4	Jeu de pieces	Parts set *



M 5 P - VxR - L

20 - 24 m / 30 - 32 m
 - orange - orange - orange -
 M 5 P - VxR



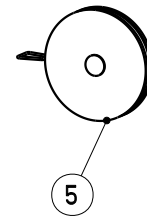
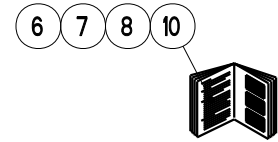
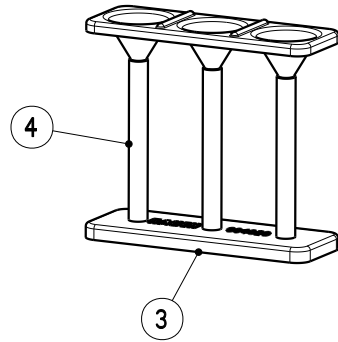
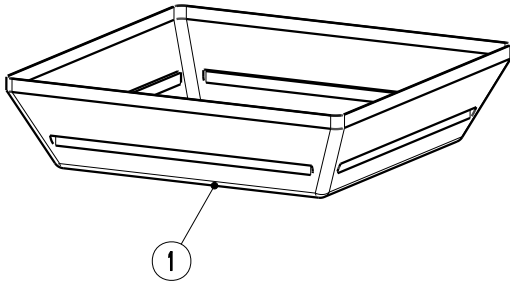
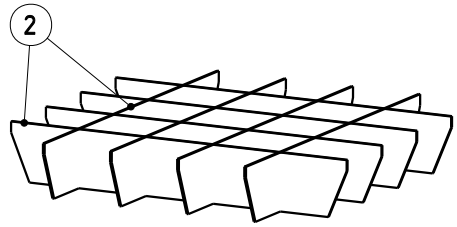
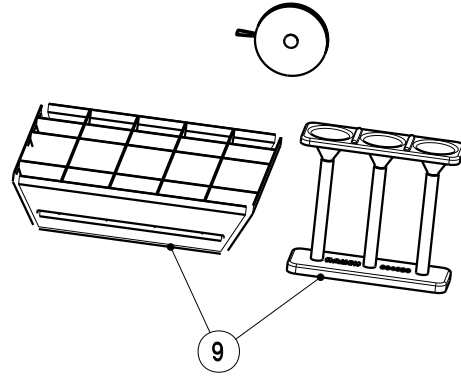
M 5 P - VxR - R

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0028 E083042	A	Wurfscheibe M 5 P-VxR - orange	Groupe Disque de distribution	Group Spreading disc
Serie	11107 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123768	4			Sechskantmutter DIN 985-M 5-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	2123919	4			Scheibe DIN 9021-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2123918	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 5x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0005	4080013	4			Flachfeder kpl.	Ressort d'arret	Ratched spring *
0006	2115639	4			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2123770	6			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	3080040	2			Verlaengerungsfluegel links-AL 5-VxR-	Extension de palette gauche siehe/voir/see FIG22	Blade extension left 4080070
0009	4083053	2			Hauptfluegel links-BL 5-mit Lasche	Palette primaire gauche siehe/voir/see FIG21	Primary blade left 4080073

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3080041	2			Verlaengerungsfluegel rechts-AR 5-VxR-	Extension de palette droite siehe/voir/see FIG22	Blade extension right 4080070
0011	4083054	2			Hauptfluegel rechts-BR 5-mit Lasche	Palette primaire droite siehe/voir/see FIG21	Primary blade right 4080073
0012	4083042	2			Schottblech links-M3 M4 M5	Deflecteur gauche	Deflector left *
0013	4083043	2			Schottblech rechts-M3 M4 M5	Deflecteur droite	Deflector right *
0014	2123769	8			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0015	2123874	8			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x12-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0016	2054617	2			Ausgleichgewicht *	Contre-poid	Counterbalancing weight *
0017	2152188	2			Linsenflanschschraube M 8x20-A2-70	Vis a tete cylindrique bombee	Binding head screw *
0018	4083083	1			Wurfscheibe M 5 P-VxR-links-kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0019	4083084	1			Wurfscheibe M 5 P-VxR-rechts-kpl.	Disque cpl.	Disc cpl. *
0020	3021042	1			Einstellhebel Wurfscheibe	Outil de commande	Manoeuvring tool 3087095
0021	4080073	2			Wurffluegelsatz Hauptfluegel BL5+BR5 -m.Lasche	Kit de palette primaire Rpl FIG 9 + 11	Blade primary kit *
0022	4080070	2			Wurffluegelsatz Verl.-fluegel AL5-VxR+AR5-VxR	Kit de palette extension Rpl FIG 8 + 10	Blade extension kit *

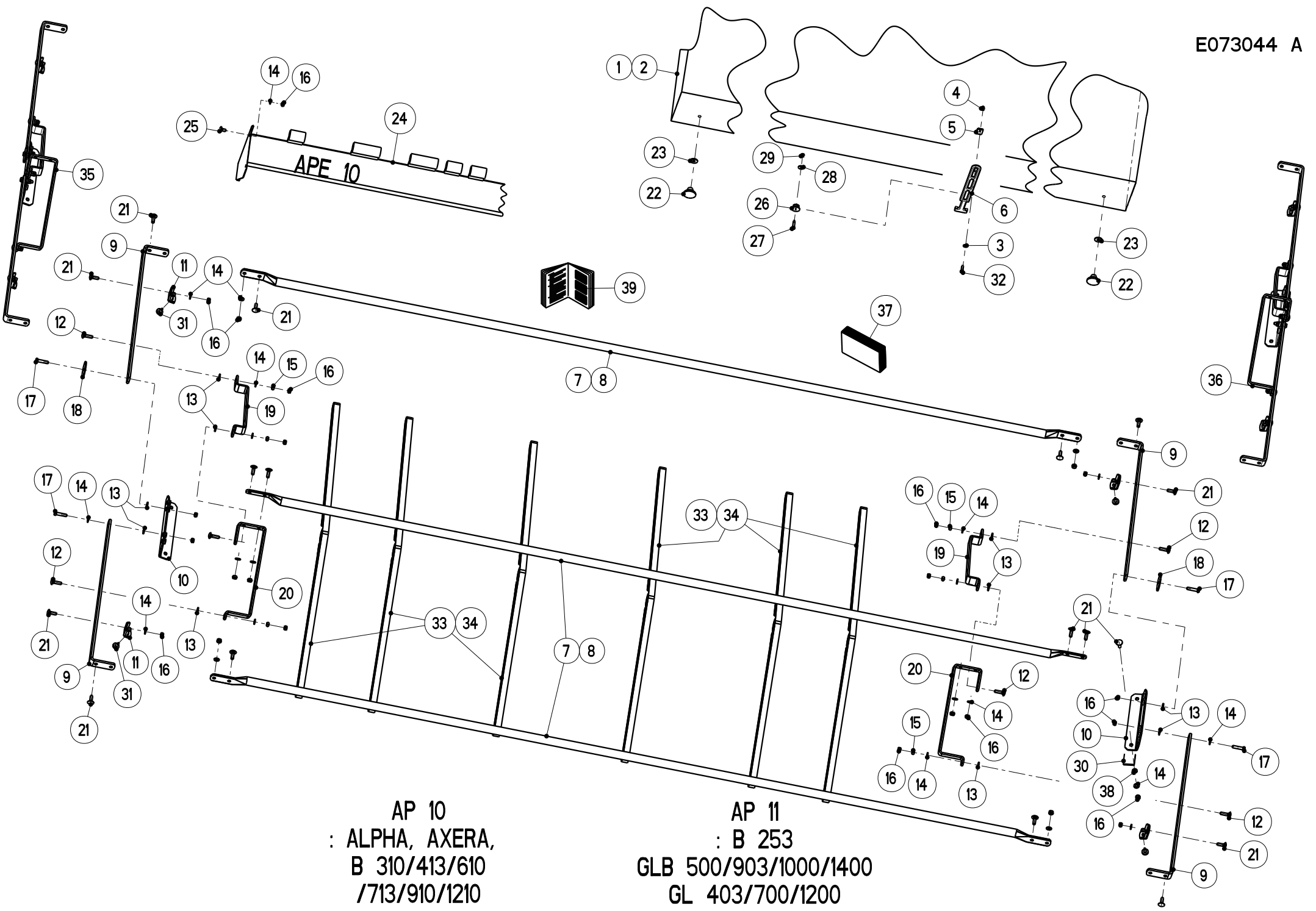
Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	4083058	1			Teilesatz Anti-Sog-Effekt-M 5	Jeu de pieces	Parts set *



Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0029 E073043	B	Praxis-Pruefset	Groupe Jeu de controle	Group Test kit
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	E073043 A

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2019235	6			Schale *	Bac	Tray *
0002	2019236	48			Streifen Satz = 8 Stueck	Alveolage cpl.	Set of separating plates *
0003	2019240	1			Messbehälter *	Eprouvette de mesure	Measuring tubes *
0004	2019237	3			Skala Aufkleber zu PPS 1	Autocollant de mesure	Measuring sticker *
0005	2019238	1			Massband 20 m lang	Ruban de mesure	Measuring tape *
0006	5900014	1			Anleitung Praxis-Pruefset PPS 1 -de	Notice siehe/voir/see FIG10	Instruction 5900494
0007	5900358	1			Anleitung Praxis-Pruefset PPS 1 -fr	Notice	Instruction *
0008	5900359	1			Anleitung Praxis-Pruefset PPS 1 -en	Notice	Instruction *
0009	0604029	1			Praxis-Pruefset PPS 1	Jeu de controle	Test kit *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	5900494	1			Betriebsanleitung Praxis-Pruefs.PPS 1-de-en-fr-a	Notice d'instruction Rpl FIG 6	Assembly operator's manual *



AP 10
: ALPHA, AXERA,
B 310/413/610
/713/910/1210

AP 11
: B 253
GLB 500/903/1000/1400
GL 403/700/1200

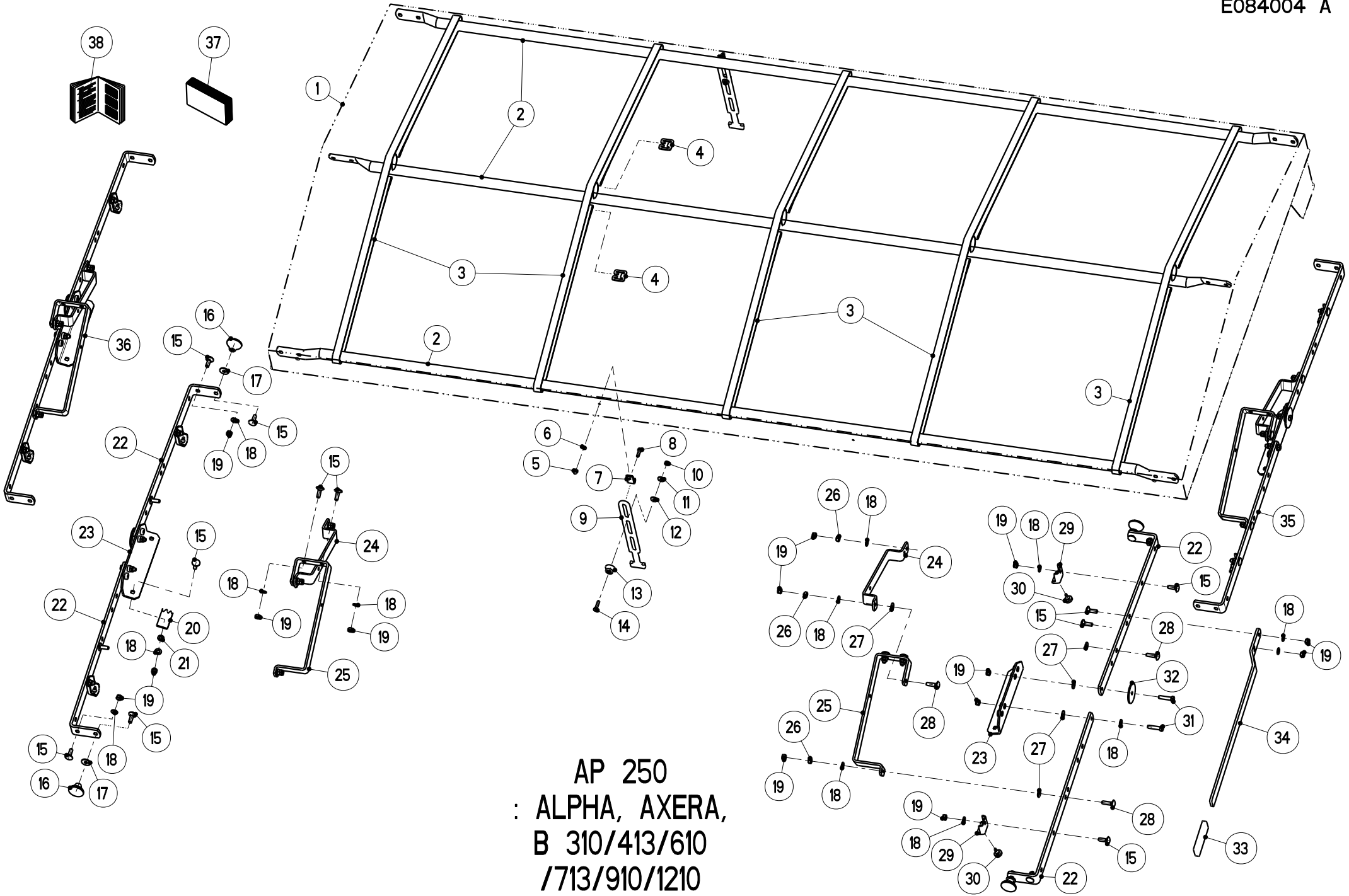
Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0030 E073044	A	Behälterabdeckung AP 10 + AP 11, APE10	Groupe Bache de recouvrement	Group Hopper cover
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2052124	1			Abdeckplane AP 10	Bache	Cover *
0002	2052126	1			Abdeckplane AP 11	Bache	Cover *
0003	2115636	2			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2152037	2			Hutmutter DIN 986-M 6-A2-70	Ecrou borgne a calotte hexagonaux	Hexagon domed cap nut *
0005	2001835	2			Rohrschelle D=10-B=15-1.4571-RSGU1.10/15W5	Support de cable	Cable support *
0006	2052193	2			Gummistroppe L=280-schwarz	Fjong réglable	Adjustable rubber tensioner *
0007	3080026	3			Abdeckplanenrohr AP 10	Tuyau : AP 10	Tube *
0008	3040197	3			Abdeckplanenrohr AP 11	Tuyau : AP 11	Tube *
0009	3021128	4			Winkelhebel lackiert	Levier	Lever *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	4021093	2			Konsole kpl.-lackiert	Console cpl.	Console cpl. *
0011	4021099	4			Anschlag kpl.	Butee cpl.	Stop cpl. *
0012	2123804	6			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x30-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0013	2035220	10			Scheibe 8x20x2.0-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0014	2115639	26			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0015	2123847	6			Sechskantmutter ISO 4032-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou H	Hexagon nut *
0016	2123770	28			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0017	2123719	4			Sechskantschraube ISO 4014-M 8x35-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0018	3021131	2			Scheibe 8.5x54x3-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0019	3021126	2			Stuetzbuegel lackiert	Etrier-support	Support frame *
0020	3021127	2			Fuehrungsbuegel lackiert	Etrier	Guide frame *
0021	2123708	20			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0022	2052210	4			Knopfgriff Form E-D=40-H=30-M 8	Poignee	Knob *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2123866	4			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0024	0607033	1			Abdeckplanenergaenzung APE 10	Extension de bache : B 413/713, GLB 903	Hopper cover extension *
0025	2123707	2			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x16-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0026	2052196	2			Rundknopf fuer Expanderseil	Poulie	Round button *
0027	2123827	2			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x25-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0028	2115637	2			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0029	2123769	2			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0030	3021135	2			Zellband 40x2x220-weiss-selbstkleb.	Joint	Sealing tape *
0031	2052209	4			Druckknopfpufer D 20x5-70'-f. Blech 3mm	Amortisseur	Silent bloc *
0032	2123729	2			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x20-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0033	2052181	5			Gummiband 20x980-AP 9,10,11,12	Languette caoutchouc : AP 10	Elastic tab *
0034	2052181	6			Gummiband 20x980-AP 9,10,11,12	Languette caoutchouc : AP 11	Elastic tab *
0035	4080028	1			Gelenk kpl. links	Articulation cpl. gauche	Joint cpl. left *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0036	4080029	1			Gelenk kpl. rechts	Articulation cpl. droite	Joint cpl. right *
0037	4021100	1			Schraubensatz AP 9,10,11,12	Jeu de vis	Set of screws *
0038	2152164	4			Scheibe DIN 125-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0039	5900041	1			Montageanleitung Abdeckplanen -de-en-fr	Notice de montage	Assembly instruction *



AP 250
: ALPHA, AXERA,
B 310/413/610
/713/910/1210

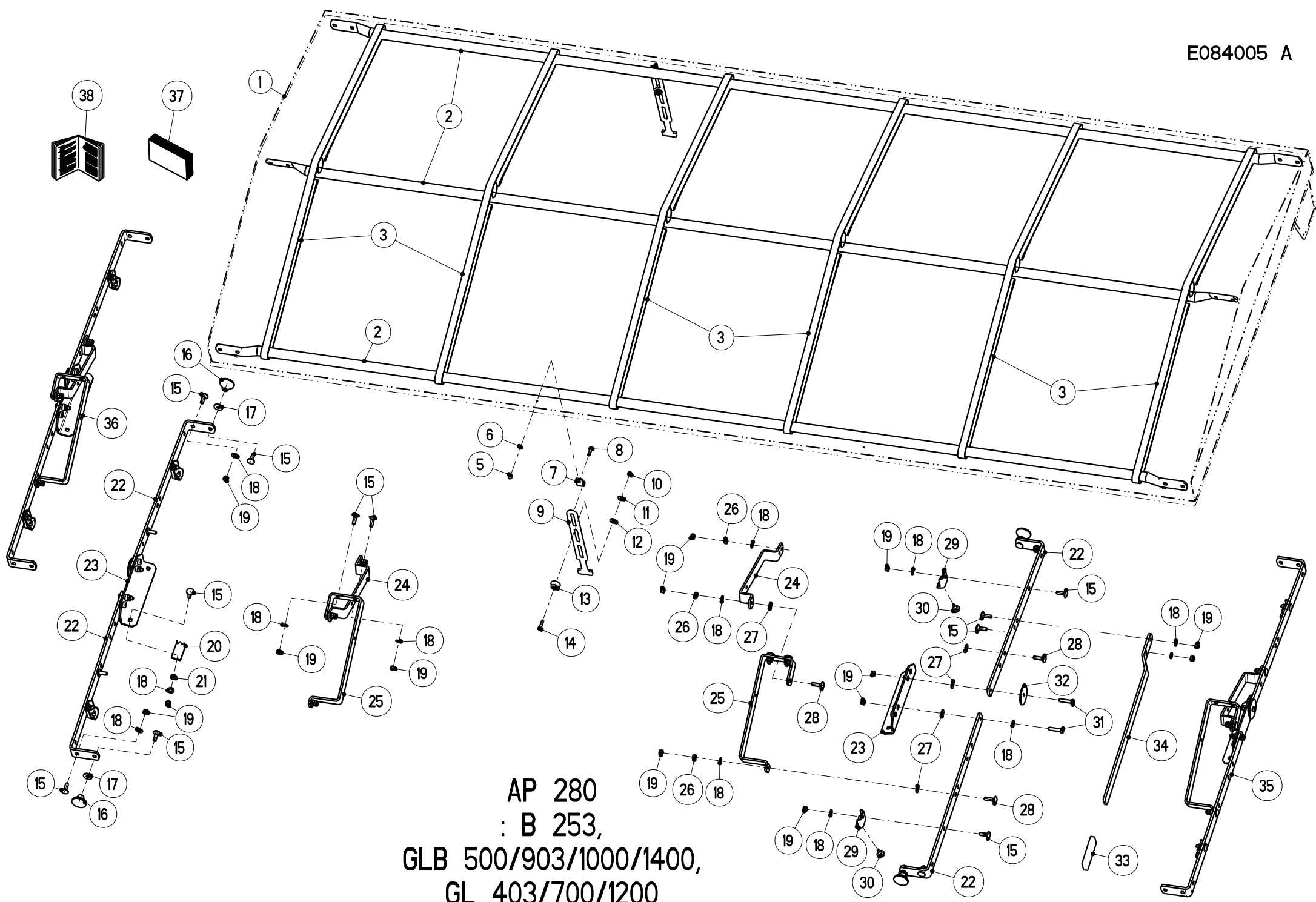
Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0031 E084004	A	Behälterabdeckung AP 250	Groupe Bache de recouvrement	Group Hopper cover
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2054540	1			Abdeckplane AP 250-kpl.	Bache	Cover *
0002	3080026	3			Abdeckplanenrohr AP 10	Tuyau	Tube *
0003	2054012	5			Gummiband 23x2000-AP 19	Languette caoutchouc	Elastic tab *
0004	3021238	10			Haken *	Mousqueton	Hook *
0005	2152037	4			Hutmutter DIN 986-M 6-A2-70	Ecrou borgne a calotte hexagonaux	Hexagon domed cap nut *
0006	2115636	4			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2001835	4			Rohrschelle D=10-B=15-1.4571-RSGU1.10/15W5	Support de cable	Cable support *
0008	2123729	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x20-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0009	2052193	4			Gummistroppe L=280-schwarz	Fjong réglable	Adjustable rubber tensioner *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2123769	4			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0011	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0012	2015640	4			Scheibe 6.3x18x1.6-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0013	2052196	4			Rundknopf fuer Expanderseil	Poulie	Round button *
0014	2123827	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x25-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0015	2123708	22			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0016	2052210	4			Knopfgriff Form E-D=40-H=30-M 8	Poignee	Knob *
0017	2123866	4			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0018	2115639	26			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0019	2123770	28			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0020	3021135	2			Zellband 40x2x220-weiss-selbstkleb.	Joint	Sealing tape *
0021	2152164	4			Scheibe DIN 125-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0022	3021128	4			Winkelhebel lackiert	Levier	Lever *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	4021093	2			Konsole kpl.-lackiert	Console cpl.	Console cpl. *
0024	3021126	2			Stuetzbuegel lackiert	Etrier-support	Support frame *
0025	3021127	2			Fuehrungsbuegel lackiert	Etrier	Guide frame *
0026	2123847	6			Sechskantmutter ISO 4032-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou H	Hexagon nut *
0027	2035220	10			Scheibe 8x20x2.0-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0028	2123804	6			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x30-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0029	4021099	4			Anschlag kpl.	Butee cpl.	Stop cpl. *
0030	2052209	4			Druckknopfpufer D 20x5-70'-f. Blech 3mm	Amortisseur	Silent bloc *
0031	2123719	4			Sechskantschraube ISO 4014-M 8x35-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0032	3021131	2			Scheibe 8.5x54x3-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0033	2001253	1			Griff B=30-H=5-L=90-sw	Poignee	Hand grip *
0034	4080061	1			Hebel kpl.-lackiert	Levier	Lever *
0035	4080029	1			Gelenk kpl. rechts	Articulation cpl. droite	Joint cpl. right *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0036	4080028	1			Gelenk kpl. links	Articulation cpl. gauche	Joint cpl. left *
0037	4021182	1			Schraubensatz AP 19-AP 240-280	Jeu de vis	Set of screws *
0038	5900236	1			Montageanleitung AP 19-AP 240-280 -de-en-fr	Notice de montage	Assembly instruction *



AP 280
: B 253,
GLB 500/903/1000/1400,
GL 403/700/1200

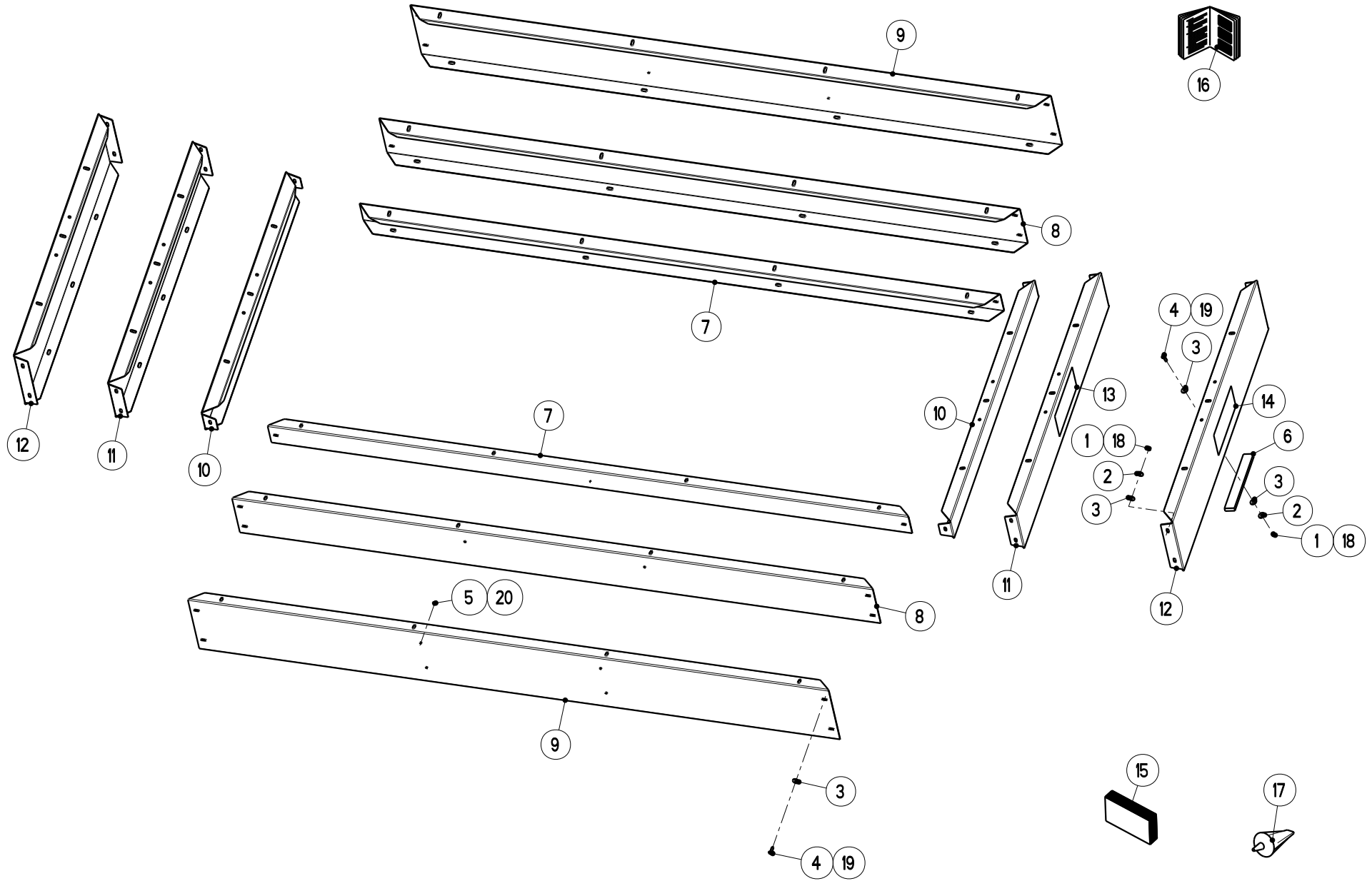
Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0032 E084005	A	Behälterabdeckung AP 280	Groupe Bache de recouvrement	Group Hopper cover
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2054541	1			Abdeckplane AP 280-kpl.	Bache	Cover *
0002	3040197	3			Abdeckplanenrohr AP 11	Tuyau	Tube *
0003	2052181	6			Gummiband 20x980-AP 9,10,11,12	Languette caoutchouc	Elastic tab *
0005	2152037	4			Hutmutter DIN 986-M 6-A2-70	Ecrou borgne a calotte hexagonaux	Hexagon domed cap nut *
0006	2115636	4			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2001835	4			Rohrschelle D=10-B=15-1.4571-RSGU1.10/15W5	Support de cable	Cable support *
0008	2123729	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x20-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0009	2052193	4			Gummistroppe L=280-schwarz	Fjong reglable	Adjustable rubber tensioner *
0010	2123769	4			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0011	2115637	4			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0012	2015640	4			Scheibe 6.3x18x1.6-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0013	2052196	4			Rundknopf fuer Expanderseil	Poulie	Round button *
0014	2123827	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x25-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0015	2123708	22			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0016	2052210	4			Knopfgriff Form E-D=40-H=30-M 8	Poignee	Knob *
0017	2123866	4			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0018	2115639	26			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0019	2123770	28			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0020	3021135	2			Zellband 40x2x220-weiss-selbstkleb.	Joint	Sealing tape *
0021	2152164	4			Scheibe DIN 125-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0022	3021128	4			Winkelhebel lackiert	Levier	Lever *
0023	4021093	2			Konsole kpl.-lackiert	Console cpl.	Console cpl. *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0024	3021126	2			Stuetzbuegel lackiert	Etrier-support	Support frame *
0025	3021127	2			Fuehrungsbuegel lackiert	Etrier	Guide frame *
0026	2123847	6			Sechskantmutter ISO 4032-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou H	Hexagon nut *
0027	2035220	10			Scheibe 8x20x2.0-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0028	2123804	6			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x30-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0029	4021099	4			Anschlag kpl.	Butee cpl.	Stop cpl. *
0030	2052209	4			Druckknopfpufer D 20x5-70'-f. Blech 3mm	Amortisseur	Silent bloc *
0031	2123719	4			Sechskantschraube ISO 4014-M 8x35-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0032	3021131	2			Scheibe 8.5x54x3-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0033	2001253	1			Griff B=30-H=5-L=90-sw	Poignee	Hand grip *
0034	4080061	1			Hebel kpl.-lackiert	Levier	Lever *
0035	4080029	1			Gelenk kpl. rechts	Articulation cpl. droite	Joint cpl. right *
0036	4080028	1			Gelenk kpl. links	Articulation cpl. gauche	Joint cpl. left *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0037	4021182	1			Schraubensatz AP 19-AP 240-280	Jeu de vis	Set of screws *
0038	5900236	1			Montageanleitung AP 19-AP 240-280 -de-en-fr	Notice de montage	Assembly instruction *

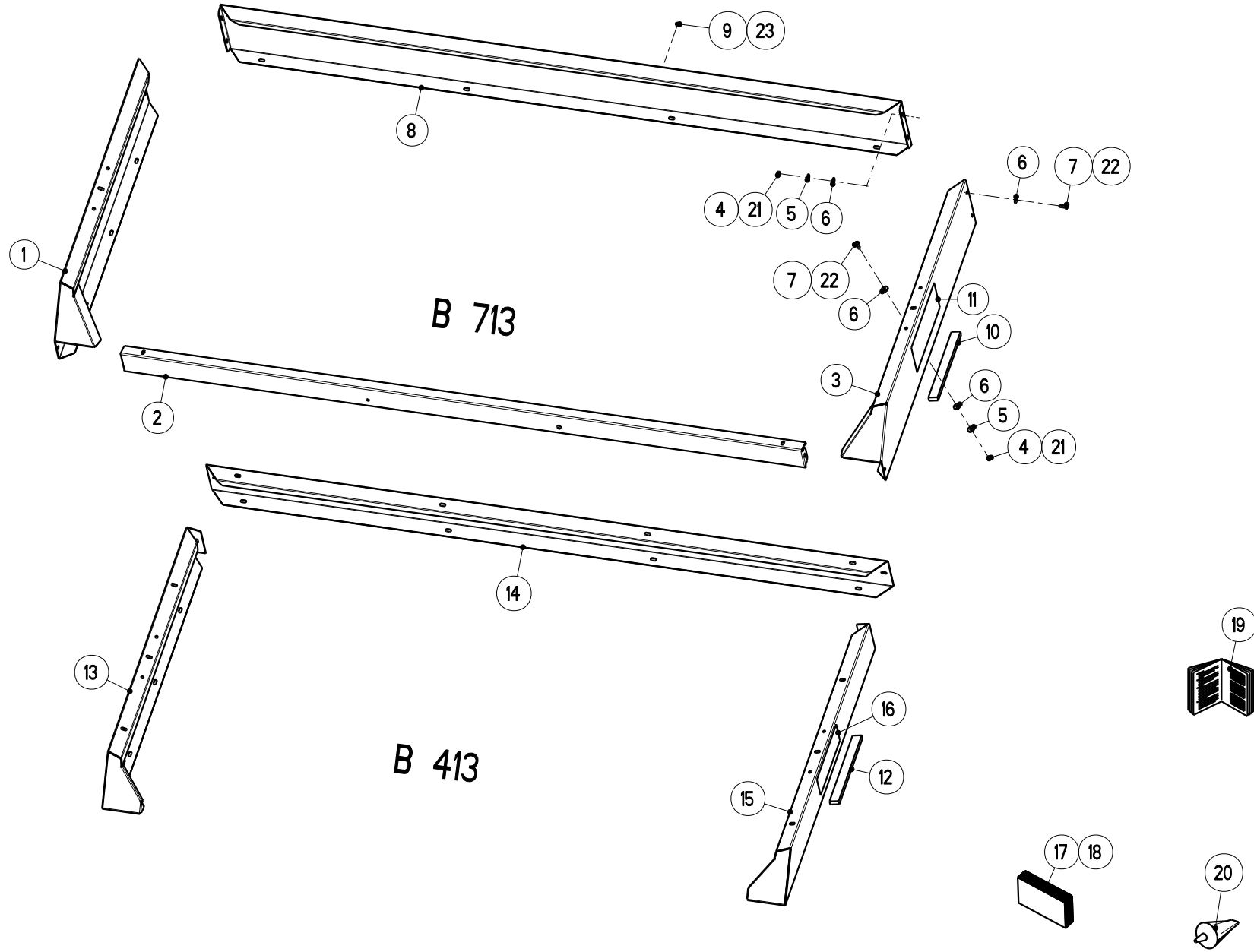


B 310 - B 610 - B 910

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0033 E073045	A	Aufsatz	Groupe Rehausse	Group Extension
			B 310-B 610-B 910		
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123847	22			Sechskantmutter ISO 4032-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou H	Hexagon nut *
0002	2123866	22			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2152170	44			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0004	2152188	22			Linsenflanschschraube M 8x20-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0005	2042903	2			Verschlussstopfen D=14-d1=7.2-h1=6.0-H=8.0	Bouchon	Plug *
0006	2035119	1			Zellband 30x2x8000-weiss-eins.selbstkl.	Joint	Sealing tape *
0007	3070127	2			Seitenteil lang-B 310-H=105 mm	Rehausse longue	Long extension *
0008	3070126	2			Seitenteil lang-B 610-H=208 mm	Rehausse longue	Long extension *
0009	3070128	2			Seitenteil lang-B 910-H=315 mm	Rehausse longue	Long extension *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3040078	2			Seitenteil kurz-B 310 / 1600-H=105 mm	Rehausse courte	Side extension *
0011	3040076	2			Seitenteil kurz-B 610 / GL 700-H=208 mm	Rehausse courte	Side extension *
0012	3070129	2			Seitenteil kurz-B 910-H=315 mm	Rehausse courte	Side extension *
0013	2052241	2			Aufkleber "B 610"	Autocollant	Sticker *
0014	2052242	2			Aufkleber "B 910"	Autocollant	Sticker *
0015	4050211	1			Schraubensatz Aufsatz B 310/610/713/910	Jeu de vis	Set of screws *
0016	5900036	1			Montageanleitung Aufsaetze-Dueng.+Sand-de-en-fr	Notice de montage	Assembly instruction *
0017	2054382	1			Paste Antiseize-Kupferpaste-Tube 10g	Pate	Paste *
0018	2123770	22			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0019	2152343	22			Linsenflanschschraube M 8x25-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0020	2053855	8			Verschlussstopfen fuer D=9, Blechdicke 1,5-3,0	Bouchon	Plug *

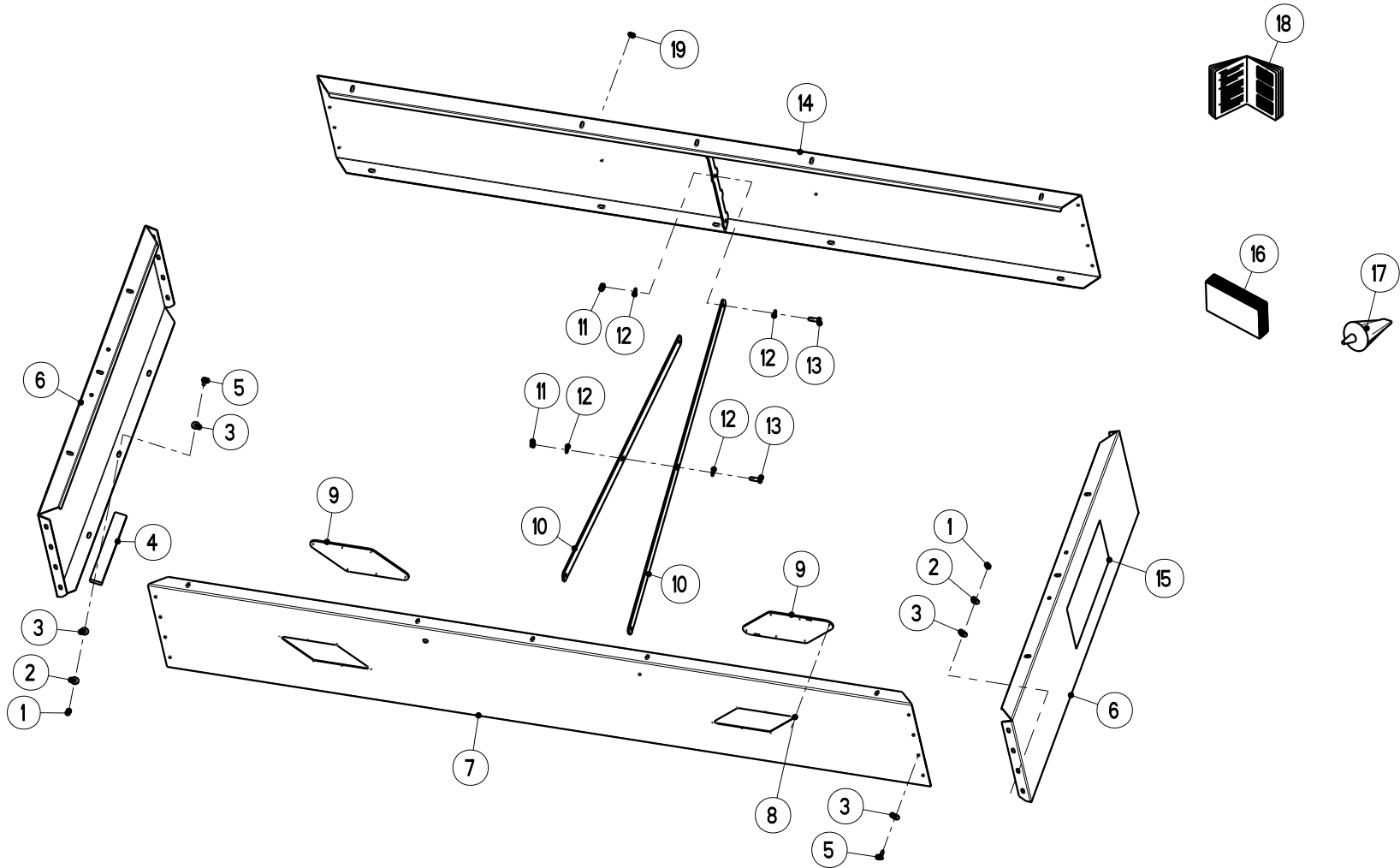


Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0034 E073016	A	Aufsatz B 413 + B 713	Groupe Rehausse	Group Extension
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2053186	1			Seitenteil links-m. Knotenblech-B 713	Rehausse laterale gauche	Side extension left *
0002	2053184	1			Seitenteil lang-B 713-H=100 mm	Rehausse longue	Long extension *
0003	2053187	1			Seitenteil rechts-m. Knotenblech-B 713	Rehausse laterale droite	Side extension right *
0004	2123847	22			Sechskantmutter ISO 4032-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou H	Hexagon nut *
0005	2123866	22			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0006	2152170	44			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0007	2152188	22			Linsenflanschschraube M 8x20-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0008	2053185	1			Seitenteil lang-B 713-H=250 mm	Rehausse longue	Long extension *
0009	2042903	2			Verschlussstopfen D=14-d1=7.2-h1=6.0-H=8.0	Bouchon	Plug *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2035119	1			Zellband 30x2x8000-weiss-eins.selbstkl.	Joint : B 713	Sealing tape *
0011	2053226	2			Aufkleber "B 713"	Autocollant	Sticker *
0012	2001276	1			Zellband 30x2x5500-weiss-eins.selbstkl.	Joint : B 413	Sealing tape *
0013	4040058	1			Seitenteil links-m.Knotenbl.-B 413/GL 403	Rehausse laterale gauche	Side extension left *
0014	3070124	1			Seitenteil lang-B 413-H=150 mm	Rehausse longue	Long extension *
0015	4040052	1			Seitenteil rechts-m.Knotenbl.-B 413/GL403	Rehausse laterale droite	Side extension right *
0016	2052240	1			Aufkleber "B 413"	Autocollant	Sticker *
0017	4050212	1			Schraubensatz Aufsatz B 413	Jeu de vis	Set of screws *
0018	4050211	1			Schraubensatz Aufsatz B 310/610/713/910	Jeu de vis	Set of screws *
0019	5900036	1			Montageanleitung Aufsaetze-Dueng.+Sand-de-en-fr	Notice de montage	Assembly instruction *
0020	2054382	1			Paste Antiseize-Kupferpaste-Tube 10g	Pate	Paste *
0021	2123770	22			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0022	2152343	22			Linsenflanschschraube M 8x25-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2053855	4			Verschlussstopfen fuer D=9, Blechdicke 1,5-3,0	Bouchon	Plug *

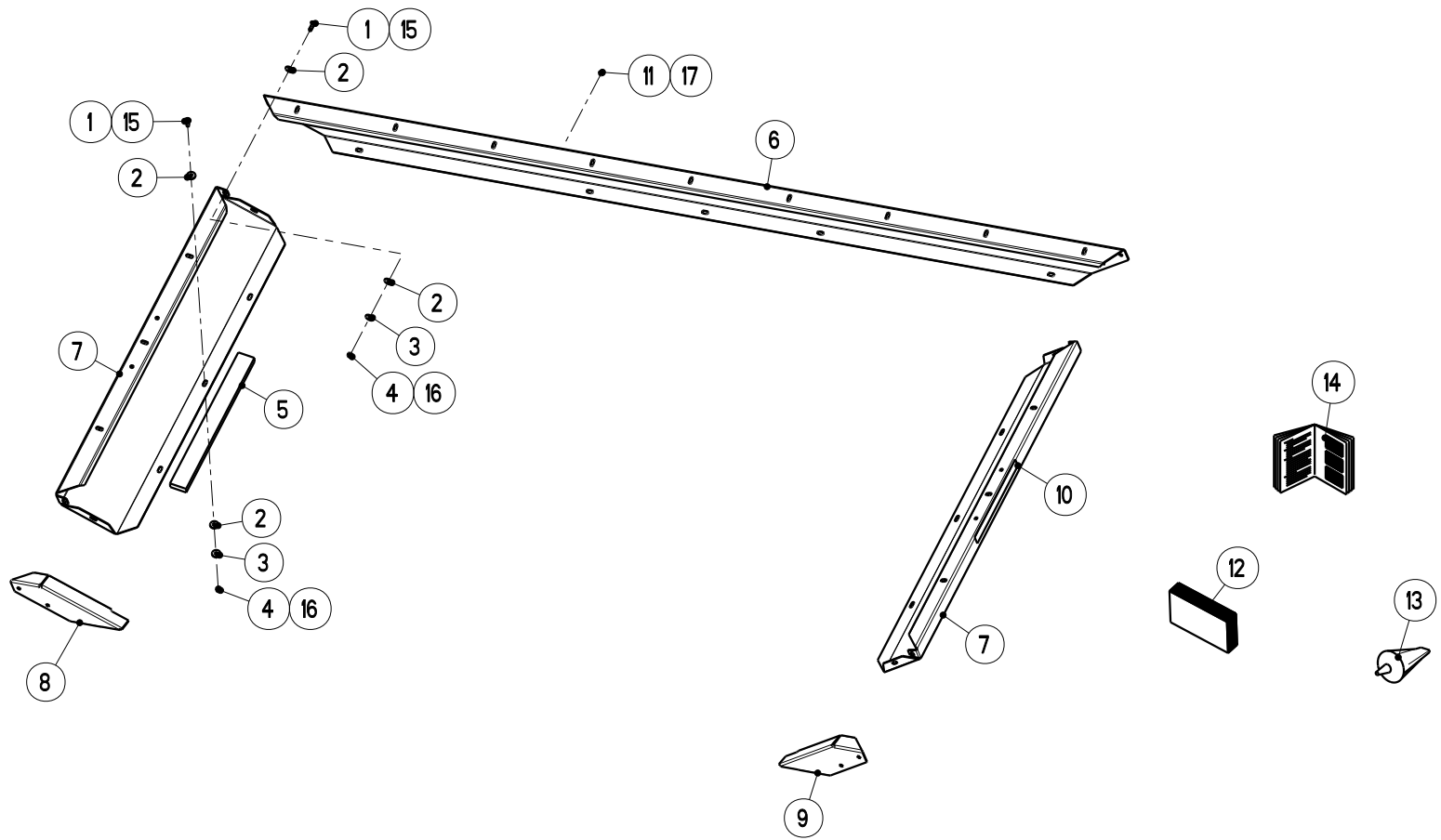


B 1210

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0035 E073046	A	Aufsatz B 1210	Groupe Rehausse	Group Extension
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123770	32			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0002	2123866	32			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2152170	64			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0004	2035119	1			Zellband 30x2x8000-weiss-eins.selbstkl.	Joint	Sealing tape *
0005	2152343	32			Linsenflanschschraube M 8x25-A2-70	Vis a tete cylindrique bombee	Binding head screw *
0006	2054402	2			Seitenteil links-rechts-B 1210-H=420	Rehausse courte	Side extension *
0007	2054404	1			Seitenteil vorne kpl.-B 1210-H=420	Rehausse longue	Long extension *
0008	2152401	12			Blindniet 4.0x12.5 F-1.4567-Klbe.5.0-7.0	Rivet	Rivet *
0009	2044466	2			Sichtfenster glasklar	Verre de regard	Sight glass *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2054409	2			Strebe *	Tringle renfort	Brace *
0011	2123852	5			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0012	2152001	10			Scheibe DIN 125-10.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0013	2123743	5			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x30-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0014	2054403	1			Seitenteil hinten kpl.-B 1210-H=420	Rehausse longue	Long extension *
0015	2054413	2			Aufkleber "B 1210"	Autocollant	Sticker *
0016	4050216	1			Schraubensatz Aufsatz B1210-GLB903/1000/1400	Jeu de vis	Set of screws *
0017	2054382	1			Paste Antiseize-Kupferpaste-Tube 10g	Pate	Paste *
0018	5900397	1			Montageanleitung B 1210-GLB 903-1400-de-en-fr-a	Notice de montage	Assembly instruction *
0019	2053855	6			Verschlussstopfen fuer D=9, Blechdicke 1,5-3,0	Bouchon	Plug *

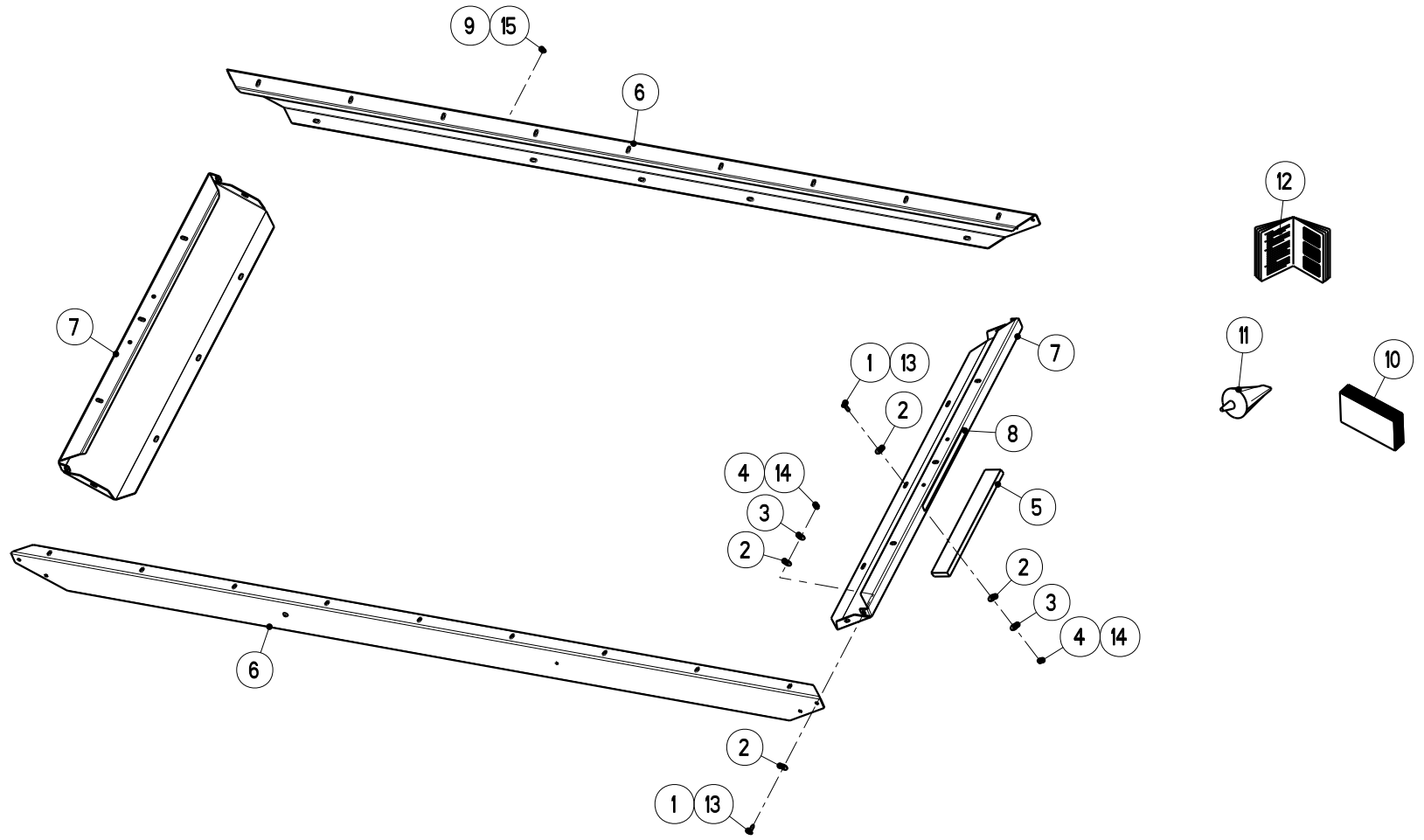


B 253 (GL 280)

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0036 E073047	A	Aufsatz B 253	Groupe Rehausse	Group Extension
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2152188	21			Linsenflanschschraube M 8x20-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0002	2152170	42			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0003	2123866	21			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2123847	21			Sechskantmutter ISO 4032-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou H	Hexagon nut *
0005	2001276	1			Zellband 30x2x5500-weiss-eins.selbstkl.	Joint	Sealing tape *
0006	3080022	1			Seitenteil lang-B 253 / GLB 500	Rehausse longue	Long extension *
0007	3080023	2			Seitenteil kurz-B 253 / GLB 500	Rehausse courte	Side extension *
0008	3080024	1			Einfuellecke links-B 253	Rehausse gauche	Extension left *
0009	3080025	1			Einfuellecke rechts-B 253	Rehausse droite	Extension right *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2052239	2			Aufkleber "B 253"	Autocollant	Sticker *
0011	2042903	1			Verschlussstopfen D=14-d1=7.2-h1=6.0-H=8.0	Bouchon	Plug *
0012	4050214	1			Schraubensatz Aufsatz B 253	Jeu de vis	Set of screws *
0013	2054382	1			Paste Antiseize-Kupferpaste-Tube 10g	Pate	Paste *
0014	5900036	1			Montageanleitung Aufsaetze-Dueng.+Sand-de-en-fr	Notice de montage	Assembly instruction *
0015	2152343	21			Linsenflanschschraube M 8x25-A2-70	Vis a tete cylindrique bombee	Binding head screw *
0016	2123770	21			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0017	2053855	2			Verschlussstopfen fuer D=9, Blechdicke 1,5-3,0	Bouchon	Plug *

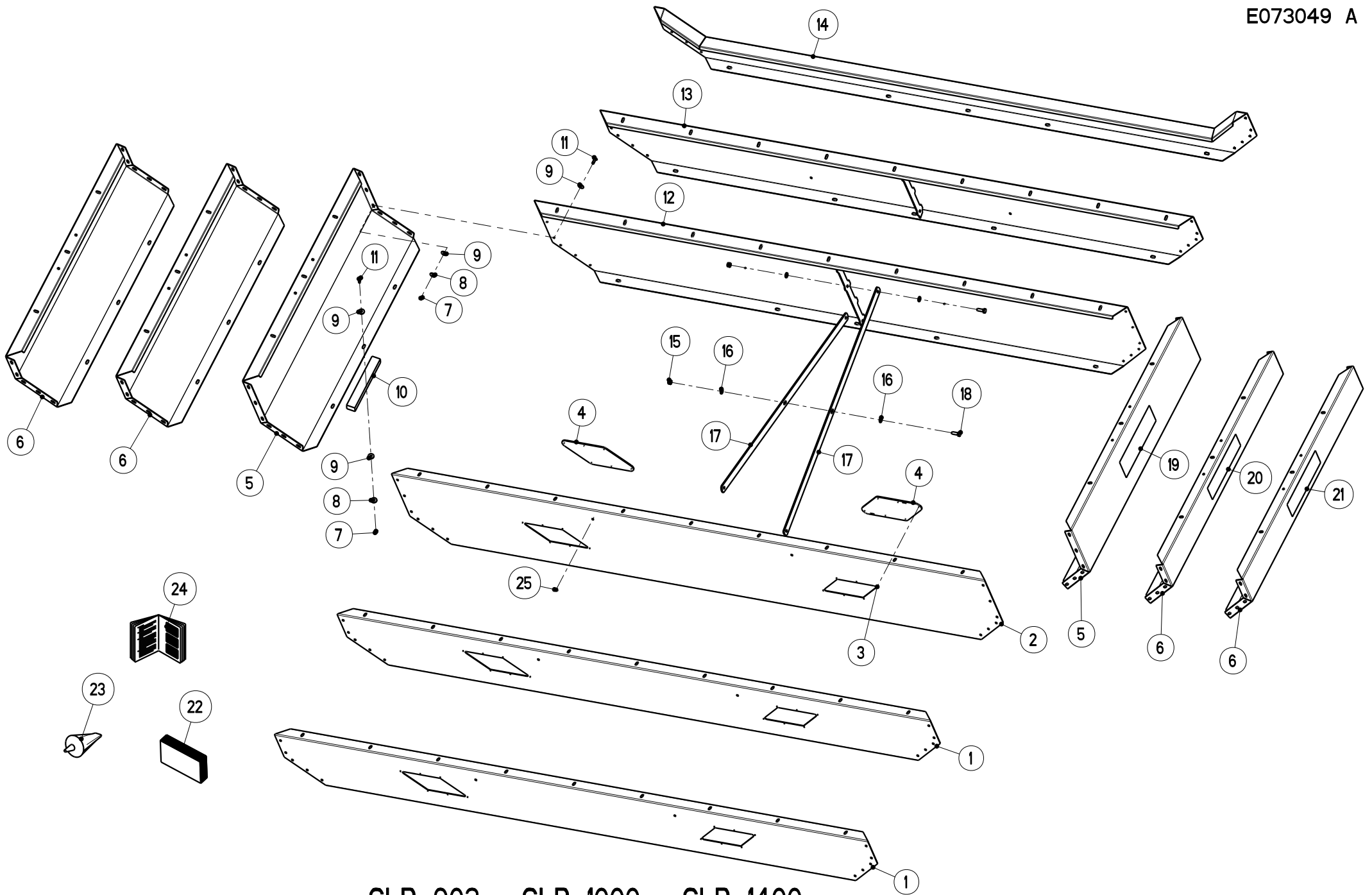


GLB 500

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0037 E073048	A	Aufsatz GLB 500	Groupe Rehausse	Group Extension
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2152188	24			Linsenflanschschraube M 8x20-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0002	2152170	48			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0003	2123866	24			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0004	2123847	24			Sechskantmutter ISO 4032-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou H	Hexagon nut *
0005	2035119	1			Zellband 30x2x8000-weiss-eins.selbstkl.	Joint	Sealing tape *
0006	3080022	2			Seitenteil lang-B 253 / GLB 500	Rehausse longue	Long extension *
0007	3080023	2			Seitenteil kurz-B 253 / GLB 500	Rehausse courte	Side extension *
0008	2052856	2			Aufkleber "GLB 500"	Autocollant	Sticker *
0009	2042903	2			Verschlussstopfen D=14-d1=7.2-h1=6.0-H=8.0	Bouchon	Plug *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	4050208	1			Schraubensatz Aufsatz GL 700 / GLB 500	Jeu de vis	Set of screws *
0011	2054382	1			Paste Antiseize-Kupferpaste-Tube 10g	Pate	Paste *
0012	5900036	1			Montageanleitung Aufsaetze-Dueng.+Sand-de-en-fr	Notice de montage	Assembly instruction *
0013	2152343	24			Linsenflanschschraube M 8x25-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0014	2123770	24			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0015	2053855	4			Verschlussstopfen fuer D=9, Blechdicke 1,5-3,0	Bouchon	Plug *



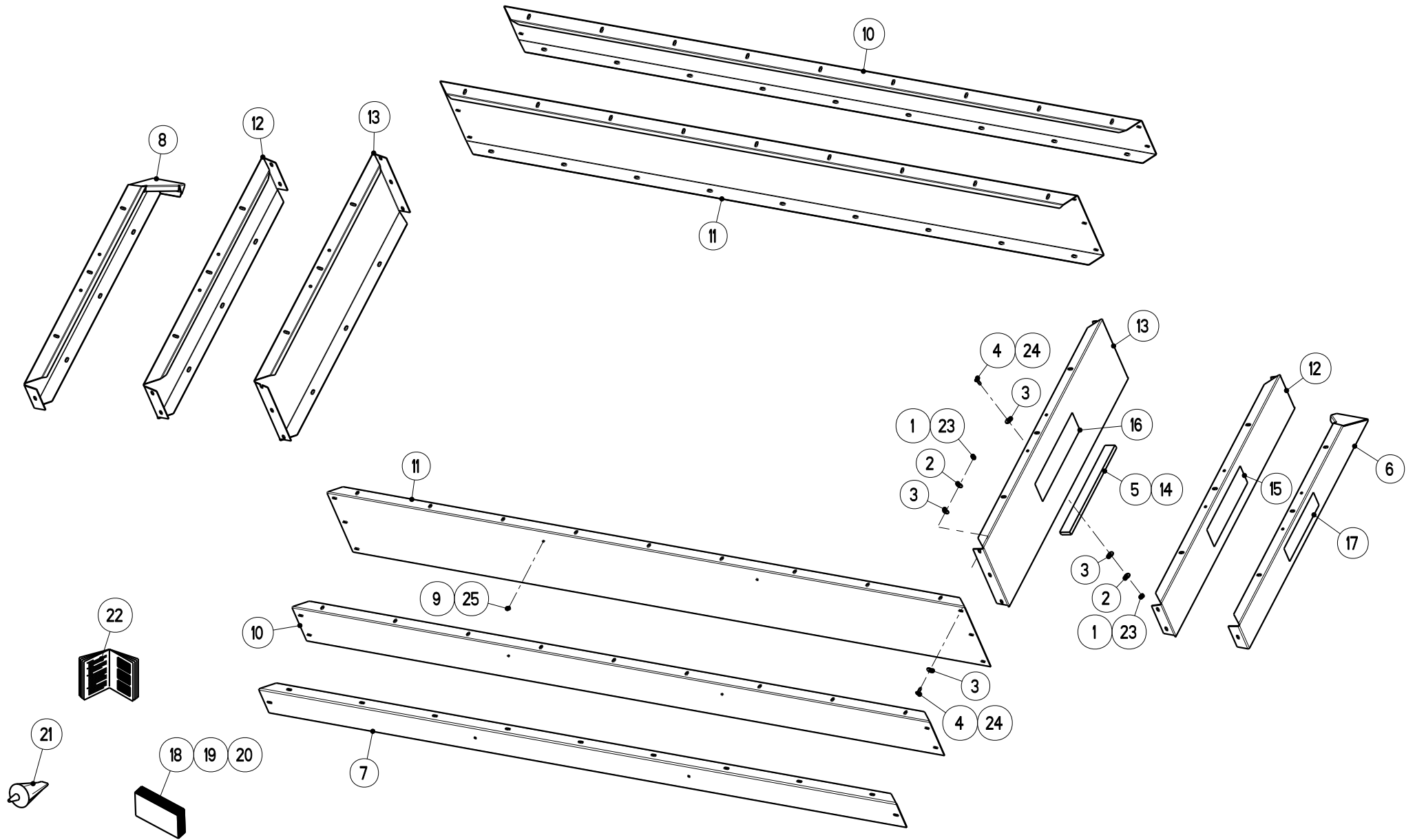
GLB 903 - GLB 1000 - GLB 1400

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0038 E073049	A	Aufsatz	Groupe Rehausse	Group Extension
			GLB 903-GLB 1000-GLB 1400		
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2054407	1			Seitenteil vorne kpl.-GLB 903/1000-H=300	Rehausse longue	Long extension *
0002	2054412	1			Seitenteil vorne kpl.-GLB 1400-H=430	Rehausse longue	Long extension *
0003	2152401	12			Blindniet 4.0x12.5 F-1.4567-Klbe.5.0-7.0	Rivet	Rivet *
0004	2044466	2			Sichtfenster glasklar	Verre de regard	Sight glass *
0005	2054410	2			Seitenteil links-rechts-GLB 1400-H=430	Rehausse courte	Side extension *
0006	2054406	2			Seitenteil links-rechts-GLB903/1000-H=300	Rehausse courte	Side extension *
0007	2123770	40			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	2123866	40			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0009	2152170	80			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2035119	1			Zellband 30x2x8000-weiss-eins.selbstkl.	Joint	Sealing tape *
0011	2152343	40			Linsenflanschschraube M 8x25-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0012	2054411	1			Seitenteil hinten kpl.-GLB 1400-H=430	Rehausse longue	Long extension *
0013	2054408	1			Seitenteil hinten kpl.-GLB 1000-H=300	Rehausse longue	Long extension *
0014	2054405	1			Seitenteil hinten kpl.-GLB 903-H=151	Rehausse longue	Long extension *
0015	2123852	5			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0016	2152001	10			Scheibe DIN 125-10.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0017	2054409	2			Strebe *	Tringle renfort	Brace *
0018	2123743	5			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x30-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0019	2054416	2			Aufkleber "GLB 1400"	Autocollant	Sticker *
0020	2054415	2			Aufkleber "GLB 1000"	Autocollant	Sticker *
0021	2054414	2			Aufkleber "GLB 903"	Autocollant	Sticker *
0022	4050216	1			Schraubensatz Aufsatz B1210-GLB903/1000/1400	Jeu de vis	Set of screws *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2054382	1			Paste Antiseize-Kupferpaste-Tube 10g	Pate	Paste *
0024	5900397	1			Montageanleitung B 1210-GLB 903-1400-de-en-fr-a	Notice de montage	Assembly instruction *
0025	2053855	6			Verschlussstopfen fuer D=9, Blechdicke 1,5-3,0	Bouchon	Plug *



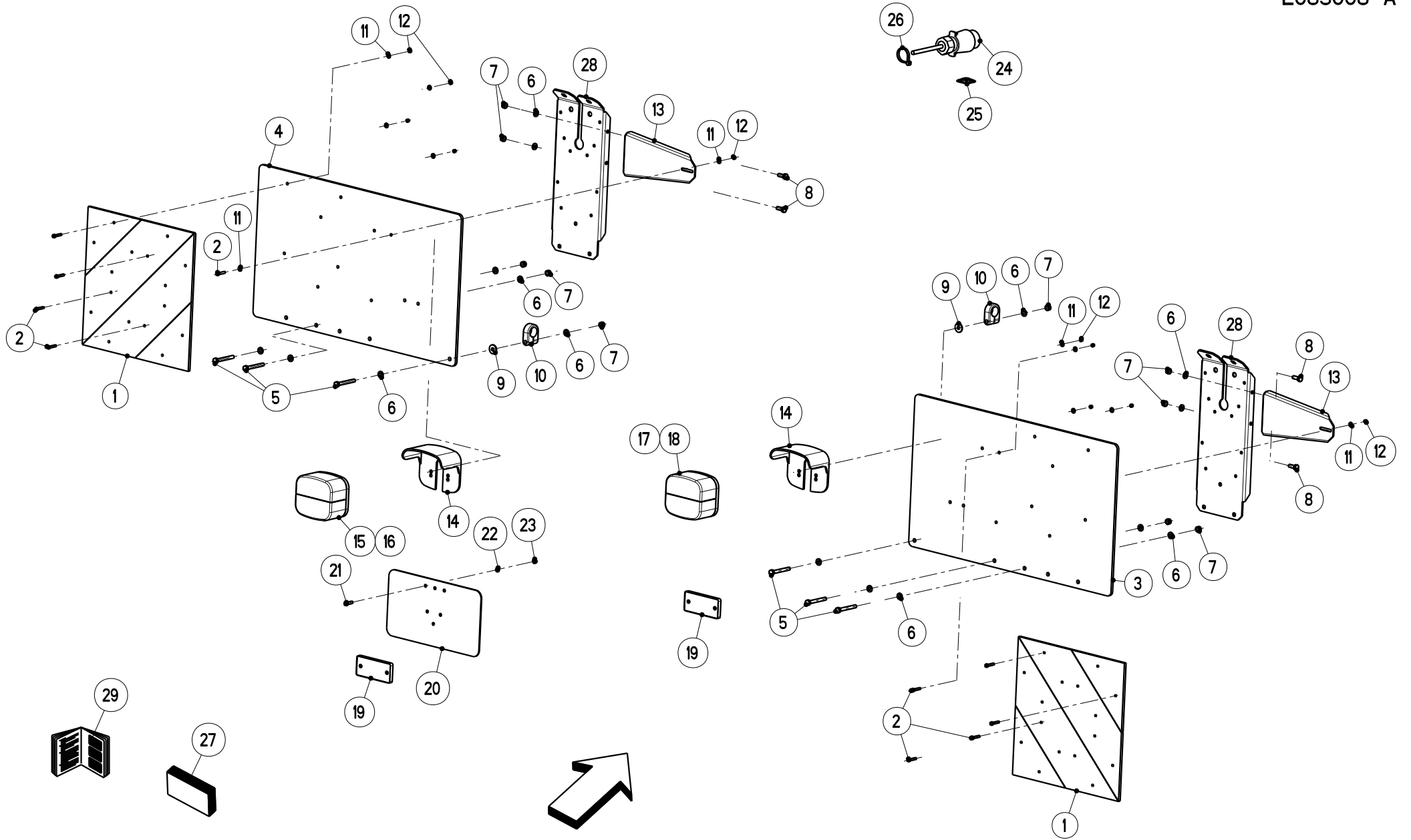
GL 403 - GL 700 - GL 1200

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0039 E073050	A	Aufsatz	Groupe Rehausse	Group Extension
			GL 403-GL 700-GL 1200		
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123847	36			Sechskantmutter ISO 4032-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou H	Hexagon nut *
0002	2123866	36			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2152170	72			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0004	2152188	36			Linsenflanschschraube M 8x20-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0005	2001276	1			Zellband 30x2x5500-weiss-eins.selbstkl.	Joint	Sealing tape *
0006	4040058	1			Seitenteil links-m.Knotenbl.-B 413/GL 403	Rehausse laterale gauche	Side extension left *
0007	3040072	1			Seitenteil lang-GL 403-H=150 mm	Rehausse longue	Long extension *
0008	4040052	1			Seitenteil rechts-m.Knotenbl.-B 413/GL403	Rehausse laterale droite	Side extension right *
0009	2042903	2			Verschlussstopfen D=14-d1=7.2-h1=6.0-H=8.0	Bouchon	Plug *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3040075	2			Seitenteil lang-GL 700-H=208 mm	Rehausse longue	Long extension *
0011	3040079	2			Seitenteil lang-GL 1200-H=340 mm	Rehausse longue	Long extension *
0012	3040076	2			Seitenteil kurz-B 610 / GL 700-H=208 mm	Rehausse courte	Side extension *
0013	3040080	2			Seitenteil kurz-GL 1200-H=340 mm	Rehausse courte	Side extension *
0014	2035119	1			Zellband 30x2x8000-weiss-eins.selbstkl.	Joint	Sealing tape *
0015	2052858	2			Aufkleber "GL 700"	Autocollant	Sticker *
0016	2052859	2			Aufkleber "GL 1200"	Autocollant	Sticker *
0017	2052857	2			Aufkleber "GL 403"	Autocollant	Sticker *
0018	4050209	1			Schraubensatz Aufsatz GL 403 (Alt 1750)	Jeu de vis	Set of screws *
0019	4050208	1			Schraubensatz Aufsatz GL 700 / GLB 500	Jeu de vis	Set of screws *
0020	4050210	1			Schraubensatz Aufsatz GL 1200 (Alt 2500)	Jeu de vis	Set of screws *
0021	2054382	1			Paste Antiseize-Kupferpaste-Tube 10g	Pate	Paste *
0022	5900036	1			Montageanleitung Aufsaetze-Dueng.+Sand-de-en-fr	Notice de montage	Assembly instruction *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2123770	36			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0024	2152343	36			Linsenflanschschraube M 8x25-A2-70	Vis a tete cylindrique bombée	Binding head screw *
0025	2053855	4			Verschlussstopfen für D=9, Blechdicke 1,5-3,0	Bouchon	Plug *



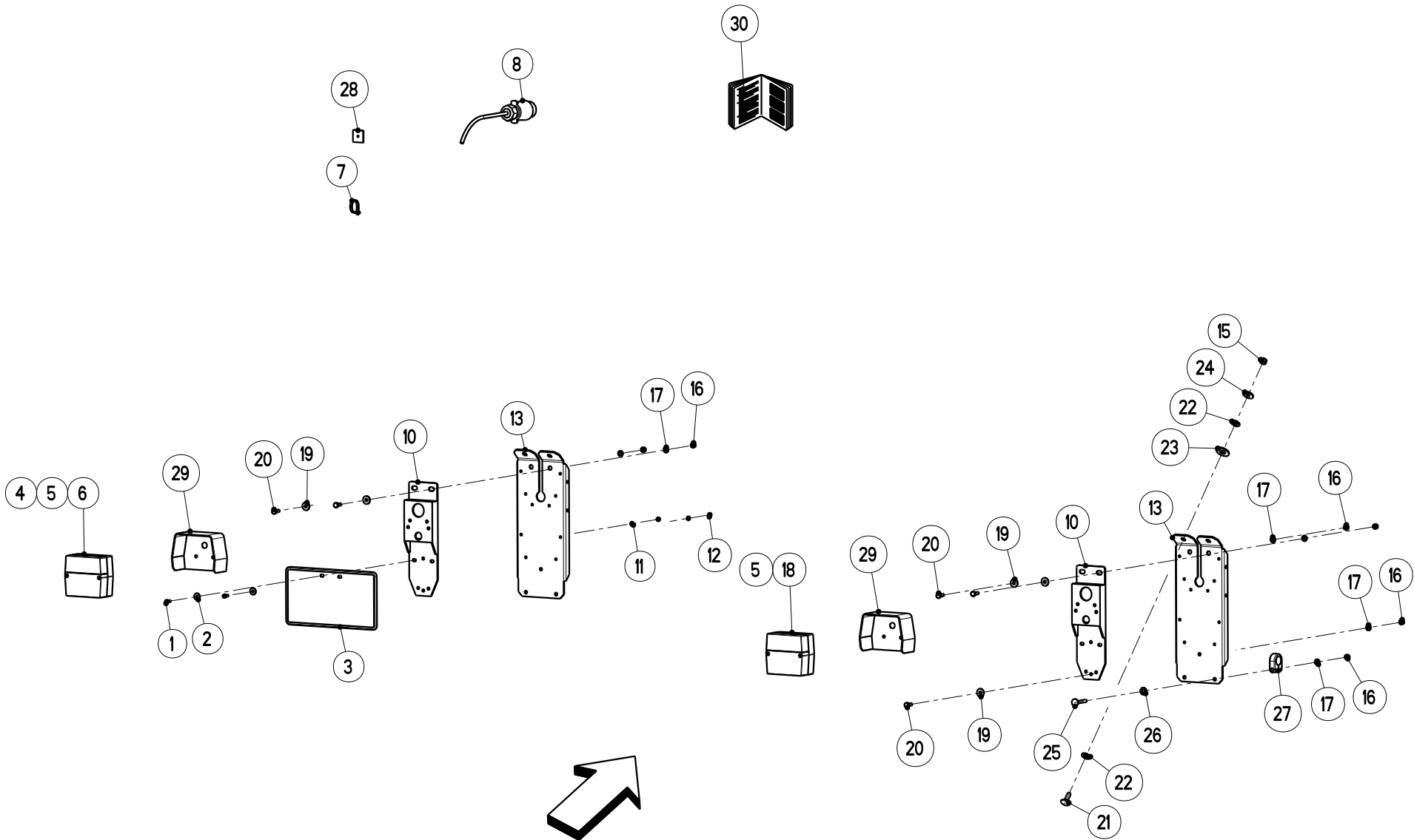
BLW 11

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0040 E083008	A	Beleuchtung mit Warntafeln BLW 11	Groupe Installation d'eclairage	Group Lighting plant
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2042022	2			Warntafel 285x285-li-re-V2A	Panneau de signalisation	Warning sign *
0002	2123913	10			Zylinderschraube ISO 1207-M 4x20-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0003	2052817	1			Beleuchtungshalter rechts-kpl.	Support droite cpl.	Support right cpl. *
0004	2052816	1			Beleuchtungshalter links-kpl.	Support gauche cpl.	Support left cpl. *
0005	2123732	6			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x50-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0006	2115636	16			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2123769	10			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	2123728	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0009	2115637	2			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2152131	2			Einfachschelle LN 4-20- PA-schwarz	Collier pour tuyau	Pipe clamp *
0011	2115648	12			Scheibe DIN 125-4.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0012	2138405	10			Sechskantmutter DIN 985-M 4-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0013	3083040	2			Konsole *	Support	Support *
0014	2019303	2			Schutzhaube SH 95/1	Protecteur	Cover *
0015	2019299	1			Leuchte BBSK 95L-3 Funktionen + Kennz.	Feu arriere	Light *
0016	2019297	1			Ersatzhaube EK 95-rot-f. Kennzeichen	Protecteur (verre)	Cover (glass) *
0017	2019298	1			Leuchte BBS 95R-3 Funktionen	Feu arriere	Light *
0018	2019296	1			Ersatzhaube E 95-rot	Protecteur (verre)	Cover (glass) *
0019	2044415	2			Rueckstrahler 90x40-rot	Catadioptre	Reflector *
0020	2019306	1			Kennzeichenschild 245x135-Kunststoff weiss	License plate	Number plate *
0021	2123792	2			Zylinderschraube ISO 1207-M 5x16-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0022	2123774	2			Federring DIN 127-B 5-A2	Rondelle ressort	Spring washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2123761	2			Sechskantmutter ISO 4032-M 5-A2-70	Ecrou H	Hexagon nut *
0024	2052818	1			Stecker 70/7 NI	Prise male	Plug *
0025	2152189	10			Kabelbinderhalter 26.5x26.5x4.8-schwarz-PA 6.6	Support de collier	Cable binder support *
0026	2007531	16			Kabelbinder 4.7x380-schwarz-PA 6.6	Serre-cable	Cable binder *
0027	4080040	1			Schraubensatz BLW 11	Jeu de vis	Set of screws *
0028	3083033	2			Montageblech *	Support	Support *
0029	5900151	1			Montageanleitung BLW 11 -de-b	Notice de montage	Assembly instruction *



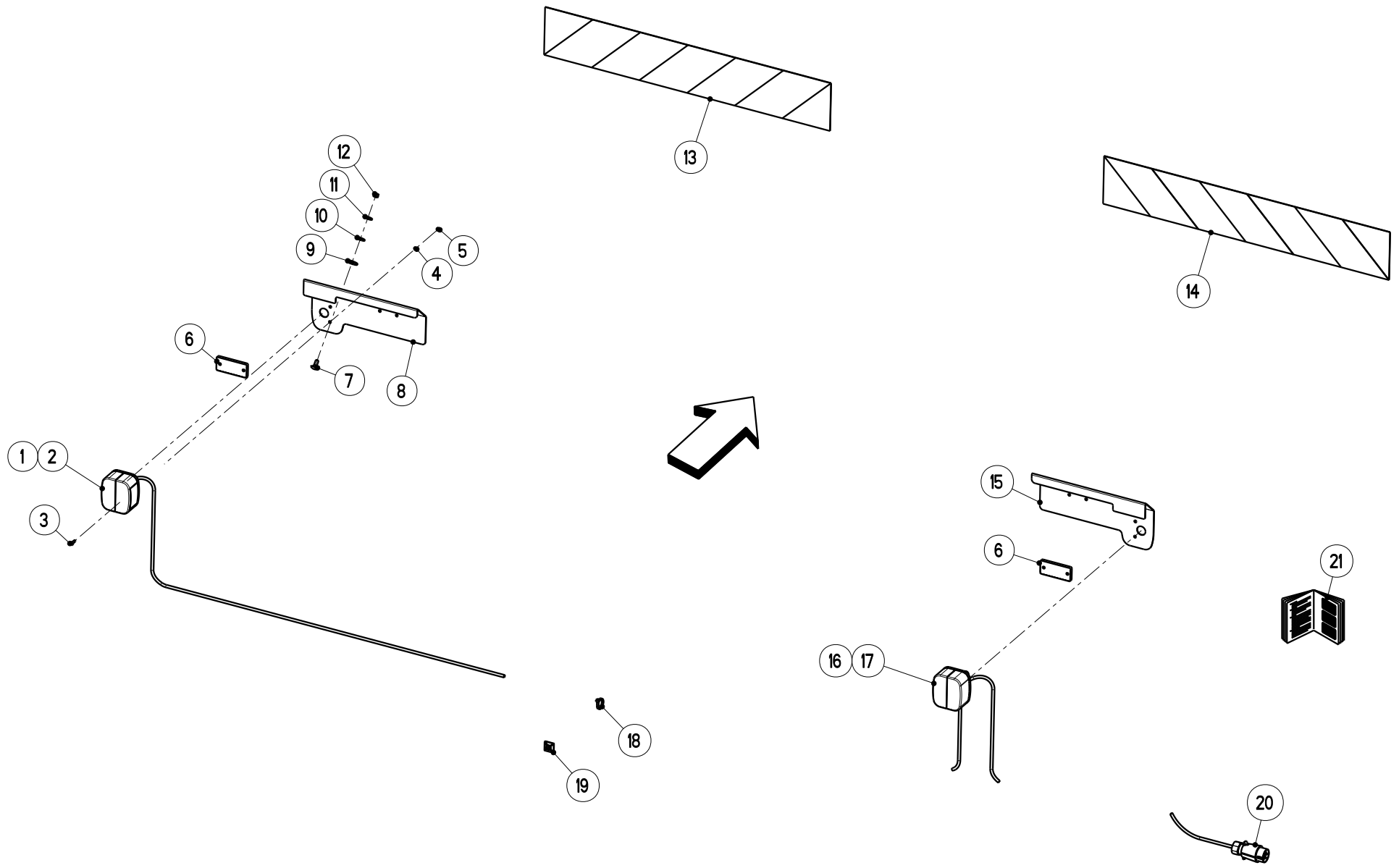
BLO 3

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0041 E073051	A	Beleuchtung ohne Warntafeln BLO 3	Groupe Installation d'eclairage	Group Lighting plant
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123704	2			Zylinderschraube ISO 1207-M 5x12-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0002	2123919	2			Scheibe DIN 9021-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0003	2018926	1			Kennzeichenschild 240x130-Kunststoff ws	License plate	Number plate *
0004	2018920	1			Leuchte Aspoeck-3 Fkt.-Kennzeich.	Feu arriere	Light *
0005	2018924	2			Ersatzhaube E12-7094-(f.2002 + 2003)	Protecteur (verre)	Cover (glass) 2053944
0006	2018921	1			Glas E12-4036-KZ-Beleucht.(f.2003)	Protecteur (verre)	Cover (glass) 2053944
0007	2007531	16			Kabelbinder 4.7x380-schwarz-PA 6.6	Serre-cable	Cable binder *
0008	2019307	1			Stecker 7-polig-70/7	Prise male	Plug *
0010	2018927	2			Leuchtentraeger *	Support	Support *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0011	2123774	2			Federring DIN 127-B 5-A2	Rondelle ressort	Spring washer *
0012	2123761	2			Sechskantmutter ISO 4032-M 5-A2-70	Ecrou H	Hexagon nut *
0013	3083033	2			Montageblech *	Support	Support *
0015	2123770	4			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0016	2123769	10			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0017	2115636	10			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0018	2018923	1			Leuchte Aspoeck-3 Fkt.	Feu arriere	Light *
0019	2115637	6			Scheibe DIN 9021-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0020	2123728	6			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0021	2123708	4			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0022	2001261	8			Scheibe 20x9/9x2-PA 6.6	Rondelle plastique	Plastic washer *
0023	2007553	4			Scheibe 13.5x30x2.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0024	2123866	4			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0025	2152135	4			Flachrundschraube DIN 603-M 6x45-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0026	2152164	4			Scheibe DIN 125-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0027	2152131	4			Einfachschelle LN 4-20- PA-schwarz	Collier pour tuyau	Pipe clamp *
0028	2152189	10			Kabelbinderhalter 26.5x26.5x4.8-schwarz-PA 6.6	Support de collier	Cable binder support *
0029	2053544	2			Schutzhaube schwarz	Protecteur	Cover *
0030	5900105	1			Montageanleitung BLO 3 -de-a	Notice de montage	Assembly instruction *

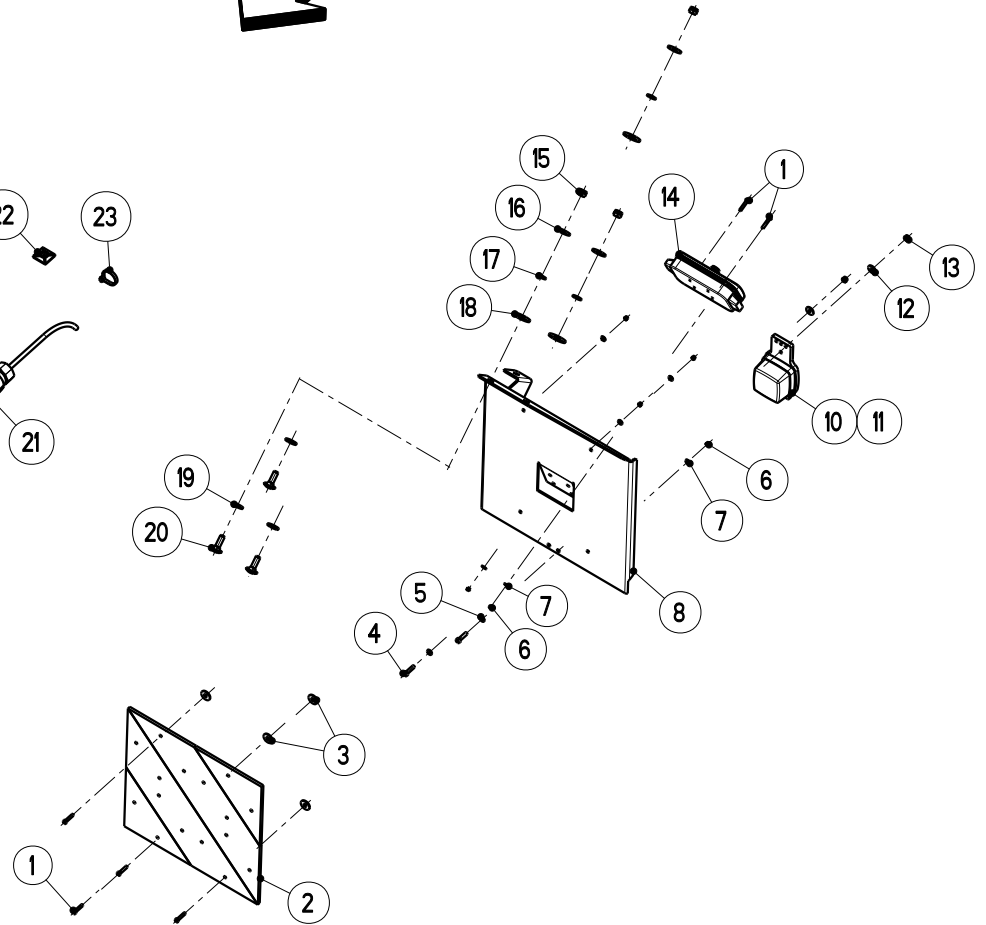
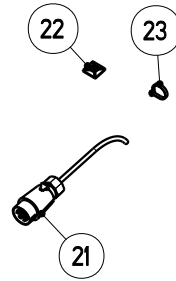
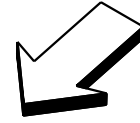
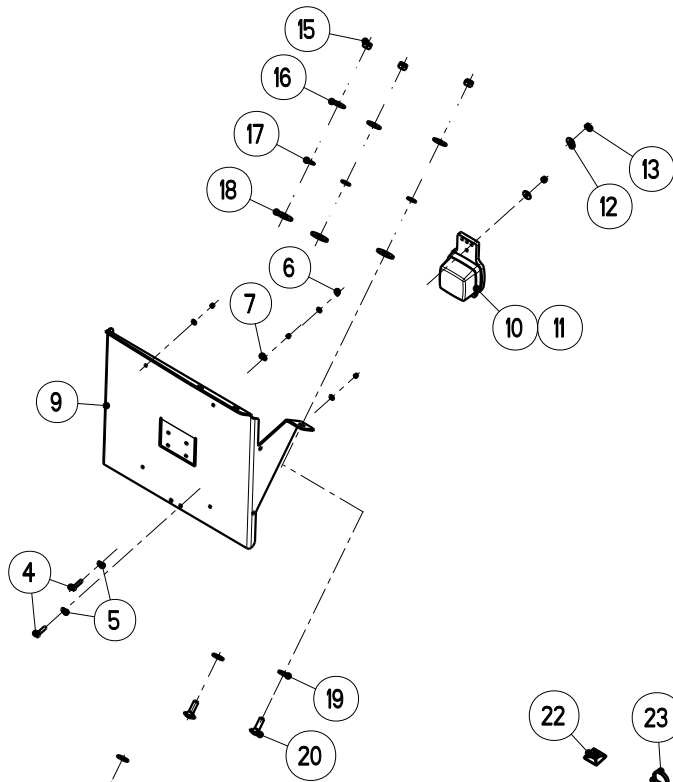
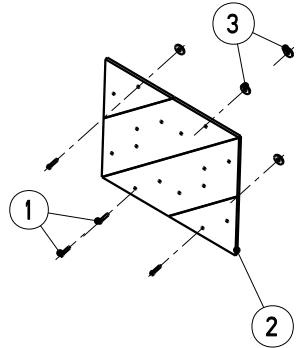
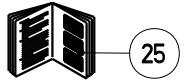
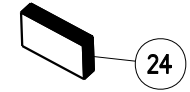


BLO 8 + BLW 18

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0042 E083025	A	Beleuchtung BLO 8 + BLW 18	Groupe Installation d'eclairage	Group Lighting Plant
Serie	10006 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2019299	1			Leuchte BBSK 95L-3 Funktionen + Kennz.	Feu arriere	Light *
0002	2019297	1			Ersatzhaube EK 95-rot-f. Kennzeichen	Protecteur (verre)	Cover (glass) *
0003	2123792	4			Zylinderschraube ISO 1207-M 5x16-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0004	2123774	4			Federring DIN 127-B 5-A2	Rondelle ressort	Spring washer *
0005	2123761	4			Sechskantmutter ISO 4032-M 5-A2-70	Ecrou H	Hexagon nut *
0006	2044415	2			Rueckstrahler 90x40-rot	Catadioptré	Reflector *
0007	2123803	4			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x20-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0008	2054216	1			Beleuchtungshalter links	Support gauche	Support left *
0009	2007553	4			Scheibe 13.5x30x2.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2152170	4			Scheibe DIN 9021-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0011	2123866	4			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0012	2123770	4			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0013	2054107	1	10054	11400	Aufkleber Warnfolie links-141x846mm	Autocollant	Sticker *
0014	2054108	1	10054	11400	Aufkleber Warnfolie rechts-141x846mm	Autocollant	Sticker *
0015	2054217	1			Beleuchtungshalter rechts	Support droite	Support right *
0016	2019298	1			Leuchte BBS 95R-3 Funktionen	Feu arriere	Light *
0017	2019296	1			Ersatzhaube E 95-rot	Protecteur (verre)	Cover (glass) *
0018	2007531	16			Kabelbinder 4.7x380-schwarz-PA 6.6	Serre-cable	Cable binder *
0019	2152189	10			Kabelbinderhalter 26.5x26.5x4.8-schwarz-PA 6.6	Support de collier	Cable binder support *
0020	2052818	1			Stecker 70/7 NI	Prise male	Plug *
0021	5900285	1			Montageanleitung BLO 8 + BLW 18 -de-en-fr-a	Notice de montage	Assembly instruction *



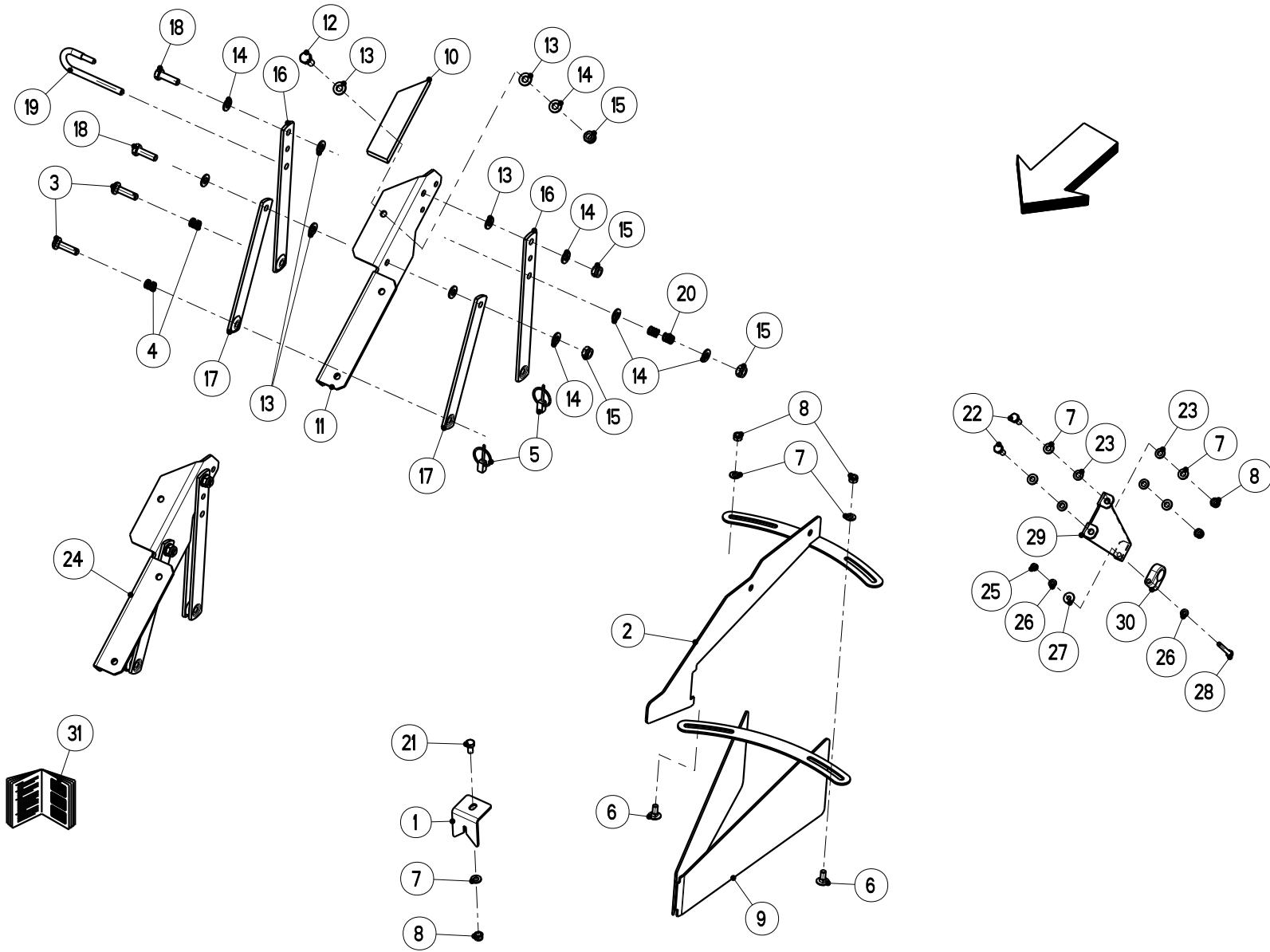
BLW 12

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0043 E083011	A	Beleuchtung mit Warntafeln BLW 12-vorne	Groupe Installation d'eclairage	Group Lighting plant
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123913	12			Zylinderschraube ISO 1207-M 4x20-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0002	2042022	2			Warntafel 285x285-li-re-V2A	Panneau de signalisation	Warning sign *
0003	2015640	8			Scheibe 6.3x18x1.6-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0004	2123793	4			Zylinderschraube ISO 1207-M 5x20-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0005	2115635	4			Scheibe DIN 125-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0006	2138405	12			Sechskantmutter DIN 985-M 4-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0007	2115648	12			Scheibe DIN 125-4.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0008	3083043	1			Montagekonsole links	Support gauche	Support left *
0009	3083044	1			Montagekonsole rechts	Support droite	Support right *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2052850	2			Positionsleuchte PL62G-weiss-m.Gum-Halter 127mm	Lampe de position	Marker lamp *
0011	2052851	2			Ersatzhaube EPL 62-weiss	Protecteur (verre)	Cover (glass) *
0012	2123919	4			Scheibe DIN 9021-5.3-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0013	2123768	4			Sechskantmutter DIN 985-M 5-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0014	2052852	1			Verteilerdose 1216 16-PI FI-steck-an 70x120	Boitier de raccordement	Connection box *
0015	2123770	6			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0016	2123866	6			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0017	2152164	6			Scheibe DIN 125-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0018	2007553	6			Scheibe 13.5x30x2.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0019	2001261	6			Scheibe 20x9/9x2-PA 6.6	Rondelle plastique	Plastic washer *
0020	2123708	6			Flachrundschrabe DIN 603-M 8x25-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0021	2052818	1			Stecker 70/7 NI	Prise male	Plug *
0022	2152189	10			Kabelbinderhalter 26.5x26.5x4.8-schwarz-PA 6.6	Support de collier	Cable binder support *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2007531	16			Kabelbinder 4.7x380-schwarz-PA 6.6	Serre-cable	Cable binder *
0024	4080041	1			Schraubensatz BLW 12	Jeu de vis	Set of screws *
0025	5900071	1			Montageanleitung BLW 12 -de-en-b	Notice de montage	Assembly instruction *



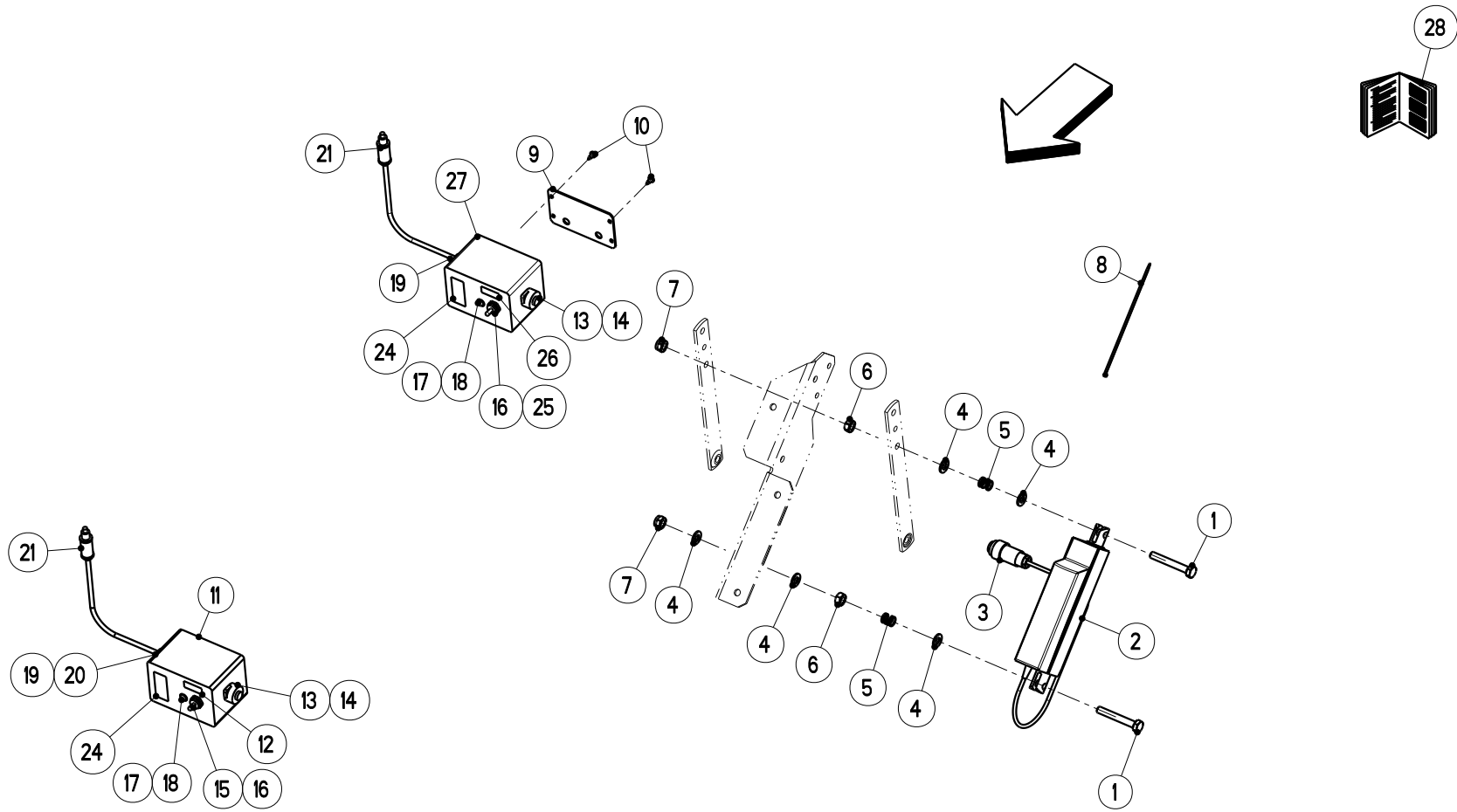
GSE 5

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0044 E073052	A	Grenzstreueinrichtung GSE 5	Groupe Limiteur d'epandage	Group Boundary spread limiter
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2052410	1			Winkel *	Equerre de guide	Guide brace *
0002	4080031	1			Abgrenzblech *	Tole de delimitation	Deflector Plate *
0003	2052412	2			Bolzen *	Axe	Pin *
0004	2152094	2			Druckfeder Da=14.5-L0=33-d=2.0	Ressort de Pression	Pressure spring *
0005	2005733	2			Klappstecker 3.5x32	Goupille automatique	Safety pin *
0006	2123803	2			Flachrundschraube DIN 603-M 8x20-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0007	2115639	7			Scheibe DIN 125-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0008	2123770	5			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0009	4080032	1			Fluegel *	Palette	Blade *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2001222	1			Zellband 50x2x380-weiss-eins.selbstkl.	Joint	Sealing tape *
0011	3080035	1			Halterung lackiert	Support	Support *
0012	2123742	3			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x25-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0013	2152001	10			Scheibe DIN 125-10.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0014	2115641	9			Scheibe DIN 125-10.5-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0015	2123852	6			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0016	3080036	2			Hebel lang-lackiert	Levier longue	Lever long *
0017	3080037	2			Hebel kurz-lackiert	Levier courte	Lever short *
0018	2123744	2			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x35-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0019	3021113	1			Buegel *	Levier	Lever *
0020	2044474	1			Druckfeder Da=13.5-L0=70-d=1.1	Ressort de Pression	Pressure spring *
0021	2123829	1			Sechskantschraube ISO 4017-M 8x16-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0022	2123735	2			Sechskantschraube ISO 4017-M 8x20-A2-70	Vis H	Hexagon screw *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2152164	4			Scheibe DIN 125-8.4-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0024	4080030	1			Halterung kpl.	Support cpl.	Support cpl. *
0025	2123769	1			Sechskantmutter DIN 985-M 6-A2-70	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0026	2115636	2			Scheibe DIN 125-6.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0027	2015640	1			Scheibe 6.3x18x1.6-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0028	2123732	1			Sechskantschraube ISO 4017-M 6x50-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0029	3083039	1			Halterung lackiert	Support	Support *
0030	2152131	1			Einfachschelle LN 4-20- PA-schwarz	Collier pour tuyau	Pipe clamp *
0031	5900069	1			Montageanleitung GSE 5 -de-en-fr-a	Notice de montage	Assembly instruction *

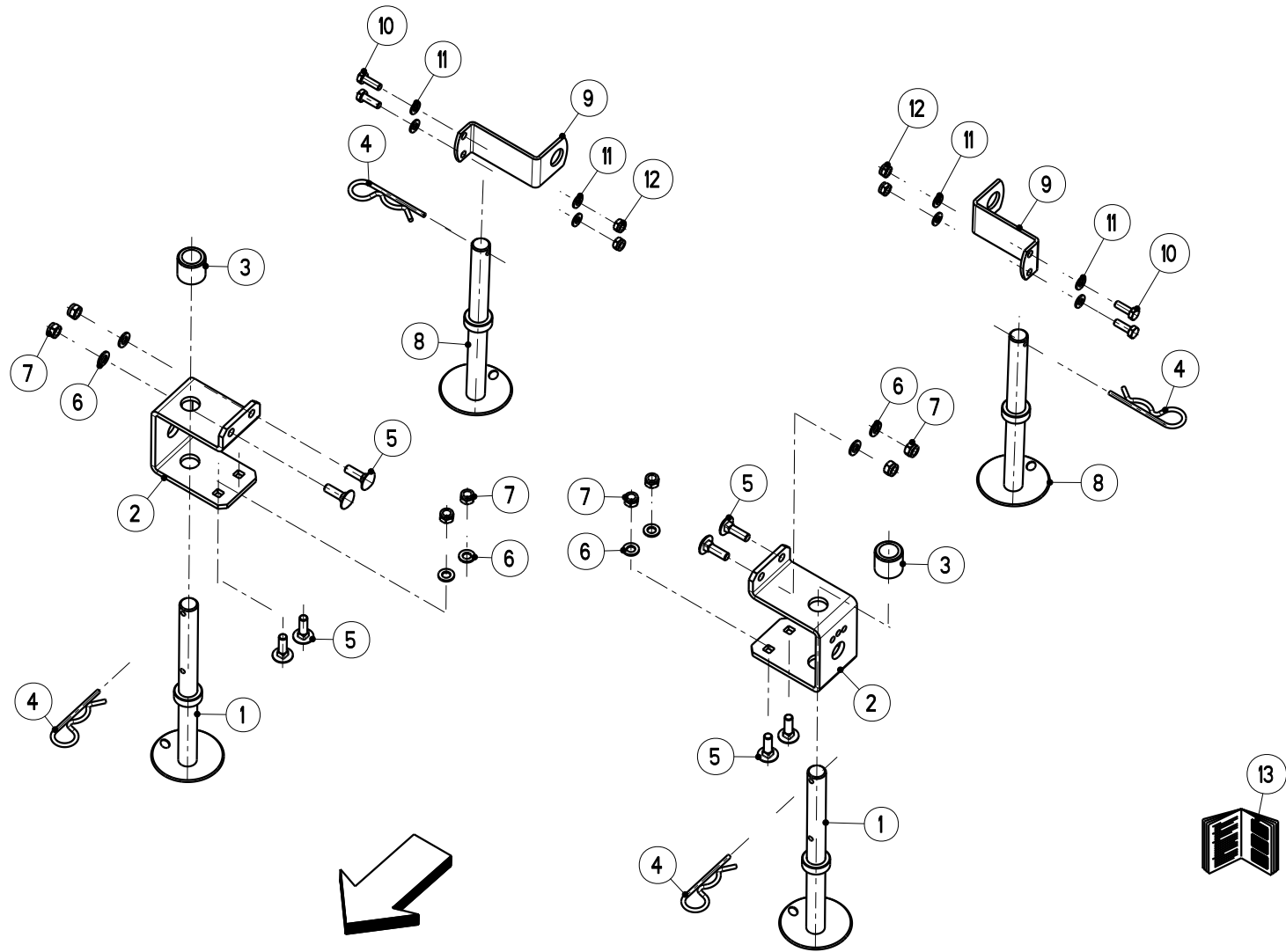


Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0045 E073053	A	Elektrische Fernbedienung EF 22	Groupe Commande a distance elec- trique	Group Remote control electrical
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2123822	2			Sechskantschraube ISO 4014-M 10x70-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0002	4021092	1			Elektro-Stellzylinder LA12.1-100-12-01-Kab.5m+Steck.	Verin electrique de regulation	Electrical actuator *
0003	2045063	1			Stecker 3+PE-PG 9	Prise male	Plug *
0004	2115641	5			Scheibe DIN 125-10.5-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0005	2052017	2			Druckfeder Da=15.24-L0=25.4-d=1.14	Ressort de Pression	Pressure spring *
0006	2123763	2			Sechskantmutter ISO 4032-M 10-A2-70-Nytorq-Bes	Ecrou H	Hexagon nut *
0007	2123852	2			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	2152428	3			Kabelbinder 2.6x200-schwarz-PA 6.6	Serre-cable	Cable binder *
0009	3230284	1			Halteplatte *	Support	Support *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2139303	2			Flachkopf-Blechschaube ISO 1481-ST 4.8x13.0-C-A2-70	Vis a tole a tete cylindrique	Slotted pan head tapping screw *
0011	2052151	1			Schaltkasten Abschaltelektronik	Boitier de raccordement siehe/voir/see FIG27	Connection box 2053922
0012	2052245	1			Aufkleber "RAUCH 2052151"	Autocollant	Sticker *
0013	2045064	1			Steckdose 3+PE-PG 9-Einbau schraubbar	Prise de courant	Socket *
0014	2139302	2			Flachkopf-Blechschaube ISO 1481-ST 3.5x9.5-C-A2-70	Vis a tole a tete cylindrique	Slotted pan head tapping screw *
0015	2052274	1			Kippschalter 6A-250V-S2S-C -Ein-Aus-Ein	Interrupteur	Switch *
0016	2045048	1			Kappe fuer Schalter-schwarz	Joint protecteur	Protective seal *
0017	2052281	1			Fassung LED-D 10	Douille pour témoin lumineux	Holder for pilot light *
0018	2052280	1			Signalleuchte LED-12V-gruen/rot-D 10	Témoin lumineux vert/rouge	Pilot light green/red *
0019	2045047	1			Steckdose 2-pol.-Einbau mit Deckel	Prise de courant	Socket *
0020	2009415	1			Kabelverschraubung PG 9-IP68-5 bis 8-m Zugentlast	Presse-étoupe	Cable sealing *
0021	2100909	1			Stecker 2-polig	Prise male	Plug *
0024	2052468	1			Aufkleber EF 22 schwarz/weiss	Autocollant	Sticker *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0025	2053997	1			Kippschalter 10A-250V-ON OFF ON-Loet	Interrupteur	Switch *
0026	2053921	1			Aufkleber "RAUCH 2053922"	Autocollant	Sticker *
0027	2053922	1			Schaltkasten Relais-Abschaltelektronik	Boitier de raccordement Rpl FIG 11, o.FIG 24	Connection box *
0028	5900048	1			Montageanleitung EF 22 -de-a	Notice de montage	Assembly instruction *

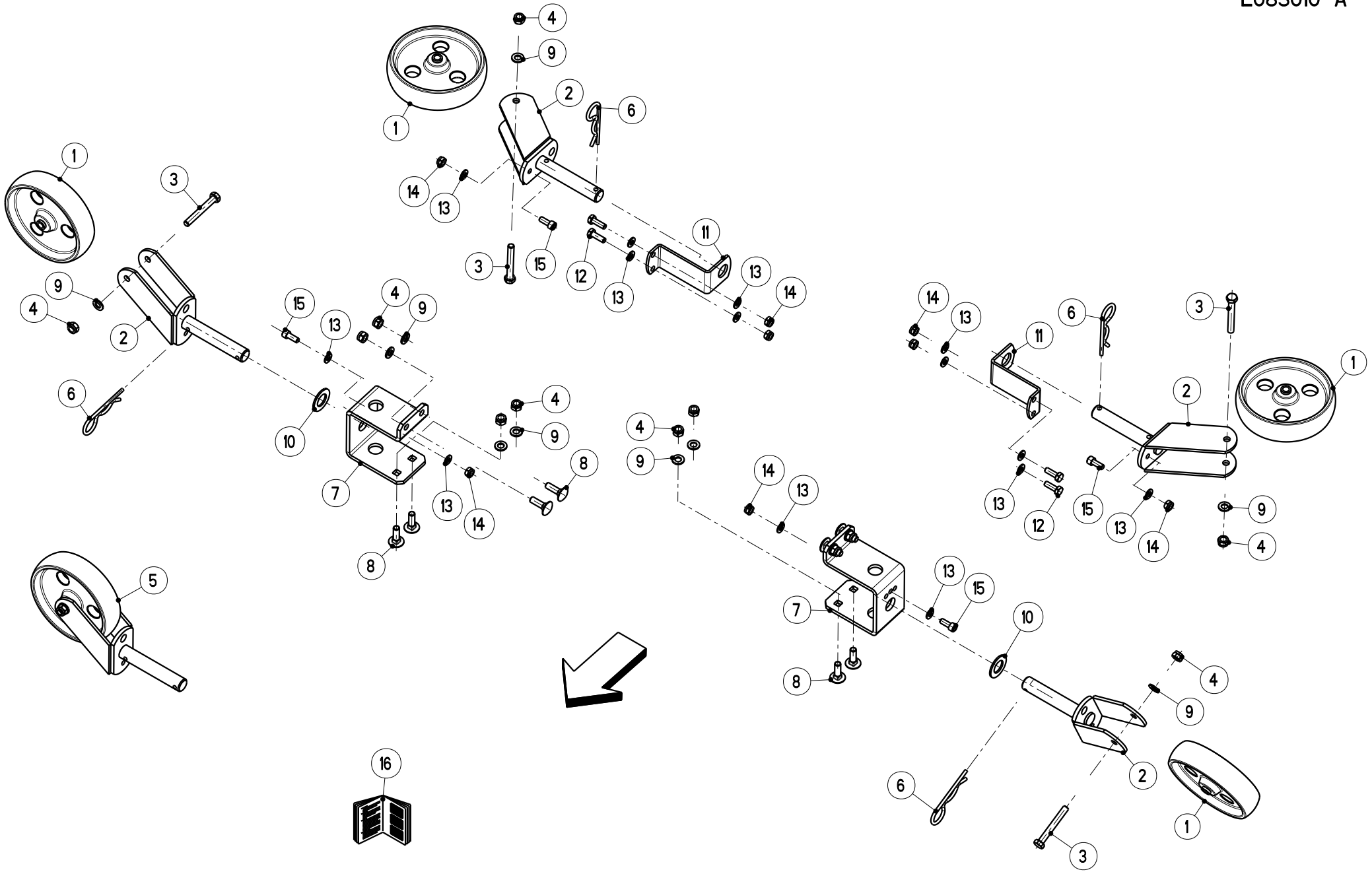


ASR 3

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0046 E083009	A	Abstellfuss ASR 3	Groupe Bequille de depose	Group Parking stand
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	4083027	2			Stuetze vorne-lackiert	Bequille frontale	Parking stand front *
0002	3083027	2			Halter lackiert	Support	Support *
0003	3083036	2			Buchse lackiert	Bague	Bush *
0004	2152130	4			Federstecker D=6-einf-galv-verzkt	Clips	Spring clip *
0005	2152011	8			Flachrundschraube DIN 603-M 12x40-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0006	2123870	8			Scheibe DIN 125-13-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0007	2123853	8			Sechskantmutter DIN 985-M 12-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0008	4083026	2			Stuetze hinten-lackiert	Bequille arriere	Parking stand rear *
0009	3083028	2			Winkel lackiert	Equerre	Brace *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2123743	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x30-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0011	2115641	8			Scheibe DIN 125-10.5-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0012	2123852	4			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0013	5900068	1			Montageanleitung ASR 3 / ASR 4 -de-en-a	Notice de montage	Assembly instruction *

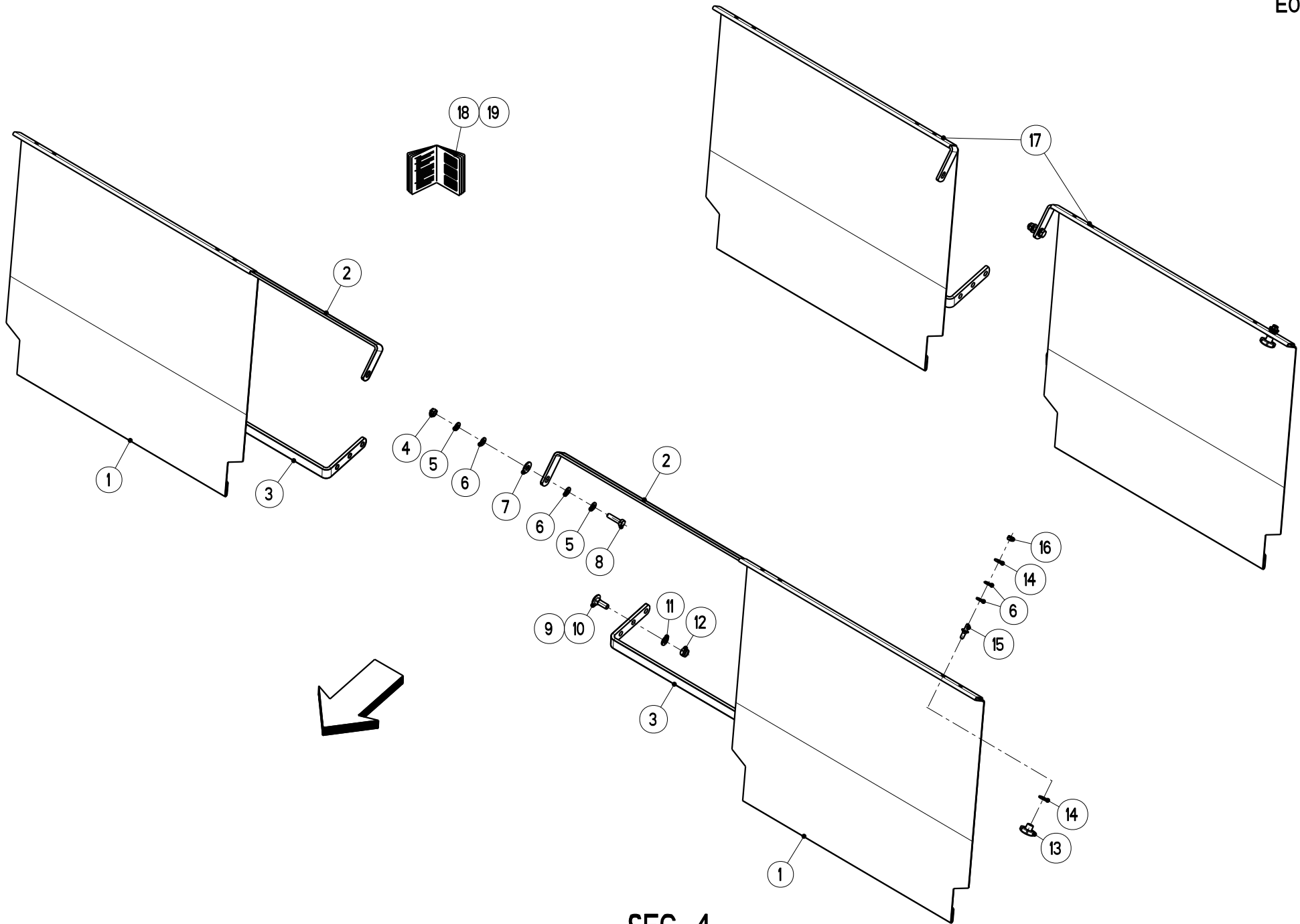


ASR 4

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0047 E083010	A	Abstellrolle ASR 4	Groupe Rouleaux de depose	Group Parking rollers
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2042016	4			Rad D=200-B=20-PA-natur	Roue	Wheel *
0002	4083019	4			Halterung lackiert	Support	Support *
0003	2123862	4			Sechskantschraube ISO 4014-M 12x90-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0004	2123853	12			Sechskantmutter DIN 985-M 12-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0005	4083020	4			Abstellrolle kpl.	Roue avec support cpl.	Wheel with support cpl. *
0006	2152130	4			Federstecker D=6-einf-galv-verzkt	Clips	Spring clip *
0007	3083027	2			Halter lackiert	Support	Support *
0008	2152011	8			Flachrundschrabe DIN 603-M 12x40-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0009	2123870	12			Scheibe DIN 125-13-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	3083042	2			Scheibe 28.5x50x3-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0011	3083028	2			Winkel lackiert	Equerre	Brace *
0012	2123743	4			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x30-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0013	2115641	14			Scheibe DIN 125-10.5-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0014	2123852	8			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0015	2152169	4			Zylinderschraube ISO 4762-M 10x25-A2-70	Vis CHc	Socket head cap screw *
0016	5900068	1			Montageanleitung ASR 3 / ASR 4 -de-en-a	Notice de montage	Assembly instruction *



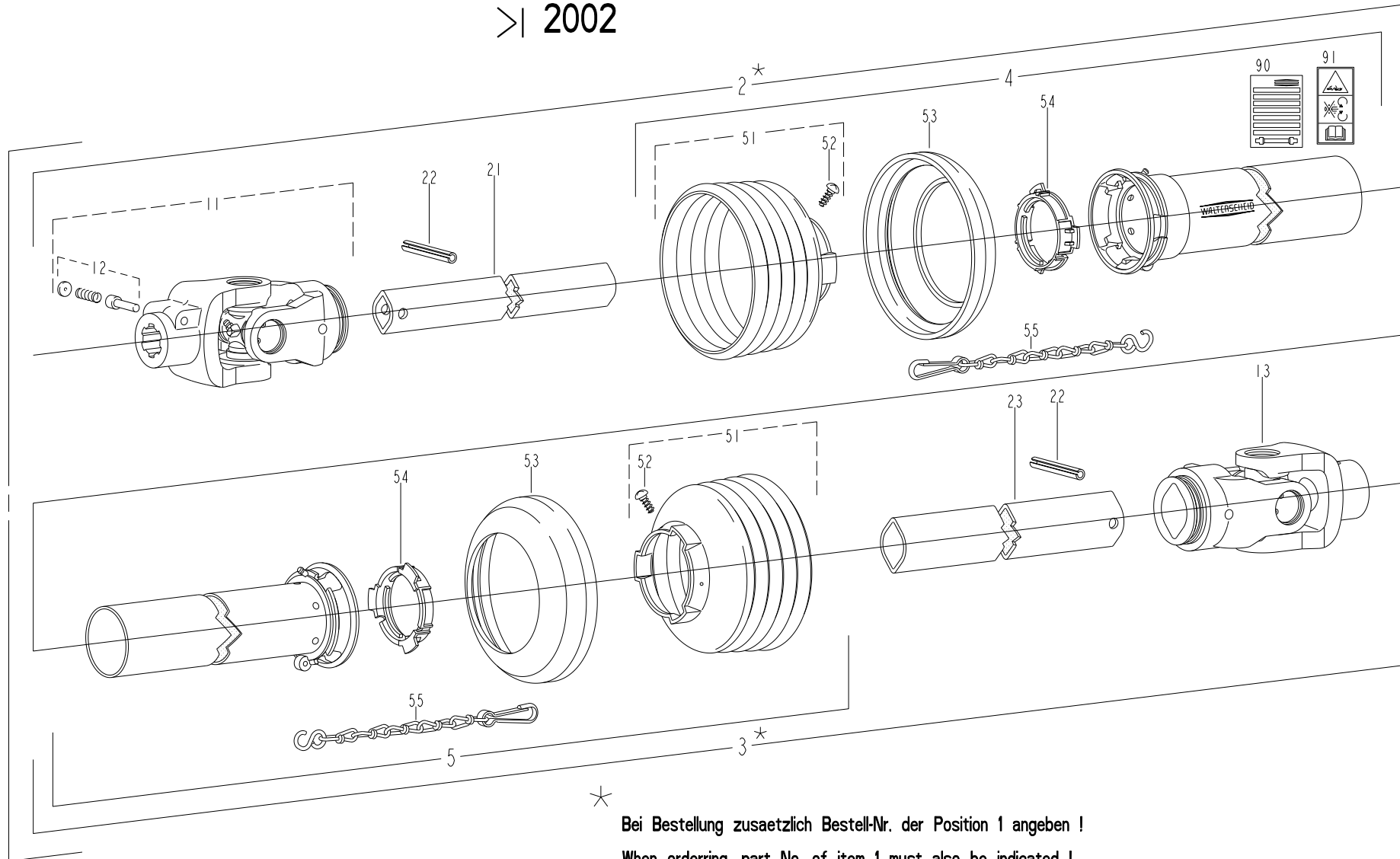
SFG 4

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0048 E073017	A	Schmutzfaenger SFG 4	Groupe Garde-boue	Group Mudguard
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2053151	2			Schmutzfaenger silber	Garde-boue	Mudguard *
0002	3083058	2			Montagebuegel lackiert	Support	Bracket *
0003	3083057	2			Fuehrungsbuegel lackiert	Support	Bracket *
0004	2123852	2			Sechskantmutter DIN 985-M 10-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0005	2115641	4			Scheibe DIN 125-10.5-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0006	2152001	8			Scheibe DIN 125-10.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0007	2007553	2			Scheibe 13.5x30x2.5-POM schwarz	Rondelle plastique	Plastic washer *
0008	2123745	2			Sechskantschraube ISO 4017-M 10x40-A2-70	Vis H	Hexagon screw *
0009	2123823	4			Flachrundschrabe DIN 603-M 12x35-A2-70	Vis J	Cup square bolt *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2152265	4			Flachrundschraube DIN 603-M 12x45-A2-70	Vis J	Cup square bolt *
0011	2123870	4			Scheibe DIN 125-13-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0012	2123853	4			Sechskantmutter DIN 985-M 12-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0013	2107539	2			Sterngriff M 8-K 40-schwarz-MS	Poignee a vis	Tommy screw *
0014	2123866	4			Scheibe DIN 9021-8.4-200HV-A2	Rondelle plate	Flat washer *
0015	3080050	2			Gewindebolzen M 8	Goujon	Stud *
0016	2123770	2			Sechskantmutter DIN 985-M 8-A2-70-Nytorq-Bes.	Ecrou autofreine	Self-locking hexagon nut *
0017	0608037	1			Schmutzfaenger SFG 4	Garde-boue	Mudguard *
0018	5900088	1			Montageanleitung Schmutzfaenger SFG 4 -de-a	Notice de montage	Assembly instruction *
0019	5900350	1			Montageanleitung Schmutzfaenger SFG 4 -en-a	Notice de montage	Assembly instruction *

>| 2002



★

Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !

When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !

En cas de commande, indiquer aussi la référence du repere 1 !

>| 2002

Pos.-Nr. Item Repere	Bestell-Nr. Part No. Reference	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du Plan	Stueckzahl Quantity Quantite	Technische Angaben Technical data Donnees techniques	Benennung	Description	Designation
1	118150	14960	1	W100E-SD05-810	Gelenkwelle mit Schutz	PTO drive shaft with guard	Transmission avec protecteur
2	*		1	WH2100-SD05-756	Innere Gelenkwellenhaelfte mit aeusserer Schutzhaelfte	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
3	*		1	WH2100-SD05-741	Aeusserer Gelenkwellenhaelfte mit innerer Schutzhaelfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
4	368655	85.005	1	SDH05-A750-RP6-K	Aeusserer Schutzhaelfte SC-Rohr 95 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Outer guard half Shorten SC tube by 95 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur exterieur Raccourcir tube SC de 95 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
5	368654	85.004	1	SDH05-J750-RP6-K	Innere Schutzhaelfte SC-Rohr 110 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Inner guard half Shorten SC tube by 110 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur interieur Raccourcir tube SC de 110 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
11	186164		1	G2100	Gelenk	Single joint	Joint simple
12	339107	agraset 101	1		Schiebestift kpl.	Quick-disconnect pin cpl.	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	083452	SK5810	1	G2100	Gelenk	Single joint	Joint simple
21	**		1	00c-720	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
22	020600	61.04.01	2	DIN1481-8x50	Spannstift	Spring type straight pin	Goupille elastique
23	046563	75.12.15	1	0a-705	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
51	365258	85.05.05	2	n-RP5	Schutztrichter; n: Rippenanzahl	Guard cone; n: Number of ribs	Cone protecteur; n: Nombre d'ondes
52	365305	60.15.00	2	4x10	Schraube	Screw	Vis
53	365884	83.10.03	2		Stuetzring	Reinforcing collar	Bague de renfort
54	359005	83.09.01	2		Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement
55	044321	82.36.03	2		Haltekette	Safety chain	Chainette
90	705066		1		Bedienungsanleitung (West)	Service instructions (West)	Notice d'emploi (Ouest)
91	104689	16.61.175	1		Aufkleber - Gefahrenhinweis	Warning decal	Etiquette d'avertissement

bei Ersatzlieferung: for replacement: en tant que remplacement:

** 21	049621	75.06.15	1	00a-720	Profilwelle	Profile shaft	Arbre profile
-------	--------	----------	---	---------	-------------	---------------	---------------



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

W100E-SD05-810

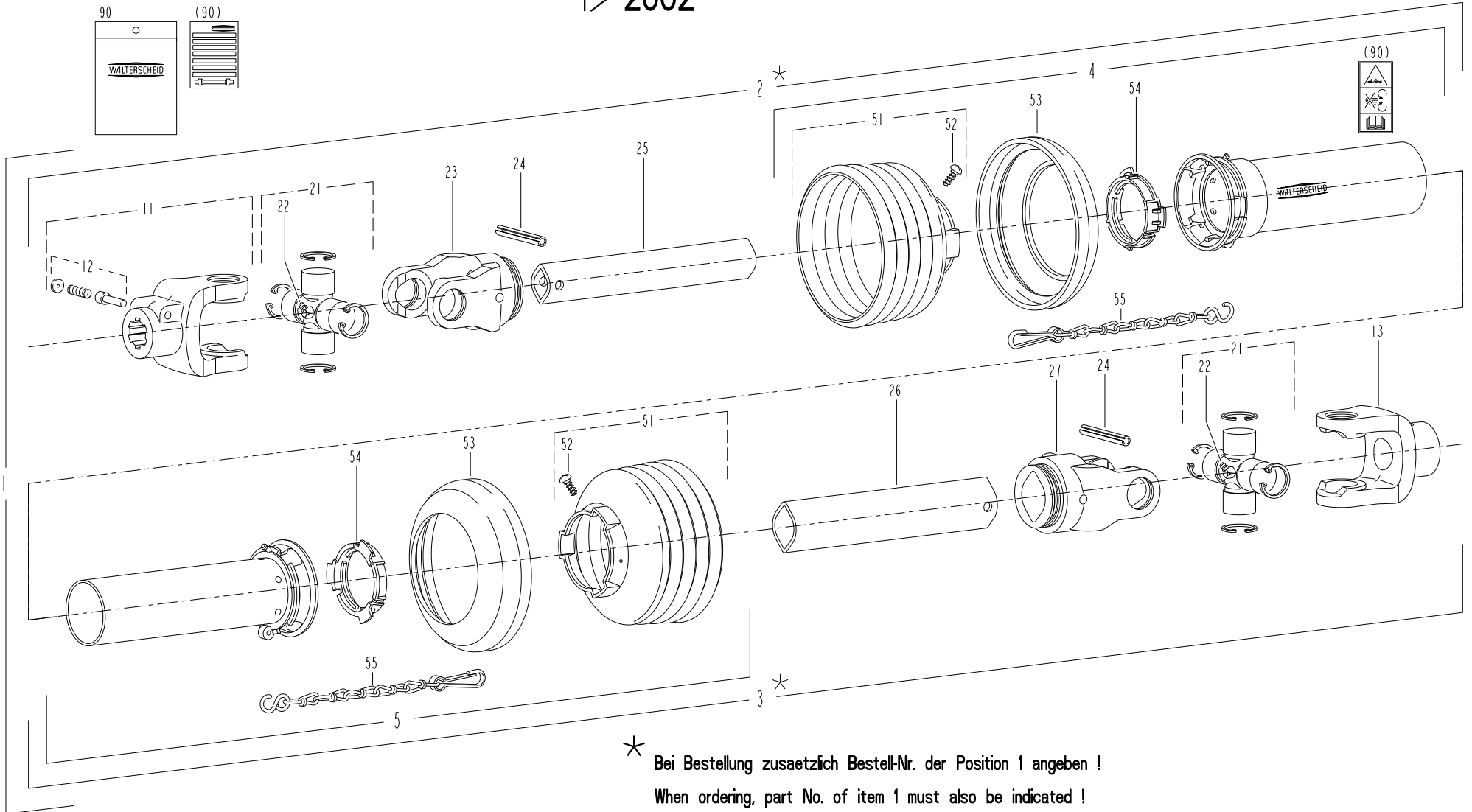
Bestell-Nr.
Part No.
Reference

118150

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

14960

|> 2002



* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !
When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !
En cas de commande, indiquer aussi la reference du repere 1 !



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

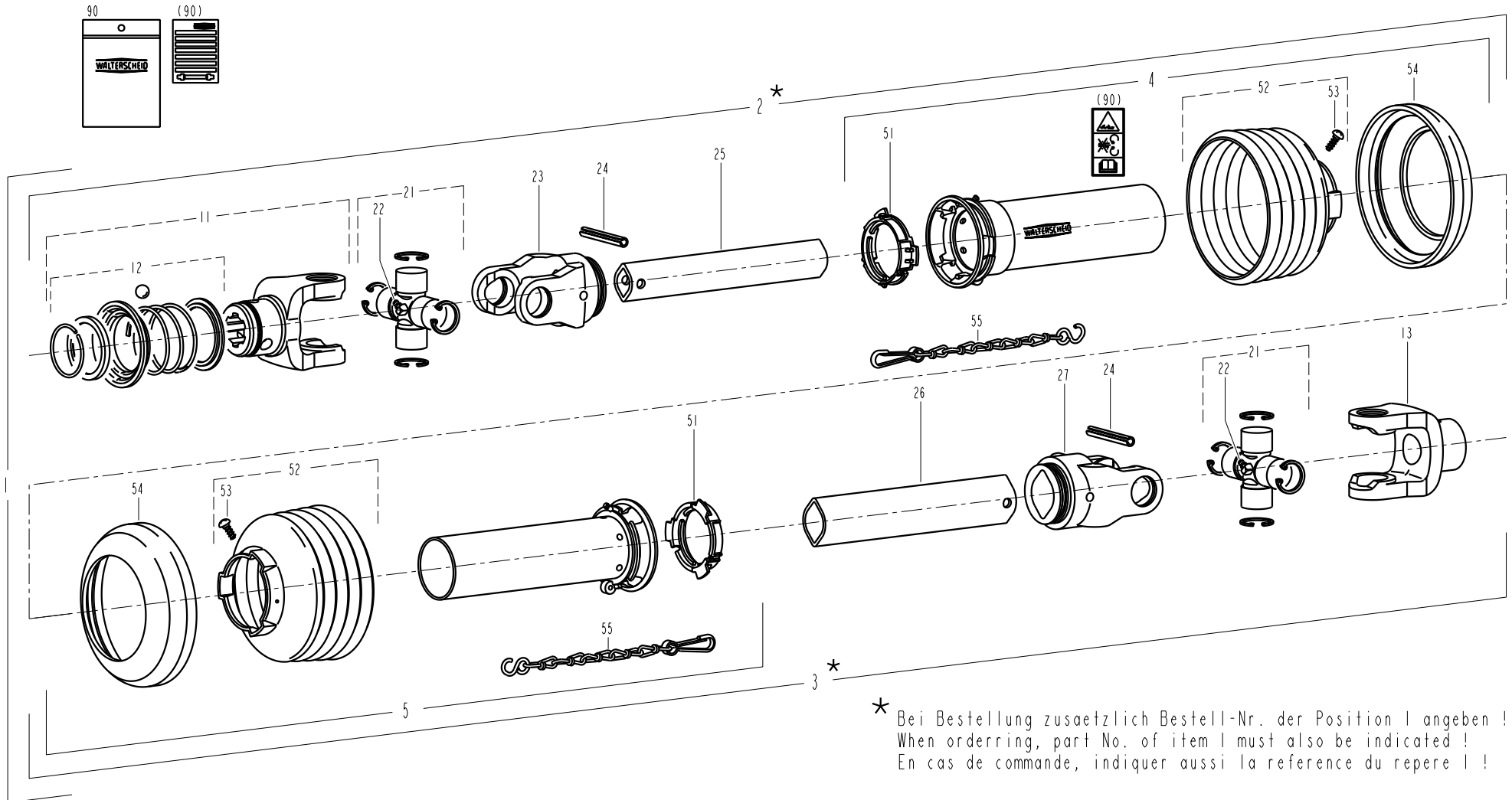
W100E-SD05-810

Bestell-Nr.
Part No.
Reference

692727

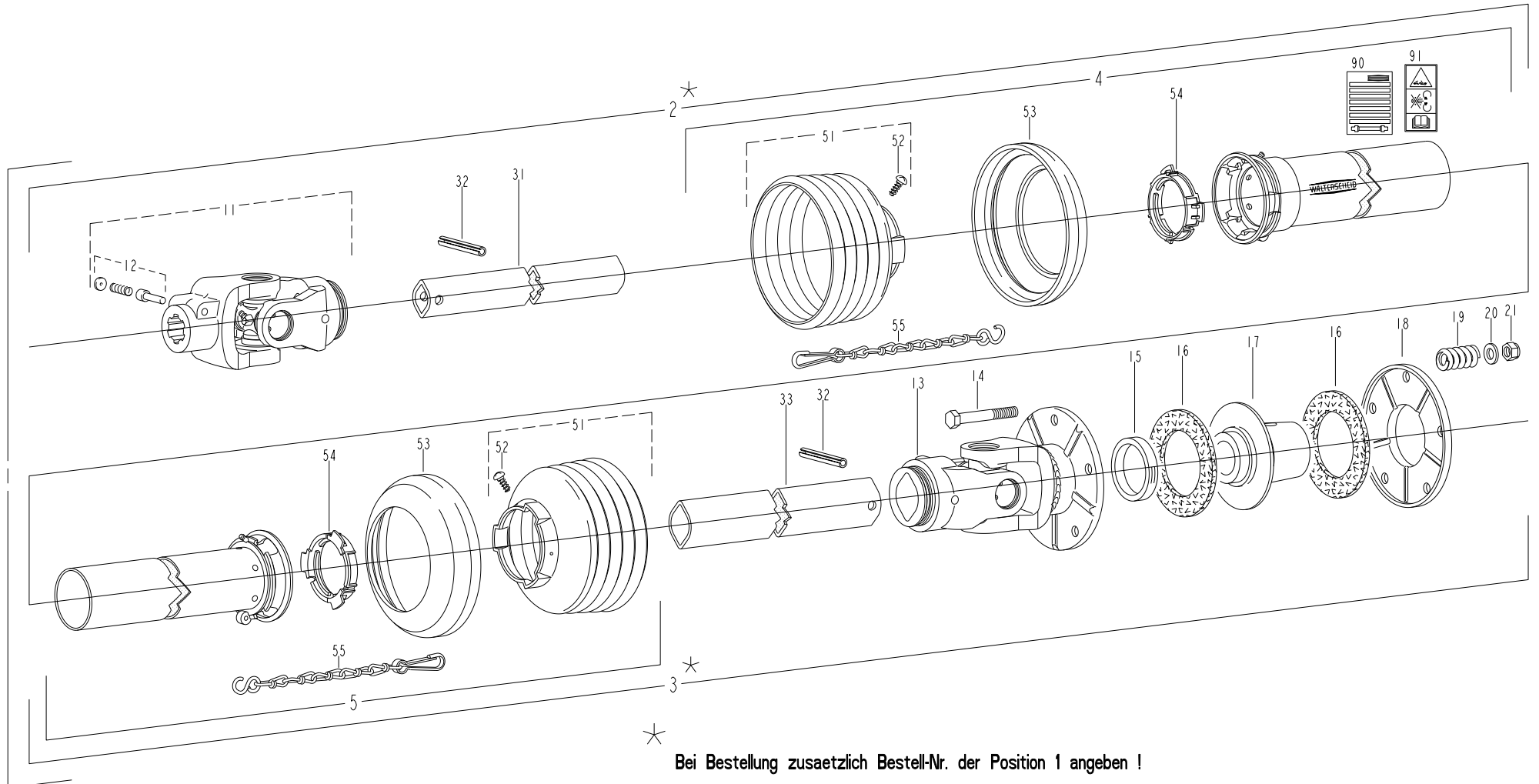
Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

18525



* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position I angeben !
When ordering, part No. of item I must also be indicated !
En cas de commande, indiquer aussi la référence du repere I !

>| 2002



Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !

When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !

En cas de commande, indiquer aussi la reference du repere 1 !

>| 2002

Pos.-Nr. Item Repere	Bestell-Nr. Part No. Reference	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du Plan	Stueckzahl Quantity Quantite	Technische Angaben Technical data Donnees techniques	Benennung	Description	Designation
1	114207	15002	1	W100E-SD05-760-K94/1	Gelenkwelle mit Schutz	PTO drive shaft with guard	Transmission avec protecteur
2	*		1	WH2100-SD05-696	Innere Gelenkwellenhaelfte mit auesserer Schutzhaelfte	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
3	*		1	WH2100-SD05-691-K94/1	Aeussere Gelenkwellenhaelfte mit innerer Schutzhaelfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
4	368655	85.005	1	SDH05-A750-RP6-K	Aeussere Schutzhaelfte SC-Rohr 145 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Outer guard half Shorten SC tube by 145 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur exterieur Raccourcir tube SC de 145 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
5	368654	85.004	1	SDH05-J750-RP6-K	Innere Schutzhaelfte SC-Rohr 150 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Inner guard half Shorten SC tube by 150 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur interieur Raccourcir tube SC de 150 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
11	186164		1	G2100	Gelenk	Single joint	Joint simple
12	339107	agraset 101	1		Schiebestift kpl.	Quick-disconnect pin cpl.	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	119152		1	G2100	Gelenk	Single joint	Joint simple
14	020443	60.04.12	5	DIN931-M8x60	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Boulon hexagonal
15	356902	16.52.05	1	43,3x53x9	Laufring	Ring	Bague
16	177010	56.73.13	2	56x90x4,5	Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction
17	186353	16.50.480	1	K94/1- \varnothing 30	Nabe	Hub	Moyeu
18	356990	16.20.69	1		Druckscheibe	Thrust plate	Disque de pression
19	080746	66.01.47	5		Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression
20	020089	60.77.00	5	DIN125-B8,4	Scheibe	Washer	Rondelle
21	020575	60.51.01	5	DIN985-M8	Sechskantmutter; selbstsichernd	Self-locking hexagon nut	Ecrou hexagonal, indesserrable
31	**		1	00c-660	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
32	020600	61.04.01	2	DIN1481-8x50	Spannstift	Spring type straight pin	Goupille elastique
33	050806	75.12.15	1	0a-655	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
51	365258	85.05.05	2	n-RP5	Schutztrichter; n: Rippenanzahl	Guard cone; n: Number of ribs	Cone protecteur; n: Nombre d'ondes
52	365305	60.15.00	2	4x10	Schraube	Screw	Vis
53	365884	83.10.03	2		Stuetzring	Reinforcing collar	Bague de renfort
54	359005	83.09.01	2		Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement
55	044321	82.36.03	2		Haltekette	Safety chain	Chainette
90	705066		1		Bedienungsanleitung (West)	Service instructions (West)	Notice d'emploi (Ouest)
91	104689	16.61.175	1		Aufkleber - Gefahrenhinweis	Warning decal	Etiquette d'avertissement

bei Ersatzlieferung: for replacement: en tant que remplacement:

**31	047856	75.06.15	1	00a-660	Profilwelle	Profile shaft	Arbre profile
------	--------	----------	---	---------	-------------	---------------	---------------



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

W100E-SD05-760-K94/1

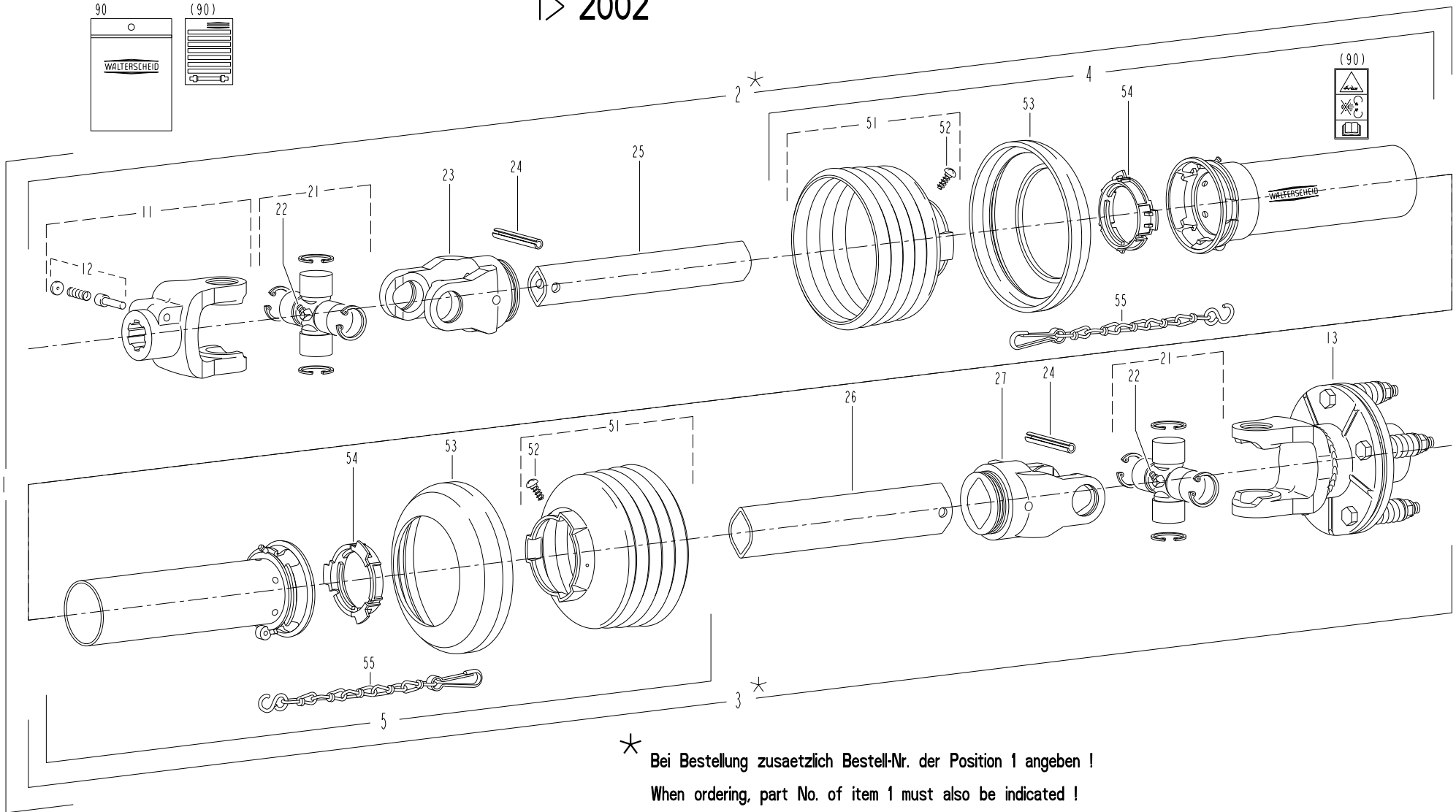
Bestell-Nr.
Part No.
Reference

114207

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

15002

|> 2002



* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !
 When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !
 En cas de commande, indiquer aussi la reference du repere 1 !

▷ 2002

Pos.-Nr. Item Repere	Bestell-Nr. Part No. Reference	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du Plan	Stueckzahl Quantity Quantite	Technische Angaben Technical data Donnees techniques	Benennung	Description	Designation
1	114207	15002	1	W100E-SD05-760-K94/1	Gelenkwelle mit Schutz	PTO drive shaft with guard	Transmission avec protecteur
2	*		1	WH2100-SD05-696	Innere Gelenkwellenhaelffte mit aeuszterer Schutzhaelffte	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
3	*		1	WH2100-SD05-691-K94/1	Aeuszere Gelenkwellenhaelffte mit innerer Schutzhaelffte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
4	368655	85.005	1	SDH05-A750-RP6-K	Aeuszere Schutzhaelffte SC-Rohr 145 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Outer guard half Shorten SC tube by 145 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur exterieur Raccourcir tube SC de 145 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
5	368654	85.004	1	SDH05-J750-RP6-K	Innere Schutzhaelffte SC-Rohr 150 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Inner guard half Shorten SC tube by 150 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur interieur Raccourcir tube SC de 150 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
11	040154	10.10.00	1	AG2100-1 3/8"(6)	Aufsteckgabel mit Schiebestift	Quick-disconnect yoke	Machoire a verrouillage rapide
12	339107	agraset 101	1		Schiebestift kpl.	Quick-disconnect pin cpl.	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	186871	56.112.19	1	K94/1-2100-Ø30;	Reibkupplung; drehsinnunabhaengig	Friction clutch; independent of direction of rotation	Limiteur a friction; independant du sens de rotation
21	040116	10.01.00	2		Kreuzgarnitur komplett	Cross and bearing kit complete	Bloc croisillon complet
22	084099	63.27.00	2	BM8x1	Kegel-Schmiernippel	Lubrication fitting	Graisser
23	040444	10.48.00	1	RG2100-00a	Rillengabel	Inboard yoke	Machoire a gorge
24	020600	61.04.01	2	ISO8752-8x50	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
25	**		1	00c-660	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
26	050806	75.12.15	1	0a-655	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
27	040456	10.49.00	1	RG2100-0a	Rillengabel	Inboard yoke	Machoire a gorge
51	365258	85.05.05	2	n=RP5	Schutztrichter; n= Rippenanzahl	Guard cone; n= Number of ribs	Cone protecteur; n= Nombre d'ondes
52	365305	60.15.00	2	4x10	Schraube	Screw	Vis
53	365884	83.10.03	2		Stuetzring	Reinforcing collar	Bague de renfort
54	359005	83.09.01	2		Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement
55	044321	82.36.03	2		Haltekette	Safety chain	Chainette
90	120777	agraset 209	1		Bedienungsanleitung (West) und GEFAHRENHINWEIS-Aufkleber	Service instructions (West) and WARNING decal	Notice d'emploi (Quest) et etiquette d'avertissement

bei Ersatzlieferung: for replacement: en tant que remplacement:

** 25	047856	75.06.15	1	00a-660	Profilwelle	Profile shaft	Arbre profile
-------	--------	----------	---	---------	-------------	---------------	---------------



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

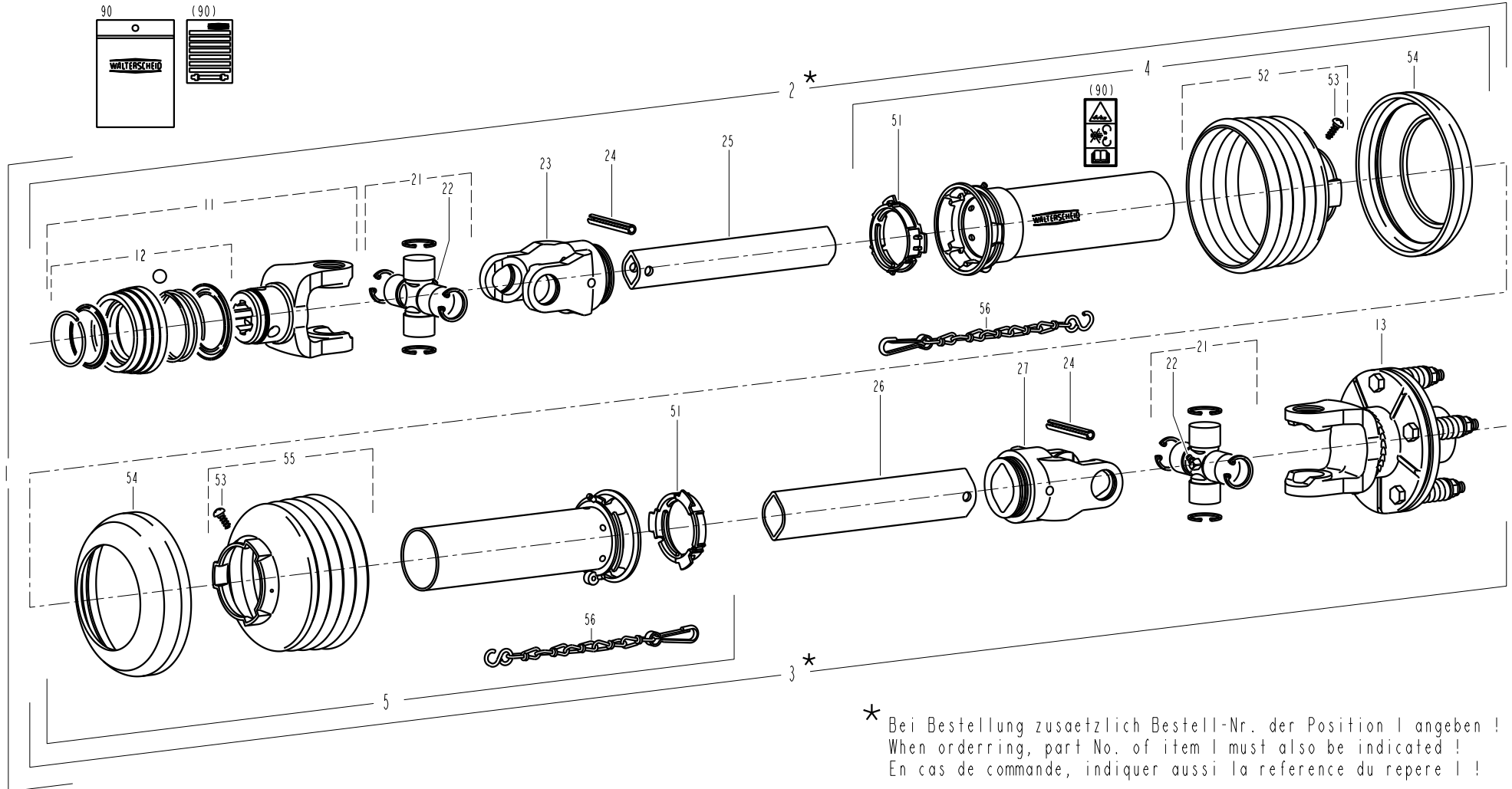
W2100-SD05-760-K94/1

Bestell-Nr.
Part No.
Reference

692708

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

18490



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

WTS100E-SD05-810

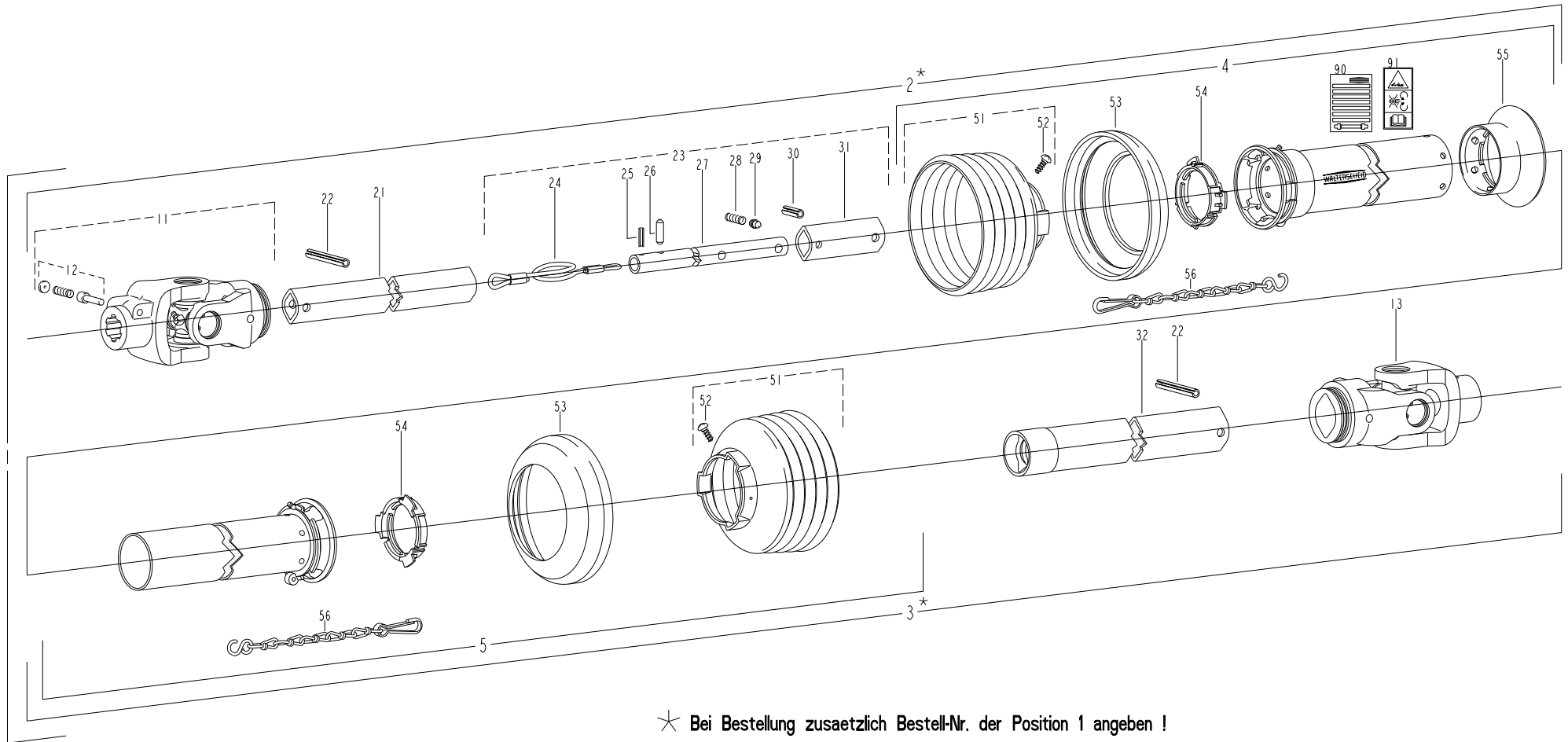
Bestell-Nr.
Part No.
Reference

114208

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

14981

>| 2002



★ Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !

When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !

En cas de commande, indiquer aussi la référence du repere 1 !



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

WTS2102-SD05-810

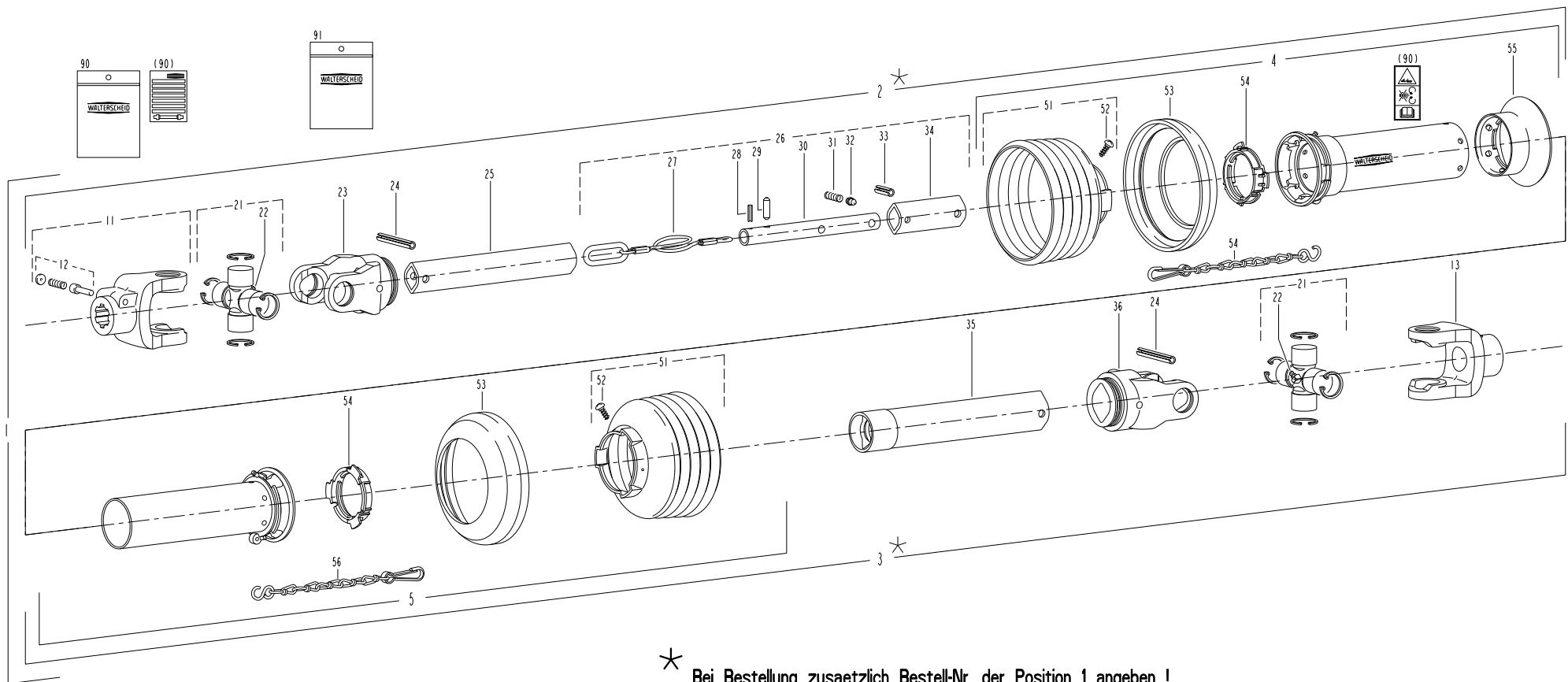
Bestell-Nr.
Part No.
Reference

127127

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

16030

▷ 2002



★ Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !
When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !
En cas de commande, indiquer aussi la reference du repere 1 !

I > 2002

Pos.-Nr. Item Repere	Bestell-Nr. Part No. Reference	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du Plan	Stueckzahl Quantity Quantite	Technische Angaben Technical data Donnees techniques	Benennung	Description	Designation
1	127127	16030	1	WTS2102-SD05-810	Gelenkwelle mit Schutz	PTO drive shaft with guard	Transmission avec protecteur
2*			1	WTSH2102-SD05-756	Innere Gelenkwellenhaelfte mit aueszereer Schutzhaelfte	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
/							
3*			1	WTSH2102-SD05-741	Aeuszere Gelenkwellenhaelfte mit innerer Schutzhaelfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
/							
4	119100	85.017	1	SDH05-A640-RP5-K-WTS	Aeuszere Schutzhaelfte	Outer guard half	Demi-protecteur exterieur
5	368654	85.004	1	SDH05-J750-RP6-K	Innere Schutzhaelfte	Inner guard half	Demi-protecteur interieur
/					SC-Rohr 90 mm kuerzen	Shorten SC tube by 90 mm	Raccourcir tube SC de 90 mm
/					SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Shorten SC cone by 1 rib(s)	Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
/					/		
/					/		
/					/		
11	040154	10.10.00	1	AG2100-1 3/8"(6)	Aufsteckgabel mit Schiebestift	Quick-disconnect yoke	Machoire a verrouillage rapide
12	339107	agraset 101	1		Schiebestift kpl.	Quick-disconnect pin cpl.	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	040251	10.22.108	1	NG2100-Ø80	Nabengabel	Hub yoke	Machoire alesee
/					/		
21	040116	10.01.00	2		Kreuzgarnitur komplett	Cross and bearing kit complete	Bloc croisillon complet
22	084099	63.27.00	2	BM8x1	Kegel-Schmiernippel	Lubrication fitting	Graisneur
23	040444	10.48.00	1	RG2100-00a	Rillengabel	Inboard yoke	Machoire a gorge
24	020600	61.04.01	2	ISO8752-8x50	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
25	119717	75.02.15	1	00c-640	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
26	119716	69.12.02	1	WTS-555	Fuehrungsstange komplett mit Seil	Guide rod assy with cable	Tige de guidage complete avec cable
27	119715	16.50.560	1	3x555	Seil	Cable	Cable
28	122081		1	ISO8752-4x16	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
29	117834	16.50.562	1	6x21,2	Fuehrungsstift	Guide pin	Goupille de guidage
30	117690	69.12.01	1	WTS-16x380	Fuehrungsstange	Guide rod	Tige de guidage
31	339802	66.01.54	1		Druckfeder	Compression Spring	Ressort de compression
32	117833	16.50.563	1		Nocken	Cam	Came
33	304854	61.04.16	1	DIN7346-8x22	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
34	117709	75.02.101	1	00c-80-WTS	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
35	119718	75.12.134	1	0a-WTS-705	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
36	040456	10.49.00	1	RG2100-0a	Rillengabel	Inboard yoke	Machoire a gorge
/					/		
51	365258	85.05.05	2	n=RP5	Schutztrichter; n= Rippenanzahl	Guard cone; n= Number of ribs	Cone protecteur; n= Nombre d'ondes
52	365305	60.15.00	2	4x10	Schraube	Screw	Vis
53	365884	83.10.03	2		Stuetzring	Reinforcing collar	Bague de renfort
54	359005	83.09.01	2		Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement
55	115347	85.52.00	1	SC05SW-GWK	Trichter	Cone	Cone
56	044321	82.36.03	2		Haltekette	Safety chain	Chainette
/					/		
90	120777	agraset 209	1		Bedienungsanleitung (West) und GEFAHRENHINWEIS-Aufkleber	Service instructions (West) and WARNING decal	Notice d'emploi (Ouest) et etiquette d'avertissement
/							
91	122422		1	"Tele-Space"	Kuerzungsanleitung	Shortening Instructions	Notice de raccourcissement



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

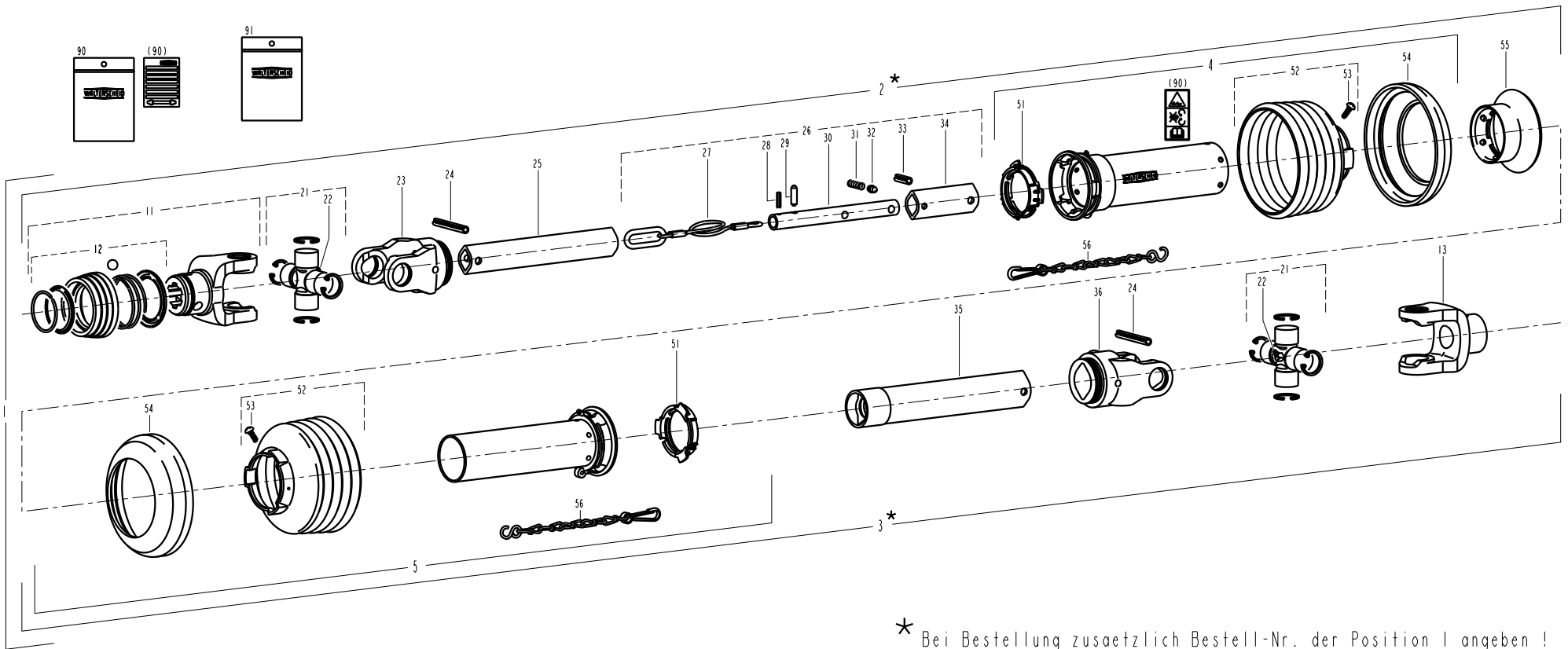
WTS2100-SD05-810

Bestell-Nr.
Part No.
Reference

692648

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

18504



* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position I angeben !
When ordering, part No. of item I must also be indicated !
En cas de commande, indiquer aussi la référence du repere I !

Pos.-Nr. Item Repere	GKN Walterscheid		Rauch		Stueckzahl Quantity Quantite	Technische Angaben Technical data Donnees techniques	Benennung	Description	Designation
	Bestell-Nr. Part No. Reference	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du Plan	Bestell-Nr. Part No. Reference						
1	692648	18504	2054864		1	WTS2100-SD05-810	Gelenkwelle mit Schutz	PTO drive shaft with guard	Transmission avec protecteur
2*					1	WHTSH2100-SD05-756	Innere Gelenkwellenhaelfte mit aeusserer Schutzhaelfte	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
/									
3*					1	WTS2100-SD05-741	Aeusserer Gelenkwellenhaelfte mit innerer Schutzhaelfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
/									
4	368641	85.005			1	SDH05-A1000-850506-K	Aeusserer Schutzhaelfte SC-Rohr 360 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Outer guard half Shorten SC tube by 360 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur exterieur Raccourcir tube SC de 360 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
/									
/									
5	368640	85.004			1	SDH05-J1000-850506-K	Innere Schutzhaelfte SC-Rohr 340 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Inner guard half Shorten SC tube by 340 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur interieur Raccourcir tube SC de 340 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
/									
/									
11	133830	10.83.30			1	ASGE2100-1 3/8" (6)	ASGE-Gabel komplett	ASGE-yoke complete	Machoire ASGE complete
12	135048	agraset 172			1		ASE-Verschluss komplett; Groesse B	ASE-lock complete; size B	Verrouillage ASE complet; type B
13	040251	10.22.108			1	NG2100-Ø30	Nabengabel	Hub yoke	Machoire alesee
/									
21	040116	10.01.00			2		Kreuzgarnitur komplett	Cross and bearing kit complete	Bloc croisillon complet
22	084099	63.27.00			2	BM8x1	Kegel-Schmiernippel	Lubrication fitting	Graisseur
23	040444	10.48.00			1	RG2100-00a	Rillengabel	Inboard yoke	Machoire a gorge
24	020600	61.04.01			2	ISO8752-8x50	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
25	199823	75.02.15			1	00c-800	Profilrohr Rohr 160 mm kuerzen	Profile tube Shorten tube by 160 mm	Tube profile Raccourcir tube de 160 mm
/									
26	119716	69.12.02			1	WTS-555	Fuehrungsstange komplett mit Seil	Guide rod assy with cable	Tige de guidage complete avec cable
27	119715	16.50.560			1	3x555	Seil	Cable	Cable
28	122081				1	ISO8752-4x16	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
29	117834	16.50.562			1	6x21,2	Fuehrungsstift	Guide pin	Goupille de guidage
30	117690	69.12.01			1	WTS-16x380	Fuehrungsstange	Guide rod	Tige de guidage
31	339802	66.01.54			1		Druckfeder	Compression Spring	Ressort de compression
32	117833	16.50.563			1		Nocken	Cam	Came
33	304854	61.04.16			1	DIN7346-8x22	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
34	117709	75.02.101			1	00c-80-WTS	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
35	119718	75.12.134			1	0a-WTS-705	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
36	040456	10.49.00			1	RG2100-0a	Rillengabel	Inboard yoke	Machoire a gorge
/									
51	359005	83.09.01			2		Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement
52	365259	85.05.06			2	n=RP6	Schutztrichter; n= Rippenanzahl SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Guard cone; n= Number of ribs Shorten SC cone by 1 rib(s)	Cone protecteur; n= Nombre d'ondes Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
/									
53	365305				2	3,5x9,5	Schraube	Screw	Vis
54	365884	83.10.03			2		Stuetzring	Reinforcing collar	Bague de renfort
55	115347	85.52.00			1	SC05SW-WTS	Trichter	Cone	Cone
56	044321	82.36.03			2		Haltekette	Safety chain	Chainette
90	118745	agraset 207			1		Bedienungsanleitung und GEFAHRENHINWEIS-Aufkleber	Instruction manual and WARNING decal	Notice d'emploi et etiquette d'avertissement
91	122422				1	"Tele-Space"	Kuerzungsanleitung	Shortening Instructions	Notice de raccourcissement



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

WTS100E-SD05-760-K94/1

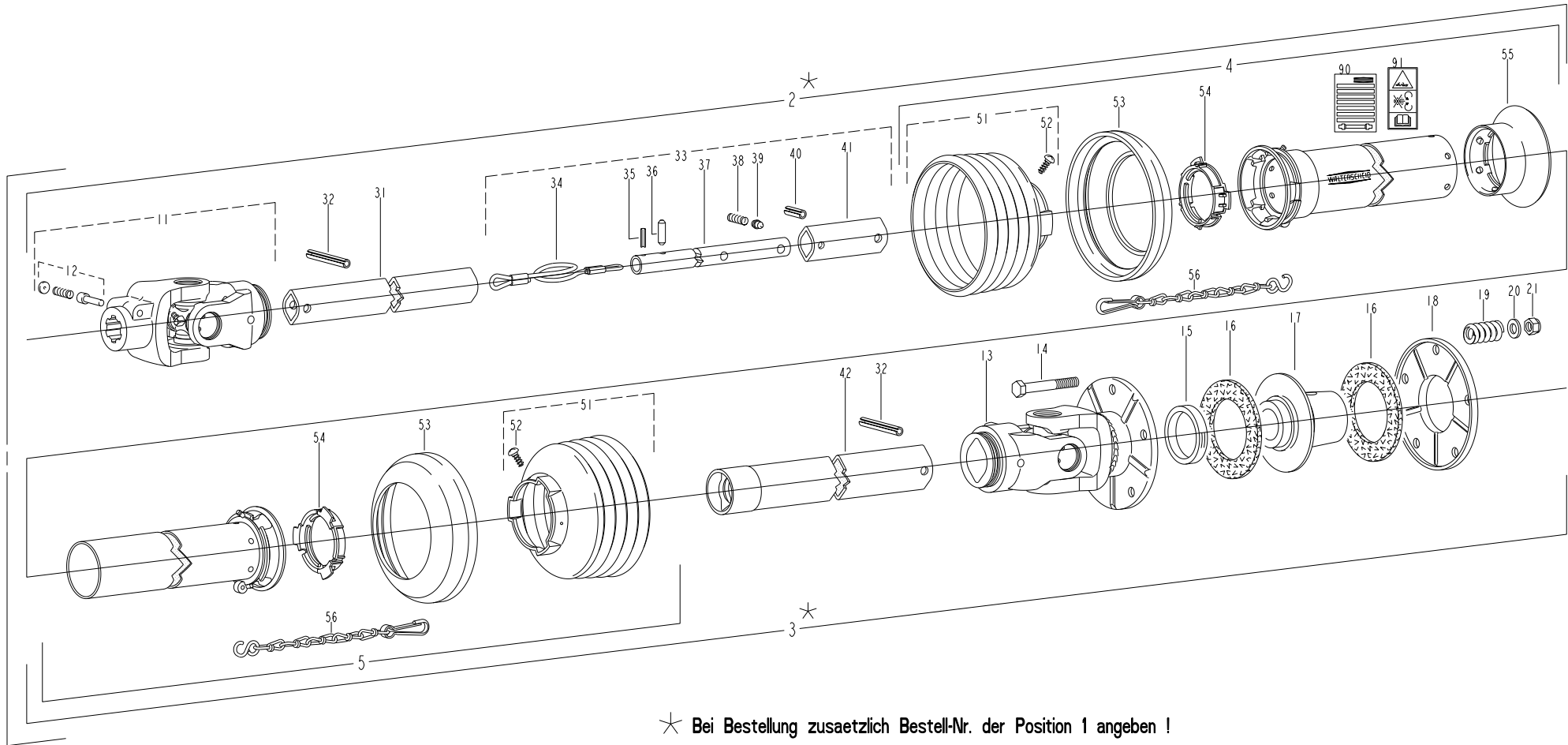
Bestell-Nr.
Part No.
Reference

114209

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

14982

>| 2002



✱ Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !
When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !
En cas de commande, indiquer aussi la référence du repere 1 !

>| 2002

Pos.-Nr. Item Repere	Bestell-Nr. Part No. Reference	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du Plan	Stueckzahl Quantity Quantite	Technische Angaben Technical data Donnees techniques	Benennung	Description	Designation
1	114209	14982	1	WTS100E-SD05-760-K94/1	Gelenkwelle mit Schutz	PTO drive shaft with guard	Transmission avec protecteur
2*			1	WTSH2100-SD05-706	Innere Gelenkwellenhälfte mit auesserer Schutzhaelfte	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
3*			1	WTSH2100-SD05-661-K94/1	Aeussere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhaelfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
4	119099	85.017	1	SDH05-A590-RP5-K	Aeussere Schutzhaelfte	Outer guard half	Demi-protecteur exterieur
5	368654	85.004	1	SDH05-J750-RP6-K	Innere Schutzhaelfte SC-Rohr 140 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Inner guard half Shorten SC tube by 140 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur interieur Raccourcir tube SC de 140 mm Raccourcir cone SC de 1 ondes)
11	186164		1	G2100	Gelenk	Single joint	Joint simple
12	339107	agraset 101	1		Schiebestift kpl.	Quick-disconnect pin cpl.	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	119152		1	G2100	Gelenk	Single joint	Joint simple
14	020443	60.04.12	5	DIN931-M8x60	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Boulon hexagonal
15	356902	16.52.05	1	43,3x53x9	Lauftring	Ring	Bague
16	177010	56.73.13	2	56x90x4,5	Reibscheibe	Friction disc	Disque de friction
17	186353	16.50.480	1	K94/1- Ø30	Nabe	Hub	Moyeu
18	356990	16.20.69	1		Druckscheibe	Thrust plate	Disque de pression
19	080746	66.01.47	5		Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression
20	020089	60.77.00	5	DIN125-B8,4	Scheibe	Washer	Rondelle
21	020575	60.51.01	5	DIN985-M8	Sechskantmutter; selbstsichernd	Self-locking hexagon nut	Ecrou hexagonal, indesserrable
31	119713	75.02.15	1	00c-590	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
32	020600	61.04.01	2	DIN1481-8x50	Spannstift	Spring type straight pin	Goupille elastique
33	119712	69.12.02	1	WTS-505	Fuehrungsstange komplett mit Seil	Guide rod assy with cable	Tige de guidage complete avec cable
34	119711	16.50.560	1	3x505	Seil	Cable	Cable
35	304261		1	DIN1481-4x16	Spannstift	Spring type straight pin	Goupille elastique
36	117834	16.50.562	1	6x21,2	Fuehrungsstift	Guide pin	Goupille de guidage
37	117690	69.12.01	1	WTS-16x380	Fuehrungsstange	Guide rod	Tige de guidage
38	339802	66.01.54	1		Druckfeder	Compression Spring	Ressort de compression
39	117833	16.50.563	1		Nocken	Cam	Came
40	304854	61.04.16	1	DIN7346-8x22	Spannstift	Spring type straight pin	Goupille elastique
41	117709	75.02.101	1	00c-80-WTS	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
42	119714	75.12.134	1	0a-WTS-655	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
51	365258	85.05.05	2	n-RP5	Schutztrichter; n: Rippenanzahl	Guard cone; n: Number of ribs	Cone protecteur; n: Nombre d'ondes
52	365305	60.15.00	2	4x10	Schraube	Screw	Vis
53	365884	83.10.03	2		Stuetzring	Reinforcing collar	Bague de renfort
54	359005	83.09.01	2		Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement
55	115347	85.52.00	1	SC055W-GWK	Trichter	Cone	Cone
56	044321	82.36.03	2		Haltekette	Safety chain	Chainette
90	705066		1		Bedienungsanleitung (West)	Service instructions (West)	Notice d'emploi (Quest)
91	104689	16.61.175	1		Aufkleber - Gefahrenhinweis	Warning decal	Etiquette d'avertissement



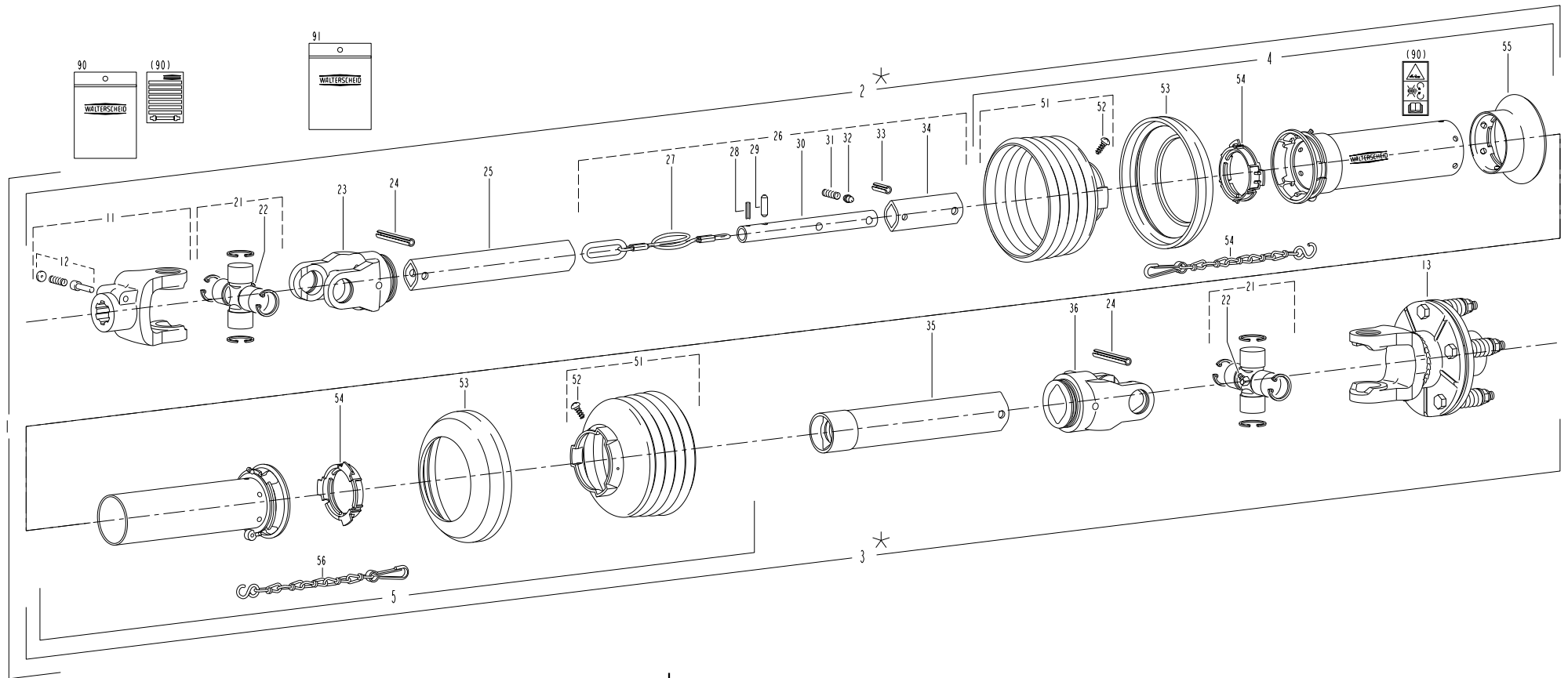
Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

WTS2102-SD05-760-K94/1

Bestell-Nr.
Part No.
Reference 127111

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan 16028

|> 2002



Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !

When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !

En cas de commande, indiquer aussi la référence du repère 1 !

 2002

Pos.-Nr. Item Repere	Bestell-Nr. Part No. Reference	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du Plan	Stueckzahl Quantity Quantite	Technische Angaben Technical data Donnees techniques	Benennung	Description	Designation
1	127111	16028	1	WTS2102-SD05-760-K94/1	Gelenkwelle mit Schutz	PTO drive shaft with guard	Transmission avec protecteur
2*			1	WTSH2102-SD05-706	Innere Gelenkwellenhälfte mit aueszereer Schutzhaelfte	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
/							
3*			1	WTSH2102-SD05-691-K94/1	Aeuszere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhaelfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
/							
4	119099	85.017	1	SDH05-A590-RP5-K-WTS	Aeuszere Schutzhaelfte	Outer guard half	Demi-protecteur exterieur
5	368654	85.004	1	SDH05-J750-RP6-K	Innere Schutzhaelfte	Inner guard half	Demi-protecteur interieur
/					SC-Rohr 140 mm kuerzen	Shorten SC tube by 140 mm	Raccourcir tube SC de 140 mm
/					SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Shorten SC cone by 1 rib(s)	Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
/					/		
/					/		
/					/		
11	040154	10.10.00	1	AG2100-1 3/8"(6)	Aufsteckgabel mit Schiebestift	Quick-disconnect yoke	Machoire a verrouillage rapide
12	339107	agraset 101	1		Schiebestift kpl.	Quick-disconnect pin cpl.	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	186871	56.112.19	1	K94/4-2100-Ø80;	Reibkupplung; drehsinnunabhaengig	Friction clutch; independent of direction of rotation	Limiteur a friction; independant du sens de rotation
/					/		
21	040116	10.01.00	2		Kreuzgarnitur komplett	Cross and bearing kit complete	Bloc croisillon complet
22	084099	63.27.00	2	BM8x1	Kegel-Schmiernippel	Lubrication fitting	Graisseur
23	040444	10.48.00	1	RG2100-00a	Rillengabel	Inboard yoke	Machoire a gorge
24	020600	61.04.01	2	ISO8752-8x50	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
25	119713	75.02.15	1	00c-590	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
26	119712	69.12.02	1	WTS-505	Fuehrungsstange komplett mit Seil	Guide rod assy with cable	Tige de guidage complete avec cable
27	119711	16.50.560	1	3x505	Seil	Cable	Cable
28	122081		1	ISO8752-4x16	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
29	117834	16.50.562	1	6x21,2	Fuehrungsstift	Guide pin	Goupille de guidage
30	117690	69.12.01	1	WTS-16x380	Fuehrungsstange	Guide rod	Tige de guidage
31	339802	66.01.54	1		Druckfeder	Compression Spring	Ressort de compression
32	117833	16.50.563	1		Nocken	Cam	Came
33	304854	61.04.16	1	DIN7346-8x22	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
34	117709	75.02.101	1	00c-80-WTS	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
35	119714	75.12.134	1	0a-WTS-655	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
36	040456	10.49.00	1	RG2100-0a	Rillengabel	Inboard yoke	Machoire a gorge
/					/		
51	365258	85.05.05	2	n=RP5	Schutztrichter; n= Rippenanzahl	Guard cone; n= Number of ribs	Cone protecteur; n= Nombre d'ondes
52	365305	60.15.00	2	4x10	Schraube	Screw	Vis
53	365884	83.10.03	2		Stuetzring	Reinforcing collar	Bague de renfort
54	359005	83.09.01	2		Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement
55	115347	85.52.00	1	SC05SW-GWK	Trichter	Cone	Cone
56	044321	82.36.03	2		Haltekette	Safety chain	Chainette
/					/		
90	120777	agraset 209	1		Bedienungsanleitung (West) und GEFAHRENHINWEIS-Aufkleber	Service instructions (West) and WARNING decal	Notice d'emploi (Quest) et etiquette d'avertissement
/							
91	122422		1	"Tele-Space"	Kuerzungsanleitung	Shortening Instructions	Notice de raccourcissement



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

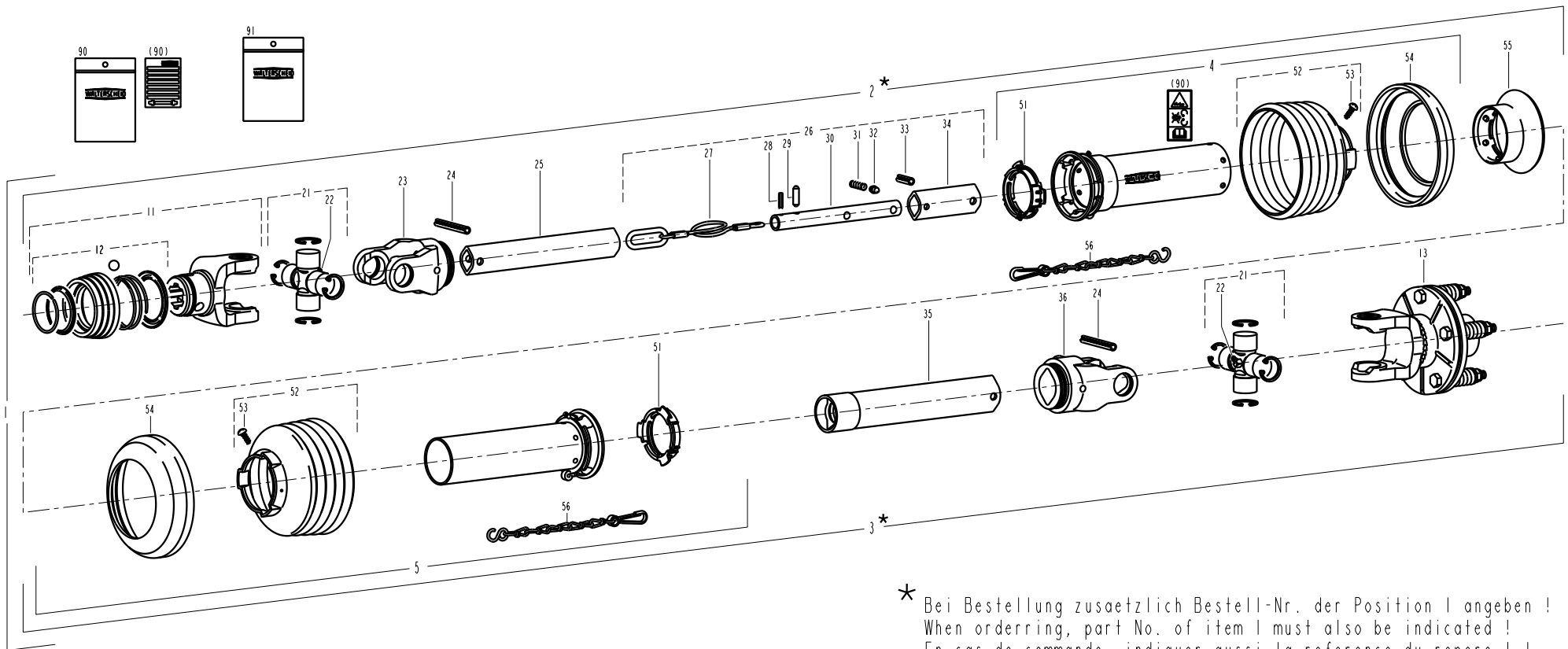
WTS2100-SD05-760-K94/1

Bestell-Nr.
Part No.
Reference

692706

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

18488



* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position I angeben !
When ordering, part No. of item I must also be indicated !
En cas de commande, indiquer aussi la reference du repere I !

Pos.-Nr. Item Repere	GKN Walterscheid		Rauch		Stueckzahl Quantity Quantite	Technische Angaben Technical data Donnees techniques	Benennung	Description	Designation
	Bestell-Nr. Part No. Reference	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du Plan	Bestell-Nr. Part No. Reference						
1	692706	18488	2054863		1	WTS2100-SD05-760-K94/I	Gelenkwelle mit Schutz	PTO drive shaft with guard	Transmission avec protecteur
2					1	WTS2100-SD05-706	Innere Gelenkwellenhaelfte mit aeusserer Schutzhaelfte	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
3*					1	WTS2100-SD05-691-K94/I	Aeusserer Gelenkwellenhaelfte mit innerer Schutzhaelfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
4*	368641	85.005			1	SDH05-A1000-850506-K	Aeusserer Schutzhaelfte SC-Rohr 410 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Outer guard half Shorten SC tube by 410 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur exterieur Raccourcir tube SC de 410 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
5	368640	85.004			1	SDH05-J1000-850506-K	Innere Schutzhaelfte SC-Rohr 390 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Inner guard half Shorten SC tube by 390 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur interieur Raccourcir tube SC de 390 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
11	133830	10.83.30			1	ASGE2100-1 3/8"(6)	ASGE-Gabel komplett	ASGE-yoke complete	Machoire ASGE complete
12	135048	agraset 172			1		ASE-Verschluss komplett; Groesse B	ASE-lock complete; size B	Verrouillage ASE complet; type B
13	186871	56.112.19			1	K94/I-2100-Ø 30; M = 400 Nm	Reibkupplung; drehsinnunabhaengig	Friction clutch; independent of direction of rotation	Limiteur a friction; independant du sens de rotation
21	040116	10.01.00			2		Kreuzgarnitur komplett	Cross and bearing kit complete	Bloc croisillon complet
22	084099	63.27.00			2	BM8x1	Kegel-Schmiernippel	Lubrication fitting	Graisser
23	040444	10.48.00			1	RG2100-00a	Rillengabel	Inboard yoke	Machoire a gorge
24	020600	61.04.01			2	ISO8752-8x50	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
25	199823	75.02.15			1	00c-800	Profilrohr Rohr 210 mm kuerzen	Profile tube Shorten tube by 210 mm	Tube profile Raccourcir tube de 210 mm
26	119712	69.12.02			1	WTS-505	Fuehrungsstange komplett mit Seil	Guide rod assy with cable	Tige de guidage complete avec cable
27	119711	16.50.560			1	3x505	Seil	Cable	Cable
28	122081				1	ISO8752-4x16	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
29	117834	16.50.562			1	6x21,2	Fuehrungsstift	Guide pin	Goupille de guidage
30	117690	69.12.01			1	WTS-16x380	Fuehrungsstange	Guide rod	Tige de guidage
31	339802	66.01.54			1		Druckfeder	Compression Spring	Ressort de compression
32	117833	16.50.563			1		Nocken	Cam	Came
33	304854	61.04.16			1	DIN7346-8x22	Spannstift	Spring-type straight pin	Goupille elastique
34	117709	75.02.101			1	00c-80-WTS	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
35	119714	75.12.134			1	0a-WTS-655	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
36	040456	10.49.00			1	RG2100-0a	Rillengabel	Inboard yoke	Machoire a gorge
51	359005	83.09.01			2		Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement
52	365259	85.05.06			2	n=RP6	Schutztrichter; n= Rippenanzahl SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Guard cone; n= Number of ribs Shorten SC cone by 1 rib(s)	Cone protecteur; n= Nombre d'ondes Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
53	365305				2	3,5x9,5	Schraube	Screw	Vis
54	365884	83.10.03			2		Stuetzring	Reinforcing collar	Bague de renfort
55	115347	85.52.00			1	SC05SW-WTS	Trichter	Cone	Cone
56	044321	82.36.03			2		Haltekette	Safety chain	Chainette
90	118745	agraset 207			1		Bedienungsanleitung und GEFAHRENHINWEIS-Aufkleber	Instruction manual and WARNING decal	Notice d'emploi et etiquette d'avertissement
91	122422				1	"TeLe-Space"	Kuerzungsanleitung	Shortening Instructions	Notice de raccourcissement



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

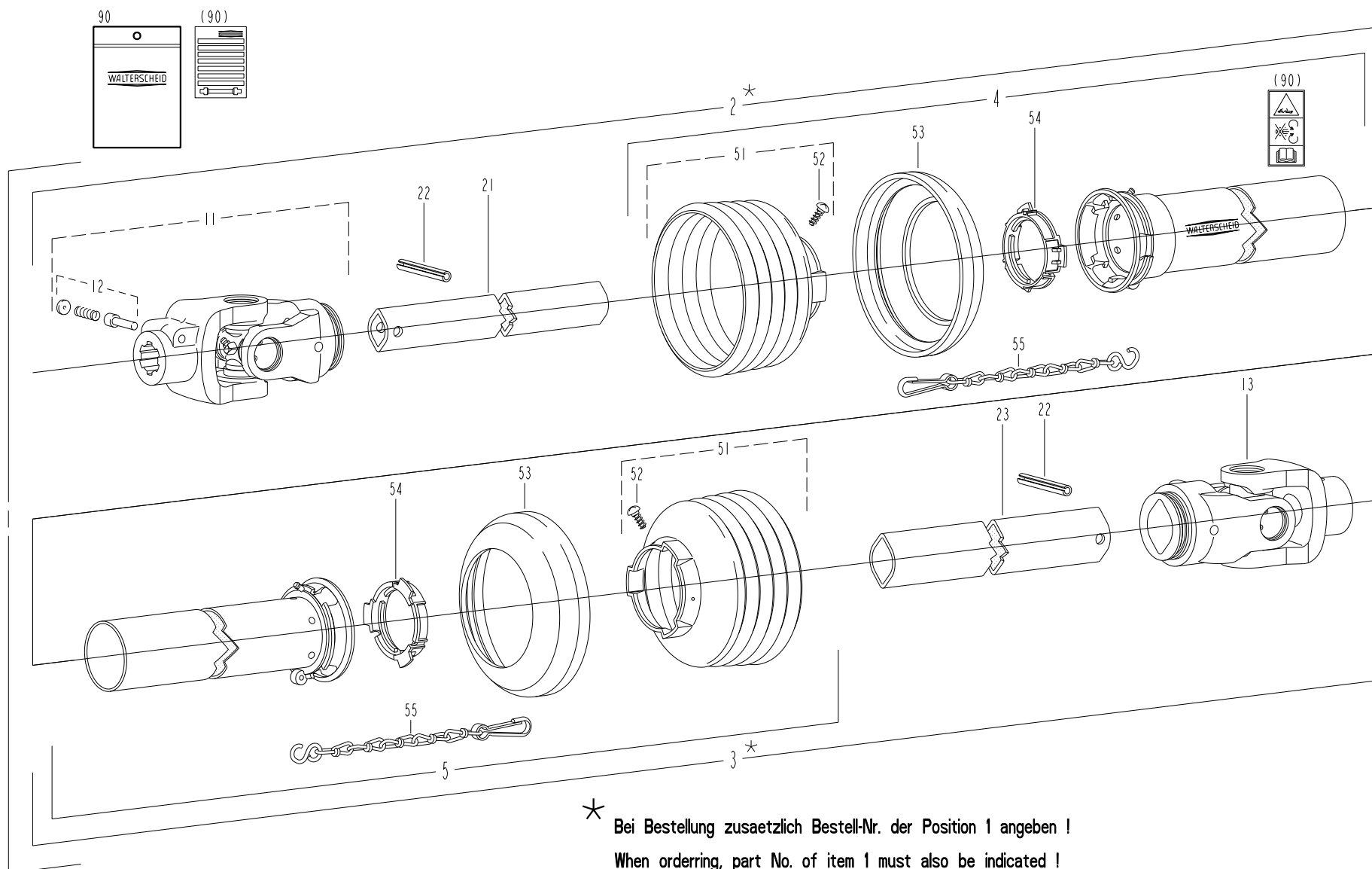
W100E-SD05-810

Bestell-Nr.
Part No.
Reference

121760

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

16110



Pos.-Nr. Item Repere	Bestell-Nr. Part No. Reference	Zeichnungs-Nr. Drawing No. Ref. du Plan	Stueckzahl Quantity Quantite	Technische Angaben Technical data Donnees techniques	Benennung	Description	Designation
1	121760		1	WI00E-SD05-810	Gelenkwelle mit Schutz	PTO drive shaft with guard	Transmission avec protecteur
2	*		1	WH2100-SD05-756	Innere Gelenkwellenhälfte mit aueszereer Schutzhaelfte	Inner PTO drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission interieure avec demi-protecteur exterieur
3	*		1	WH2100-SD05-741	Aeuszere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhaelfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission exterieure avec demi-protecteur interieur
4	368655	85.005	1	SDH05-A750-RP6-K	Aeuszere Schutzhaelfte SC-Rohr 95 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Outer guard half Shorten SC tube by 95 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur exterieur Raccourcir tube SC de 95 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
5	368654	85.004	1	SDH05-J750-RP6-K	Innere Schutzhaelfte SC-Rohr 110 mm kuerzen SC-Trichter 1 Rippe(n) kuerzen	Inner guard half Shorten SC tube by 110 mm Shorten SC cone by 1 rib(s)	Demi-protecteur interieur Raccourcir tube SC de 110 mm Raccourcir cone SC de 1 onde(s)
11	342234		1	G2100	Gelenk	Single joint	Joint simple
12	339107	agraset 101	1		Schiebestift kpl.	Quick-disconnect pin cpl.	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
13	083452	SK5812	1	G2100	Gelenk	Single joint	Joint simple
21	**		1	00c-720	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
22	020600	61.04.01	2	ISO8752-8x50	Spannstift	Spring type straight pin	Goupille elastique
23	046563	75.12.15	1	0a-705	Profilrohr	Profile tube	Tube profile
51	365258	85.05.05	2	n=RP5	Schutztrichter; n= Rippenanzahl	Guard cone; n= Number of ribs	Cone protecteur; n= Nombre d'ondes
52	365305	60.15.00	2	4x10	Schraube	Screw	Vis
53	365884	83.10.03	2		Stuetzring	Reinforcing collar	Bague de renfort
54	359005	83.09.01	2		Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement
55	044321	82.36.03	2		Haltekette	Safety chain	Chainette
90	120777	agraset 209	1		Bedienungsanleitung (West) und GEFAHRENHINWEIS-Aufkleber	Service instructions (West) and WARNING decal	Notice d'emploi (Quest) et etiquette d'avertissement

bei Ersatzlieferung: for replacement: en tant que remplacement:

** 21	049621	75.06.15	1	00a-720	Profilwelle	Profile shaft	Arbre profile
-------	--------	----------	---	---------	-------------	---------------	---------------



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

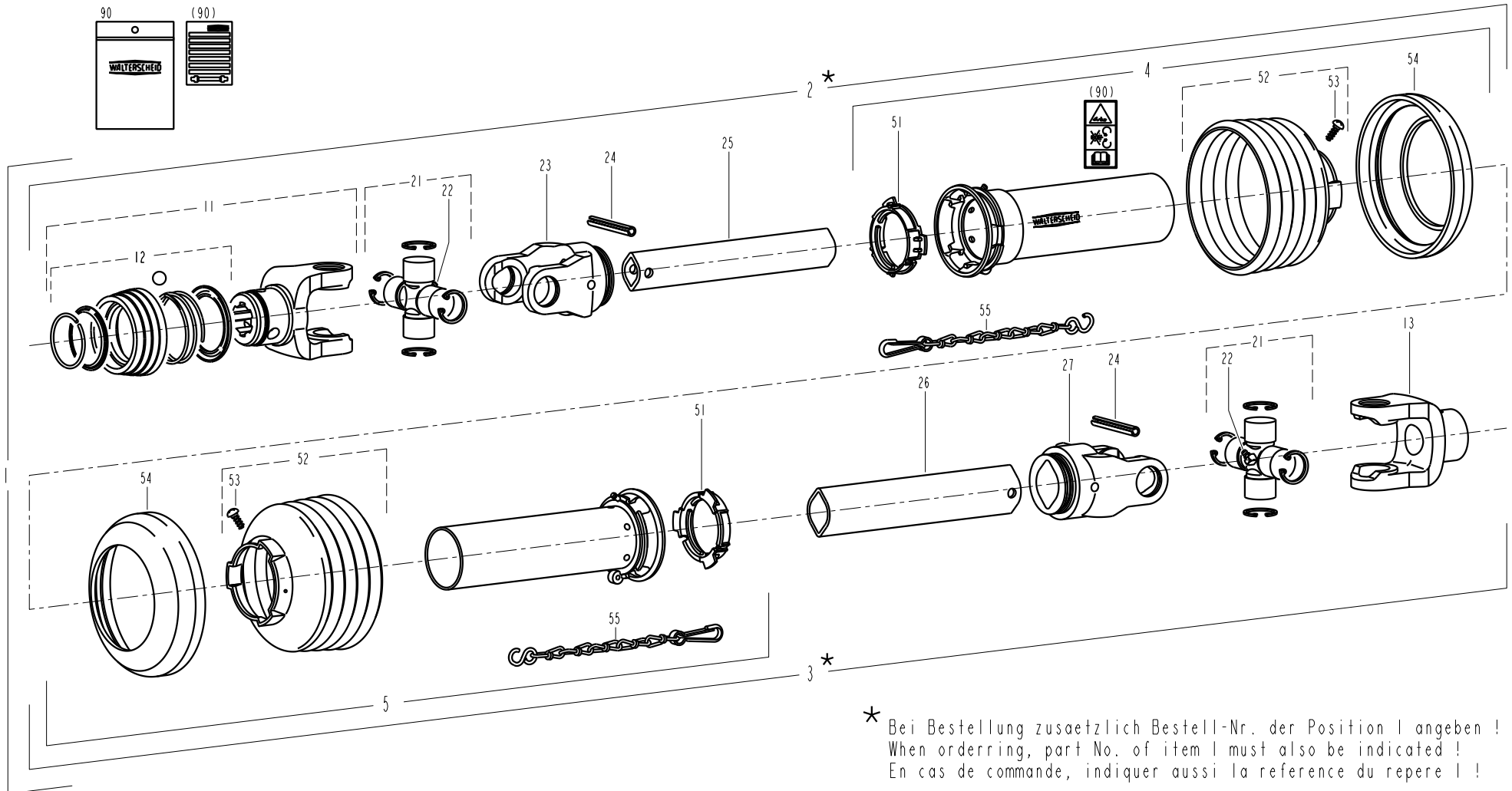
W100E-SD05-810

Bestell-Nr.
Part No.
Reference

693329

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

18867



* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position I angeben !
 When ordering, part No. of item I must also be indicated !
 En cas de commande, indiquer aussi la référence du repère I !



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

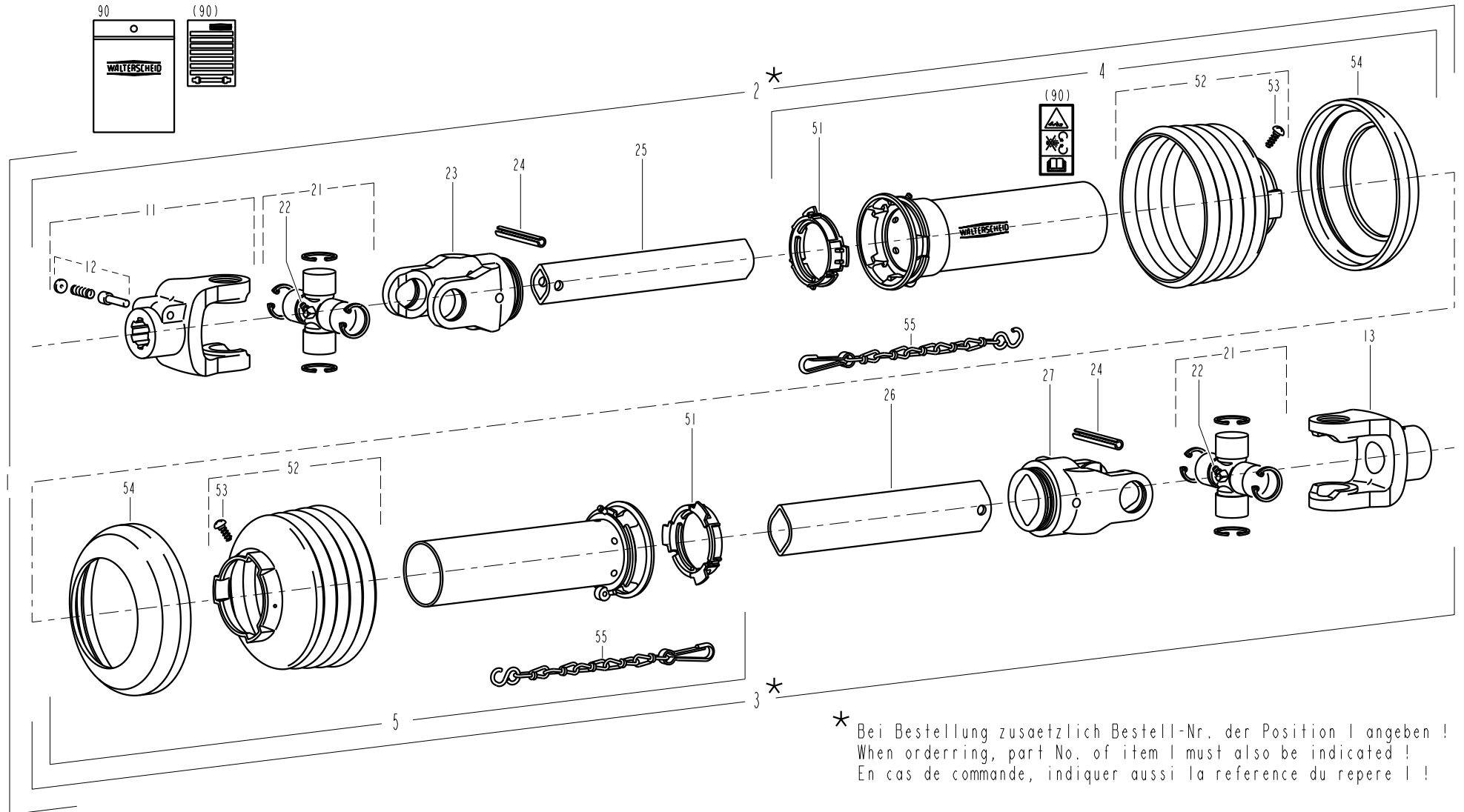
W100E-SD05-810

Bestell-Nr.
Part No.
Reference

134431

Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

16583



* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position I angeben !
When orderring, part No. of item I must also be indicated !
En cas de commande, indiquer aussi la reference du repere I !



Gelenkwelle
PTO drive shaft
Transmission

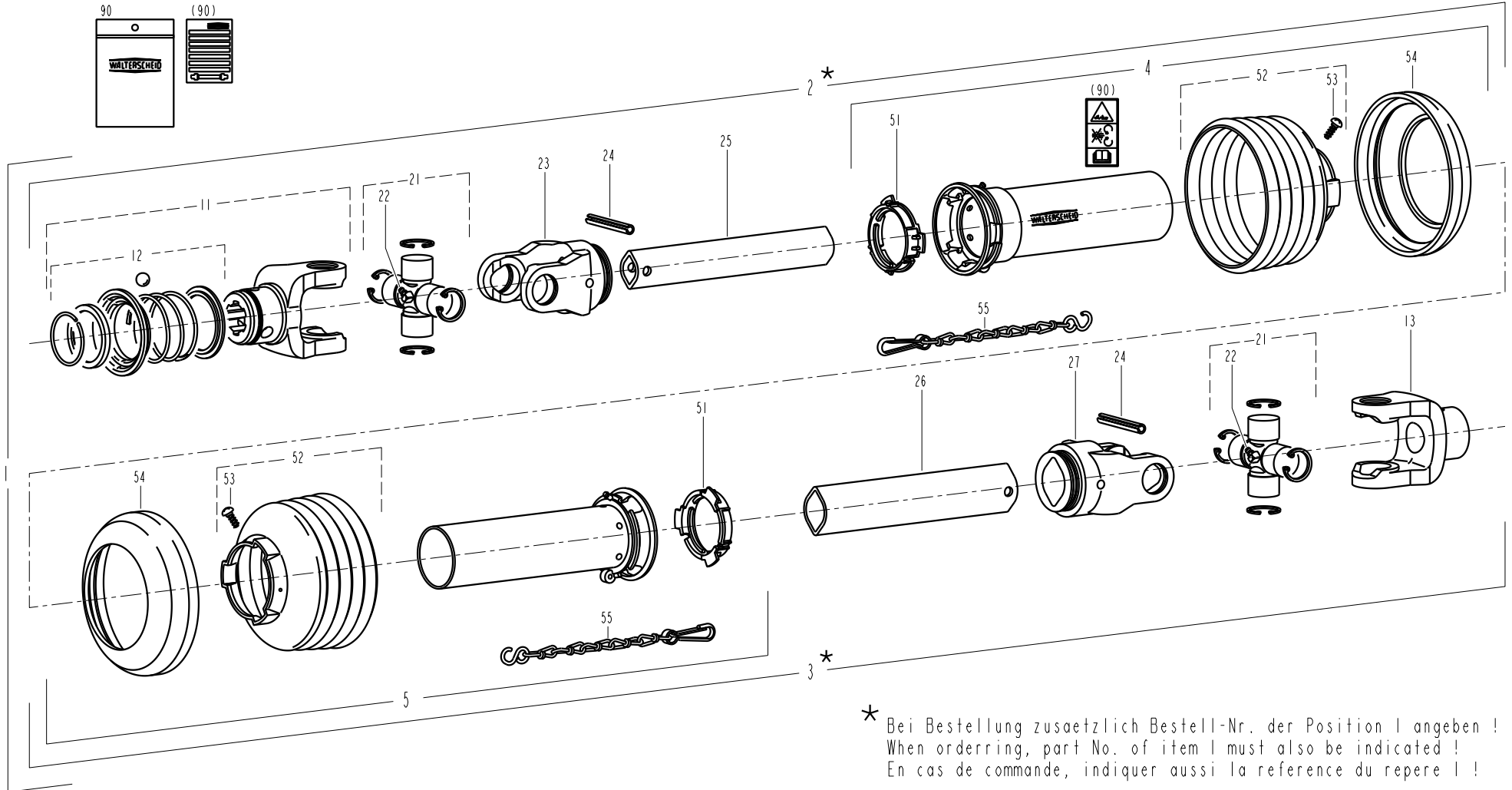
W100E-SD05-810

Bestell-Nr.
Part No.
Reference

693947

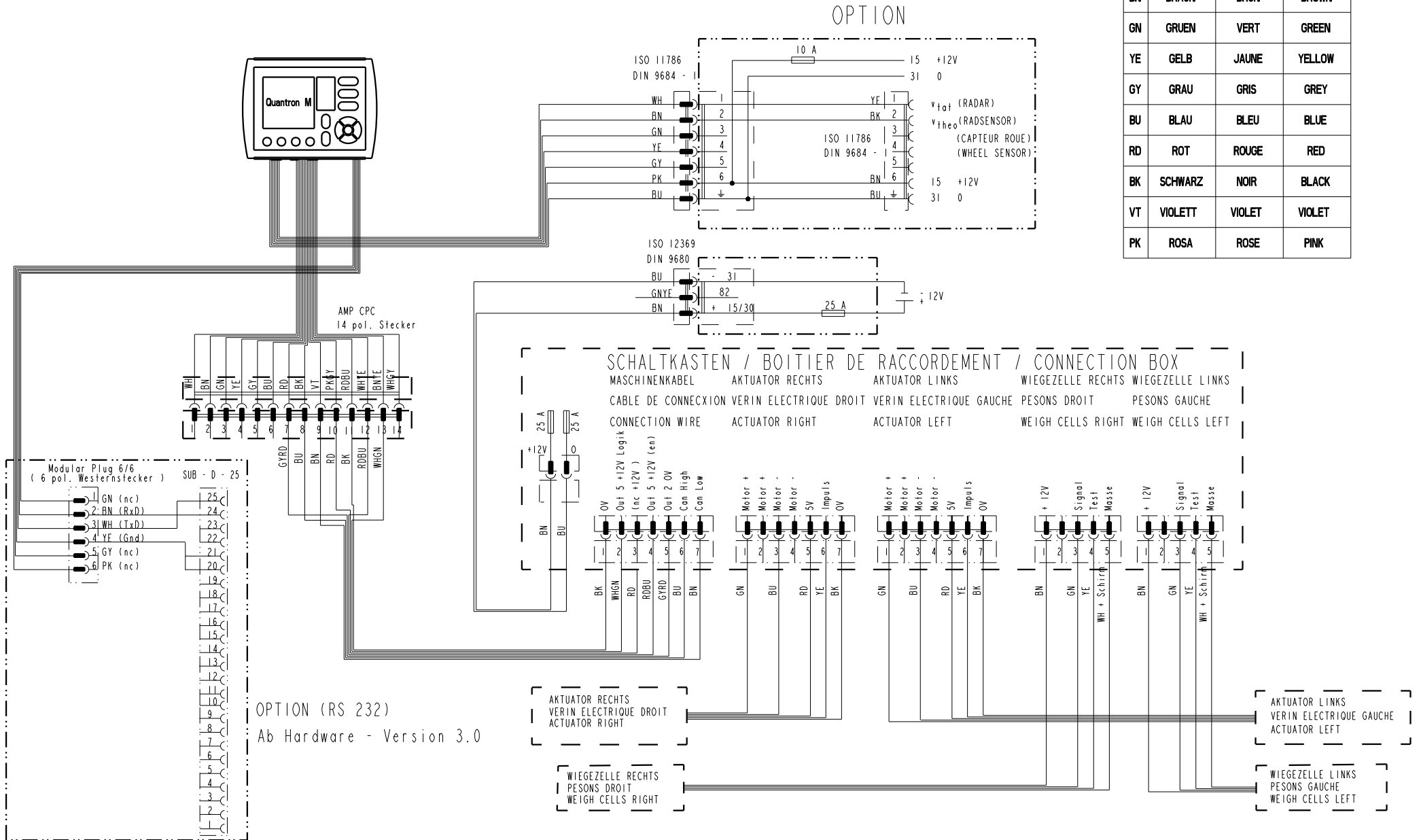
Zeichnungs-Nr.
Drawing No.
Ref. du plan

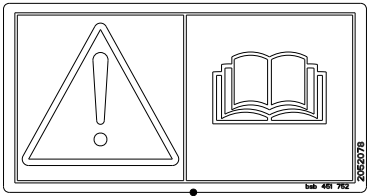
18860



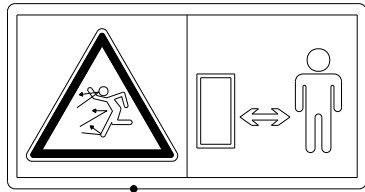
* Bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position I angeben !
When ordering, part No. of item I must also be indicated !
En cas de commande, indiquer aussi la référence du repere I !

ANSCHLUSSPLAN QUANTRON M mit CAN SCHEMA ELECTRIQUE QUANTRON M avec CAN WIRING DIAGRAM QUANTRON M with CAN

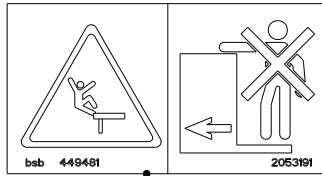




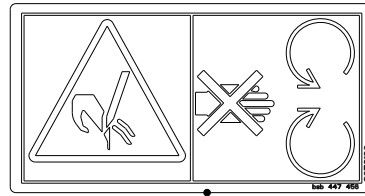
1



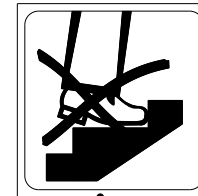
2



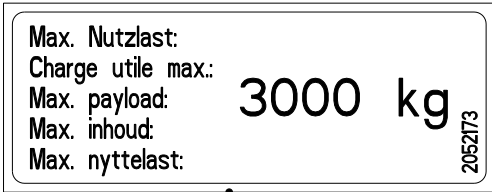
3



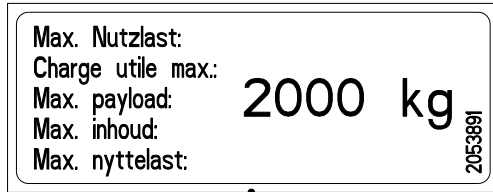
4



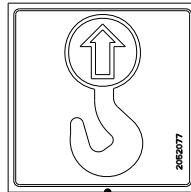
5



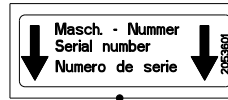
6



7



8



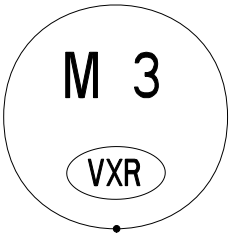
9



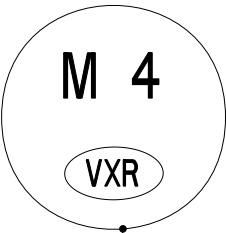
11

13 links-gauche-left 2052615

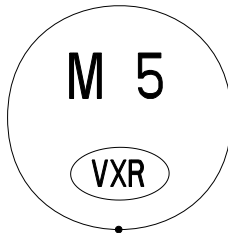
14 rechts-droite-right 2052616



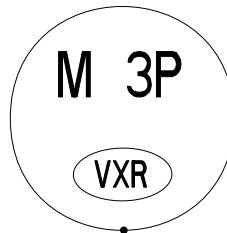
15



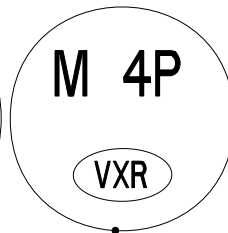
16



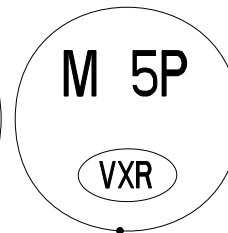
17



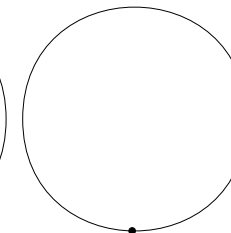
18



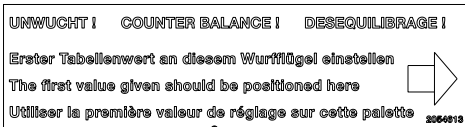
19



20



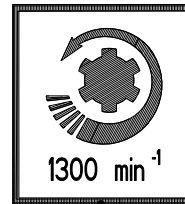
21



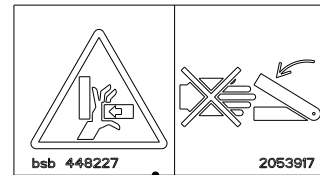
22



25



26



28



29



30

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
Grp.-Nr./Art.-Nr./Rev.	0064 E083049	A	Aufkleber	Groupe Autocollant	Group Sticker
			ALPHA 1141W / 1142W		
Serie	10000 - 11400	Ers. durch/Remplacé par/ Replaced by	*	Ers. für/Remplace pour/Replace for	*

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0001	2052078	1			Aufkleber Bedienungsanleitung lesen	Autocollant	Sticker *
0002	2052080	2			Aufkleber Abstand fortschleudernde Teile	Autocollant	Sticker *
0003	2053191	1			Aufkleber N.a.Leiter o. Plattform mitfah	Autocollant	Sticker *
0004	2053190	2			Aufkleber Schutzeinrichtung n. oeffnen	Autocollant	Sticker *
0005	2052075	2			Aufkleber Aufsteigen verboten	Autocollant	Sticker *
0006	2052173	1			Aufkleber Max. Nutzlast 3000 kg	Autocollant	Sticker *
0007	2053891	1			Aufkleber Max. Nutzlast 2000 kg	Autocollant	Sticker *
0008	2052077	2			Aufkleber Aufhaengepunkt	Autocollant	Sticker *
0009	2053601	1			Aufkleber Masch.-Nr.	Autocollant	Sticker *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0010	2051020	1			Aufkleber "Oelstand"	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0011	2052291	1			Aufkleber Max. Drehzahl 540 min-1-Pf.li.	Autocollant	Sticker *
0012	2054201	2			Aufkleber Wurffluegeleinstell. LI/RE	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0013	2052615	1			Aufkleber Links-gauche-left blau/weiss	Autocollant	Sticker *
0014	2052616	1			Aufkleber Rechts-droite-right blau/weiss	Autocollant	Sticker *
0015	2052699	4			Klebepunkt 75 mm-"M3-VxR weiss"-selbstkl.	Pointe adhesif	Adhesive point *
0016	2052700	4			Klebepunkt 75 mm-"M4-VxR schwarz"-sel-kl.	Pointe adhesif	Adhesive point *
0017	2052701	4			Klebepunkt 75 mm-"M5-VxR orange"-selb-kl.	Pointe adhesif	Adhesive point *
0018	2054589	4			Klebepunkt 75mm-"M3 P-VxR weiss"-selb-kl.	Pointe adhesif	Adhesive point *
0019	2054590	4			Klebepunkt 75mm-"M4 P-VxR schwarz"-sel-kl	Pointe adhesif	Adhesive point *
0020	2054591	4			Klebepunkt 75mm-"M5 P-VxR orange"-selb-kl	Pointe adhesif	Adhesive point *
0021	2019292	4			Klebepunkt 75 mm-"dunkelbraun"-selbstkl.	Pointe adhesif	Adhesive point *
0022	2054613	4			Aufkleber "Unwucht! Counter balance!"	Autocollant	Sticker *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0023	2053950	1			Aufkleber Version Quantron M	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0024	2054258	1			Aufkleber Terminaltyp/Streuertyp/Softw.	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0025	2054366	1			Aufkleber Nicht mit Wasser bespritzen	Autocollant	Sticker *
0026	2054482	1			Aufkleber Max. Drehzahl 1300 min-1	Autocollant	Sticker *
0027	2054483	1			Aufkleber Versch.Drehzahlen Streutabelle	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0028	2053917	1			Aufkleber Quetschgefahrenbereich	Autocollant	Sticker *
0029	2053921	1			Aufkleber "RAUCH 2053922"	Autocollant	Sticker *
0030	2052245	1			Aufkleber "RAUCH 2052151"	Autocollant	Sticker *
0031	2052468	1			Aufkleber EF 22 schwarz/weiss	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0032	2054596	2			Aufkleber "Fuer unsere Umwelt"	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0033	2054644	3			Aufkleber E electronic controlled	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0034	2054739	2			Aufkleber DfC Direct Flow Control-oval	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0035	2054556	1			Aufkleber "Q"	Autocollant ohne Bild	Sticker *

Bild Fig.	Art.-Nr.	St. Qt.	Serie von	Serie bis	Benennung Bezeichnung	Designation Bemerkung/Remarque/Remark	Description Ers. durch/Remplacé par/Replaced by
0036	2054559	1			Aufkleber "ALPHA 1142 W"	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0037	2054564	1			Aufkleber "RAUCH"	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0038	2054867	1			Aufkleber "RAUCH"-(mit Wischer)	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0039	2054574	1			Aufkleber "Q"-"KUHN"	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0040	2054577	1			Aufkleber "KUHN MDS 1142 W"	Autocollant ohne Bild	Sticker *
0041	2052082	1			Datenschieber Abdrehprobenkalkulator	Calculateur de calibrage ohne Bild	Calibration slide rule *

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Datum: 2006/07/06-09:45:59

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
-----------------------	---------	---	---------------------	---------------------------	---------------------------

Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
0604029	E073043	0009	2001835	E073044	0005	2009381	E028028	0009	2015640	E083043	0035	2019299	E083008	0015
0607033	E073044	0024	2001835	E084004	0007	2009400	E028028	0016	2015640	E084004	0012	2019299	E083025	0001
0608013	E083036	0019	2001835	E084005	0007	2009415	E073053	0020	2015640	E084005	0012	2019303	E083008	0014
0608018	E083037	0017	2002410	E083043	0003	2009440	E028028	0006	2016252	E083043	0058	2019306	E083008	0020
0608019	E083038	0017	2002723	E072002	0004	2009442	E028028	0020	2017405	E083031	0014	2019307	E073051	0008
0608037	E073017	0017	2005733	E073052	0005	2009909	E083031	0028	2017419	E083031	0002	2020203	E083031	0027
0608048	E083039	0017	2007515	E072001	0006	2012903	E072015	0004	2018920	E073051	0004	2020234	E072011	0001
2001214	E072023	0017	2007531	E073042	0011	2012903	E083027	0021	2018921	E073051	0006	2020235	E028028	0013
2001214	E083045	0017	2007531	E073051	0007	2012903	E083044	0021	2018923	E073051	0018	2023704	E072023	0031
2001222	E073052	0010	2007531	E083008	0026	2014110	E083026	0012	2018924	E073051	0005	2023704	E083045	0031
2001253	E084004	0033	2007531	E083011	0023	2014110	E083051	0012	2018926	E073051	0003	2033351	E072011	0023
2001253	E084005	0033	2007531	E083025	0018	2014112	E072015	0005	2018927	E073051	0010	2035101	E083045	0005
2001261	E072002	0010	2007531	E083043	0041	2014112	E083027	0022	2019235	E073043	0001	2035102	E083045	0006
2001261	E072023	0037	2007553	E072011	0045	2014112	E083044	0022	2019236	E073043	0002	2035119	E073016	0010
2001261	E073051	0022	2007553	E073017	0007	2014113	E072015	0003	2019237	E073043	0004	2035119	E073045	0006
2001261	E083002	0003	2007553	E073051	0023	2014113	E083027	0020	2019238	E073043	0005	2035119	E073046	0004
2001261	E083011	0019	2007553	E083002	0006	2014113	E083044	0020	2019240	E073043	0003	2035119	E073048	0005
2001261	E083013	0015	2007553	E083011	0018	2014117	E083027	0007	2019292	E083049	0021	2035119	E073049	0010
2001261	E083031	0010	2007553	E083013	0017	2014117	E083044	0007	2019296	E083008	0018	2035119	E073050	0014
2001261	E083045	0037	2007553	E083025	0009	2014117	E083047	0022	2019296	E083025	0017	2035125	E028028	0014
2001271	E083043	0044	2007553	E083031	0012	2015640	E073038	0014	2019297	E083008	0016	2035125	E028028	0021
2001276	E073016	0012	2007553	E083043	0050	2015640	E073052	0027	2019297	E083025	0002	2035126	E028028	0022
2001276	E073047	0005	2009369	E028028	0008	2015640	E083011	0003	2019298	E083008	0017	2035126	E072011	0032
2001276	E073050	0005	2009370	E028028	0007	2015640	E083013	0002	2019298	E083025	0016	2035127	E028028	0023

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
-----------------------	---------	---	---------------------	---------------------------	---------------------------

Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
2035152	E083031	0035	2044415	E083008	0019	2045047	E073053	0019	2052196	E073044	0026	2052615	E083049	0013
2035170	E083031	0034	2044415	E083025	0006	2045048	E073053	0016	2052196	E084004	0013	2052616	E083049	0014
2035179	E083013	0028	2044415	E083043	0043	2045063	E073053	0003	2052196	E084005	0013	2052632	E072023	0024
2035180	E072010	0006	2044419	E083031	0018	2045064	E073053	0013	2052209	E073044	0031	2052632	E083045	0024
2035180	E083013	0014	2044462	E083043	0013	2045082	E028028	0024	2052209	E084004	0030	2052633	E083013	0020
2035220	E073044	0013	2044463	E083043	0016	2051020	E083049	0010	2052209	E084005	0030	2052634	E083013	0021
2035220	E084004	0027	2044466	E073046	0009	2051033	E083043	0042	2052210	E073044	0022	2052699	E083049	0015
2035220	E084005	0027	2044466	E073049	0004	2052017	E073053	0005	2052210	E084004	0016	2052700	E083049	0016
2035240	E072023	0002	2044466	E083043	0037	2052075	E083049	0005	2052210	E084005	0016	2052701	E083049	0017
2035240	E083045	0002	2044474	E073052	0020	2052077	E083049	0008	2052239	E073047	0010	2052717	E072023	0029
2035241	E072023	0003	2044707	E083043	0054	2052078	E083049	0001	2052240	E073016	0016	2052717	E083045	0029
2035241	E083045	0003	2044711	E072015	0002	2052080	E083049	0002	2052241	E073045	0013	2052718	E072023	0030
2042016	E083010	0001	2044711	E083047	0004	2052082	E083049	0041	2052242	E073045	0014	2052718	E083045	0030
2042022	E083008	0001	2044716	E083027	0013	2052124	E073044	0001	2052245	E073053	0012	2052750	E083031	0015
2042022	E083011	0002	2044716	E083044	0013	2052126	E073044	0002	2052245	E083049	0030	2052808	0608303	0053
2042039	E072001	0007	2044716	E083047	0009	2052151	E073053	0011	2052274	E073053	0015	2052809	0608303	0049
2042050	E072002	0007	2044717	E083027	0012	2052173	E083049	0006	2052280	E073053	0018	2052810	0608303	0051
2042057	E083026	0011	2044717	E083044	0012	2052181	E073044	0033	2052281	E073053	0017	2052811	0608303	0056
2042057	E083051	0011	2044717	E083047	0010	2052181	E073044	0034	2052291	E083049	0011	2052812	E072001	0012
2042903	E073016	0009	2044718	E083006	0014	2052181	E084005	0003	2052410	E073052	0001	2052812	E083026	0017
2042903	E073045	0005	2044722	E072015	0020	2052193	E073044	0006	2052412	E073052	0003	2052812	E083051	0017
2042903	E073047	0011	2044722	E083027	0032	2052193	E083031	0026	2052445	E072011	0007	2052816	E083008	0004
2042903	E073048	0009	2044722	E083044	0032	2052193	E084004	0009	2052468	E073053	0024	2052817	E083008	0003
2042903	E073050	0009	2044722	E083047	0016	2052193	E084005	0009	2052468	E083049	0031	2052818	E083008	0024

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
-----------------------	---------	---	---------------------	---------------------------	---------------------------

Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
2052818	E083011	0021	2053184	E073016	0002	2053854	E083043	0017	2053985	E072011	0029	2054201	E083049	0012
2052818	E083025	0020	2053185	E073016	0008	2053855	E073016	0023	2053986	E072011	0030	2054202	E072001	0013
2052835	E083026	0005	2053186	E073016	0001	2053855	E073045	0020	2053987	E072011	0031	2054216	E083025	0008
2052835	E083051	0005	2053187	E073016	0003	2053855	E073046	0019	2053988	E072011	0025	2054217	E083025	0015
2052850	E083011	0010	2053190	E083049	0004	2053855	E073047	0017	2053991	E072001	0014	2054230	E073042	0001
2052851	E083011	0011	2053191	E083049	0003	2053855	E073048	0015	2053997	E073053	0025	2054258	E073041	0004
2052852	E083011	0014	2053226	E073016	0011	2053855	E073049	0025	2054001	E072011	0026	2054258	E083049	0024
2052856	E073048	0008	2053430	E083026	0023	2053855	E073050	0025	2054004	E073041	0007	2054349	E072011	0008
2052857	E073050	0017	2053430	E083051	0025	2053855	E083043	0048	2054005	E073041	0008	2054352	E028028	0033
2052858	E073050	0015	2053454	E072023	0035	2053891	E083049	0007	2054006	E073041	0009	2054366	E083049	0025
2052859	E073050	0016	2053454	E083006	0002	2053917	E083049	0028	2054012	E084004	0003	2054382	E073016	0020
2052940	E083031	0020	2053454	E083045	0035	2053921	E073053	0026	2054017	E083027	0005	2054382	E073045	0017
2052968	E083027	0001	2053544	E073051	0029	2053921	E083049	0029	2054017	E083044	0005	2054382	E073046	0017
2052968	E083044	0001	2053564	E083031	0025	2053922	E073053	0027	2054017	E083047	0019	2054382	E073047	0013
2052968	E083047	0001	2053601	E083049	0009	2053943	E073038	0016	2054018	E083027	0002	2054382	E073048	0011
2052969	E072015	0001	2053627	0608303	0059	2053943	E083043	0049	2054018	E083044	0002	2054382	E073049	0023
2052970	E083027	0011	2053831	E072011	0021	2053950	E073041	0003	2054018	E083047	0020	2054382	E073050	0021
2052970	E083044	0011	2053832	E072011	0033	2053950	E083049	0023	2054019	E072015	0009	2054402	E073046	0006
2052970	E083047	0015	2053833	E028028	0012	2053977	E072011	0009	2054020	E072015	0006	2054403	E073046	0014
2053050	E083026	0001	2053848	E083043	0001	2053978	E072011	0013	2054066	E073041	0006	2054404	E073046	0007
2053050	E083051	0001	2053849	E083043	0002	2053979	E028028	0039	2054107	E083025	0013	2054405	E073049	0014
2053151	E073017	0001	2053851	E083043	0028	2053979	E072011	0016	2054108	E083025	0014	2054406	E073049	0006
2053156	E072011	0027	2053852	E083043	0010	2053980	E072011	0020	2054198	0608303	0057	2054407	E073049	0001
2053157	E072011	0028	2053853	E083043	0011	2053981	E072011	0006	2054199	0608303	0054	2054408	E073049	0013

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
-----------------------	---------	---	---------------------	---------------------------	---------------------------

Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
2054409	E073046	0010	2054473	E083027	0019	2054617	E083042	0016	2113234	E083031	0013	2115636	E084005	0006
2054409	E073049	0017	2054474	E083027	0018	2054644	E083049	0033	2113234	E083045	0032	2115637	E028028	0038
2054410	E073049	0005	2054475	E072015	0018	2054672	0608303	0061	2114703	E083026	0019	2115637	E072011	0005
2054411	E073049	0012	2054475	E083027	0025	2054739	E083049	0034	2114703	E083051	0019	2115637	E072011	0015
2054412	E073049	0002	2054475	E083044	0025	2054857	0608303	0050	2115059	E083006	0011	2115637	E073038	0015
2054413	E073046	0015	2054476	E072015	0017	2054863	0608303	0058	2115083	E083043	0005	2115637	E073042	0003
2054414	E073049	0021	2054476	E083027	0026	2054864	0608303	0055	2115315	E072011	0040	2115637	E073044	0028
2054415	E073049	0020	2054476	E083044	0026	2054865	0608303	0052	2115318	E072023	0013	2115637	E073051	0019
2054416	E073049	0019	2054482	E083049	0026	2054866	0608303	0062	2115318	E083045	0013	2115637	E083008	0009
2054443	E083031	0032	2054483	E083049	0027	2054867	E083049	0038	2115319	E083006	0016	2115637	E083036	0003
2054458	E072011	0022	2054516	E028028	0030	2054869	0608303	0060	2115635	E072011	0018	2115637	E083037	0003
2054460	E072011	0010	2054540	E084004	0001	2055406	E083043	0062	2115635	E083011	0005	2115637	E083038	0003
2054462	E083043	0053	2054541	E084005	0001	2055409	E083043	0061	2115636	E072002	0003	2115637	E083039	0003
2054469	E083027	0010	2054556	E083049	0035	2055416	E083043	0064	2115636	E072011	0019	2115637	E083040	0003
2054469	E083044	0010	2054559	E083049	0036	2100909	E073053	0021	2115636	E072023	0004	2115637	E083041	0003
2054469	E083047	0002	2054564	E083049	0037	2107539	E073017	0013	2115636	E073038	0002	2115637	E083042	0003
2054470	E072015	0019	2054574	E083049	0039	2113206	E083026	0008	2115636	E073044	0003	2115637	E084004	0011
2054470	E083027	0023	2054577	E083049	0040	2113206	E083051	0008	2115636	E073051	0017	2115637	E084005	0011
2054471	E072015	0012	2054589	E083049	0018	2113229	E083026	0009	2115636	E073052	0026	2115639	E072023	0008
2054471	E083027	0027	2054590	E083049	0019	2113229	E083051	0009	2115636	E083002	0009	2115639	E073044	0014
2054471	E083044	0027	2054591	E083049	0020	2113230	E083026	0010	2115636	E083006	0021	2115639	E073052	0007
2054472	E072015	0013	2054596	E083049	0032	2113230	E083051	0010	2115636	E083008	0006	2115639	E083031	0029
2054472	E083027	0028	2054613	E083049	0022	2113234	E072023	0032	2115636	E083045	0004	2115639	E083036	0006
2054472	E083044	0028	2054617	E083039	0018	2113234	E083006	0026	2115636	E084004	0006	2115639	E083037	0006

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
-----------------------	---------	---	---------------------	---------------------------	---------------------------

Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
2115639	E083038	0006	2117722	E072015	0015	2123708	E084004	0015	2123743	E073049	0018	2123769	E028028	0037
2115639	E083039	0006	2117722	E083027	0030	2123708	E084005	0015	2123743	E083009	0010	2123769	E072002	0002
2115639	E083040	0006	2117722	E083044	0030	2123719	E073044	0017	2123743	E083010	0012	2123769	E072023	0007
2115639	E083041	0006	2117722	E083047	0007	2123719	E084004	0031	2123744	E073052	0018	2123769	E073038	0001
2115639	E083042	0006	2117740	E072015	0016	2123719	E084005	0031	2123744	E083013	0022	2123769	E073042	0002
2115639	E083045	0008	2117740	E083027	0031	2123728	E072002	0005	2123745	E073017	0008	2123769	E073044	0029
2115639	E084004	0018	2117740	E083044	0031	2123728	E072023	0001	2123757	E083026	0003	2123769	E073051	0016
2115639	E084005	0018	2117740	E083047	0008	2123728	E073051	0020	2123757	E083051	0003	2123769	E073052	0025
2115641	E073017	0005	2117742	E072001	0004	2123728	E083006	0020	2123760	E072011	0044	2123769	E083002	0008
2115641	E073042	0008	2117804	E083043	0033	2123728	E083008	0008	2123761	E028028	0025	2123769	E083006	0022
2115641	E073052	0014	2120701	E083043	0021	2123728	E083045	0001	2123761	E073051	0012	2123769	E083008	0007
2115641	E073053	0004	2121005	E083031	0016	2123729	E028028	0043	2123761	E083008	0023	2123769	E083040	0014
2115641	E083006	0013	2123704	E073051	0001	2123729	E073044	0032	2123761	E083025	0005	2123769	E083041	0014
2115641	E083009	0011	2123707	E073044	0025	2123729	E084004	0008	2123763	E073053	0006	2123769	E083042	0014
2115641	E083010	0013	2123707	E083013	0007	2123729	E084005	0008	2123763	E083006	0017	2123769	E083045	0007
2115641	E083013	0006	2123708	E072002	0012	2123732	E073052	0028	2123765	E083043	0019	2123769	E084004	0010
2115648	E072011	0039	2123708	E073044	0021	2123732	E083008	0005	2123768	E083011	0013	2123769	E084005	0010
2115648	E083008	0011	2123708	E073051	0021	2123735	E073052	0022	2123768	E083036	0001	2123770	E072002	0008
2115648	E083011	0007	2123708	E083002	0015	2123737	E072023	0009	2123768	E083037	0001	2123770	E072023	0010
2115649	E083043	0022	2123708	E083006	0007	2123737	E083045	0009	2123768	E083038	0001	2123770	E073016	0021
2117706	E072015	0014	2123708	E083011	0020	2123739	E083031	0021	2123768	E083039	0001	2123770	E073017	0016
2117706	E083027	0029	2123708	E083013	0016	2123742	E073052	0012	2123768	E083040	0001	2123770	E073044	0016
2117706	E083044	0029	2123708	E083031	0011	2123743	E073042	0007	2123768	E083041	0001	2123770	E073045	0018
2117706	E083047	0006	2123708	E083043	0052	2123743	E073046	0013	2123768	E083042	0001	2123770	E073046	0001

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
-----------------------	---------	---	---------------------	---------------------------	---------------------------

Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
2123770	E073047	0016	2123774	E073051	0011	2123827	E084005	0014	2123852	E083013	0025	2123866	E083011	0016
2123770	E073048	0014	2123774	E083008	0022	2123829	E072023	0014	2123852	E083026	0020	2123866	E083013	0008
2123770	E073049	0007	2123774	E083025	0004	2123829	E073052	0021	2123852	E083043	0009	2123866	E083025	0011
2123770	E073050	0023	2123792	E028028	0027	2123829	E083045	0014	2123852	E083051	0020	2123866	E083031	0006
2123770	E073051	0015	2123792	E083008	0021	2123847	E073016	0004	2123853	E073017	0012	2123866	E083031	0023
2123770	E073052	0008	2123792	E083025	0003	2123847	E073044	0015	2123853	E083009	0007	2123866	E083043	0046
2123770	E083002	0001	2123793	E083011	0004	2123847	E073045	0001	2123853	E083010	0004	2123866	E083045	0036
2123770	E083006	0003	2123803	E072023	0022	2123847	E073047	0004	2123854	E083043	0026	2123866	E084004	0017
2123770	E083011	0015	2123803	E072023	0038	2123847	E073048	0004	2123860	E073038	0012	2123866	E084005	0017
2123770	E083013	0005	2123803	E073052	0006	2123847	E073050	0001	2123862	E083010	0003	2123867	E072011	0037
2123770	E083025	0012	2123803	E083025	0007	2123847	E083031	0022	2123866	E072002	0009	2123870	E072023	0033
2123770	E083031	0005	2123803	E083045	0022	2123847	E084004	0026	2123866	E072023	0036	2123870	E073017	0011
2123770	E083036	0007	2123803	E083045	0038	2123847	E084005	0026	2123866	E073016	0005	2123870	E083006	0025
2123770	E083037	0007	2123804	E073044	0012	2123852	E072001	0001	2123866	E073017	0014	2123870	E083009	0006
2123770	E083038	0007	2123804	E084004	0028	2123852	E072011	0036	2123866	E073044	0023	2123870	E083010	0009
2123770	E083039	0007	2123804	E084005	0028	2123852	E073017	0004	2123866	E073045	0002	2123870	E083045	0033
2123770	E083040	0007	2123806	E083013	0018	2123852	E073042	0010	2123866	E073046	0002	2123872	E083043	0020
2123770	E083041	0007	2123814	E072001	0003	2123852	E073046	0011	2123866	E073047	0003	2123872	E083043	0030
2123770	E083042	0007	2123815	E072001	0008	2123852	E073049	0015	2123866	E073048	0003	2123874	E083040	0015
2123770	E083043	0045	2123822	E073053	0001	2123852	E073052	0015	2123866	E073049	0008	2123874	E083041	0015
2123770	E083045	0010	2123822	E083043	0008	2123852	E073053	0007	2123866	E073050	0002	2123874	E083042	0015
2123770	E084004	0019	2123823	E073017	0009	2123852	E083006	0012	2123866	E073051	0024	2123880	E083026	0021
2123770	E084005	0019	2123827	E073044	0027	2123852	E083009	0012	2123866	E083002	0002	2123880	E083051	0021
2123774	E028028	0026	2123827	E084004	0014	2123852	E083010	0014	2123866	E083006	0004	2123894	E083043	0029

Artikelnummer/Version			0608303			A			ALPHA 1141W / 1142W			ALPHA / MDS 1141W / 1142W			ALPHA / MDS 1141W / 1142W		
Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
2123898	E072001	0011	2123919	E083040	0002	2152001	E073046	0012	2152132	E083013	0026	2152169	E083010	0015			
2123898	E072023	0015	2123919	E083041	0002	2152001	E073049	0016	2152133	E073038	0006	2152170	E073016	0006			
2123898	E083026	0016	2123919	E083042	0002	2152001	E073052	0013	2152133	E083002	0012	2152170	E073038	0013			
2123898	E083045	0015	2124915	E083027	0009	2152001	E083013	0023	2152134	E083013	0001	2152170	E073045	0003			
2123898	E083051	0016	2124915	E083044	0009	2152011	E083009	0005	2152134	E083043	0036	2152170	E073046	0003			
2123900	E083013	0019	2124915	E083047	0003	2152011	E083010	0008	2152135	E073038	0008	2152170	E073047	0002			
2123911	E072011	0047	2124937	E072011	0017	2152027	E072010	0009	2152135	E073051	0025	2152170	E073048	0002			
2123911	E083006	0015	2125230	E073038	0017	2152033	E083043	0015	2152135	E083002	0004	2152170	E073049	0009			
2123913	E072011	0035	2125533	E028028	0031	2152037	E073044	0004	2152137	E083043	0032	2152170	E073050	0003			
2123913	E083008	0002	2126102	E028028	0034	2152037	E084004	0005	2152148	E073038	0009	2152170	E083025	0010			
2123913	E083011	0001	2126415	E072011	0003	2152037	E084005	0005	2152148	E083002	0011	2152170	E083031	0007			
2123918	E083036	0004	2135137	E083031	0001	2152077	E028028	0015	2152149	E072010	0001	2152170	E083031	0024			
2123918	E083037	0004	2138405	E072010	0008	2152081	E028028	0017	2152164	E073038	0007	2152170	E083043	0047			
2123918	E083038	0004	2138405	E072011	0043	2152094	E073052	0004	2152164	E073042	0005	2152188	E073016	0007			
2123918	E083039	0004	2138405	E083008	0012	2152098	E072011	0004	2152164	E073044	0038	2152188	E073045	0004			
2123918	E083040	0004	2138405	E083011	0006	2152098	E072011	0014	2152164	E073051	0026	2152188	E073047	0001			
2123918	E083041	0004	2139302	E073053	0014	2152125	E083013	0027	2152164	E073052	0023	2152188	E073048	0001			
2123918	E083042	0004	2139303	E073053	0010	2152130	E083009	0004	2152164	E083002	0005	2152188	E073050	0004			
2123919	E073051	0002	2141712	E083027	0014	2152130	E083010	0006	2152164	E083011	0017	2152188	E083039	0019			
2123919	E083011	0012	2141712	E083044	0014	2152131	E073038	0003	2152164	E084004	0021	2152188	E083042	0017			
2123919	E083036	0002	2141712	E083047	0011	2152131	E073051	0027	2152164	E084005	0021	2152189	E073051	0028			
2123919	E083037	0002	2152001	E072010	0002	2152131	E073052	0030	2152165	E072001	0010	2152189	E083008	0025			
2123919	E083038	0002	2152001	E072011	0038	2152131	E083002	0010	2152165	E083026	0015	2152189	E083011	0022			
2123919	E083039	0002	2152001	E073017	0006	2152131	E083008	0010	2152165	E083051	0015	2152189	E083025	0019			

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
-----------------------	---------	---	---------------------	---------------------------	---------------------------

Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
2152189	E083043	0040	2152343	E073016	0022	2152568	E083044	0003	3021128	E084004	0022	3070128	E073045	0009
2152208	E028028	0032	2152343	E073045	0019	2152568	E083047	0023	3021128	E084005	0022	3070129	E073045	0012
2152217	E072023	0034	2152343	E073046	0005	2152569	E083027	0008	3021131	E073044	0018	3070206	E073038	0011
2152217	E083006	0001	2152343	E073047	0015	2152569	E083044	0008	3021131	E084004	0032	3070207	E073038	0010
2152217	E083031	0031	2152343	E073048	0013	2152569	E083047	0024	3021131	E084005	0032	3070214	E073042	0009
2152217	E083045	0034	2152343	E073049	0011	2152657	E083043	0060	3021135	E073044	0030	3070215	E073042	0004
2152239	E083026	0006	2152343	E073050	0024	2152660	E083043	0059	3021135	E084004	0020	3070217	E028028	0040
2152239	E083051	0006	2152357	E072001	0016	3021042	E083013	0011	3021135	E084005	0020	3070218	E028028	0042
2152240	E083027	0016	2152401	E073046	0008	3021042	E083036	0014	3021238	E084004	0004	3070219	E028028	0041
2152240	E083044	0016	2152401	E073049	0003	3021042	E083037	0014	3023011	E083031	0017	3071001	E072002	0011
2152240	E083047	0013	2152401	E083043	0038	3021042	E083038	0014	3040072	E073050	0007	3071007	E072002	0006
2152241	E083027	0015	2152426	E083043	0007	3021042	E083039	0014	3040075	E073050	0010	3072019	E072001	0009
2152241	E083044	0015	2152427	E083043	0006	3021042	E083040	0018	3040076	E073045	0011	3072023	E072001	0005
2152241	E083047	0012	2152428	E073053	0008	3021042	E083041	0018	3040076	E073050	0012	3072033	E083043	0039
2152242	E083027	0017	2152429	E083043	0018	3021042	E083042	0020	3040078	E073045	0010	3072034	E072023	0005
2152242	E083044	0017	2152430	E083043	0004	3021067	E083013	0012	3040079	E073050	0011	3072035	E072023	0006
2152242	E083047	0014	2152474	E073042	0006	3021113	E073052	0019	3040080	E073050	0013	3072041	E072011	0042
2152255	E083026	0002	2152490	E072011	0012	3021126	E073044	0019	3040197	E073044	0008	3072092	E083043	0031
2152255	E083051	0002	2152491	E072011	0011	3021126	E084004	0024	3040197	E084005	0002	3072093	E083043	0034
2152264	E072011	0041	2152567	E083027	0006	3021126	E084005	0024	3070023	E072023	0039	3072094	E083043	0024
2152265	E073017	0010	2152567	E083044	0006	3021127	E073044	0020	3070023	E083045	0039	3072095	E083043	0025
2152299	E083043	0014	2152567	E083047	0021	3021127	E084004	0025	3070124	E073016	0014	3072096	E072011	0046
2152304	E083031	0003	2152568	E072015	0008	3021127	E084005	0025	3070126	E073045	0008	3072097	E083043	0023
2152331	E083006	0008	2152568	E083027	0003	3021128	E073044	0009	3070127	E073045	0007	3072100	E083031	0030

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
-----------------------	---------	---	---------------------	---------------------------	---------------------------

Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
3072101	E083031	0033	3080036	E073052	0016	3083033	E073051	0013	3101059	E028028	0001	4050208	E073048	0010
3080022	E073047	0006	3080037	E073052	0017	3083033	E083002	0007	3101098	E028028	0005	4050208	E073050	0019
3080022	E073048	0006	3080040	E083039	0008	3083033	E083008	0028	3230284	E073053	0009	4050209	E073050	0018
3080023	E073047	0007	3080040	E083042	0008	3083036	E083009	0003	4021092	E073053	0002	4050210	E073050	0020
3080023	E073048	0007	3080041	E083039	0010	3083039	E073052	0029	4021093	E073044	0010	4050211	E073016	0018
3080024	E073047	0008	3080041	E083042	0010	3083040	E083008	0013	4021093	E084004	0023	4050211	E073045	0015
3080025	E073047	0009	3080048	E083039	0015	3083042	E083010	0010	4021093	E084005	0023	4050212	E073016	0017
3080026	E073044	0007	3080049	E083039	0016	3083043	E083011	0008	4021099	E073044	0011	4050214	E073047	0012
3080026	E084004	0002	3080050	E073017	0015	3083044	E083011	0009	4021099	E084004	0029	4050216	E073046	0016
3080027	E083037	0015	3081047	E072010	0005	3083045	E083006	0010	4021099	E084005	0029	4050216	E073049	0022
3080028	E083037	0008	3083012	E072023	0027	3083046	E083006	0005	4021100	E073044	0037	4070087	E072001	0002
3080028	E083040	0008	3083012	E083045	0027	3083047	E083006	0006	4021149	E083043	0056	4071004	E072002	0001
3080029	E083037	0016	3083013	E072023	0028	3083048	E083006	0009	4021150	E083043	0055	4072029	E083026	0013
3080030	E083037	0010	3083013	E083045	0028	3083049	E083026	0004	4021156	E083043	0057	4072029	E083051	0013
3080030	E083040	0010	3083014	E072023	0021	3083049	E083051	0004	4021182	E084004	0037	4072030	E083026	0014
3080031	E083038	0015	3083014	E083045	0021	3083050	E083013	0024	4021182	E084005	0037	4072030	E083051	0014
3080032	E083036	0017	3083020	E072010	0003	3083057	E073017	0003	4040013	E083045	0012	4072031	E083026	0018
3080032	E083038	0008	3083021	E072010	0004	3083058	E073017	0002	4040014	E083045	0011	4072031	E083051	0018
3080032	E083041	0008	3083024	E083006	0018	3083077	E083043	0051	4040052	E073016	0015	4072057	E072023	0011
3080033	E083038	0016	3083025	E083006	0019	3083078	E083044	0019	4040052	E073050	0008	4072059	E072023	0012
3080034	E083036	0018	3083027	E083009	0002	3083079	E083044	0018	4040058	E073016	0013	4072117	E083043	0012
3080034	E083038	0010	3083027	E083010	0007	3101051	E028028	0002	4040058	E073050	0006	4072118	E083043	0027
3080034	E083041	0010	3083028	E083009	0009	3101052	E028028	0004	4050038	E083051	0023	4072128	E072011	0002
3080035	E073052	0011	3083028	E083010	0011	3101053	E028028	0003	4050039	E083047	0005	4072129	E072011	0024

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
-----------------------	---------	---	---------------------	---------------------------	---------------------------

Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
4072131	E072011	0034	4080014	E083044	0033	4080041	E083011	0024	4081027	E028028	0011	4083024	E073038	0004
4072133	E083027	0004	4080014	E083047	0017	4080047	E083031	0004	4081029	E028028	0019	4083024	E083002	0014
4072133	E083044	0004	4080020	E083036	0015	4080061	E084004	0034	4083004	E083013	0009	4083025	E073038	0005
4072133	E083047	0025	4080021	E083036	0016	4080061	E084005	0034	4083005	E083013	0010	4083025	E083002	0013
4072134	E072015	0007	4080022	E083039	0009	4080062	E083037	0018	4083007	E072010	0007	4083026	E083009	0008
4072134	E083027	0024	4080023	E083039	0011	4080063	E083037	0019	4083009	E072023	0019	4083027	E083009	0001
4072134	E083044	0024	4080026	E083036	0010	4080064	E083037	0020	4083009	E083045	0019	4083028	E083031	0019
4072163	E028028	0036	4080027	E083036	0013	4080064	E083040	0020	4083010	E072023	0020	4083036	E083026	0007
4080005	E083037	0009	4080028	E073044	0035	4080065	E083036	0020	4083010	E083045	0020	4083036	E083051	0007
4080007	E083037	0011	4080028	E084004	0036	4080065	E083038	0018	4083011	E072023	0016	4083041	E083041	0021
4080009	E083036	0009	4080028	E084005	0036	4080066	E083036	0021	4083011	E083045	0016	4083042	E083040	0012
4080009	E083038	0009	4080029	E073044	0036	4080066	E083038	0019	4083012	E072023	0018	4083042	E083041	0012
4080010	E083036	0008	4080029	E084004	0035	4080067	E083036	0022	4083012	E083045	0018	4083042	E083042	0012
4080011	E083036	0012	4080029	E084005	0035	4080067	E083038	0020	4083013	E083031	0008	4083043	E083040	0013
4080011	E083038	0011	4080030	E073052	0024	4080067	E083041	0020	4083014	E083031	0009	4083043	E083041	0013
4080012	E083036	0011	4080031	E073052	0002	4080068	E083039	0020	4083015	E072023	0025	4083043	E083042	0013
4080013	E083036	0005	4080032	E073052	0009	4080069	E083039	0021	4083015	E083045	0025	4083045	E083041	0009
4080013	E083037	0005	4080034	E083037	0012	4080070	E083039	0022	4083016	E072023	0026	4083046	E083041	0011
4080013	E083038	0005	4080035	E083037	0013	4080070	E083042	0022	4083016	E083045	0026	4083049	E083040	0009
4080013	E083039	0005	4080036	E083038	0012	4080071	E083040	0019	4083019	E083010	0002	4083050	E083040	0011
4080013	E083040	0005	4080037	E083038	0013	4080072	E083041	0019	4083020	E083010	0005	4083053	E083042	0009
4080013	E083041	0005	4080038	E083039	0012	4080073	E083042	0021	4083021	E083013	0003	4083054	E083042	0011
4080013	E083042	0005	4080039	E083039	0013	4081013	E028028	0018	4083022	E083013	0004	4083057	E083040	0021
4080014	E083027	0033	4080040	E083008	0027	4081023	E028028	0010	4083023	E083013	0013	4083058	E083042	0023

Artikelnummer/Version	0608303	A	ALPHA 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W	ALPHA / MDS 1141W / 1142W
-----------------------	---------	---	---------------------	---------------------------	---------------------------

Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.	Art.-Nr.	Grp.-Nr.	Bild Fig.
4083071	E083026	0022	5900069	E073052	0031	5900377	E072001	0015	5900494	E073043	0010	E073047	0608303	0036
4083071	E083027	0034	5900071	E083011	0025	5900379	E083043	0067	5900612	E072011	0057	E073048	0608303	0037
4083071	E083047	0018	5900085	E083026	0024	5900384	E083047	0026	5900613	E072011	0052	E073049	0608303	0038
4083071	E083051	0022	5900085	E083051	0024	5900385	E083047	0027	5900614	E072011	0053	E073050	0608303	0039
4083072	E072015	0011	5900088	E073017	0018	5900386	E083047	0028	5900615	E072011	0056	E073051	0608303	0041
4083073	E072015	0010	5900105	E073051	0030	5900397	E073046	0018	5900616	E072011	0054	E073052	0608303	0044
4083075	E083040	0016	5900151	E083008	0029	5900397	E073049	0024	5900618	E072011	0055	E073053	0608303	0045
4083076	E083040	0017	5900207	E083043	0068	5900404	E083031	0036	E028028	0608303	0015	E083002	0608303	0003
4083079	E083041	0016	5900214	E028028	0028	5900407	E073041	0010	E072001	0608303	0005	E083006	0608303	0013
4083080	E083041	0017	5900231	E072011	0050	5900410	E072015	0021	E072002	0608303	0006	E083008	0608303	0040
4083083	E083042	0018	5900236	E084004	0038	5900414	E083044	0038	E072010	0608303	0002	E083009	0608303	0046
4083084	E083042	0019	5900236	E084005	0038	5900416	E083027	0035	E072011	0608303	0014	E083010	0608303	0047
4087073	E083043	0063	5900237	E072011	0048	5900416	E083044	0035	E072012	0608303	0063	E083011	0608303	0043
4101052	E028028	0029	5900251	E073041	0001	5900417	E083027	0036	E072015	0608303	0010	E083013	0608303	0021
5900014	E073043	0006	5900253	E083043	0065	5900417	E083044	0036	E072023	0608303	0020	E083025	0608303	0042
5900036	E073016	0019	5900256	E073041	0005	5900418	E083027	0037	E073016	0608303	0034	E083026	0608303	0008
5900036	E073045	0016	5900285	E083025	0021	5900418	E083044	0037	E073017	0608303	0048	E083027	0608303	0011
5900036	E073047	0014	5900300	E073042	0012	5900425	E083043	0069	E073038	0608303	0004	E083031	0608303	0018
5900036	E073048	0012	5900301	E073041	0002	5900426	E083043	0070	E073041	0608303	0016	E083036	0608303	0025
5900036	E073050	0022	5900304	E072011	0049	5900430	E083043	0071	E073042	0608303	0017	E083037	0608303	0022
5900041	E073044	0039	5900324	E083043	0066	5900451	E073041	0011	E073043	0608303	0029	E083038	0608303	0023
5900048	E073053	0028	5900350	E073017	0019	5900452	E028028	0035	E073044	0608303	0030	E083039	0608303	0024
5900068	E083009	0013	5900358	E073043	0007	5900468	E028028	0044	E073045	0608303	0033	E083040	0608303	0026
5900068	E083010	0016	5900359	E073043	0008	5900493	E072011	0051	E073046	0608303	0035	E083041	0608303	0027

Auszug aus unseren Garantiebedingungen

RAUCH-Produkte werden nach modernen Fertigungsmethoden und mit größter Sorgfalt hergestellt und unterliegen zahlreichen Kontrollen.

Deshalb leistet RAUCH 12 Monate Garantie, wenn nachfolgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Die Garantie beginnt mit dem Datum des Kaufs.
2. Die Garantie umfasst Material- oder Fabrikationsfehler. Für Fremderzeugnisse (Hydraulik, Elektronik) haften wir nur im Rahmen der Gewährleistung des jeweiligen Herstellers. Während der Garantiezeit werden Fabrikations- und Materialfehler kostenlos behoben durch Ersatz oder Nachbesserung der betreffenden Teile. Andere, auch weitergehende Rechte, wie Ansprüche auf Wandlung, Minderung oder Ersatz von Schäden, die nicht am Liefergegenstand entstanden sind, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Die Garantieleistung erfolgt durch autorisierte Werkstätten, durch RAUCH-Werksvertretung oder das Werk.
3. Von den Garantieleistungen ausgenommen sind Folgen natürlicher Abnutzung, Verschmutzung, Korrosion und alle Fehler, die durch unsachgemäße Handhabung sowie äußere Einwirkung entstanden sind. Bei eigenmächtiger Vornahme von Reparaturen oder Änderungen des Originalzustandes entfällt die Garantie. Der Ersatzanspruch erlischt, wenn keine RAUCH-Original-Ersatzteile verwendet wurden. Garantieansprüche müssen spätestens innerhalb 30 Tagen nach Eintritt des Schadens beim Werk geltend gemacht sein. Kaufdatum und Maschinenummer angeben. Reparaturen, für die Garantie geleistet wird, dürfen von der autorisierten Werkstatt erst nach Rücksprache mit RAUCH oder deren offizieller Vertretung durchgeführt werden.

Durch Garantiarbeiten verlängert sich die Garantiezeit nicht.

Extrait de nos conditions de garantie

Les produits RAUCH sont manufacturés selon de méthodes modernes de production et avec beaucoup de soin et ils sont contrôlés plusieurs fois.

C'est pourquoi nous garantissons notre matériel durant une année sous les conditions suivantes:

1. La garantie commence avec le jour de l'achat.
2. La garantie implique les défauts de matériel et de fabrication. Le matériel qui n'est pas de notre fabrication, tel que systèmes hydrauliques, électroniques, etc. est garanti ans la mesure ou nos fournisseurs respectifs reconnaissent le bien-fondé de la réclamation. Pendant la période de la garantie nous nous engageons à rempacer ou á réparer les pièces qui auront été reconnues défectueuses en nos usines. Nous ne pouvons être tenus au paiement d'autres droits, tel que changement, réduction ou remplacement des dommages non subis à l'objet de livraison. La réparation ou le remplacement des pièces est fait par des ateliers autorisés, le représentant de RAUCH ou de nos Services RAUCH.
3. La garantie ne peut être invoquée pour les défauts provenant: de l'usure normale, du salissement, de la corrosion, d'une modification de la machine d'origine ou d'une réparation avec des pièces non d'origine RAUCH. Les demandes de garantie doivent être chez nos Services dans les 30 jours après la défectuosité s'est formée. Indiquer le jour de l'achat et le numéro de la machine. Réparations sous garantie ne peuvent être faites qu' après consultation de RAUCH ou le représentant officiel de RAUCH.

La période de garantie ne se prolonge pas par des travaux de garantie.

Extract from our conditions of limited warranty

RAUCH products are produced according to modern production methods and with much care and are subject to many tests.

Therefore we grant warranty for 1 year under the following conditions:

1. The warranty period begins with the date of purchase.
2. The warranty is valid for all faults caused in manufacture and faults of the used materials. Part of machine which are not of our manufacture i.e. hydraulic and electronic system, etc. are normally warranted by the correspondant manufacturer. During the warranty period the parts will be exchanged or repaired free of charge. We cannot be held responsible for other claims as changement, reduction or replacements of damages not arised at the object of delivery. The warranty repairs are made by an authorized workshop, by the representative of RAUCH or by RAUCH.
3. The warranty is not valid for faults caused by normal wear and tear, soiling, corrosion, negligence shown in operation. Nor can claims be entertained, if parts other than those manufactured by us have been incorporated in the original machine. Claims must be made within 30 days after the defect has arised. State the date of purchase and serial number of the machine. Repairs under warranty can be made by an authorized workshop only after having consulted RAUCH or their representative.

The warranty period is not prolonged after warranty works.

**FÜR IHRE SICHERHEIT UND FÜR EIN EINWANDFREIES FUNKTIONIEREN
IHRER MASCHINE, NUR ORIGINAL RAUCH-ERSATZTEILE VERWENDEN.**

**POUR VOTRE SECURITE ET LE BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE
MACHINE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES PICES D'ORIGINE RAUCH.**

**FOR YOUR SAFETY AND GET THE BEST FROM YOUR MACHINE, USE
ONLY GENUINE RAUCH PARTS.**

RAUCH

The logo for RAUCH features the word "RAUCH" in a bold, red, sans-serif font. Below the text, there are two thick, curved brushstrokes: a grey one on top and a red one on the bottom, both sweeping from left to right.

Landmaschinenfabrik GmbH
D-76545 Sinzheim Postfach 1162

- Telefon +49 (0) 7221 / 985-0
- Telefax +49 (0) 7221 / 985-200
- E-mail: info@rauch.de
- www.rauch.de